

DIARI DE GIRONA

LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.419

Sábado, 27 de septiembre de 1986

Precio: 60 pesetas

PREMIS LITERARIS DE GIRONA

El «Bertrana» viatjà a València



Nit de premis, ahir, al Casino de Girona. El Bertrana fou per a Ferran Cremades, de València. La novel·la guanyadora, «Hotel Africa». El Miquel de Palol per a Josep Navarro, de Banyoles. Josep M^a Casasús y David Cirici, de Barcelona, aconseguiren el Carles Rahola d'assaig i el Ramon Muntaner de literatura juvenil. (Foto CARLOS SANS).

Página 3



Presentación del libro «Girona, Immortal».- Fue presentado en la Fontana d'Or el libro «Girona, Immortal», realizado por el pintor Estrada Vilarrassa y el escritor José M^a Gironella, a quienes vemos dialogando con la esposa del President de la Generalitat, Marta Ferrusola, y el conseller de Cultura, Joaquim Ferrer, que estuvieron presentes en el acto. (Foto RICARD CAMO).

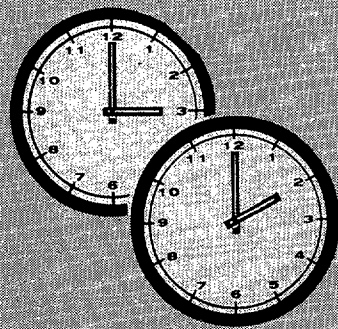
Página 43



Samuel Hadas visitó el «call».- El embajador de Israel en España, Samuel Hadas, visitó ayer el «call» de Girona y se reunió con el alcalde para tratar diferentes cuestiones relacionadas con «Isaac el Cec», un tema sobre el que se empieza a ver la luz. (Foto CARLOS SANS).

Página 5

El domingo, a las tres de la madrugada, hay que retrasar los relojes una hora



El número de afectados por la intoxicación de Santa Coloma asciende a doscientos

Página 8

Jaume Casellas dimite como presidente de AP de Girona y le sustituye Robert Brell

Página 10

Festa major de Palol de Revardit

Página 26

Fotocopiadores

Páginas 21 a 25

La Pagesia

Páginas 28 i 29

El Valvi debuta hoy en Primera B, enfrentándose al Tizona en Burgos

Página 34

La Generalitat recomienda no consumir aves salvajes

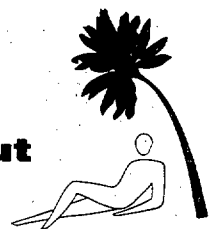
Página 13

EL SISTEMA MÉS CÒMODE, DIVERTIT, AGRADABLE, SIMPÀTIC, INFORMAL, MODERN I EFICAC DE MANTENIR LA VOSTRA SALUT, ÉS PASSAR UNES VACANCES A L'INSTITUT MÈDIC GEM EN EL CENTRAL PARK DE LLORET DE MAR



Institut Mèdic GEM

On mantenir la salut és un plaer.



José M.^a Sert. 38

A-Correo. 235 - Tel. (972) 36 45 11

17310 LLORET DE MAR (GIRONA)

Patrocinat per:

Dietari



CAIXA DE PENSIONS
"laCaixa"

SANTORAL: Vicente de Paul.

El sol sale a las 06,07 y se pone a las 18,05 (hora solar).

La Luna sale a las 23,05 y se pone a las 15,04 (hora solar).

SABADO

27

SEPTIEMBRE

GIRONA		OLOT	
Policia	091 o 205050	Ayuntamiento	260000
Policia Nacional	201637	Bomberos	233380
Guardia Civil	208650	Policia municipal	265000
Guardia Civil Traf.	201381	Guardia Civil	260120
Guardia Civil (COS)	201100	Cruz Roja	262318
Policia Municipal		Ambulancias Garrotxa	267652
Girona	092 o 204526	Ambulatorio Seg. Social	261816
Salt	239980	Hospital Sant Jaume	260012
Sarria	202929	Correos	261581
Gims. Sabat	213315	Telégrafos-Teléfonos	262000
Font Pólvora	219466	Autocares TEISA	260196
Bomberos	233380	Autos Güell	260480
Cruz Roja	200415	Coches Guerrero	590010
Telégrafos	202000		
Amb. Jesús	232122		
Banco de Ojos	(93) 2005953		
Taxis S. Agustí	203302		
Taxis Pont de Pedra	202980		
Taxis Renfe	203287		

Farmacias de Turno:

DORCA. Sta. Eugènia, 184
SIMON. Creu, 42
(de 9,15 mañana a 10 noche)
DORCA. Sta. Eugènia, 184
(de 10 noche a 9,15 mañana)
GAIRIN. Nord, 22
CONEJERO. Avda. St. Narcís, 81
(Refuerzo: Sábado de 4 a 8 tarde)

SANTA COLOMA DE FARNERS

Ayuntamiento	840808
Policia Municipal	840920
Bomberos	233380
Cruz Roja	841602
Resid. geriátrica	840287
Guardia Civil	840122
Correos	840465

SALT

Farmacias de Turno:
DAVESA. C/. Major, 20

FIGUERES		RIPOLL	
Bomberos	233380	Ayuntamiento	700600
Ambulatorio	500365	Policia Municipal	700600
Ayuntamiento	500100	Bomberos	233380
Policia Municipal	510111	Cruz Roja	700601
Cruz Roja	501799	Guardia Civil	700082
Hospital	501400	Correos	700760
Policia	500929	Ambulatorio	700168/700159
Guardia Civil	505043		
Taxis	500008		

Farmacias de Turno:
SOLER. Nou, 22


PUIGCERDA

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policia Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814



CAIXA DE PENSIONS

CUPON

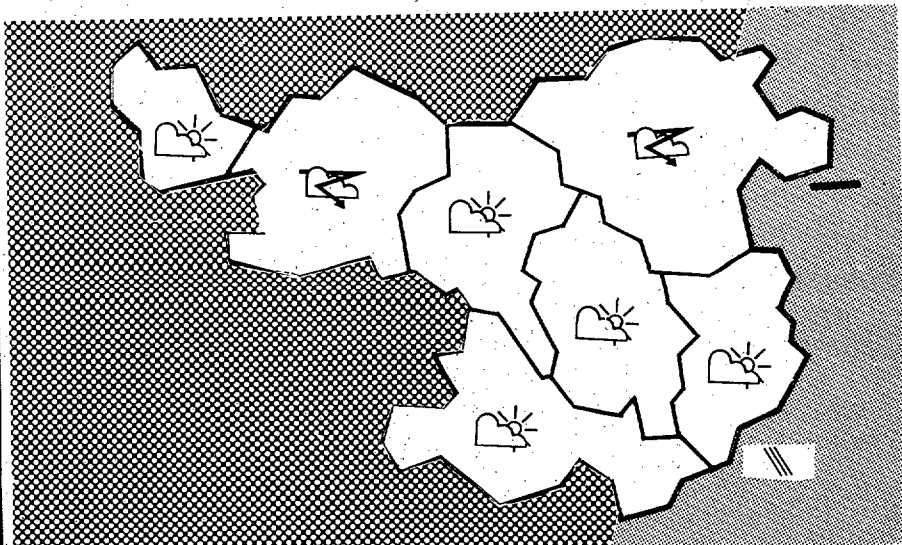


O.N.C.E.

2.000.000 ptas.	62714
10.000 ptas.	2714
5.000 ptas.	714
1000 ptas.	14
200 ptas.	4

EL TIEMPO

	SOLEADO
	P. NUBOSO
	NUBOSO
	LLUVIA
	TORRENTE
	NIEVE
	VIENTO
	NIEBLA
	CALIMA O BRUMA
	LLANA O RIZADA
	MAREJADILLA O MAREJADA
	F. MAREJADA



Temperaturas

	Máx.	Mín.
Girona	22	14
Montseny	12	7
Ribes	19	9
Camprodon	17	11
L'Estartit	21	16
Sant Feliu de G.	22	16
L'Escaló	24	16
Blanes	25	15
Romanyà	23	14
Olot	22	11

Mucha inestabilidad

Previsión para hoy:
Hay mucha inestabilidad en altura, lo que hará que el tiempo esté muy revuelto con tormentas y chubascos generalizados. Vientos variables flojos, ligero descenso de las temperaturas y mar rizada.

Previsión para mañana:
Ligera mejoría, aunque sin cambios apreciables con respecto al día de ayer.

METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 217251-218698-428005



HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS

GERONA. Ayer se produjo un rápido descenso del río Oñar. Lo de ayer fue un bajón de verdad. Unos dos palmos entre el Puente de Piedra y puente que va a la Plaza de la Independencia. Esto es mucho cuando el agua es escasa.

PALAFRUGELL. En un hotel de esta localidad se ha celebrado el homenaje que las revistas deportivas barcelonesas «Lean...» y «Dicen...» dedicaron a varios de sus corresponsales en la Costa Brava. Los editores de las revistas, señores Albiach y Federico Pastor, obsequiaron a los homenajeados con una insignia de oro: el popular «plumero», que le fue impuesto por representantes del Ayuntamiento de sus respectivas localidades, a los señores Grau y Abel, y por el alcalde, Juan Gich, al señor Soler.

PALAMOS. La exposición de obras artísticas enviadas por la Diputación fue clausurada ayer en esta localidad. Gracias a ella se han irradiado hacia todos los puntos de la provincia, los valores artísticos de la misma. Tras Palamós seguirán otras poblaciones. Merece destacarse el interés de estas manifestaciones y la forma cómo son llevadas a cabo.

ESTADOS UNIDOS. La Marina de los Estados Unidos ha lanzado hoy con éxito un proyectil «Polaris» a una distancia de más de mil millas. Unos veinte minutos después del lanzamiento, el cono del proyectil se precipitó en el Mar Atlántico, al sureste de Cabo Cañaveral. Los primeros informes de la prueba indican que se han alcanzado todos los objetivos propuestos.

EFEMERIDES

- 1939. Varsovia capitula ante el ataque de las tropas alemanas.
- 1955. España solicita el ingreso en las Naciones Unidas.
- 1979. El Congreso español aprueba el Estatuto de Radiotelevisión Española.
- 1984. El Congreso de Diputados aprueba la ley Orgánica contra Terroristas y Bandas Armadas.
- 1985. Nuevo primer ministro en la URSS: Nikolay Ríchkov, de 56 años, sustituye a Tíjonov, de 80 años.


lotería primitiva

89 millones para los plenos

En Sevilla, Cádiz y Vigo se sellaron los tres boletos de la combinación ganadora de esta semana que cobrarán 89.161.160 de pesetas cada uno. Los cinco acertantes de segunda (cinco más el número complementario) percibirán 20.061.261 pesetas. Fueron sellados en Cádiz, Madrid, Murcia, Valencia y Sevilla. Los 285 de tercera (cinco aciertos) cobrarán 664.798 pesetas. De cuatro (4 aciertos) han aparecido 25.474 que se embolsan 8.750 pesetas. Y de tercera (tres aciertos), 572.948 recibirán 584 pesetas.

BON DIA

BERGÉ



¡STRANGES IN THE NIGHT

Amb l'obra «Hotel Àfrica»

Un valencià guanyà el XIX premi de novel·la Prudenci Bertrana



J.V. Foix fou la gran figura de la nit dels Bertrana. En el moment d'entrar al menjador fou fortament aplaudit per tots els presents. Com podem veure en la fotografia de Carles Sans, els jurats, formats per destacades figures del món de les lletres, la política i la cultura catalanes, soparen en un menjador a part.

Girona.— Un any més, la festa dels Premis Literaris de Girona reüní a la «flor i nata» gironina en un sopar en el decurs del qual varen ésser donats a conèixer els guanyadors del Prudenci Bertrana, del Miquel de Palol, del Carles Rahola i del Ramon Muntaner. En aquesta XIX edició del premi de novel·la Prudenci Bertrana, el guanyador fou Ferran Cremades amb «Hotel Àfrica», un autor valencià que ja en l'any 77 resultà guanyador del Sant Jordi amb «Coll de serps».

MAGDA BOUSO

Girona.— Amb l'assistència de diverses autoritats del món de la cultura i les lletres catalanes, ahir a la nit tingué lloc en el Casino de Girona la festa de proclamació dels «Premis Literaris de Girona», que aplegà a un gran nombre d'assistents. El conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Joaquim Ferrer; el poeta Josep Vicens Foix; els senadors Narcís Oliveras i Francesc Ferrer; el president de la Diputació de Girona, Salvador Carrera; el cap dels Serveis Territorials de Cultura, Joan Saqués; així com el regidor de Cultura de l'Ajuntament, Antoni Puigbert foren algunes de les personalitats que poguérem veure desfilar en aquesta important nit de la cultura catalana.

Els coneguts locutors de ràdio, Jordi Vendrell i Ramon Barnils, components de l'equip «La Mercantil Radiofònica» de Catalunya Ràdio, foren els encarregats de presentar l'acte, convertint la llarga espera del veredict final en una estona amena i divertida.

El jurat

En un menjador privat hi sopaven els membres dels quatre jurats, composició la qual era la següent:

Prudenci Bertrana: Josep M^a Castellet, Narcís Comadira, Joan Peruchó, Baltasar Porcel, Modest Prats i Josep M^a Nadal, com a secretari.

Miquel de Palol: Pere Gimferrer, Dolors Oller, Miquel Palol i Muntanyola, Francesc Parcerisas, Jau-

me Pont i Pere Rovira, que actua com a secretari.

Carles Rahola: Narcís-Jordi Aragó, Josep Benet, Joaquim Nadal, Frederic Rahola i Antoni Serra i Ramoneda.

Ramon Muntaner: Vicent Andrés Estellés, Maria Àngels Anglada, Xavier Folch, Quim Monzó i Carme Riera.

Josep Navarro: guanyador del Miquel de Palol

De tots els guanyadors tan sols Josep Navarro i Santaaulàlia, mereixedor d'aquest IX Premi de poesia Miquel de Palol, ha resultat ésser gironí d'origen. Fill de Banyoles, Josep Navarro es presentà a aquest premi amb el llibre de poesies «Memòria de la carn». Segons ens explica el seu propi autor, «es tracta d'un llibre dividit en tres parts d'onze poemes cadascuna d'elles. La primera part conté uns poemes que parlen de l'home i de la terra. Les altres dues fan referència a problemes relacionats amb la vida». Josep Navarro és professor de llengua i literatura catalanes a l'Institut Pere Alsuis de Banyoles i

es presentà al premi «amb l'esperança de guanyar». A «Memòria de la carn» predomina el sonet i el llenguatge utilitzat «no és gens acadèmic, més aviat és senzill i pla».

L'obra finalista d'aquest premi fou «Joc d'ombres» de David Jou.

El premi d'assaig, per a Josep M^a Casasús

El VII premi d'assaig Carles Rahola va ser per al periodista i catedràtic barceloní, Josep M^a Casasús i Guri, per la seva obra «L'evolució del pensament periodístic a Catalunya»; i finalista, l'obra de Vinyet Panyella, de Sitges, «Estètica i política en el pensament de J.V. Foix (1918 - 1936)».

Pel que fa a l'obra guanyadora, cal assenyalar que és un recorregut pel periodisme català d'ençà dels seus inicis, a finals del segle XVIII, fins al nostre temps, però fent especial esment de la tasca d'un periodista i escriptor gironí tant important com Josep Pla.

Jospe M^a Casasús assenyala la tasca de Pla periodista polític en

dues etapes ben definides de la seva vida: els anys de cronista a Madrid, i els que va passar després de la guerra civil al Mas Pla, aparentment retirat, però atent observador de la realitat política i social de casa nostra i d'arreu del món.

També incideix en la trajectòria de la informació política en els mitjans impresos de Catalunya.

Jospe M^a Casasús és Catedràtic de la Facultat de Ciències de la Informació i secretari general de «La Vanguardia».

David Cirici, mereixedor del Ramon Muntaner

Una novetat dins els Premis Literaris de Girona d'enguany era la primera convocatòria del premi de literatura juvenil Ramon Muntaner, dotat, igual que el Bertrana, amb un milió de pessetes. S'hi presentaren un total de tretze obres i en resultà guanyador David Cirici, de Barcelona, amb la seva obra «L'esquelet de la balena». Els finalistes foren dos: Xavier Moret i Ros, amb «El manuscrit perdut» i Andreu Sotorra, amb «Videoclip en negre».



Ricard Masó, amb l'èxit d'aquest any, mira optimista la celebració del XXè. Aniversari del Bertrana. (Foto CARLOS SANS).

Ferran Cremades: «Jo no escric mai per a premis»

Dels Premis Literaris de Girona el que més renom ha assolit fins a convertir-se en un dels més prestigiosos de Catalunya ha estat el Prudenci Bertrana. De les dinou convocatòries que hi ha hagut, en tres ocasions ha estat declarat desert, la darrera vegada fou l'any passat, fet que, segons Ricard Masó, president de la Comissió dels Premis Literaris de Girona, «això sembla que hagi estat un estímul, malgrat l'encís que suposa per a tothom saber que un premi ha estat declarat desert».

En aquesta ocasió no fou així i un valencià de trenta-sis anys, Ferran Cremades, escriptor per vocació, i professor de llengua quan no hi ha més remei, ha estat el guanyador del Bertrana amb la novel·la «Hotel Àfrica».

Moments després de conèixer el veredict del jurat, ens posàrem en contacte amb Ferran Cremades, que es trobava a casa seva i a punt de sortir a

celebrar-ho amb els seus amics. «La veritat és queestic molt emocionat. Encara em costa creure'm ho». Ferran Cremades va resultar guanyador del premi Sant Jordi a l'any 77 amb «Coll de serps» i finalista del Pla al 79.

«Hotel Àfrica» narra la història d'un fotògraf de Barcelona que ha d'anar a fer un reportatge gràfic a Tunícia. Quan es troba a l'avió se'n adona que s'ha descuidat la cambra fotogràfica i es veu obligat a fotografiar amb els ulls tot allò que veu a Tunísia, mentre espera que li arribi el material. En aquesta ciutat viu dues històries d'amor: l'una amb una integrista i l'altra amb una periodista progressista. La narració se situa a l'any 85 i la novel·la abarca un període de tres mesos en la vida del protagonista, Alex Marc, malgrat que l'acció es desenvolupa en un sol matí mentre l'Alex espera la seva amiga periodista en la cafe-

teria de l'Hotel Àfrica.

En la novel·la hi ha alguns fets biogràfics i d'altres totalment inventats. El seu autor va obtenir una beca de la Fundació del Congrés de Cultura Catalana i va estar vivint a Tunícia mig any.

Malgrat que Ferran Cremades va tenir una primera època poètica, en l'actualitat només es dedica a escriure novel·les i és molt probable que dintre de poc ens sorprengui amb un llibre sobre els darrers deu anys de la vida política espanyola.

Felic amb el premi rebut, en Ferran diu que ell no escriu mai una obra per presentar-se a un determinat premi, sinó que «un cop l'he escrit, si em sembla bé la presento». Pel seu autor, «Hotel Àfrica» és una gran novel·la en la qual «hi tenia posada tota la meua confiança. Es un text en què m'hi he estat dos anys treballant».

Ha valgut la pena.

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacci6n, Administraci6n, Publicidad y Talleres: C/. Comerc, s/n
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI
FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)Publicidad de 8 a 15 h.: Ctra. Barcelona, 29
Tels: 20 18 82 - 20 20 42
17 001 - GIRONA

Delegaci6n en Figueras: C/. St. Llutzter, 35. Tel. 50 99 09

Difusi6n controlada
porDep6sito legal
GE-2-1958-Año XLIIIDirector: Jaume Sureda i Prat
Subdirector: Narcis PlanasRedactor jefe: Jos6 V. Gay
Política: Susanna Quintana
Comarcas: Rosa M.ª Mestres
Reportajes: Ramon RoviraLocal y opini6n: F6lix Bouso
Deportes: Jordi Xargay6
Sucesos: Jordi Grau
Fotografía: Dani Duch

Administrador: Josep Vilà i Mont

Distribuci6n: Enric Cullell
Jefe Sistema: Sergio BiondiSuscripciones: M.ª Jos6 Cinca
Talleres: Horacio Zaro

Jefe de Impresi6n: Santos N. García

VUELVE LA CNT

LA CONFEDERACION Nacional de Trabajadores (CNT) era, antes de la guerra civil, la formaci6n sindical m6s potente de Espa6a, especialmente en Barcelona, en donde tuvo notable influencia en los momentos iniciales del alzamiento, movilizandoy armando a sus afiliados para que se opusieran al Ej6rcito. Posteriormente, y por aquellas cosas de la pol6tica y que a6n no han sido del todo desentra6adas, ocurri6 aquello de la «semana tr6gica» de Mayo de 1937 con un claro enfrentamiento entre las fuerzas anarquistas y las del Gobierno, la Generalitat y el PSUC, comenzando con la toma de la Telef6nica que estaba en poder de la CNT desde el principio de la guerra y terminando con una clara reyerta armada que se sald6 con unos 500 muertos am6n del doble de heridos. Muchos historiadores centran aqu6, en los hechos de Barcelona, el declive del anarcosindicalismo en Espa6a.

Con el advenimiento de la democracia la CNT reapareci6, pero no de la forma espectacular de otras formaciones. Incluso hubo sus crisis internas, que a6n duran y que tambi6n tuvieron reflejo en nuestra ciudad. Poco a poco, ha ido reorganiz6ndose al extremo que ya anuncian que se presentaran en las pr6ximas elecci6nes sindicales, siendo la alternativa anarquista al socialismo de la UGT o al comunismo de

CC.OO.

Es muy dif6cil vaticinar el 6xito o el fracaso de este viejo sindicato, tanto a nivel de Espa6a como en Catalunya, ya que encontrar6 fuerte oposici6n por parte de las dos formaciones, UGT y CC.OO., plenamente afianzadas en estos diez 6ltimos a6os entre la clase trabajadora. Adem6s, tengamos en cuenta que el Gobierno ayudar6 a la UGT en lo que pueda, como se desprende del anuncio de esos cuatro mil millones de pesetas como anticipo a lo que le corresponder6 percibir, seg6n la Administraci6n, por las p6rdidas habidas al ser incautadas sus pertenencias durante los 40 a6os en que gobern6 Franco. En este sentido, a la CNT, s6lo se le anuncian 248 millones por el mismo concepto, lo que no ha sido bien recibido ya que alegan que 6llos eran una organizaci6n mucho m6s poderosa que la UGT, y en consecuencia van a recurrir ante el Tribunal Supremo contra esta forma de empezar el reparto del llamado patrimonio hist6rico, e incluso han solicitado al Presidente del Gobierno «la suspensi6n cautelar del per6odo de c6mputo de las elecci6nes sindicales hasta que los Tribunales dicten sentencia en los recursos». En definitiva, que la CNT quiere recuperar su puesto entre los sindicatos espa66los y de momento no son facilidades lo que est6 encontrando.

EL PATI

Guillem Xaloc

FEIA molts anys, potser m6s de quaranta, que no entrava a l'antiga casa familiar, avui totalment abandonada, del carrer del Carme. Per tres vegades he trucat amb l'armella sense haver-hi resposta. Trobo la porta del cancell oberta, l'empenyo just per poder entrar i se m'escapa un t6mid Bon dia! No contesten. Me barra el pas un entreobert portal6 amb vitralls de colors disposats a rectangles. La veritat 6s que no tinc la sensaci6 de pa6ra que tots sentim en entrar en una casa deserta. La llum cenital de l'escala interior escampa una suau tendresa per l'immens vest6bul, amb un resultat gens hostil, inc6s acollidor malgrat les seves anormals dimensions. L'enrajolat de formes trapezoidals en grisos, juntament amb el s6col, parets, sostre i barana d'escala en el mateix color, denoten una m6nima preocupaci6 per l'est6tica i una certa d6ria per l'estalvi. Diversos pirogravats penjats a la paret, una antiga m6quina de cosir Singer i dos s6ns de c6nem de manila s6n els 6nics testimonis dels meus passos al llarg del corredor.

Fulles i brosses s'arraconen en obrir els finestrals que donen a la terrassa. 6s l'hora punta del sol i sento com una bola de foc me frena l'entrada. Ni una fulla

belluga el roent forn de migdia. Ni el nyigo-nyigo d'un atrotinat balanci6 mou la clapa de basarda calda, feixuga, espargida sobre els cair6ns de l'eixida.

Al bell mig del pati hi ha un cossi gegant6, majestu6s, enorme i magnific com una banyera de balneari, color d'alumini esmorteit i ple d'aigua neta i assolellada. Remotes campanades donen cad6ncia a l'Angelus, rebotint lentament per les parets encalades fins a diluir-se, tintinejant, darrera les cortines de ganxet.

Un imprevist i singular barboteig m'esgarrifa quan de sobte bull l'aigua del cossi gegant6 al mig del pati, amb borbotelles impetuoses, espesses i blanques com ous de colom6, al temps que de lluny trenca el xard6s silenci la progressiva estrid6ncia d'una marxa, d'un himne militar. El bullir de l'aigua esdev6 agressiu i furi6nt al punt de somoure el cossi majestu6s al mig del pati, amb un traqueteig virulent, progressiu, esverador i m6s en veure com sobressurt de l'efervesc6ncia una solemne mossa, tintada de betum negre, amb dues potes al darrera i espl6ndida cua de caball. Xapoteja, se capbussa, salta i capgiralla per damunt i dessota l'aigua com un dof6 enjugassat, mostrant amb la seva nuesa una negror abso-

luta, brillant, amb regalims de pintura iridiada.

En ac6star-se la tropa uniformada al so de cornetes i timbals, sento molts crits i rialles, r6bia de cons6nants i vocals alguna que altr6. No recordo haver sentit mai aquesta parla, ni menys aquests fen6mens b6rbars. Quedo anorreat, abatut, en un malson que m'obliga a sortir al carrer, a respirar l'aire pur de la gent contaminada.

Torn6 a la casa al capvespre, despr6s d'una llarga migdiada, fresc i espabilat. Igual. Ning6 contesta. I sento l'impuls, l'atracci6 de la terrassa. Un masoquisme carregat d'enyors i melangies lluita contra el p6nic i aix6 em provoca un cert tremolor de carnes. Em sobreposo fins que el coratg6 m'aferma.

Sols el balanci6 i alguna fulla gosen sovint bellugar-se amb la brisaina del crepuscle. Ni so de campanes. L'aire ha dilu6t la rauxa i les notes de la banda i els xisclets de follia en parla estrofol6ria. No m6s la pres6ncia del cossi enorme, sol i ferm al mig del pati.

M'hi acosto sense gens de recan6a. L'aigua 6s negra com sutge, sembla tinta d'estilogr6fica. I encara 6s t6bia l'aigua en el cossi magnific com una banyera de balneari.

ALTRA VOLTA, L'EIX TRANSVERSAL

Francesc Ventura i Siqu6s

Els pa6sos, les nacions, els estats, en la seva distribuci6 territorial tenen el mal costum, en funci6 de la seva pol6tica centralista, de fer unes connexions arterials arreu del pa6s, tot considerant sempre que el quil6metre 0 comen6a davant del Palau del Cap del Govern o del Ministeri de la Governaci6. Espanya n'6s un exemple evident i totes les carreteres radials que s6n en definitiva la vida circulat6ria que marca el pols de l'Estat tenen per punt de sortida la popular pla6a del Sol. En una paraula, els governants, que ho fan de/i per a Madrid, entenen que el cor d'Espanya ha de sintonitzar per força amb la pla6a del Sol.

El mateix succeeix amb Par6s, centre radial de la veina Fran6a i aix6 mateix trobarien tantes repetici6ns d'aquest defecte com nacions o estats anir6iem analitzant. I sempre amb un resultat negatiu.

Qu6 succeeix amb les nacions macroc6fals de l'Am6rica Llatina? M6xic, Argentina, Brasil, i gaireb6 totes aquelles implantacions demogr6fiques on la gent ha cercat l'ombra del pare-estat? Perqu6, tamb6 s'ha de dir, el problema dels eixos radials es genera des de l'6ptica d'una situaci6 medieval amb les Corts plenes d'abundor i les prov6ncies plenes d'impostos. De la mateixa manera que quan el sol escalfa fort cerquem l'ombra d'un roure o una alsina, amb m6s motiu, quan l'home t6 necessitat, cerca solpluig i s'acosta al lloc privilegiat on pot trobar bona estada. Aquest 6s el mal del centralisme, el proteccionisme i el paternalisme i de gaireb6 tots els «ismses» que tenen connexi6

amb la predisposici6 natural que ent6n la caritat ben entesa quan comen6a per un mateix.

Despr6s la correcci6 es fa cada vegada m6s dif6cil i a la cantonada tenim els intents de Bras6lia com a nova capitalitat del Brasil, per intentar atraure la poblaci6 cap a la selva i treure'n el profit necessari, per donar vida a milions de desgraciats que prefereixen les «chaveles» tercermundistes, en unes condicions de vida infrahumanes, per6 a l'ombra de l'administraci6 que almenys t6 l'obligaci6 de veure-les i si s'endinsen dintre de la selva, mai m6s no voldran saber-hi res. Tamb6 les «villes miserias» de la populosa Buenos Aires s6n una manifestaci6 clara que la gent prefereix la gran capital, encara que sigui en males condicions, no pas anar a raure en un lloc ignot on l'administraci6 no hi arriba; entre altres coses perqu6 ja t6 prou feina en contemplar-se el melic.

Catalunya no 6s diferent. Barcelona, cap i casal, enaltit i ponderat per sempre i per tot hom viu de les regnes d'un cert centralisme afavorit per la seva instal.laci6 radial. L'Eix Transversal podria alleugerir la carga asfixiant del seu cintur6, sempre que aix6 sigui possible, doncs caldria saber seriosament si la gent del cintur6 est6 disposada a anar-se'n a viure a les comarques, que tamb6 est6 per veure. Nom6s els pa6sos novells, com Estats Units, Canad6, Austr6lia, etc. han quadrulat el pa6s i fan abstracci6 del vici centralista de potenciar, nom6s, la zona que aubira el Cap del Govern. All6 6s la p6tria i la resta ja s6n les col6nies.

EL EUROPEO DE VACACIONES

E.F.

EL PROTOTIPO del europeo de vacaciones parte en agosto o en julio; se queda en su propio pa6s, a la orilla del mar preferentemente y en el mismo sitio durante toda la duraci6n de sus vacaciones. Organiza sus vacaciones 6l mismo, se desplaza en autom6vil y no se deja desanimar por el miedo al terrorismo. He aqu6 el retrato robot que podr6amos esbozar leyendo los resultados de una encuesta efectuada en marzo y abril en los doce pa6ses de la Comunidad Europea.

Aunque la encuesta, realizada por la Comisi6n Europea, ha sido publicada en un momento en que millones de europeos saborean ya sus vacaciones de 1986, 6sta trata de salidas de 1985. El a6o pasado, 185 millones de europeos, es decir, m6s del 56% de la poblaci6n de la

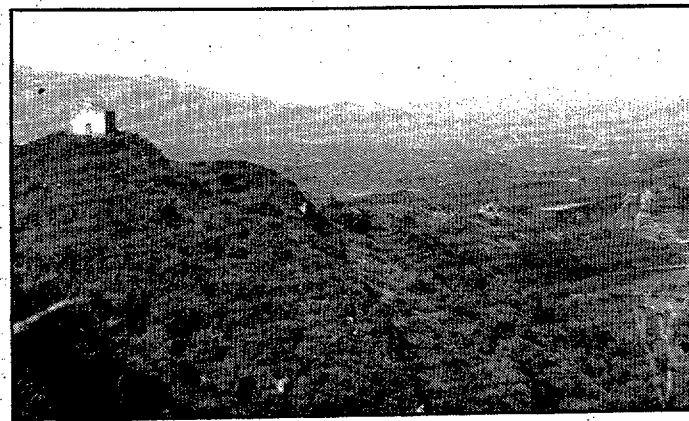
Comunidad de los Doce, fueron de vacaciones por m6s de cuatro d6as consecutivos; entre ellos 45 millones de ni6os que fueron con sus padres.

La mayor parte de los europeos que fueron de vacaciones en 1985 no lo hicieron m6s que una vez, pero un tercio de ellos fueron dos veces o m6s. Poco m6s o menos la mitad de los que se quedaron en sus casas no van pr6cticamente nunca de vacaciones; el resto no han hecho vacaciones en 1985 por razones excepcionales.

Como ocurre a menudo, detr6s de las cifras «comunitarias» se esconden enormes diferencias entre los pa6ses miembros. As6, el 65% de los neerlandeses y el 64% de los daneses hicieron vacaciones el a6o pasado, s6lo el 31% de los portugueses las hicieron. En siete pa6ses de la

comunidad, m6s del 57% de los ciudadanos pudieron ir de vacaciones: los Pa6ses Bajos, Dinamarca, el Reino Unido, Alemania, Fran6a, Luxemburgo e Italia. En los otros cinco pa6ses de la Comunidad —Grecia, Espa6a, B6lgica, Irlanda y Portugal— menos del 47% de los ciudadanos fueron de vacaciones.

El 34% de los europeos que fueron de vacaciones en 1985 eligieron el mes de agosto y el 28% el mes de julio. Pero, mientras que en Dinamarca y B6lgica se registran un 52% y un 40% de «julioistas» respectivamente, los «agostistas» son el 39% en Fran6a, el 43% en Espa6a, 48% en Portugal y 49% en Italia. En Alemania, en el Reino Unido y en Grecia, la masa de ciudadanos de vacaciones se reparte m6s o menos igualmente entre julio y agosto.



El embajador de Israel, Samuel Hadas, visitó el «call»

«A todos nos interesa porque es parte de nuestra historia común»

No es la primera vez que Samuel Hadas visita nuestra ciudad. Pero sí que creemos que es la primera en su condición de embajador. Una conversación con el alcalde de Girona, una visita al «call», una parada en el Museo de Sant Pere de Galligans, una rueda informativa y la asistencia posterior a un acto cultural, cubrieron la jornada de estancia de Samuel Hadas. Una jornada cubierta también por la lluvia, pero que, tras los nubarrones, dejaba entrever bonanza para un tema complejo que lleva años planeando sobre Girona.

F. BOUSO MARES

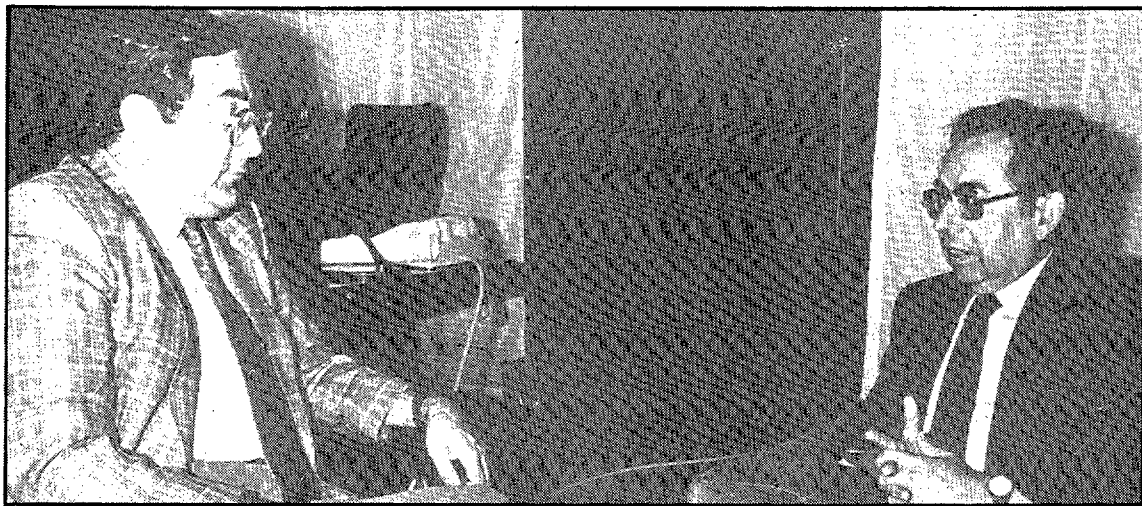
Girona.— De alguna forma, en la rueda informativa celebrada en la sala de Permanentes del Ayuntamiento de Girona se daba cuenta de lo que había sido la jornada del embajador de Israel. Para nadie era un secreto que, además de acudir a ver de nuevo Girona, la visita de Samuel Hadas tenía el objetivo de clarificar situaciones sobre el «call» y sobre el polémico «Isaac el Cec». En la rueda informativa, quien hizo uso en primer lugar de la palabra fue el señor Nadal i Ferreras.

«Yo quiero agradecer al señor embajador su visita a Girona. Su nueva visita. Vino, hace tiempo, de modo particular. Luego, cuando estaba como delegado de la representación de su país, en la Organización Mundial de Turismo. Y ahora lo hace como embajador... Naturalmente, hemos hablado del «call» y hemos comentado cuál es la situación actual. Anticipándome un poco a las palabras del embajador, hay que señalar que existe un enorme interés por parte de las comunidades judías y el propio Estado de Israel, por la herencia histórica que se encuentra en Girona. Pero este interés es un interés en suspenso, expectante, hasta que no se aclaren dos cosas fundamentales. Primera, la titularidad del edificio. Cuando pase a manos públicas e institucionales, esta acción puede tomar formas concretas. Y se-

gundo, cuando, además de esa titularidad aclarada, haya una serie de actividades de tipo histórico y cultural con una absoluta solvencia. Y todo esto, dejando también muy claro que Isaac el Cec, debe garantizarse como acceso público y, fundamentalmente, como un centro de estudios de la herencia cultural judía... Cuando todo esté definido, llegará de forma decidida, como decía antes, esa voluntad de apoyo y ayuda al «call» de Girona.»

El alcalde añadió que haber tenido contactos con gentes relacionadas con el tema y esperaba que el embajador «haya sacado consecuencias claras y positivas de la voluntad existente en constituir la Fundación para Isaac el Cec».

Por su parte, el embajador de Israel, que apostilló unas palabras del alcalde señalando que «no será ésta la última vez que venga a Girona», indicó que «mi interés es personal en el orden de aportar ideas para recuperar un capítulo importante del legado judío en la historia de Catalunya y de Girona. Y digo que vemos todo este tema del «call» con especial interés porque aquí se escribieron páginas verdaderamente bellas de nuestra historia. Y eso creo que es importante para todos, porque en el fondo, estamos compartiendo el interés por una historia común en un determinado mo-



El camino está más aclarado. (Foto CARLOS SANS).

mento. Efectivamente, existe un interés en apoyar a Girona para que pueda recuperar este legado histórico... Sé que ha habido reticencias sobre el tema. Pero creo que se han superado. Creo que a partir de ahora se abre un nuevo camino que acrecentará el interés práctico de muchos.»

Con respecto a las condiciones que había expresado el alcalde en sus palabras, el señor Hadas, explicó: «No se trata de condiciones ni de imposiciones. Son cuestiones que deben estar lógicamente claras desde el primer momento. Y eso es bueno para unos y para otros. A partir de ahí, de esa clarificación, puede comenzar a pensarse en la creación de un Centro Cultural que irradie influencia, tenga atractivo y pueda captar el interés de todas las comunidades judías.»

Tras estas dos declaraciones, comenzó en la rueda informativa, una serie de preguntas referidas a las futuras colaboraciones con el mencionado Centro, como pudiera ser la de las Universidades de Tel Aviv y Jerusalén. «Hay una disposición total a la colabora-

ción. Y creo que no va a hacer falta mucho empuje para conducir este interés hacia resultados positivos.»

Se refirió también el embajador a la próxima firma de un convenio cultural entre España e Israel: «Y no hay que olvidar que uno de los temas más importantes de este convenio es el tema sefardí. Pero, aparte del convenio se pueden ir haciendo cosas. Y de hecho se están haciendo. Hay que pensar que la visita a Girona puede plantearse para las comunidades judías no sólo como un simple intercambio turístico, sino como un peregrinaje...»

Por su parte, el alcalde de Girona, a preguntas de los informadores sobre qué plazos hay para el inicio de la creación de esa Fundación que gerencie Isaac el Cec, dijo lo siguiente: «Es muy difícil hablar de plazos. Como ya he declarado en anteriores ocasiones, lo más tangible que tiene el Ayuntamiento de Girona es la opción de compra de la mayor parte de Isaac el Cec, cuando la Caja de Ahorros Provincial ejecute las hipotecas pendientes. Es un tema de algunos meses.

No más de medio año. A partir de ahí se sumará lo del Ayuntamiento y lo de Amics del Call y podrá empezar a dar los primeros e inmediatos pasos para la Fundación. Por otro lado, está comprometida ayuda económica de la Generalitat, que puede cifrarse en unos 5 millones de pesetas. Habrá también ayuda de la Diputación por un montante semejante o superior. Y la ayuda en inmueble de Amics del Call. De acuerdo con esto, la representatividad en la Fundación estará circunscrita a esta participación. Pero no nos cerraremos. Queremos borrar todas las reticencias...»

Una apostilla final. En la rueda informativa se dijo: «Isaac el Cec puede y debe ser el centro de irradiación de la cultura, pero el patrimonio judío en Girona es algo más que Isaac el Cec.»

Por último, el señor embajador se congratulaba de que «ya existe una estrecha colaboración y vamos a seguir manteniéndola.»

Como hemos señalado al principio de la crónica, no se visitó Isaac el Cec, «porque en otras ocasiones ya lo habíamos visitado.»



Mejora en el camino de la Ferradura.— Porque más que calle, como figura en los planos, es un camino. Allí han comenzado a trabajar las brigadas municipales y están llevando a cabo una importante obra. Comunicar y dar salida a esa zona de Caputxins, que lo tenía pero que muy mal. El camino, pendiente y de tierra, no pasaba de una anchura de 1'50 metros. Ahora se ha ensanchado a algo más de dos metros y se está dando la primera capa base para después asfaltar. El presupuesto de los materiales de la obra, asciende a casi 300.000 pesetas. Según nos informaba ayer el jefe de la brigada puede finalizarse el trabajo en la primera decena de octubre. (Foto CARLOS SANS)

ALMINAR

Frank

F. BOUSO MARES



A mi me pasa como el alcalde dice que le pasa a él. Que en esto de la música somos un poco negados. Del caso del alcalde que responda él, por supuesto. Del mío, lo que podemos decir es que — vergüenza nos da, pero es así — nos hemos quedado en los boleros. Cuando la música comienza a ser estridente, lo más que aceptamos es el Pérez Prado de sus mejores tiempos, mambo y grito incluido.

Por eso lo de Frank Sinatra nos ha llegado más por el «rebombori» que se ha organizado, que no por lo que pudiera cantar. Pero está claro que, dejando de lado las opiniones personales, «la voz» tiene un prestigio musical importante y que, en cualquier otro lugar que hubiera ido, habría convocado a mucha más gente que la que reunió la noche del jueves en Madrid.

Va el Julio Iglesias, hace un par o tres de años, y llena ese estadio que Frank dejó en tres cuartos de entrada, como si jugara el Castilla. Van Llach o Serrat y el Camp Nou se llena como si volviera a jugar Schuster en el Barça. Ni regalando entradas logró Sinatra lo que lograron otros.

Algo no funciona bien. Pero no es eso. Algo funciona pero que muy bien. Aquí, de momento, la gente elige donde quiere ir y donde se va a gastar los cuartos. Por el precio de una entrada para ver a Sinatra durante un par de horas, se lo puede uno montar pipa. Te metes en la movida, te pasas una cubata y puedes mover el esqueleto con la Salseta, pongo por ejemplo. Y todavía te quedarían posibilidades para un chocolate con churros o un carajillo de remate.

O sea que no se extrañe Sinatra. Si él mismo lo canta no tiene porqué extrañarse. Aquí, de momento, todavía hay gente que se lo monta, a su manera...



Otra vez la misma historia. Porque lo es. La fotografía no es de ayer por la tarde. Pero precisamente la colocamos aquí, para que se vea que no son ganas de incordiar ni de aprovechar una ocasión. Es que la ocasión se ha repetido muchas veces. En cuanto caen dos gotas de agua, el paso subterráneo de la vía del tren que va a desembocar a la avenida de Sant Narcís, queda inundado. Hemos preguntado. Hemos vuelto a preguntar. Y se nos ha informado por un portavoz autorizado del Ayuntamiento de Girona, que eso es cuestión de la Generalitat. Que la obra aunque inaugurada, todavía no ha sido recibida oficialmente por el Ayuntamiento. Y que es que no se han adquirido o arreglado las bombas que deben absorber el agua. O los motores que las hacen funcionar. Es lo mismo. Lo cierto es que ayer, a las seis de la tarde quienes, confiados, pensaban tomar esa vía se encontraban con unas vallas que impedían su paso. Y es lo que la gente decía «tantos millones para que luego no se pueda pasar a la más mínima lluvia». Desde aquí, lo que pedimos, es que se resuelva de una vez el tema. Sea de quien sea la responsabilidad.

El «mercadillo» en su lugar

REDACCION

Girona.— A partir de hoy el popular «mercadillo» de los sábados que durante los meses de verano se había venido celebrando en el Paseo Central de la Devesa, vuelve a su lugar habitual del Güell. Es de desear que las lluvias no desluzcan la «reentré» al emplazamiento.

Programa de ferias

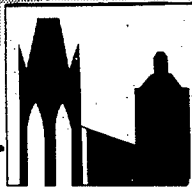
El Ayuntamiento recuerda a todas las entidades deportivas, asociaciones culturales y ciu-

dadanas, que el próximo martes, día 30 acaba el plazo para presentar nota de los actos que han de configurar el programa de las ferias y fiestas de Sant Narcís. Todos aquellos que celebren actos o competiciones durante los días de ferias y deseen que aparezca la reseña en el programa oficial, deben enviar la correspondiente nota antes de dicha fecha. Los datos correspondientes deben enviarlos a la secretaría de la alcaldía del Ayuntamiento o bien al Archivo Municipal.

DESDE MI CIUDAD

Mis amigos los PM

J. SUREDA PRAT



HAN SIDO TANTOS los años que hemos convivido con los agentes de la Policía Municipal que sería una desconsideración si no atendiera sus problemas cuando me lo piden. La Policía Municipal tiene que ser contemplada desde dos ángulos diferentes: el guardia en la calle y el guardia en el cuartel. Es obvio que si en el cuartel no se siente cómodo luego, en la calle, difícilmente responderá.

Ya saben que hubo no hace mucho una especie de plante por una cuestión tan nimia como es designar el lugar donde ir a desayunar. Se enfadaron tanto los policías por la imposición de que no pudiesen ir donde acostumbraban cada mañana que hicieron una sentada en las escalinatas de su cuartel. La cosa terminó, según nos han informado, con una llamada del alcalde que les recriminó su forma de comportarse. Es tan sólo un caso.

Cuando se levantó el mastodóntico edificio de la Policía Municipal se dijo que habría un pequeño bar. Más tarde, viendo los agentes que no se cumplía la promesa, organizaron por su cuenta y riesgo una rifa para recaudar dinero con destino a dicha instalación. La cosa se quedó en proyecto y la famosa sala continúa teniendo su nevera de Coca-Cola. ¡Ya es mucho! Y aquí es donde se pretende que desayunen.

Todos sabemos que rinde mucho más un policía agradecido que media docena de malhumorados. En la época del señor Romero, con cuatro «gatos», se les veía por todas partes felices y contentos. Ahora, con cerca de un centenar, sólo lamentos tenemos que escuchar.

Ayer, «cursa» popular

Mañana finaliza la «l Setmana Esperantista»

REDACCION

Girona.— En la noche de ayer, a pesar del mal tiempo, se celebró con bastante éxito, la «cursa» popular, por las calles de Girona y Salt. Una carrera nocturna, lo que supone una cierta novedad. La carrera, que congregó bastantes participantes, es uno de los actos que llenan la «l Setmana Esperantista» que se viene celebrando en Girona y que finaliza mañana domingo.

Para hoy sábado, la semana ha programado un espectáculo de

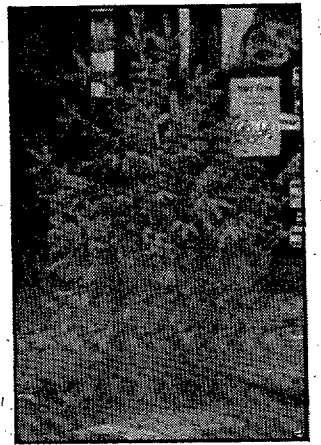
animación infantil a cargo de Marià Alberó y Laura Tàpies. El espectáculo se desarrollará en la Rambla a partir de las seis de la tarde.

Para el domingo está prevista la pintada de un mural en una pared de la carretera de Santa Eugènia. Con ello habrá finalizado la semana que ha cubierto actos deportivos, culturales, musicales y que tenía por finalidad dar a conocer esta lengua como vehículo de comunicación internacional.



A pesar de la lluvia, carrera. (Foto RICARD CAMÓ).

El árbol de Niell



B.M.

Girona.— Al menos así lo empieza a llamar la gente. Por cierto que el árbol que se plantó en la acera dos días atrás, todavía continúa allí. Un portavoz autorizado del Ayuntamiento nos ha comunicado, que el que la zanja no se tapara, no es culpa suya, toda vez que quien realizara la obra fue el Hotel Inmortal Girona. Y que en fecha de 5 de agosto se había enviado escrito a los responsables de dicho hotel, para que procedieran a su arreglo. O menor dicho, a tapar. Pasó el mes de agosto. Llega septiembre y el concejal Santi Niell, dice que a ver qué pasa. El día 17 el Ayuntamiento, vuelve a recordar al Hotel, que tape la zanja. Y nada. Hasta que fueron y plantaron el árbol. Que, de momento, sigue estando allí. Pero quede claro que el Ayuntamiento dice que la culpa no es suya. Ni nuestra, claro. (Foto P. CA-SAS).

Ajuntament  de Girona

RECAPTACIÓ MUNICIPAL

DIMARTS, 30 DE SETEMBRE

ÚLTIM DIA
per al pagament
dels impostos municipals

Horari continuat
de 9 del matí a 7 de la tarda

L'oficina supera les deficiències

S'han acabat els retards del correu a Salt

M.J.B.

Salt.— El mes de maig passat s'inaugurava a Salt una oficina de Correus i Telègrafs. Fins aquell moment, la situació del correu a la vila havia estat molt deficient i, si bé semblava que les coses s'arreglarien amb aquella inauguració, durant els primers temps de funcionament de la nova oficina es varen produir situacions tan caòtiques com les d'abans. Ara, després de quatre mesos de la inauguració, les coses es van normalitzant i sembla que el servei funciona ja amb normalitat plena.

El cap de l'oficina de Correus de Salt, Santiago Bellosta, ens explicava quina és l'actual situació del repartiment de cartes i de la marxa del servei a Salt. «La veritat és que els inicis sempre són difícils i posar en marxa una oficina així costa molt. A més, s'ha de tenir en compte que de seguida ens vàrem trobar amb l'època de les eleccions, que va ser terrible i que ens va crear molts problemes. Ens

calia agafar un rodatge i ara ja el tenim». El senyor Bellosta ens remarcava també el fet que s'han canviat les numeracions de molts carrers de Salt i esmentava aquest fet com un dels principals motius de les deficiències inicials del servei. Pel que fa al tema d'una possible negligència dels carters que es varen enviar a treballar a la nova oficina, Santiago Bellosta assegurava que ell no podia parlar de negligència, «cal tenir en compte que eren treballadors que varen haver de venir a Salt gairebé per força i se'ls hi va comunicar d'un dia per l'altre. Jo no vull dir que es neguessin a treballar, però potser no ho feien gaire de gust i això va repercutir en el servei». Sembla del tot cert que la plaça de Salt és una oficina maleïda, sobretot si estè en compte que durant aquests quatre mesos han passat per ella uns trenta carters diferents.

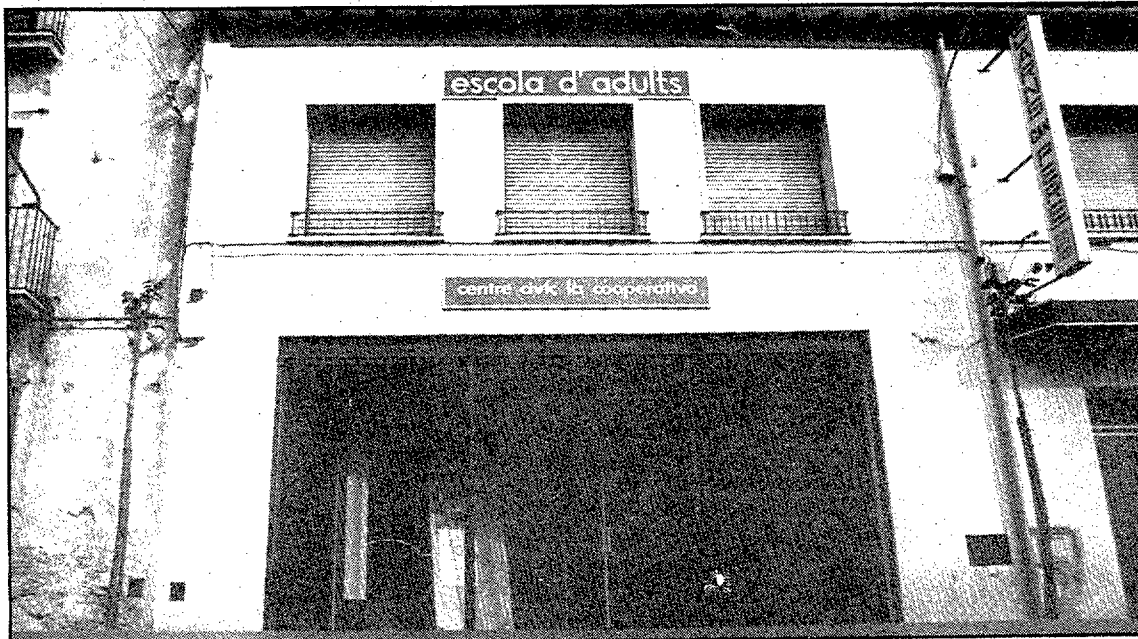
En aquests moments, segons ens informava el cap de la seu de Correus de Salt, s'ha estabilitzat aquest moviment



L'oficina de Correus de Salt funciona ara sense entrebancs. (Foto DAVID QUINTANA).

Aglomeració d'escolars a la biblioteca municipal de Salt

La sala de lectura de l'Escola d'Adults no s'utilitza



La sala de lectura de l'Escola d'Adults, un servei desaprofitat. (Foto DANI DUCH).

Amb l'inici del nou curs escolar s'activa arreu el funcionament de les biblioteques. Salt no és cap excepció i, des del passat dia 15, una gran aflluència d'escolars omplen cada tarda la biblioteca municipal Jaume Ministral, per tal de cercar els llibres que els demanen els respectius centres i buscar la font d'informació més adequada per als seus treballs. Però una certa manca de planificació fa que, mentre l'esmentada biblioteca funciona saturadament, una altra sala de lectura, la del Centre Cívic «la Cooperativa», es vegi totalment oblidada.

M^a JOSEP BOUIS

Salt.— Malgrat l'esforç realitzat per l'equip de mestres de l'Escola d'Adults de Salt pel que fa a donar a conèixer i potenciar els serveis de la sala de lectura que s'inaugurà el passat mes de novembre, potser, segons apunten, l'escàs suport oficial és la causa que aquesta sala i el seu contingut es vegi totalment desaprofitat. Els mestres de l'escola es queixen d'aquest abandonament oficial i pensen treballar per solucionar-ho.

L'emplaçament de la sala de lectura de l'Escola d'Adults al barri del Veïnat possibilitaria l'accés a aquest servei de tot un conjunt de població que queda força despen-

jat de l'altra biblioteca i, d'altra banda, descongestionaria l'acumulació d'escolars a la biblioteca municipal.

Una professora d'EGB és la responsable d'aquesta sala i s'encarrega de facilitar i preparar tot tipus de material, així com s'ocupa d'orientar els nens en els treballs escolars i consultes o altres qüestions de caire formatiu que se li plantegin. És, doncs, un servei més que cal afegir al de préstec i a la possibilitat de fer-hi exposicions, projeccions, xerrades, etc...

S'ha portat a terme també una classificació i catalogació dels llibres i documents de la biblioteca de l'Escola d'Adults per matèries i autors. La biblioteca compta amb

un total de 2.186 volums registrats, a més l'arxiu documental, que consta de 707 documents i 116 fulletons, està integrat fonamentalment per treballs referents a l'ensenyament permanent d'adults, a les experiències d'educació d'adults a les comarques gironines i a materials didàctics i escolars. També hi ha obertes 10 subscripcions a revistes o publicacions periòdiques, així com a dos diaris.

Projecte d'una nova biblioteca infantil

A més d'aquests dos serveis, existeix ja el projecte d'ubicació d'una nova biblioteca, només infantil, en un local cedit per la Caixa de Barcelona al costat del mercat Municipal, a la zona escolar. Tot és a l'espera de la confirmació per escrit d'una subvenció del Departament de Cultura de la Generalitat per aquesta instal·lació, subvenció anunciada pel conseller Joaquim Ferrer en la visita que aquest passat mes d'agost efectuà a Salt, però sense confirmació oficial per escrit.



X Aniversari del Club Polisportiu LEM de Salt. El Club polisportiu LEM de Salt va celebrar ahir el seu desè aniversari de funcionament a aquesta localitat. Els nens i nenes del club varen oferir unes espectaculars exhibicions de defensa personal i halterofília als convidats. Marià Ramos i Enrique Escaño són els responsables d'aquest club que es dedica a l'ensenyament de judo, defensa personal, sambo, halterofília juvenil, preparació física en general, manteniment i culturisme. A més, els membres del Club Bàsquet Salt fan al Lem un tipus de preparació física especialitzada per a l'esport que desenvolupen. (Foto RICARD CAMO).



PATRONAT DE SERVEIS SOCIALS
Diputació de Girona

CONVOCATÒRIA

Entrevista prèvia a la contractació d'un TÈCNIC amb destí a la unitat d'ajuda i suport a municipis del Patronat de serveis socials de la Diputació de Girona

REQUISITS:

Llicenciat o diplomad, preferentment, en Dret, Ciències Polítiques, Econòmiques o Sociologia

Es valorarà:

—Experiència professional mínima de 2 anys en els següents camps:

Infància, joventut i serveis socials en general
Relacions amb l'Administració pública i altres entitats públiques i privades
Coneixement de la problemàtica municipal i del seu funcionament

—Experiència en l'elaboració i programació tècnica de projectes d'actuació en el camp dels serveis socials

—Treballs d'investigació i publicacions relacionades amb aquests camps

Pre-selecció per currículum. Els candidats que es considerin aptes seran convocats oportunament a les proves d'aptitud pròpies de la contractació

Termini de presentació de sol·licituds: fins divendres 10 d'octubre a les 15 hores al Registre General del Patronat, Puig d'en Roca s/n, Girona, acompanyant «currículum vitae», fotocòpia del títol i qualsevol altra documentació que avaluï l'experiència i les condicions requerides.

Informació: telèfon 20 27 17

Girona, 25 de setembre de 1986
El president del Patronat de serveis socials

Los primeros casos detectados han evolucionado favorablemente

La epidemia de Santa Coloma ha afectado a 200 personas

Sanitat señala un fallo en la cloración del agua que los responsables del servicio de suministro niegan

MONTSE ESTEBA

Corresponsal

Santa Coloma de Farners.— A unas doscientas personas asciende la cifra de afectados de gastroenteritis aguda en Santa Coloma de Farners, según las cifras estimativas del Departamento de Sanitat de la Generalitat en Girona facilitadas ayer, entre pacientes visitados por el médico titular de la población y enfermos no sometidos a reconocimiento facultativo. Se considera que esta cifra puede llegar a alcanzar las doscientas cincuenta personas pese a que la detección de nuevos casos se ha reducido y los primeros afectados sometidos a tratamiento ya han denotado una importante mejoría. En general, los síntomas de la infección disminuyen considerablemente entre las veinticuatro y las cuarenta y ocho horas de aparecer.

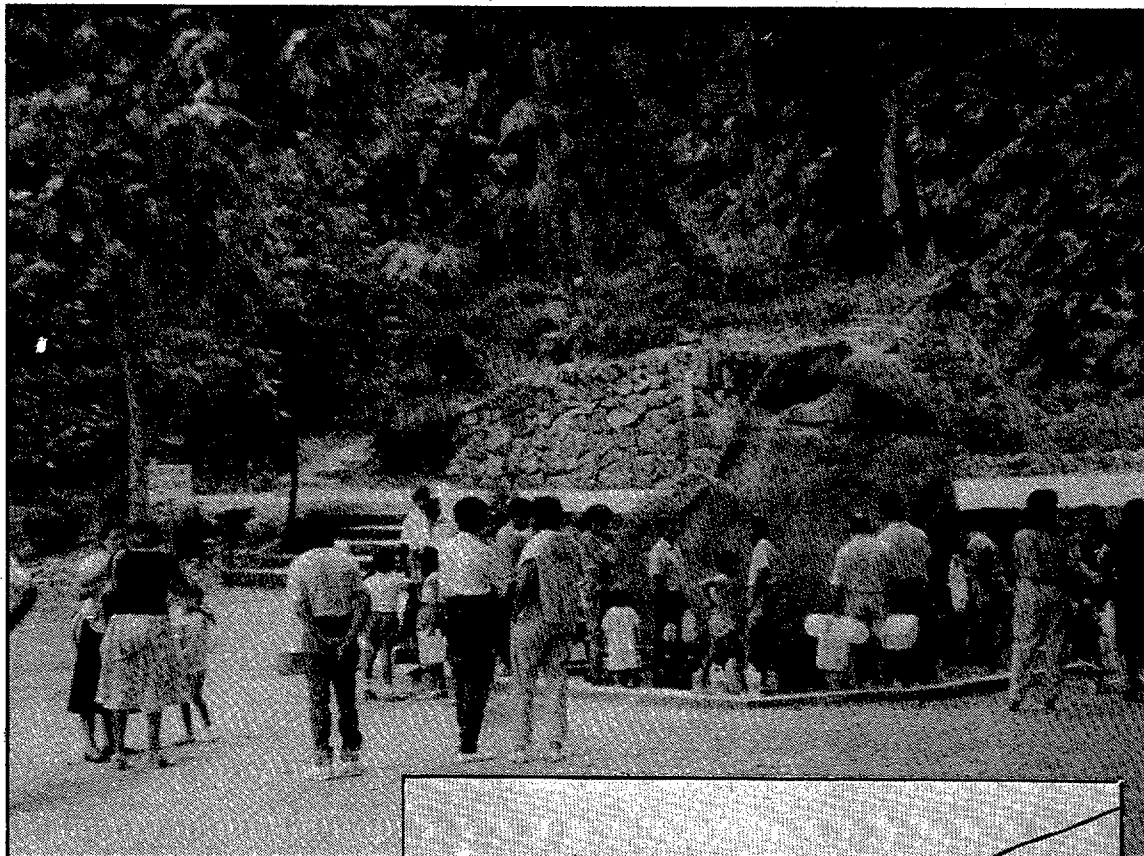
Según el informe epidemiológico efectuado el jueves por especialistas de Sanitat, la mayoría de los enfermos son niños entre los tres y siete años de edad, aunque se dan algunos casos de jóvenes con edades comprendidas entre los dieciséis y veinticinco años. De los casos de infección registrados, solamente cuatro necesitaron ser trasladados a la Residencia Sanitaria Alvarez de Castro para someterse a rehidratación y de éstos, solamente una niña de siete años continuaba ingresada ayer.

Informe técnico de la red de agua potable

Pompeu Pasqual, cap dels Serveis Territorials de Sanitat a Girona, indicó ayer que el informe técnico realizado entorno a la red de suministro de agua potable de la población detectaba un fallo en la cloración del agua durante el sábado. Pasqual señalaba que este hecho «parece confirmar la idea del agua como causante de la epidemia y aunque éste fuera subsanado inmediatamente, es probable que agua contaminada pasara a los depósitos y de allí a las casas para su consumo». En este sentido añadió que no se esperaban un número importante de nuevos contagios «puesto que el agua ya está clorada debidamente».

El responsable de Sanitat en Girona reiteró que la epidemia «no debe alarmar, puesto que su peligrosidad no es excesiva» y afirmó que su importancia radicaba más bien «en la forma en que se ha producido».

La opinión del doctor Pompeu Pasqual y el hecho que se señalara el agua potable como causa del brote epidemiológico con casi total seguridad han motivado declaraciones contrarias a esta idea. El regidor de Servicios del Ayunta-



miento colomense, Ramon Rovira, y el responsable del control del suministro de agua potable de la población consideran «que no puede haberse producido un fallo en la cloración y aunque fuera así no cabe pensar que pueda provocar una epidemia por este motivo. En este supuesto, cualquier apagón podría provocar la».

La posibilidad de contaminación del agua a pesar de su cloración, según Rovira, «no puede afirmarse hasta conocer el resultado de los análisis el próximo lunes». Por otra parte el regidor colomense se remite a la opinión del médico titular de la población ya recogida por DIARI DE GIRONA-Los Sitios en su edición de ayer. Las manifestaciones del médico apuntaban como una anomalía que hayan resultado afectados por la epidemia niños que se encuentran en período de lactancia cuyos alimentos son preparados con agua previamente hervida. Indicó también que otros enfermos no consumían agua de la red pública.

El responsable del suministro afirmó por otra parte que no se ha hiperclorado el agua tal como se informó ayer. «Las especialistas de Sanitat que el jueves se desplazaron a Santa Coloma consideraron que el nivel de cloración era incluso demasiado alto, aunque no perjudicial en ningún sentido, y creyeron oportuno disminuirlo».

En torno a esta yuxtaposición de opiniones, Pompeu Pasqual



Muchos colomenses han decidido abastecerse por unos días del agua de la fuente de Sant Salvador uniéndose a los que la consumen habitualmente. En la foto inferior, instalaciones de suministro de agua. (Foto CARLOS SANS).

afirmó que «me limito a exponer los resultados del informe técnico realizado».

Supuestos casos en otras poblaciones

Vecinos de Santa Coloma aseguraron la detección de otros casos en Riudarenes, Sant Dalmaí, Banyoles i Sant Hilari, aunque sobre este extremo, Sanitat no tenía conocimiento. Pompeu Pasqual opinó que «pueden tratarse de casos aislados. En todas las poblaciones los encontraríamos y en todas las consultas médicas se diagnostican casos de gastroenteritis a diario, pero no hay ninguna comunicación de un caso masivo como el de Santa Coloma».

Cabe señalar que durante el día de ayer aumentó considerablemente la afluencia de vecinos a la fuente pública del Parc de Sant Salvador que normalmente ya abastece de agua potable a muchos colomenses.

Quejas de la oposición

Joan Arrú, regidor socialista del Ayuntamiento, manifestó su contrariedad por «el mutismo del Ayuntamiento». Arrú considera que «se nos debía haber convocado para tratar el tema y dar algún tipo de información a los ciudadanos».

Ramon Rovira explicó que «si se conociera con certeza la causa de la epidemia el Ayuntamiento se habría pronunciado».

Dos muertos en accidente de circulación, en Vidreres y Roses

Vidreres/Roses.— Dos personas resultaron muertas en dos accidentes de circulación ocurridos ayer en Vidreres el primer y el segundo, en Roses, en la carretera de esta población a Vilajuïga.

El accidente registrado en Vidreres, en la carretera a Lloret de Mar, implicó a tres vehículos, dos turismos y una furgoneta que colisionaron entre sí. El resultado de la múltiple colisión fue el fallecimiento, después de su ingreso en el Hospital de Girona, de Carmen Ubieto Mora, de 52 años, y usuaria del turismo Ford Escort B-1374-FG, conducido por Joan Prats Alegret, herido grave como los dos hijos de ambos, también ocupantes del automóvil, Iván de 14 años y Albert de trece.

El otro turismo implicado, un Renault 4, era conducido por Josef Antweiler, de nacionalidad alemana, que resultó ileso. Resultó también ileso César Tortajadas, que conducía una furgoneta Citroën matrícula GE-6689-W.

El accidente ocurrido en la carretera de Roses a Vilajuïga tuvo lugar al colisionar un turismo y un ciclomotor.

Dos personas resultaron heridas de gravedad en un accidente de circulación ocurrido el jueves al colisionar una ambulancia de la Asamblea local de la Cruz Roja de Blanes contra un turismo Talbot-150.

Al parecer, una distracción del conductor del turismo, Ramon Tubau —uno de los heridos graves— causó la colisión de la que resultó también herido grave el conductor de la ambulancia, Alberto Babia Balmanya y leve el usuario Miquel Angel Trebajo Gil.

Intervenido género de presunta procedencia ilegal en Anglès

Anglès.— Agentes de la Policía Autonómica, conjuntamente con un inspector del Departamento de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat de Girona, intervinieron el género de una furgoneta de venta ambulante de colchones que no disponía de documentación, alta fiscal, permiso municipal de venta ambulante y factura del material. El género quedó depositado, previo levantamiento del acta correspondiente por parte de los funcionarios actuantes, del Ayuntamiento y de la Policía Local de la población, en las dependencias municipales. Estas actuaciones van encaminadas a descubrir y evitar la venta ambulante de productos de procedencia ilegal.



PER UNA PORTA INSEGURA POT PERDRE-HO TOT

QUI NO PREFEREIX LA SEGURETAT FICHET?
La seva porta blindada Fichet amb frontisses antipalanques i sistema d'alta seguretat Fichet.

DESDE 49.900 Ptes.

FICHET

PUNTOS FUERTES

ALMAR, S.A. Emili Grahit, 31-35, Tel. 21 78 50 - 17002 GIRONA
Sta. Sabina, 12 Tel. 26 46 21 - OLOT

Amb pagament ajomat VISA o sistemes de crèdit especials desde 3.300 ptes. al mes.



Vecinos del sector se entrevistaron ayer con Joaquim Nadal

Quejas al alcalde de Girona por el mal ambiente en Cort Reial

REDACCION

Girona.— Una delegación de vecinos de la zona de Cort Reial presentó ayer al alcalde de Girona una queja formal por la deterioración del ambiente ciudadano en el barrio. La reivindicación de los vecinos, que se reunieron en la mañana de ayer con Joaquim Nadal y Joan Gaya, además de los responsables de la Policía Municipal y la empresa Municipal de Serveis, afecta a tres puntos básicos, el cumplimiento de las limitaciones de circulación en la zona, limpieza e iluminación.

En opinión de los vecinos, Cort Reial y las calles más próximas — Ciutadans, Plaça de l'Oli, Ferreries Velles— presentan a menudo un estado lamentable a causa del incumplimiento de las zonas peatonales que se han determinado y falta de luz y limpieza. En este sentido indicaban que la prohibición de circular por Cort Reial, excepto para carga y descarga de mercancías desde las ocho a las once de la mañana no es respetada, y los coches estacionados en la zona y la circulación de motocicletas a toda velocidad colapsan la zona.

Por otra parte, se denuncia otro factor de orden público que se ve agravado por la falta de iluminación. Algunos vecinos han denunciado que «puede sorprenderse frecuentemente a grupos de jóvenes durmiendo en las aceras, entorpeciendo el paso o alborotando. Igualmente se pueden encontrar bolsas de basuras esparcidas en las aceras horas antes de la prevista para la recogida».



Automóviles y motocicletas aparcados en la zona peatonal de Cort Reial, uno de los motivos de la queja presentada a Joaquim Nadal. (Foto CARLOS SANS).

Los vecinos solicitaron a Joaquim Nadal que el Ayuntamiento aumentara la vigilancia policial en el sector además de intentar paliar sus déficits en servicios e indicaron que a pesar de la situación del barrio «no hay demasiados problemas de seguridad ciudadana, aunque se producen algunos alborotos y escándalos y, en general, la situación del barrio afecta a la vida normal de los ciudadanos y, muy especialmente, a la marcha de los comercios y negocios».

Los afectados señalaron también «la acogida del Ayuntamiento y la voluntad manifiesta para buscar una solución adecuada a los problemas que se expusieron».

El sector además de intentar paliar sus déficits en servicios e indicaron que a pesar de la situación del barrio «no hay demasiados problemas de seguridad ciudadana, aunque se producen algunos alborotos y escándalos y, en general, la situación del barrio afecta a la vida normal de los ciudadanos y, muy especialmente, a la marcha de los comercios y negocios».

Los afectados señalaron también «la acogida del Ayuntamiento y la voluntad manifiesta para buscar una solución adecuada a los problemas que se expusieron».

Falsa colecta en nombre del Club Bàsquet Salt

Salt.— El Club Bàsquet Salt ha denunciado que unos desaprensivos están llevando a cabo una colecta de productos diversos en comercios para la confección de la cesta de premio de un sorteo, utilizando su nombre sin ningún tipo de autorización. La entidad deportiva ha recurrido, en los últimos años, a este sistema para la preparación de la cesta-premio de su sorteo anual de Navidad, hecho que ha dado credibilidad a la falsa campaña.

En este sentido, el Club Bàsquet Salt ha hecho público que cualquier persona que represente a la entidad estará debidamente acreditada para evitar posibles fraudes.

Aprehensión de hachís en Palau Sator

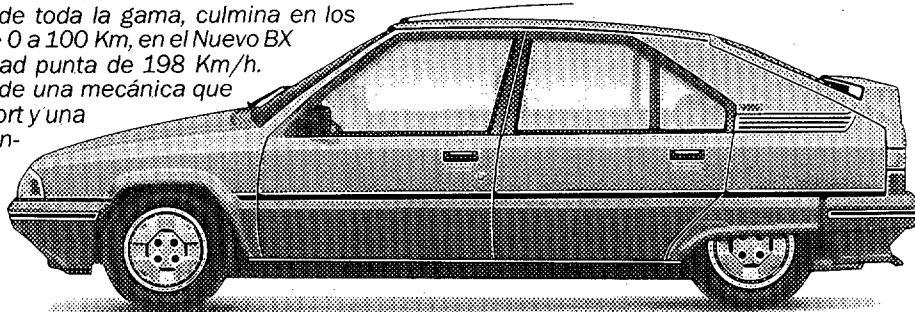
Palau Sator.— La Guardia Civil de Pals aprehendió tres pastillas de hachís de un peso total de 675 gramos valoradas en 1.350.000 pesetas en el interior de un inmueble de Palau Sator que tenía alquilado la súbdita francesa Sylvie Mangiapani que se halla ausente desde hace varios meses.

Junto a la droga se ocuparon una emisora, dos walkie-talkies, dos cargadores de batería y cuchillos para la manipulación de la droga, además de una motocicleta Kawasaki valorada en 1.200.000 pesetas.

La Fuerza de la Potencia.

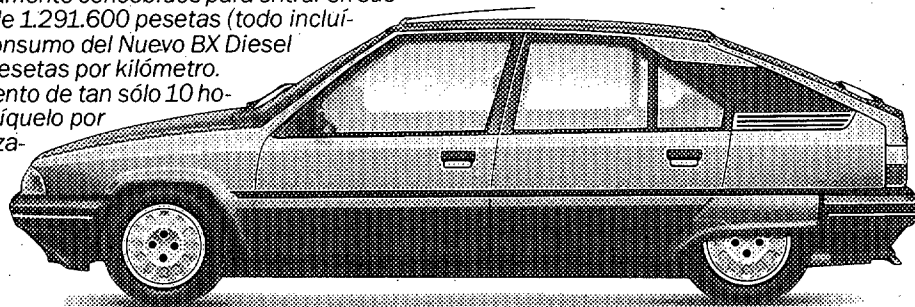
Los Nuevos Citroën BX tienen la potencia y la seguridad como razón de ser.

La brillantísima aceleración de toda la gama, culmina en los asombrosos 8,9 segundos de 0 a 100 Km, en el Nuevo BX GTI que alcanza una velocidad punta de 198 Km/h. Y todo ello, con la fiabilidad de una mecánica que no admite fallos. Con un confort y una estabilidad que muy difícilmente pueden encontrarse en otra clase de automóviles.



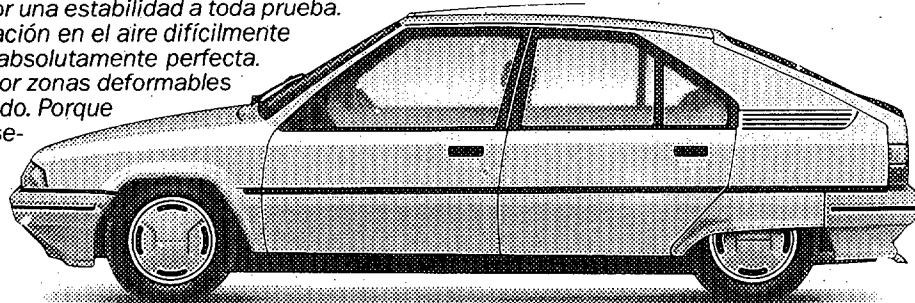
La Fuerza de la Economía.

Hablando de dinero, los Nuevos BX son coches que saben atenerse a razones. Coches rigurosamente concebidos para entrar en sus cálculos. Hay Nuevos BX desde 1.291.600 pesetas (todo incluido) y, para más razones, el consumo del Nuevo BX Diesel se sitúa por debajo de las 3 pesetas por kilómetro. Súmele a esto un mantenimiento de tan sólo 10 horas cada 100.000 Km, multiplíquelo por su cotizado poder de revalorización, y comprobará que los BX son la moneda más sólida del mercado.



La Fuerza de la Seguridad.

Los Nuevos BX elevan la seguridad a la máxima potencia. Por activa y por pasiva. Por un sistema de frenos exclusivo que aún no ha sido igualado por nadie. Por una estabilidad a toda prueba. Por un coeficiente de penetración en el aire difícilmente igualable. Por una dirección absolutamente perfecta. Por una estructura rodeada por zonas deformables y absorbentes, a prueba de todo. Porque la velocidad debe significar seguridad. Y porque no hay nada más tranquilizador que ponerse al volante de un Nuevo Citroën BX. Puede tenerlo por seguro.



3 RAZONES DE FUERZA PARA ELEGIR UN NUEVO CITROËN BX

NUEVOS CITROËN BX.
LA FUERZA DE LA RAZÓN.
DESDE 1.291.600 PTAS. TODO INCLUIDO.



Preocupació de Pujol per la situació del País Basc

Barcelona.— El President de la Generalitat, Jordi Pujol, ha assegurat que observa amb preocupació la situació política actual al País Basc. En unes declaracions fetes al programa «Hoy por hoy», de la Cadena Ser, Pujol va afirmar que «és indubtable que una crisi profunda del nacionalisme basc poc o molt pot perjudicar la imatge de marca del nacionalisme, tot i que els plantejaments del nacionalisme basc i del nostre són radicalment diferents».

Jordi Pujol va afegir que «el nostre nacionalisme tindrà uns altres problemes, però, en tot cas, el que no té, i concretament el meu partit, és el problema de tensions internes, de divisions o d'enfrontaments. Afortunadament és un partit molt sòlid i molt compacte».

El President de la Generalitat va subratllar que l'actual situació a Euskadi «ja se solucionarà, perquè els pobles duren i són més sòlids que els problemes que, en un moment determinat, puguin presentar-se, encara que siguin molt greus».

Va destacar que no creu que s'assenti a Catalunya un moviment terrorista, encara que «roman sobre nosaltres, sobre la nostra joventut, l'amenaça d'un cert desengany per la manera com s'està desenvolupant l'autonomia».

Pujol va dir que l'atemptat contra un microbús de la Guàrdia Civil, registrat fa dues setmanes a Barcelona, és un fet greu que no pot ser pres a la lleugera, però va subratllar que «de totes maneres, pel que després s'ha vist, pràcticament ha estat una actuació d'ETA».

Pels estatuts i per acord de la Junta, Brell ocupa el càrrec

Jaume Casellas dimiteix com a president d'AP de Girona

Girona.— Jaume Casellas ha dimisit com a president de la Junta directiva d'Aliança Popular.

Casellas va presentar la dimissió dijous al vespre a la reunió de la Junta directiva, al·legant motius professionals que no li permetien la dedicació que el càrrec demana. En ser una dimissió estatutària no ha calgut constituir una comissió gestora, sinó que el vice-president primer de la Junta directiva, Robert Brell, ha assumit la presidència, en aplicació dels estatuts i ratificat per acord de la mateixa junta.

Segons Robert Brell la dimissió de Jaume Casellas no té res a veure amb l'actual situació per la que travessa el partit. «El es trobava en aquests moments amb un paquet de circumstàncies personals i professionals que li impedien el rendiment que el càrrec exigeix i per això decidí deixar la presidència». La Junta directiva ha acceptat la dimissió.

Com a nou president d'AP a les comarques gironines, Robert Brell s'ha proposat «que la gent conegui el partit. Malauradament no se'ns estima prou perquè, potser, el nostre missatge no acaba d'arribar. I una prova palpable d'això la trobem en els resultats d'AP a les comarques gironines en les passades eleccions legislatives».

Robert Brell encapçalava la candidatura que AP va presentar a Girona per les generals. Va néixer el 31 de març del 1936 a Girona. Està casat amb la Concepció Crespo i té tres fills.

És llicenciat en Dret per la Universitat de Barcelona i és el cap de l'assessoria jurídica de la Diputació. Fou secretari del col·legi d'Advocats de Girona fins a l'any 77.

Informe sobre la junta directiva nacional

Abans de presentar la seva di-



Robert Brell és el nou president d'AP a Girona.



Jaume Casellas.

missió, Jaume Casellas va informar a la Junta directiva de les comarques gironines dels acords adoptats per la Junta directiva nacional del partit el passat dia 9 de setembre a Madrid.

Jaume Casellas va lamentar «el tractament que certs mitjans de comunicació han donat a qüestions internes i conjunturals del partit».

La Junta directiva de Girona aprovà unànimement ratificar la postura del president provincial expressada a Madrid «en ordre a la seva actuació a la Junta i fent palesa l'adhesió a l'actual estructura de cara al manteniment de la unitat del partit».

D'aquesta mateixa manera també s'expressava el nou president d'Aliança a les comarques gironines. «Estem dolguts perquè alguns mitjans de comunicació han transformat el que només és una qüestió purament interna, de caràcter estatutari. El que està passant és com fer endreça de la casa».

Robert Brell assegura que, malgrat les suspensions, dimissions i exclusions, «no hi ha grans discrepàncies ideològiques sinó que és només qüestió de matisos. I s'ha de tenir en compte

que la lluita conceptual és la que reforma les estructures».

Preparant les municipals

La Junta Directiva d'Aliança Popular de Girona, que es va reunir en sessió ordinària, també va tractar —a més de la reestructuració del comitè executiu després de la dimissió de Casellas— el panorama polític de cara a les properes eleccions municipals.

Així, la Junta directiva aprovà la creació de la comissió preparatòria que s'encarregarà d'estudiar la futura campanya electoral. Segons el nou president, AP presentarà candidatures a tots els pobles on hi tingui representació. «Si aconseguim fer arribar el nostre missatge a la gent i conscienciem sobre la ideologia d'Aliança Popular, què és i què vol, aconseguirem un nombre raonable i important d'alcaldes i consellers a les comarques gironines».

Robert Brell assenyala que el programa que AP elaborarà per les municipals es dedicarà exclusivament a l'administració pública. «La nostra política serà possible en si exclusivament, sinó encarada cap a l'administració

pública».

Pel que respecta a possibles pactes, després de la Coalició Popular, hagi passat al Grup Mixt, Robert Brell assegura que «ara com ara no hi ha coalicions amb caràcter general, però no es descarta la possibilitat que es puguin fer amb caràcter local. De moment, no hi ha res plantejat sinó que es farà quan surti la gent».

Ahir el nou president de la Junta Directiva d'AP de Girona va ser a Barcelona amb el secretari general del partit, Alberto Ruiz Gallardó, que substitueix Jorge Verstrynge.

Trasllat del gerent

En aquests últims mesos AP ha decidit prescindir dels serveis d'un setanta per cent d'empleats, i s'han suprimit els secretaris tècnics. Amb tot això hi ha hagut trasllats de gerents i un dels que ho ha estat és el de Girona. Diego Lora marxà dimecres de la setmana que ve cap a Àvila, que és el seu nou destí. El secretari tècnic d'AP de Girona, José Toribio, ha estat designat com a gerent en funcions.

Exigeix del Govern una absoluta neutralitat

La USO vol unes eleccions sindicals realment «lliures»

Girona.— La Unió Sindical Obrera (USO) ha denunciat que en el període previ a les eleccions sindicals que s'han de celebrar entre l'1 d'octubre i el 31 de desembre, «es ve constatat i patint una sèrie d'arbitrarietats polítiques i administratives que ens porten a afirmar que des del Govern —a través del Ministeri de Treball— es pretén influir decisivament en aquestes eleccions sindicals, en la seva preparació, desenvolupament i resultats, en funció d'afavorir l'opció sindical emparentada amb el poder polític a costa de destorbar sense límits les possibilitats i drets electorals de la tercera força sindical que la USO representa».

La USO critica que la normativa electoral —equivalent a la llei electoral política— va ser elaborada pel Ministeri de Treball «sense informar ni consensuar del seu contingut als sindicats. Només la UGT la dona íntegrament com a bona». Així mateix està disconforme amb la Comissió Nacional d'E-

leccions, encarregada de controlar el procés electoral i acreditar els resultats obtinguts per cada sindicat i la taxa de representativitat corresponent. «Aquesta comissió, i les seves equivalents provincials, la componen representants del Ministeri de Treball, d'UGT, de CC.OO. i de la CEOE. Compten, a més, amb un representant d'ELA-STV i INTG, a més dels corresponents a les seves respectives Comunitats Autònomes. A la major part dels casos els representants del Ministeri de Treball més els de la UGT sumen la majoria de membres d'aquestes comissions. Per la seva composició i naturalesa aquestes comissions els hi manca menor imparcialitat i objectivitat que als organismes de control electoral se'ls hi suposa en democràcia».

La USO denuncia que se'ls hi ha «negat els impressos oficials que van des del preavis a l'escrutini», que «els censos electorals i els llistats d'empresa són

inaconseguiables» i critiquen «l'anticip de 5.000 milions de pessetes a la UGT a compte del patrimoni històric».

La USO exigeix del Govern «una absoluta neutralitat davant les eleccions sindicals, que garanteixi la igualtat d'oportunitats electorals per a tots els sindicats que hi participin, que acabin immediatament les discriminacions i obstacles administratius que s'estan aplicant als sindicats que no tenen la condició de «més representatius», l'obertura de les comissions de control electoral a tots els sindicats que ho desitgin i en l'àmbit en que acreditin la seva comparança a les eleccions, el funcionament transparent d'aquestes comissions, que es facilitin els censos electorals a tots els sindicats que ho demanin i que promogui una llei Electoral Sindical homòloga a la que regula les eleccions polítiques i en la que el Poder Judicial exerceixi el control del procés electoral sindical».

U. E. T.

UNIÓN D'EMPRESARIS TURÍSTICS DE CASTELL-PLATJA D'ARO I S'AGARÓ

INFORMA

El propassat divendres dia 19 de setembre tingué lloc l'Assemblea Extraordinària de Socis, convocada per tractar del projecte d'urbanització de la plaça d'Europa com a únic tema de l'ordre del dia.

La sessió començà amb un ampli informe del Comitè Executiu, en què s'exposà als reunits les gestions realitzades a prop de l'Ajuntament de Platja d'Aro i d'altres organismes, per tal de trobar una solució alternativa a la ubicació de l'edifici polivalent que es projecta construir en el bell mig de la plaça, les obres del qual són ja a punt de començar. En aquesta exposició va quedar palès el fet que la postura de la U.E.T., en aquest tema de tan gran transcendència ciutadana, responia a la necessitat de defensar, des d'una òptica estrictament professional, els interessos empresarials dels socis, greument amenaçats pel projecte, i al marge d'altres plantejaments que des d'altres estaments i institucions de la població s'han alçat darrerament en la defensa de postures parcialment coincidents amb la que la U.E.T. ha vingut defensant des del mateix moment en què s'exposaren al públic els diversos projectes que participaren en el concurs convocat per l'Ajuntament.

Després d'un ampli debat, en el qual els socis manifestaren els diversos punts de vista i les diferents postures a prendre per la U.E.T., foren sotmeses a la consideració dels reunits les alternatives plantejades al llarg de la reunió, adoptant-se per una majoria absoluta dels presents la decisió de portar endavant les accions legals iniciades i interposar recurs contenciós administratiu contra la resolució presunta del recurs d'alçada presentat a la consideració del conseller de Política Territorial i Obres Públiques el 8 de gener d'enguany.

Amb aquesta acció, la U.E.T., recollint el sentir d'una àmplia majoria de ciutadans que creuen honestament que el projecte de sacrificar l'espai obert que ofereix la plaça d'Europa per construir-hi un edifici, el qual compta amb ubicacions molt més adients, espera obtenir el suport de la JUSTÍCIA per tal d'impedir la consumació d'un projecte que posa en perill imminent i irreparable la supervivència de la vida comercial i turística de Platja d'Aro.

EL SECRETARI

Botiguers i hotelers reclamen el suport de l'Ajuntament

Figueres no vol perdre l'atractiu de ciutat comercial i gastronòmica

La tradicional etiqueta de què Figueres és una ciutat turística, comercial i gastronòmica podria perdre's en poc temps si no hi ha una reacció conjunta —d'institucions i comerciants i industrials relacionats amb el sector— de cares a la projecció exterior de la ciutat a fi d'atraure tot un turisme que amb el pas dels anys ha anat desviant-se cap a d'altres indrets de les comarques gironines que ofereixen una oferta cada vegada més superior en aquests camps.

EMILI CASADEMONT

Figueres.— Tot i que, en un editorial de DIARI DE GIRONA-Los Sitios, dies enrera es feia com una mena d'estudi sobre el sempre debatut tema comparatiu entre les dues ciutats més importants de les nostres comarques, o sigui, Girona i Figueres, i s'arribava a la clara conclusió que la capital de l'Alt Empordà supera en moltíssims aspectes —i de llarg— la capital de la «provincia», hi ha figuerencs que estan preocupats. I ho estan, perquè abriguen el temor que, en un futur més o menys llunyà, la seva ciutat perdi bona part de llurs

Els comerciants creuen que cal cercar nous al·licients per tal de rebre més turisme

atractius. Uns atractius que, segons l'esmentat editorial, fan que els gironins sentin una noble enveja per la població nadiua de Salvador Dalí.

Concretament, la preocupació d'aquests figuerencs se centra en un aspecte que ha donat enorme prestigi a la capital altempordanesa i que ara sembla que es troba en un moment crític. Segons ells, la seva ciutat està perdent, de mica en mica, el seu renom de «comercial i gastronòmica», amb la qual cosa es va difuminant aquella nítida imatge que Figueres gaudia de gran centre turístic...

L'opinió del sector hoteler

En una ràpida enquesta feta entorn del tema, el sector hoteler deplorea la visible davallada del seu mercat, que atribueix a diverses causes. Així, i per començar, l'opinió generalitzada entre els professionals del ram és que la promoció actual de la ciutat no ha evolucionat gens. I no ho ha fet ni ho fa, segons un seu portaveu, perquè «el govern de Figueres és orfe de gent qualificada en aquests afers, a part que hi ha un Patronat de Turisme que es mostra totalment inoperant».

Per altra banda, els hotelers ataquen els botiguers, tot dient que aquests no fan res per mantenir la fesomia de la ciutat. «Amb els seus horaris, indiquen, menen els visitants cap a d'altres localitats, on troben un millor acolliment». I, ampliant l'explicació sobre aquest fet, assenyalen que, últimament, gairebé tot el comerç figuerenc resta amb les portes tancades i barrades, igual que els aparadors, els dissabtes a la tarda, els diumenges i els dilluns al matí. Això sense comptar que els altres dies de la setmana només solen obrir de les deu del matí a la una de la tarda i de les cinc a les vuit del vespre. Cosa que passa tot l'any. No únicament, que encara



Figueres es nega a perdre l'atractiu de ciutat comercial i gastronòmica que sempre ha tingut. (Foto JOAN SEGUR).

tindria certa lògica, els mesos d'hivern. «Si no fos pel Museu Dalí, molt poca gent vindria a Figueres», remarquen per últim.

El punt de vista dels botiguers

Per la seva banda, el sector comercial, que reconeix que està gaudint d'un benestar econòmic aconseguit temps enrera i sense gaire esforç, creu que les coses haurien de canviar. Però, perquè les coses canviessin, primer caldria que es fes una promoció de la ciutat, ja que l'Ajuntament no els ajuda. «Aquesta promoció hauria de ser forta, per tal que el turisme es veïés obligat a entrar a Figueres», manifesta un portaveu dels botiguers; portaveu que afegeix, tot seguit, que veu això difícil si no «s'adeqüen els accessos a la ciutat, avui inexistents, a causa de l'actual pla de circulació».

Quant a la debatuda qüestió dels horaris, denunciada pels hotelers, els comerciants creuen que sí. Que potser sí que seria conve-

nient modificar-los i ampliar-los. «A l'estiu això es podria fer, sempre i quan ens resultés veraderament rendible...».

Clara voluntat de fer «quelcom»

Aquestes són les opinions recollides, de les quals es desprèn que hi ha una clara voluntat, tant per part dels hotelers com dels botiguers, de fer «quelcom», per tal que Figueres no perdi el seu ben guanyat prestigi de «ciutat comercial i gastronòmica». Però, això sí, comptant amb el decidit i necessari suport municipal.

Tothom creu que no es pot viure de «renda», ja que les «rendes» arriba un moment que s'acaben. I que la capital de l'Alt Empordà, cèlebre arreu del món gràcies a Salvador Dalí i cèlebre arreu de l'Estat espanyol gràcies al seu equip de futbol, ha de vetllar pel seu «pa de cada dia». Un «pa» que sols li pot proporcionar l'única, però extraordinària «indústria» que posseeix...



Els botiguers i els hotelers han reclamat el suport de l'Ajuntament figuerenc. (Foto JOAN SEGUR).

Per la venda de llibres de text

APA, professors i llibreters de Figueres, en desacord

J.M. B.V.

Figueres.— Fa un parell de setmanes l'Agrupació de Llibreters de Figueres va publicar un comunicat dirigit a tots els pares d'alumnes dels col·legis públics de la ciutat, on s'exposava que, després d'haver parlat amb diferents associacions de pares i claustres de professors, pel que fa a una més còmoda distribució dels llibres de text d'aquest curs escolar i en benefici tant de servei com econòmic per a tots els pares, s'anunciava una distribució de la venda dels diferents llibres per cursos i escoles a un total d'onze establiments.

Arran d'aquesta comunicació, les associacions de pares d'alumnes i els claustres de professors dels col·legis públics Salvador Dalí, Josep Pallach, Anicet de Pagès, Josep Pous i Sant Pau han fet un altre escrit on discrepen públicament per la utilització amb finalitat comercial del nom d'aquestes associacions i claustres. Així mateix, recorden que, en

relació amb la situació del curs anterior, existeix, al seu entendre, una discriminació de les condicions econòmiques oferides als pares i neguen públicament que cap claustre dels que subscriuen hagi estat informat prèviament de les condicions esmentades i que, per altra banda, les associacions de pares d'alumnes, una vegada informades, tampoc no han manifestat en cap moment el seu acord.

Malgrat tot, de cares a l'any vinent, tant l'Agrupació de Llibreters com la APA i els professors han manifestat al DIARI DE GIRONA-Los Sitios que tenen la intenció d'arribar a un acord conjunt de cares al proper curs escolar.

La Generalitat ho regularà

Mentre a Figueres sorgia aquesta polèmica —batejada amb el nom de la «guerra de llibres de text»— un dictamen elaborat pels gabinets tècnics dels Departaments de Comerç i Cultura de la Gene-

ralitat, lliurat al Gremi de Llibreters de Catalunya, estableix taxativament que «és inqüestionable la vigència del preu fix pel que fa als llibres en general. Sigui qui sigui el venedor, incloses les cooperatives s'ha de fer la venda al preu establert per la llei, sense cap mena de descompte. Els llibres de text no es poden vendre als centres escolars de caràcter públic perquè així ho estableix una disposició legal».

La Generalitat promulgarà, ben aviat, una normativa legal al respecte que s'aplicarà en la seva totalitat a partir del curs vinent.

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

GIRONA
punts de venda

Joan Planas Soldevila
Estació d'Olot s/n (quiosc)

Se celebrarà aquest migdia

El ple figuerenc d'avui pot quedar llest en minuts

J.M. B.V.

Figueres.— El ple ordinari, corresponent al mes de setembre, que celebrarà aquest migdia l'Ajuntament de Figueres, pot durar poc més de cinc minuts, atès el reduït nombre de punts que hi ha al seu ordre del dia. Possiblement, es tracta de la sessió més breu de l'actual corporació.

L'ordre del dia inclou l'habitual informe mensual de l'alcalde que només es lliura als regidors i s'inclou a l'acte de la sessió, però que no es llegeix. Després hi ha dos expedients per a la recepció definitiva d'una obra i dels treballs de conservació de les zones verdes que habitualment són de pur tràmit.

L'únic aspecte destacat pot presentar-se en els apartats d'afers urgents i precis i preguntes que, fins a darrera hora, poden ser motiu de sorpresa en aquest ple tan «descafeïnat» d'avui a Figueres. La majoria de temes conflic-



tius van ser presentats a la Corporació dijous passat, en la sessió extraordinària a la que hi va assistir el regidor popular Àngel Sánchez, després de dos mesos d'estar de baixa, i que va motivar que quedessin enllestits diversos dictàmens, algun d'ells tan important com el refinançament municipal i el nou crèdit concertat amb Banca Catalana per a fer front a nous projectes municipals.

L'oposició ja es va queixar dijous de la convocatòria d'aquella sessió, 48 hores abans de ple ordinari.

Comportarà una inversió global de dos-cents milions de pessetes

Sant Feliu aprova el projecte de restauració del monestir

RAFEL ALBIOL

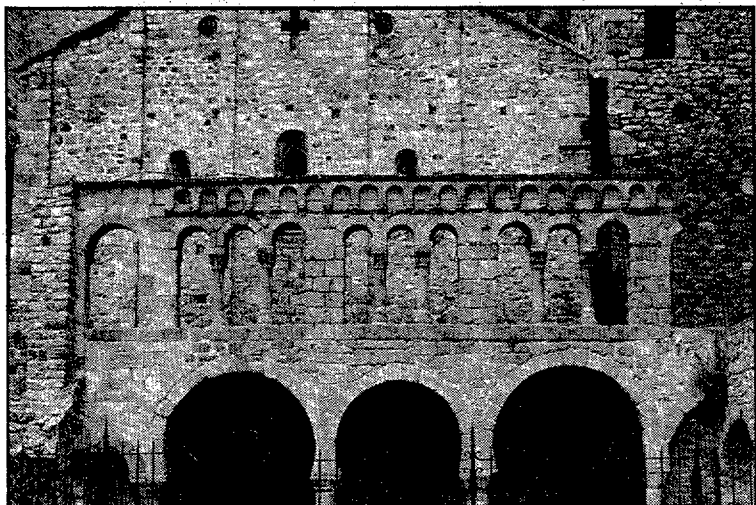
Corresponsal

Sant Feliu de Guíxols.— En el decurs de la sessió plenària de l'Ajuntament guixolenc celebrada anit, va ser aprovat inicialment el projecte de restauració i adaptació del monestir benedictí amb la qual cosa es dona un nou pas trascendental de cares a la definitiva recuperació d'aquest monumental edifici de Sant Feliu de Guíxols, que comportarà una inversió global de dos-cents deu milions de pessetes que correspon al conjunt de les dues fases en què queda dividida l'obra.

L'acord no va merèixer cap mena de discussió per bé que va ser pres per unanimitat amb el vot favorable del grup municipal socialista, CiU, i els regidors independents Ramon Vilosa i Robert Vallribera.

En primer lloc, un cop enllestida l'aprovació definitiva d'aquest projecte, és previst que enguany s'iniciïn les obres de consolidació del teulat i estructura de l'edifici, segons que adjudicarà la direcció general de l'Habitatge, mercès a una primera aportació que ja té aprovada la Diputació de Girona, de setanta-set milions de pessetes. Per enguany, per tal de finançar aquesta primera fase de les obres, hi ha prevista una consignació de vuit milions de pessetes; vint-i-set milions figuraran consignats l'any 87, i la resta, quaranta-dos milions de pessetes, seran consignats l'any 88. És previst que aquesta primera fase de les obres duri quinze mesos i que quedin enllestides per a principis de l'any 88.

Aquest projecte aprovat inicialment ahir pel ple municipal de Sant Feliu de Guíxols va ser elevat per la Direcció General de l'Habitatge de la Generalitat de Catalun-



El monestir de Sant Feliu pot arribar a ser una universitat catalana d'estiu.

ya, essent els seus autors els arquitectes Pau Maria Monguió i Francesc Vayreda, que l'han redactat de manera conjunta en el decurs d'aquests dos últims anys.

La resta del pressupost, fins arribar als dos-cents deu milions de pessetes, corresponents a la segona fase del projecte, serà finançada per la direcció general de l'Habitatge.

El projecte de recuperació i reutilització del monestir de Sant Feliu, preveu l'assentament de dues àrees: la universitària i la ciutadana, les quals es poden complementar perfectament. Així, el monestir acollirà l'arxiu municipal, el Museu Municipal, la biblioteca, diverses sales per a reunions i una trentena d'estatges, aprofitant les cel·les dels frares, per als participants en els congressos, sala d'actes per a un centenar de persones, sala d'exposicions, aules de treball, estatge per a conserge, etc. Servirà també per a aquells grups de científics que s'hi vulguin recollir durant uns dies per celebrar jor-

nades d'estudi, aprofitant el silenci i la serenitat de l'edifici monàstic. Si bé hi ha a Europa altres centres d'aquestes característiques, a Anglaterra i a Itàlia cap no és situat en un monument com aquest.

En paraules de l'alcalde de Sant Feliu, Josep vicente, «aquest projecte significa una refundació del monestir. Així com la creació del monestir significà la fundació de Sant Feliu, espero que aquesta iniciativa comparti una refundació de la ciutat».

D'aquesta manera, i per un acord entre la Universitat Autònoma de Barcelona i l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols, el monestir d'aquesta ciutat esdevindrà un centre que acollirà congressos i reunions científiques. La idea és aprofitar el monestir —que s'ha conservat en bon estat— per vestir el seu voltant l'estructura que permeti que la ciutat de Sant Feliu esdevingui un centre adient per a la intercomunicació científica.

La llavor del que després seria aquest acord entre Universitat i

Ajuntament hauríem de buscar-la l'estiu de 1979, quan un grup de matemàtics de la Universitat Autònoma decidí realitzar un simposi a Sant Feliu. La ciutat, per ella mateixa hospitalària, acollí els científics, que trobarem, a més, la col·laboració de l'Ajuntament. Més tard, fou el GIFT (Grup Interuniversitari de Físics Teòrics) que trià Sant Feliu per celebrar una reunió. Tot això feu que el rector i el vice-rector de la Universitat Autònoma, d'una banda, i l'Ajuntament de Sant Feliu, de l'altra, comencessin a treballar en la idea d'un acord entre totes dues institucions.

L'acord quallà pel setembre de 1982 i des d'aleshores la Universitat Autònoma ha mirat de celebrar els seus actes a Sant Feliu. També s'estableix que, en la mesura que sigui possible —si pot ser cada any—, s'hi porti a cap una reunió de caire internacional.

Redactat l'esborrany del patronat del monestir

D'altra banda, abans d'ahir, dijous, després de quasibé sis hores intenses de treball celebrades a l'Ajuntament de Sant Feliu va quedar enllestit l'esborrany dels estatuts del Patronat del Monestir que està integrat per representants de l'Ajuntament, la Generalitat de Catalunya, la Diputació de Girona i la Universitat Autònoma de Barcelona. A aquesta reunió varen assistir l'alcalde de Sant Feliu, Josep Vicente, el ponent de cultura de la Diputació de Girona, Albert Juanola; els vice-rectors de l'UAB, Josep Egozcue, i Assumpta Cros; l'enllaç entre la ciutat de Sant Feliu i l'UAB, Lluís Pallí; assistits pels secretaris de la Diputació de Girona i de l'Ajuntament de Sant Feliu, senyors Masseguer i García, respectivament.

Juntament amb Tarragona i Lleida

El col·legi d'ATS de Girona es retira del Consell català

Barcelona.— Els representants dels col·legis professionals d'ATS de Girona, Lleida i Tarragona han decidit retirar-se del Consell català en protesta per l'actuació del seu president, Francesc Caballero, segons informava l'agència Efe.

El Consell català reuneix els quatre col·legis provincials i el seu president és també el titular del col·legi barceloní, que compta amb més de vint-i-un membres, davant dels cinc mil que sumen les tres restants entitats.

Conchita Torroella, portaveu del

col·legi de Lleida, explicà que el conflicte s'originà quan es plantejà una rebuïda en el pagament de les quotes al Consell estatal, basada en què els col·legis catalans cotitzaven també davant l'òrgan autonòmic.

«Els representants estatals acceptaren que els de Lleida, Tarragona i Girona paguéssim menys, però es varen negar a negociar amb el Consell català, a causa que l'òrgan de Barcelona els endeutava una important suma de diners», segons indicà. Torroella agregà que després

d'aquest conflicte, en el Consell català s'han pres decisions amb les quals els tres col·legis amb menor representació no estaven d'acord, en relació amb la disposició de fons, contractació d'assessors o realització d'auditories.

«No pensem tornar a formar part del consell fins que el càrrec del president no l'ostenti un altre representant», va dir Torroella, que va subratllar també que aquesta decisió ja ha estat comunicada als departaments de Justícia i Sanitat de la Generalitat.

Albert Gressia de Lloret, millor jove cuiner espanyol

Sant Pere de Ribes/Barcelona.— Albert Gressia Engel, veí de Lloret de Mar, va ser proclamat ahir, en els salons del Gran Casino de Barcelona, vencedor de la final del concurs «Millor jove cuiner espanyol 1986», organitzat pels representants nacionals de la confraria de la «Chaine des

rotisseurs».

Al concurs hi participaren set joves cuiners, vencedors de les finals regionals que, d'acord amb les bases del concurs, són menors de vint-i-tres anys. Albert Gressia, comptant amb la mateixa quantitat, qualitat i ingredients que la resta de finalistes, va condimentar

una ensalada de llagostins, llonganes i «graten» de fruites vermelles.

Com a guanyador d'aquest premi, Albert Gressia, té l'opció de participar en la final europea representant Espanya, que se celebrarà el sis de desembre a la República Federal d'Alemanya.

«Rutes del romànic», guia per a visitants estrangers i nacionals

Barcelona.— La Direcció General del Turisme del Departament de Comerç, Consum i Turisme acaba de publicar el fulletó «Rutes del Romànic», destinat molt especialment als visitants estrangers i de la resta d'Espanya. La guia presenta, en forma de diari de setze pàgines, una selecció dels monuments més significatius, sense oblidar els museus. Les propostes d'itineraris permeten recórrer tot el territori de Catalunya, en sis rutes principals que segueixen els grans eixos de comunicació, de nord a sud, i que palesen la varietat de paisatges i d'ambients del nostre país.

Segons una nota emesa pel Departament de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat, aproximadament el vuitanta per cent dels visitants estrangers que vénen a Catalunya es desplacen en vehicle propi i, per tant, «aquestes rutes poden contribuir a diversificar el moviment turístic concentrat al litoral cap a l'interior del país. D'altra banda, l'esquema de les rutes és flexible, amb itineraris secundaris i variants que permeten, segons el temps disponible i l'interès particular, fer excursions parcials o enllaçar unes rutes amb d'altres».

El text de les rutes és d'Antoni Pladevall i de Francesc Gurri i Serra, i el disseny gràfic de Salvador Saura i Ramon Torrente. S'han publicat uns cinquanta mil exemplars en català i cinquanta mil en castellà, alhora que s'estan preparant edicions en francès, alemany i anglès i s'estudia la possibilitat de fer-ne una edició en japonès.

Conferència de Joan Viñas sobre «El món de la comunicació i les relacions públiques»

Girona.— Dijous que ve, 2 d'octubre, després del sopar setmanal del Rotary Club Girona, Joan Viñas i Bona pronunciarà al Fornells Park una conferència sobre el tema «El món de la comunicació i de les relacions públiques». Joan Viñas és un personatge popular a les nostres comarques i és a més «Baillie» de la «Chaine des Rostisseurs» de Catalunya i professor de l'Escola de Relacions Públiques de Girona.

Les persones que estiguin interessades a assistir a la vetllada podran fer la reserva al Secretariat del Rotary Club Girona, telèfon 20 52 00. El preu del tiquet-sopar és de dues mil pessetes.

Conveni Caixa de Catalunya-Promotors i constructors

Girona.— El dia 1 d'octubre, a la 1 del migdia, el Gremi de Promotors i Constructors de Girona signarà un conveni amb la Caixa de Catalunya per valor de tres mil cinc-cents milions de pessetes, destinat al finançament de l'habitatge. Està prevista l'assistència del director general de la Caixa de Catalunya, Francesc Costabella.

Cursos de català i llenguatge administratiu a Girona

Girona.— L'Escola d'Administració Pública i el Departament de Governació de la Generalitat de Catalunya a Girona iniciaran la setmana vinent dos cursos intensius de llengua catalana, i un de llenguatge administratiu català.

Aquest curs s'impartirà a la Delegació Territorial de l'Esport. Està dividit en curs B/nivell elemental que es farà cada dimarts i cada dijous de 4 a 7 de la tarda; i el curs C/nivell mitjà, cada dimecres i cada divendres de 4 a tres quarts de 7. El curs de llengua administratiu es donarà a la Casa de Cultura Bisbe Lorenzana, cada divendres de 4 a tres quarts de 7.

Igual que altres anys, a partir del novembre començaran els cursos normal B/C/C-2 per a funcionaris de la Generalitat, de l'Administració Perifèrica, de l'Administració Local i altres que duraran fins a primers del mes de juny de l'any vinent.

Dels tres-cents noranta que hi ha a Girona

Expedientats 90 hotels no adaptats a la normativa contra incendis

El Departament de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat de Catalunya a les comarques de Girona ha obert expedient a noranta hotels perquè no han sol·licitat la preceptiva revisió de la Direcció de Prevenció i Extinció d'Incendis del Departament de Governació o no han adaptat les seves instal·lacions a la normativa contra incendis. Tots aquests establiments tenen més de trenta habitacions i seran sancionats si en un termini relativament curt, com a molt, abans d'acabar aquest any, no solucionen les seves deficiències.

R. ROVIRA

El Departament de Comerç i la Direcció General de Prevenció i Extinció d'Incendis de la Generalitat varen posar en marxa aquest estiu una campanya per adaptar les instal·lacions dels hotels de les comarques de Girona a la normativa contra incendis que fa ja alguns anys va dictar la Conselleria. A les comarques de Girona, el nombre total d'hotels que tenien l'obligació de sol·licitar una revisió de les seves instal·lacions antifocs és de tres-cents noranta-dos, la majoria, de poblacions costaneres, sobretot de Lloret de Mar. Fons del Departament de Comerç han explicat que d'aquests 392, en resten noranta que no han fet la preceptiva sol·licitud de revisió a la Direcció General d'Incendis i tampoc no han aportat cap certificat on es demostrï que tenen les seves dependències perfectament a punt per atendre qualsevol emergència relacionada amb el foc.

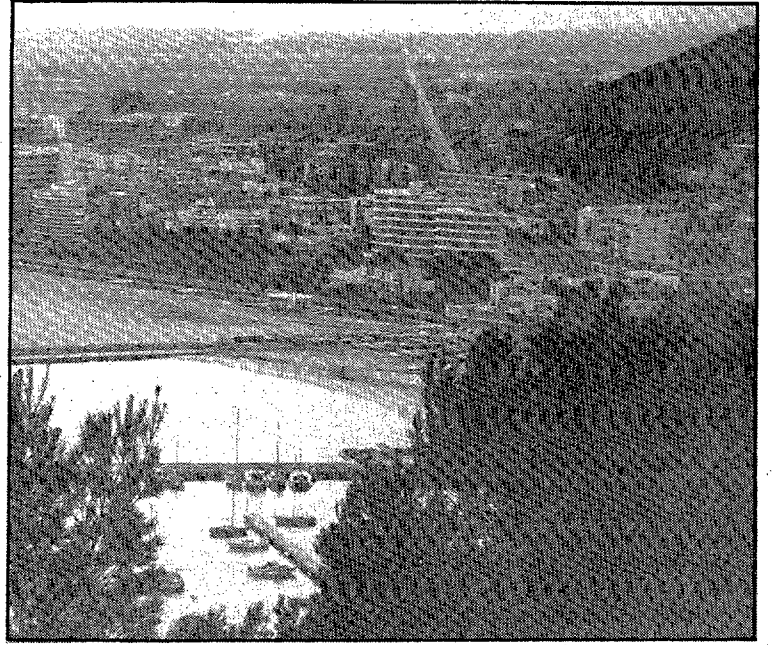
Les mesures que imposa la normativa de la Generalitat són molt

estrictes i l'associació d'hotelers en el seu moment ja es va queixar perquè, segons ells, no tenien prou temps per adaptar les dependències dels seus hotels amb el poc espai de temps que l'administració els va donar de coll. Aleshores, es va establir un primer ajornament i, més tard, un segon, que va arribar fins a primers d'aquest estiu. La Generalitat va decidir el mes de juny que tots els hotels havien d'adequar-se a les normes de seguretat contra incendis conjuntament, el Departament de Comerç i la Direcció General de Prevenció i Extinció d'Incendis, es va iniciar una campanya per controlar si les normes es complien o no. El cert és que, malgrat la mala època que acabem de passar perquè els hotelers han tingut molta feina durant els mesos d'estiu, la imensa majoria ja han passat les preceptives revisions o bé han demanat a la Direcció General d'Incendis que visiti els seus establiments per determinar quines millores han de fer-hi. Tal com as-

senyalàvem anteriorment només noranta varen quedar al marge d'aquesta campanya i ara el Departament de Comerç els ha obert el corresponent expedient que pot culminar, fins i tot, amb una important sanció econòmica.

Amb tot, fons del Departament de Comerç també han precisat que «es procurarà ser el màxim de benèvol possible i que en qualsevol cas, si es demostra per part dels hotels que hi ha voluntat de guanyar el temps perdut, no hi haurà multes. De fet, l'objectiu d'aquesta campanya no era pas castigar els hotelers, sinó establir uns mínims suficientment bons com perquè els milers de turistes o ciutadans que habitualment fan ús dels hotels de casa nostra tinguin les garanties de seguretat suficients perquè qualsevol incendi que es pugui produir es resolgui sense víctimes».

Sortosament i de moment, les comarques de Girona han estat de sort pel que fa a desgràcies relacionades amb els incendis a establiments hotelers. Només s'han donat alguns casos esporàdics com, per exemple, un foc que va destruir un bloc d'apartaments de Sant Antoni de Calonge, i alguns altres incendis que no han causat víctimes. En tot cas, l'entrada en vigor d'aquesta normativa té una gran importància perquè preveu la



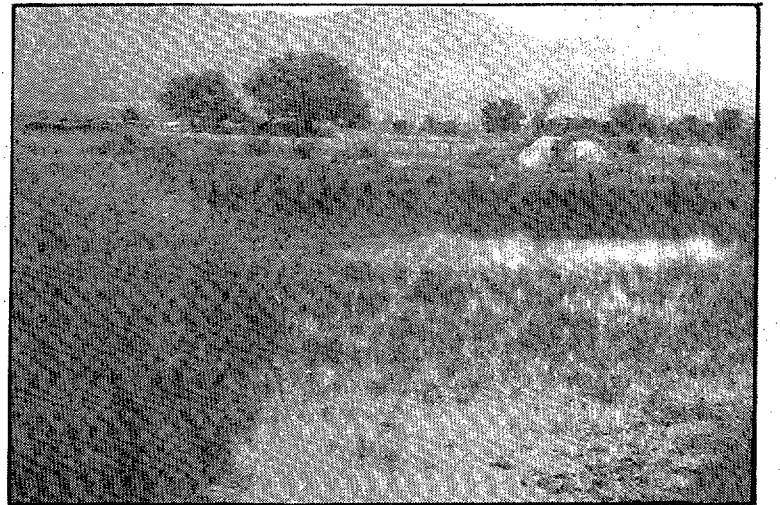
Molts hotelers han tingut molta feina aquest estiu, i no han pogut adaptar-se a la normativa.

construcció de sortides d'emergència, la delimitació de les zones on hi ha estris per apagar els focs, portes ignífugues, extintors en llocs visibles, etcètera. Les comarques de Girona, i sobretot la Costa Brava, que durant els mesos d'estiu registra una gran densitat de turistes que omplen els hotels, milloraran sensiblement el seu grau de seguretat amb aquestes normes correctament aplicades.

La Direcció General de Comerç els sancionerà si no solucionen les deficiències

Poden estar afectades per la radioactivitat

La Generalitat recomana no consumir aus salvatges



Els aiguamolls de l'Empordà poden acollir aquest hivern aus afectades per la radioactivitat de Txernobyl.

Barcelona.— El Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat ja ha fet pública la nota que estava prevista entorn a la vinguda dels ocells contaminats i la possibilitat que puguin hivernar als aiguamolls de l'Empordà. En aquest sentit recomana no consumir aus salvatges davant la possibilitat que estiguin afectats per la radioactivitat provocada per l'accident nuclear de Txernobyl (URSS).

La Direcció General del Medi Rural té preparat un dispositiu per capturar exemplars amb els que es podrà determinar el grau de radioactivitat de les aus migratòries del nord i centre d'Europa, que en l'època de l'accident es trobaven en període de cria, segons aquest departament.

«Aquestes aus i les seves cries, que a la tardor comencen

el seu viatge migratori cap al sud d'Europa i Àfrica, varen estar exposades a la radioactivitat, però és necessari analitzar un nombre suficient d'exemplars per avaluar els efectes», segons assenyalen.

El Departament d'Agricultura considera que les aus no estan molt afectades per la radioactivitat ja que realitzen el procés migratori sense alteracions. Demanen que abans de conèixer el resultat de les investigacions no es consumeixin ànecs, esparvers, colomes, toros, estornells i gallines d'aigua.

Les anàlisis d'aquest tipus d'aus seran realitzats conjuntament pel Departament d'Agricultura i Pesca i el Servei de Coordinació d'Activitats Radioactives del Departament d'Indústria i Energia de la Generalitat.

Todas las puertas conducen a Corsa.

Si necesita un coche, Corsa le ofrece 32.

3 modelos con dos puertas, 12 con tres puertas, 7 con cuatro puertas y otros 10 con cinco puertas.

Con esta amplísima gama, la más completa del mercado, Vd. podrá elegir el Corsa que más le convenga entre 32 versiones diferentes.

En más de 350 puntos de venta y servicio Opel. Opel Corsa. Ingeniería alemana a su alcance.

Desde 854.856 Ptas. incluido I.V.A.

CONCESIONARIOS OFICIALES

OPEL

MEJORES POR EXPERIENCIA.

GM

ANGEL BLANCH

ABIERTO SABADOS MANANA Y TARDE

Ctra. Nal. II, Km. 718,5

FORNELLS DE LA SELVA, (GIRONA)

Tel. 47 60 28

L'alcalde d'Arbúcies tornà ahir després d'estar-hi tres setmanes

Segons Jaume Soler, Nicaragua es prepara per resistir indefinidament

Jaume Soler, alcalde d'Arbúcies, va tornar ahir del seu viatge que l'ha portat, al llarg de tres setmanes, per terres nicaragüenes. En el decurs d'aquest temps, «s'han acomplert plenament tots els objectius que pretenem». Aquests objectius eren l'agermanament d'Arbúcies amb Palacagüina, i arribar a conèixer amb una major profunditat l'actual situació, tant econòmica com social, que travessa Nicaragua, un país que actualment, i segons l'alcalde arbucienc, «té la moral molt alta i està preparada per resistir indefinidament».

REDACCIÓ

Arbúcies.— «El poble nicaragüenc, en l'actualitat, valora molt la solidaritat política, atès que d'ella pot dependre en gran manera la supervivència d'aquest poble, actualment terriblement amenaçada», segons manifestava ahir a DIARI DE GIRONA-Los Sitios l'alcalde d'Arbúcies, Jaume Soler, poques hores després d'haver arribat del viatge que l'ha portat a Nicaragua durant tres setmanes.

Jaume Soler, que ja hi havia estat ara fa dos anys, creu que «amb el temps, el nivell de vida de la població s'està deteriorant. Tot i que en dos anys la maquinària ha evolucionat en les cooperatives, en les ciutats la població s'ha multiplicat per dos, i la manca de recursos en les zones on resideix el sector mitjà fa témer per la subsistència d'aquest poble».

Pel que fa a l'actual situació que viu el país, Jaume Soler creu que «la única sortida possible és la de Contadora, ja que és la única manera de poder desfer-se de la que ells anomenen la «postura de l'imperi». Tot i això, els nicaragüencs estan molt conscients que el govern dels Estats Units no és el poble d'aquell país, o que per tant l'amenaça que tenen sobre els seus caps és la que prové del reduït grup de persones que té el poder en les seves mans».

Tot i això, el poble està «preparat i mentalitzat per subsistir en la situació d'economia de guerra, al menys durant dos o tres anys. A més, creuen que entre els mesos d'octubre i desembre, i amb l'ajut de cent milions de dòlars procedents del govern nord-americà, la «Contra» augmentarà la seva agressió contra

el país, encara que estan segurs que aquests atacs seran molt més selectius, dirigits cap a centres de producció i centres urbans, la qual cosa pot comportar un gran nombre de víctimes civils. Ara bé, ells estan convençuts que la «Contra» no guanyarà mai. La pregunta que es planteja és, però, què passarà quan s'acabin els cent milions. La idea més present és la de l'invasió per part dels Estats Units, encara que es dubta sobre això, perquè una cosa és enviar diners i l'altra enviar soldats. A més, als USA encara està molt viu el record del Vietnam».

Actualment, i amb l'amenaça d'una invasió penjant sobre els seus caps com l'espasa de Damocles, els nicaragüencs disposen tota la seva estratègia cap a aquesta possible invasió. «Els saben la situació en la qual viuen, i estan preparats per resistir indefinidament, encara que això és realment molt difícil. No es poden plantejar inversions, perquè es troben immersos en una economia de guerra, i el que construeixen avui pot ser destruït demà o demà passat. Tot i això, almenys un vuitanta per cent de la població té la moral molt alta, i estan convençuts que no passaran. Cal destacar, també, i en aquest sentit, la unió entre tots els partits. Fins i tot els de dretes, deixaren molt clara la seva postura en un debat al Parlament, en el qual vàrem tenir la sort de poder ser-hi presents, en el que es debatia el primer article de la constitució. Aquest article, el que parla de la sobirania nacional, concedeix al poble el dret a defensar-se contra amenaces exteriors, i els partits de dretes es mostraren clarament partidaris a aprovar-lo. Actualment el país té el concepte de

defensa, i el basen en el concepte d'unitat».

«M'agradaria que aquí tinguéssim les llibertats que tenen allà»

Un dels temes que més han preocupat i preocupen és el problema de les llibertats a Nicaragua, i més si es té en compte la situació per la que actualment travessa el país. Pel que fa a aquest tema, Jaume Soler manifestava que «ja m'agradaria que aquí tinguéssim les llibertats que tenen allà».

Pel que fa al tancament del diari La Prensa, Jaume Soler creu que «aquest diari, enlloc de premsa feia terrorisme. A l'Estat Espanyol, i amb l'aplicació de la Llei Antiterrorista, no hauria sortit al carrer ni dos dies. Aquest diari es dedicava a publicar mentides, a falsejar la informació, i es té constància que rebia diners de la CIA. A part d'aquesta situació, especial, a la resta del país la llibertat és absoluta, a excepció, és clar, de les zones de guerra, on només es pot entrar amb permisos especials. A la resta de llocs es poden trobar comissions populars obertes i, fins i tot, la Constitució ha estat debatuda per unes comissions que ells anomenen «Cabildos», que apleguen diferents estaments socials, i que a cada sector o cada poble permetien a la gent donar la seva opinió, i inclús presentar esmenes, que seran portades al Parlament».

També, segons Jaume Soler, «hi ha llibertat religiosa, encara que l'església tradicional s'ha encarregat en moltes ocasions de perseguir la revolució. Tot i això, nosaltres hem trobat unes vint-i-cinc sectes protestants, que exerceixen lliurement, sense cap mena de problema. De fet, la única limitació que nosaltres hem trobat ha estat la informativa al diari La Prensa, que com ja he dit feia terrorisme».

Agermanament amb Palacagüina

Un dels objectius del viatge de Jaume Soler a Arbúcies era el d'aconseguir l'agermanament amb Palacagüina. Aquest agermanament es va produir el dia després



Jaume Soler creu que almenys un vuitanta per cent dels nicaragüencs té la moral molt alta. (Foto CARLOS SANS).

de l'arribada de l'alcalde arbucienc a Nicaragua i va consistir en «un acte molt simple. Ens va rebre la junta municipal i el que ells anomenen organisme de masses, que varen parlar exposant una mica la història, l'evolució i l'actual configuració econòmica i social del poble. A continuació es va signar l'acord d'agermanament entre els dos pobles, acte del qual es va aixecar una acta. Tot seguit va tenir lloc un dinar, i vàrem fer una visita pel poble, visita que va ser molt sentida, personal i directa».

Jaume Soler manifestava així mateix, que no es podia esperar més d'aquest acte, perquè «cal tenir en compte que el seu Ajuntament no és res més que una caseta de trenta-cinc o quaranta metres quadrats, que té una cambra per l'alcalde i una altra amb taules i una màquina d'escriure per fer-hi reunions». Jaume Soler destacava que «el tema municipal és força precari allà. Actualment s'està preparant una llei municipal, i s'han previst eleccions per l'any vinent. Tot i això, les juntes municipals s'allunyen molt del que nosaltres entenem per Ajunta-

ment».

L'alcalde d'Arbúcies manifestava, finalment, la seva satisfacció per la forma com s'havia desenvolupat el viatge. «Cal tenir en compte que nosaltres ho teníem tot organitzat des d'allà, a través del Departamento de Asuntos Municipales y regionales, que ens ho ha coordinat molt bé. Ens esperaven a l'Ajuntament, i ens han portat per tot arreu, donant-nos facilitats per visitar tot el que volíem i per mantenir les entrevistes que desitjàvem, les més importants de les quals han estat amb el vice-ministre d'ensenyament, i amb el departament de relacions internacionals. Així mateix vàrem tenir la oportunitat de visitar el Parlament quan s'hi feia un debat sobre la Constitució, la qual cosa ens va satisfer molt. També vàrem poder parlar amb refugiats salvadorencs, i amb el poble en general. Per això crec que el viatge ha estat molt positiu, i que hem aconseguit els objectius que portàvem, que eren a part de l'agermanament, el conèixer una mica més el país i tenir opinions més concretes sobre la seva situació».

Segons Carmen Gete-Alonso, ahir, a les jornades sobre dret de Tossa

El règim d'urbanització ha de coordinar la propietat

Tossa de Mar.— Carmen Gete-Alonso, catedràtica de dret civil a la Universitat Autònoma de Barcelona, va manifestar ahir a Tossa de Mar que el règim jurídic de la urbanització privada hauria de coordinar el reglament urbanístic i el de la propietat privada.

Aquestes declaracions van ser fetes per la catedràtica Carmen Gete-Alonso en el decurs de la ponència que sobre aquest tema va presentar a les quartes jornades sobre dret català, que se celebren aquests dies a Tossa de Mar, i que han estat organitzades per diferents organismes universitaris i col·legis professionals.

Carmen Gete-Alonso es va refe-

rir, al llarg de la seva ponència, als tres elements que configuren aquestes urbanitzacions, com són la infraestructura, les parcel·les, i les instal·lacions comunes, essent aquestes darreres les que presenten major nombre de problemes de règim jurídic.

D'altra banda, la ponent va assenyalar que el problema es planteja quan el propietari d'una parcel·la la ven i al comprador no li interessen les instal·lacions addicionals, per la qual cosa es nega a pagar la quota corresponent. «Es presenta llavors un problema de pagament basat en el règim de propietat d'aquestes instal·lacions i en el seu caràcter o no

d'essencial dins de la urbanització», segons que va manifestar la catedràtica Gete-Alonso.

La solució sobre aquesta problemàtica, i en la que coincideixen la majoria dels assistents a les jornades que aquests dies se celebren a Tossa, és que les instal·lacions addicionals siguin així considerades un cop construïdes, amb la qual cosa, el futur propietari hauria d'atènyer-se al seu corresponent règim.

Les quartes jornades sobre dret català continuaran al llarg del dia d'avui a Tossa, i la seva cloenda s'ha previst per demà diumenge, comptant amb la presència del conseller de Justícia de la Generalitat de Catalunya, Joaquim Xicoy.

Desestima recursos de Valls Massip

Cassà modifica les ordenances municipals

Cassà de la Selva.— Amb un quatre per cent d'increment com a mitjana aproximada, l'Ajuntament de Cassà aprovà anit la modificació de les ordenances municipals previstes per al 1987. Així mateix, es desestimaren els recursos presentats pels senyors Valls Massip, Porcel, Ferreros i la senyora Forn, amb la queixa de l'oposició, que considerarà que «no es pot estar cada ple passant recursos, s'hauria de trobar una altra manera de solucionar-los».

D'altra banda, donar inici al procés de revisió cadastral urbana, ja que, segons paraules de l'alcalde, Josep M^a Dausà, «tota la província ha d'estar

cadastrada l'any 89». Dels aproximadament sis milions que suposarà la revisió del cadastre, l'Estat en tornarà el cinquanta per cent al Consistori cassanenc. Quant a la contribució, qualificada per l'alcalde de «cost impopular», enguany es veurà incrementada amb un vint per cent, a pagar fins al pròxim any. Unànimement s'aprovaren la modificació d'interessos d'un crèdit que la Caixa de Pensions concedia a l'Ajuntament, passant del 16% al 13,80%, i que entrarà en vigor a partir del mes d'octubre; i l'acceptació de la renúncia de Miquel Varo, en què al·lega motius personals.

Per posar en comú els punts de vista de les diferents autonomies

Reunió dels directors generals de transports, a Calonge

ALFONS PETIT

Calonge.— Els directors generals de transports de les comunitats autònomes d'arreu de l'Estat, i el del Govern central, varen reunir-se ahir a Calonge, continuant amb les trobades periòdiques que es mantenen per tal de posar en comú punts de vista i línies d'actuació.

La trobada d'ahir, a la que va faltar el director general de transports de La Rioja, va servir per «posar problemes en comú i comentar experiències, per tal d'intentar solucionar problemes tècnics», segons que manifestava a DIARI DE GIRONA-Los Sitios Robert Ramírez, director general de transports de la Generalitat de Catalunya.

D'altra banda, Robert Ramírez considera que «el més important d'aquestes reunions és cercar unes línies d'actuació que permetin, un cop adherits a la CEE,

aconseguir amb el mínim de problemes necessaris, l'aplicació de les normes comunitàries, pel que fa a aspectes com poden ser la potència dels vehicles, el control dels mateixos i els cursos d'accés a la professió de transportista, en els quals els aspirants han de demostrar plenament els seus coneixements, entre d'altres».

Tot i que en un principi aquestes trobades periòdiques, que es fan cada dos mesos a diferents llocs de l'Estat espanyol, no són bàsicament per extreure'n conclusions, sinó per poder posar en comú punts de vista i intercanviar informació sobre temes concrets, en la d'ahir a Calonge es va parlar, segons que informava Robert Ramírez, «de la creació d'un grup de treball sobre les mercaderies específiques, cara a l'adaptació a les normes comunitàries pel que fa a aquest aspecte».

De tota manera, el més important són els intercanvis d'experiències i la posada en comú d'idees, donat que «en el sector del transport, les competències es troben molt distribuïdes i fins i tot algunes comunitats autònomes tenen determinades competències exclusives, la qual cosa provoca que el Govern central no pugui actuar sol, sinó que ha de comptar amb les aportacions i la col·laboració dels diferents governs autònoms, almenys pel que fa al sector del transport. És per això que crec que aquestes reunions són molt positives, donat que en el decurs de les mateixes s'intercanvien experiències i principalment problemes tècnics molt concrets, que són els més difícils de solucionar i que requereixen una major cooperació i un major diàleg».

La trobada d'ahir, però, era la

primera per al nou director general de transports de la Generalitat de Catalunya, donat que fa dos mesos encara no havia pres possessió del càrrec. Per això, i segons que manifestava al nostre diari «encara no conec totalment la dinàmica d'aquestes reunions. Tot i això, amb la d'avui me n'he pogut fer una idea i crec que queda força clar el que es pretén, feina que, d'altra banda, considero que és molt positiva pel nostre sector i més si tenim en compte la encara recent adhesió al Mercat Comú i l'esforç que suposarà per a tots l'haver d'adaptar-se a les noves normatives de la Comunitat Econòmica Europea».

Després de la trobada d'ahir a Calonge, la propera de les reunions entre els directors generals de transports de les comunitats autònomes de l'Estat espanyol tindrà lloc a les Illes Canàries, d'aquí a dos mesos.

Nou logotip «Vins de Catalunya» per a l'INCAVI

Barcelona.— Ramon Pérez Colomer, dissenyador gràfic, ha estat el guanyador del premi convocat per l'Institut Català de la Vinya i el Vi, per renovar el seu logotip «Vins de Catalunya».

Al concurs, convocat mitjan juliol, concursaren 84 models de logotip, que actualment estan exposats al stand de l'INCAVI.

El jurat estava compost per grans professionals de les arts plàstiques i la publicitat: Daniel Giralt-Miracle, cap del Departament d'Arts Plàstiques de la Generalitat; Josep Alemany, secretari del consell de disseny de la Generalitat, Mario Herrero, vice-degà de la Facultat de Ciències de la Informació de la UAB i cap del gabinet de publicitat; Albert Isern, president de l'ADGFAD, i Pere Duran, membre del consell directiu de l'ADGFAD, i pel director de l'INCAVI, Eduard Puig i Vayreda.

CAJA DE PENSIONES



CrediCurs

El Crédito del Estudiante.

Ahora puedes financiarte los estudios sin el esfuerzo que significa tenerlos que pagar de una sola vez.

"la Caixa" te ofrece la oportunidad de pagar los gastos de matrícula y libros del curso cómodamente, en 11 mensualidades, mediante el "CrediCurs", y con un interés a la medida de tu bolsillo.

Además, este crédito incluye un seguro de accidentes que cubre los gastos de hospitalización y médicos, por valor del capital inicial del préstamo.

En cualquier oficina de "la Caixa" te informaremos más ampliamente de las ventajas que tiene el "CrediCurs".

Mira el siguiente ejemplo:

Capital inicial	Seguro de accidentes	Pago mensual	Meses
100.000 Pts.	100.000 Pts.	9.716 Pts.	11



Al Consell Executiu de la Generalitat

Daniel Terradellas pregunta per l'Hotel de Núria



Daniel Terradellas, diputat al Parlament de Catalunya.

Girona.— El diputat socialista Daniel Terradellas ha formulat una pregunta al Consell Executiu de la Generalitat de Catalunya sobre quins són els motius i propòsits del Consell en la consolidació de la Vall de Núria com a àrea turística, esportiva, recreativa i ecològica.

La Generalitat de Catalunya ha fet inversions importants per millorar l'accés a la Vall de Núria. Referint-se a la possibilitat que un dels serveis més importants de la Vall, com és l'hotel de Núria, que per-

tany al Bisbat de la Seu d'Urgell, passi a mans privades «i, més concretament, a capital vinculat a l'Opus Dei. Atesa la importància que aquesta decisió té per la zona i tenint en compte les inversions públiques realitzades, l'interès que aquell indret té per la comarca i tot Catalunya faig la pregunta de quins són els motius i propòsits del Consell Executiu en la consolidació de la Vall de Núria com a àrea turística, esportiva, recreativa i ecològica».

Tots els agricultors que no l'hagin rebut

Les comunicacions pel xec gas-oil, abans del dia 30

Girona.— Els agricultors que encara no hagin rebut el chec gas-oil, tant de la subvenció dels cinc primers mesos del Banc de Crèdit Agrícola, com la devolució de l'impost especial de la Delegació d'Hisenda, ho hauran de fer saber pel procediment més ràpid possible, i sempre abans del proper dia trenta de setembre a qualsevol de les següents adreces:

— Direcció Provincial d'Agricultura, Pesca i Alimentació. Avingu-

da Sant Francesc, 29, Sisena planta, Girona. Telèfon 20 76 50, 17001 Girona.

— Cambra Agrària Provincial. Ronda Ferran Puig, 18, Telèfon 20 19 93, 17001 Girona.

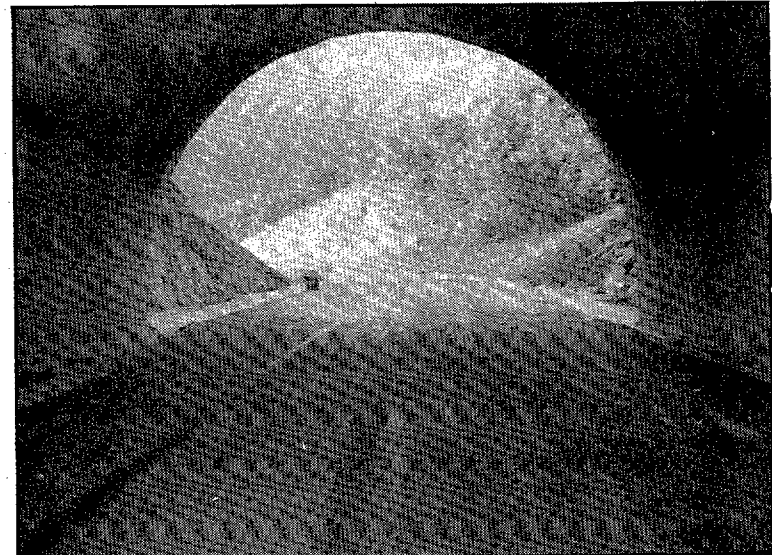
Aquestes disposicions han estat donades a conèixer per la Direcció Provincial d'Agricultura, Pesca i Alimentació, per tal de facilitar el pagament de les esmentades subvencions.

El de la Vall de Bianya, encara per fer, i el de la Vall d'en Bas

La zona dels aiguamolls d'Olot s'està recuperant

Olot.— Un cop finalitzats els camps de treball de la Generalitat a la Garrotxa, deixen obert un projecte de gran importància per a la recuperació paisatgística de la zona de la Moixina. Anteriorment, en aquest sector hi existien els aiguamolls, semblants als aiguamolls, però d'aigua dolça i tranquil·la. Durant aquest estiu, els joves del camp de treball han anat recuperant la zona amb la instal·lació de mesures de protecció dels paratges de la deu de propietat municipal. La iniciativa sorgeix del parc natural de la Garrotxa on s'ha elaborat un projecte de recuperació d'una zona de 800 hectàrees. Josep M^a Mallarach, director del parc natural, després d'haver finalitzat el camp de treball exposa el projecte. «De moment s'ha fet l'experiència en una zona reduïda pertanyent als paratges de la deu i més endavant continuarem per tal de recuperar les 800 hectàrees d'aiguamolls de la Moixina».

Aquest fenomen havia estat present a la capital de la Garrotxa fins a finals del segle passat, quan l'escola paisatgística havia aconseguit caracteritzar-se amb bona part de la manifestació d'aquests paratges. «El Roure Pèrol i d'altres espècies han fet que la zona de la Moixina fos un dels llocs més interessants en la flora catalana que malauradament amb la influència humana han fet desaparèixer aquests factors». Per tal de recobrar-los s'han recuperat rescloses i han inundat diferents zones on es preveu que s'hi reproduïxin de nou les espècies. Josep M^a Mallarach, anuncia la col·laboració dels pintors per tal de poder finançar aquest projecte.



Els accessos al Túnel de la Vall d'en Bas, construït l'any 84, seran arranats. A la dreta, Isidor Muñoz, cap dels Serveis de Carreteres de la Generalitat a Girona. (Foto JULI).

**R.J.**

Olot.— Dos túnels marquen la millora de les deficientes comunicacions de la comarca de la Garrotxa. Hores d'ara, la Direcció General de Carreteres de la Generalitat es troba preparant el projecte de millora de les carreteres que hauran d'enllaçar les comarques de la Garrotxa i el Ripollès per Sant Pau de Segúries amb la construcció del Túnel de la Vall de Bianya i la continuació de l'arranjament de la comarcal 152 abans i després del túnel d'en Bas. Aquest vial d'importància remarcable per l'accés, que es podria tenir des de la comarca de la Garrotxa a Barcelona per Santa Coloma de Farners. Un projecte, el del túnel de la Vall de Bianya, serà més llarg però més important, mentre que l'arranjament dels trams de carretera de la comarcal 152 ja es troben, el de les Planes d'Hostoles - túnel d'en Bas a exposició pública.

Sant Salvador - Sant Pau de Segúries mil sis-cents milions

L'obra del túnel de la Vall de

Bianya serà de les més importants que es realitzin a les nostres comarques. Es preveu la construcció d'un forat a la zona del Capsacosta amb una llargada de 600 metres. L'inici es començaria a Sant Salvador de Bianya i s'acabaria en el tram comprès entre Sant Joan de les Abadesses i Sant Pau de Segúries. En aquesta perforació hi ha dues possibilitats totes dues ara en projecte. Una suposaria foradar en un sector on la distància seria més curta però la dificultat de perforació més elevada. L'altre, amb un túnel més llarg seria més factible. Ara, els serveis tècnics de la Direcció General de Carreteres elaboren el projecte cartogràfic. L'execució global de l'obra s'ha xifrat als voltants dels mil sis-cents milions de pessetes. Isidor Muñoz, cap dels Serveis Territorials de Carreteres de la Generalitat a Girona comentava el procés que podria acabar amb la presentació del projecte d'aquí a 10 mesos. «Probablement sigui a finals de l'estiu que ve quan s'hagi decidit quina de les dues alternatives és la que més convé a la zona i quin seria més factible. Ara s'estan elaborant els plànols que d'aquí

a uns mesos s'hauran presentat al departament».

Actualment les carreteres entre la comarca del Ripollès, tant pel Capsacosta com per Santigosa, comporten nombroses dificultats de comunicació tant per l'excés de corbes com per les característiques de la carretera. En diferents ocasions tant la Mancomunitat de la Vall de Camprodon mitjançant el seu president Ramon Pujol, com les institucions garrotxines han reclamat aquest túnel que suposaria facilitar la comunicació de dues comarques veïnes, a més d'augmentar l'afluència turística.

El període 87-88, amb paraules del mateix President de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol, ha de ser l'any de les comunicacions d'aquestes comarques. Aquest concepte fou ratificat en una recent entrevista mantinguda entre l'alcalde d'Olot, Pere Macias, i el propi conseller de política territorial, Xavier Bigatà.

El túnel d'en Bas, un aïllament arranjat

La comarcal 152 de sempre ha comportat la queixa constant dels

pobles de la Garrotxa que hi comuniquen, Vall d'en Bas, Sant Feliu de Pallerols i les Planes. Després de la inauguració del Túnel d'en Bas es concretava l'arranjament de quatre trams més entre el recorregut d'Olot-Santa Coloma passant per Anglès. El que més aviat serà enllestit és el de les Planes d'Hostoles fins al túnel d'en Bas, quedaran pendents amb projecte d'execució continuada els de Les Planes-Anglès, Anglès-Santa Coloma i Túnel d'en Bas-Olot. Pel que fa aquest projecte, el cap de Serveis Territorials de la Generalitat a Girona, senyor Muñoz, és més optimista. «D'aquests quatre trams, un, el de les Planes-Túnel, ja es troba a exposició pública. Els altres també estan projectats i en el decurs de l'any vinent es podran anar executant». Ara per ara, la comarcal 152 és de les carreteres en pitjor estat de la comarca. Tant la Mancomunitat com el Consell de Muntanya s'han dirigit a la Conselleria de Política Territorial per insistir en aquest aspecte. L'arranjament del Túnel d'en Bas ha quedat com una illa arranjada enmig d'una carretera molt deficient.

Farà emissió pròpia durant tot el dia

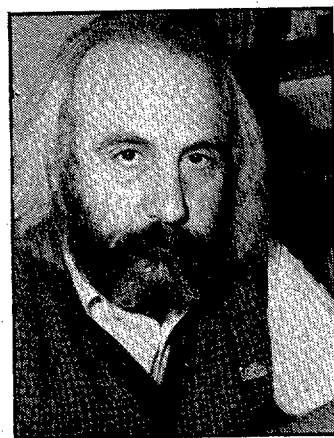
Ràdio Olot s'ha desvinculat de Cadena 13

Olot.— En el darrer consell d'administració de Ràdio Olot S.A., es va prendre la decisió de desvincular l'emissora de la Cadena 13 i recuperar programació pròpia durant les vint-i-quatre hores del dia.

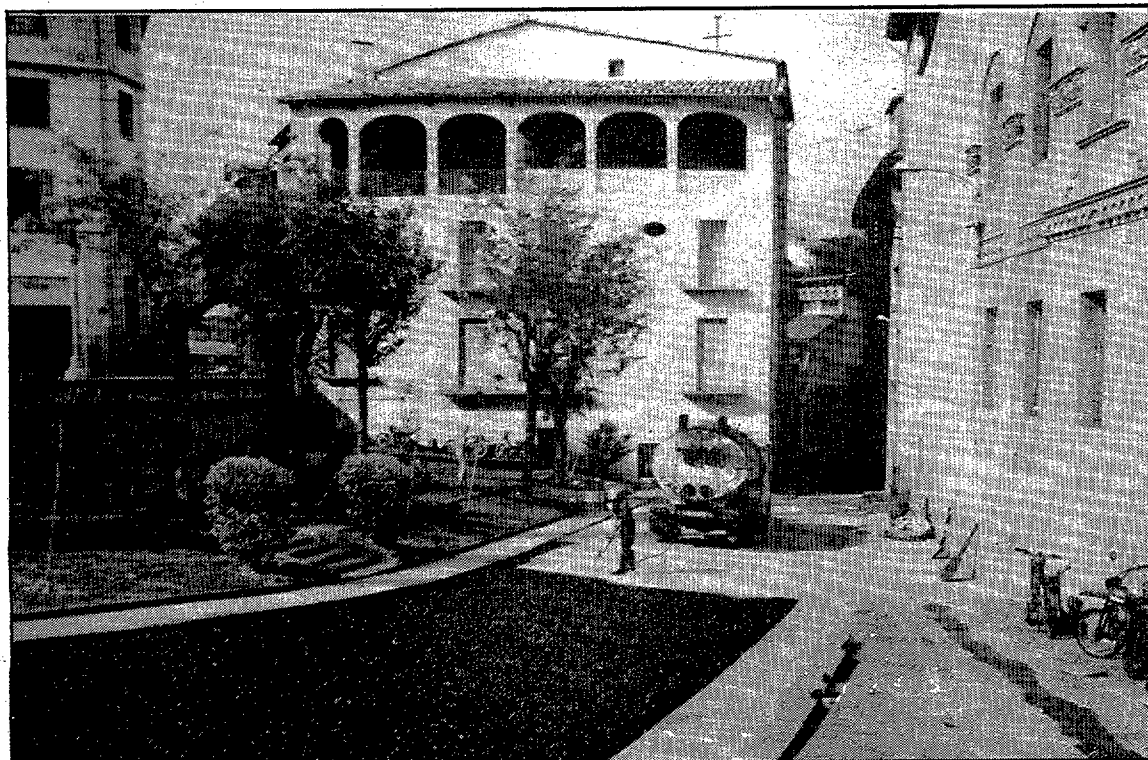
Quant a la informació a nivell nacional i internacional, s'utilitzaran els serveis de les emissores de la Generalitat. Amb aquesta decisió, Ràdio Olot emetrà una programació totalment independent les vint-i-quatre hores del dia.

La desvinculació d'aquesta emissora de Cadena 13, en bona part, ha estat provocada per no percebre els guanys previstos i establerts en un principi entre la Cadena 13 i Ràdio Olot.

Amb aquesta decisió, Josep Maria Francino, director de l'emissora, veu una nova etapa i molt important per al desenvolupament de l'emissora de la Garrotxa. «És molt significa-

**Josep Maria Francino, director de Ràdio Olot. (Foto JULI).**

tiu que Ràdio Olot recuperi programació pròpia les vint-i-quatre hores del dia i mantingui una identitat pròpia en el món de la radiodifusió de les comarques gironines».



El barri olotí de Sant Miquel estrena el carrer vell.— Amb motiu de l'inici de les seves festes, el barri olotí de Sant Miquel ha estrenat el carrer vell. Aquest carrer havia estat un dels més concorreguts en l'inici de l'existència del barri, que avui s'ha convertit en un dels més importants i habitats de la capital de la Garrotxa. Després d'asfaltar altres sectors, com podrien ser l'Alba Rosa o l'avinguda Jaume Primer, enguany ha estat l'antic carrer de Sant Miquel, amb recorregut paral·lel al vorari del Fluvià. L'obra ha estat xifrada en cinc milions de pessetes per a una primera fase i en un milió en una segona. Aquesta ha estat finançada amb un deu per cent a càrrec de l'Ajuntament, i la resta a càrrec dels veïns. (Foto JULI).

**I VOSTÈ,
JA HA ANAT A VALVI, AVUI?**



OFERTA

DEL 22 DE SETEMBRE
AL 19 D'OCTUBRE



VALVI

CENTRE COMERCIAL

LA QUALITAT A DOS PASSOS

PREOCUPACION COMUN: FINANCIAR LA AUTONOMIA

Pujol

Presupuestos aunque no hayan acuerdos con Madrid

Barcelona.— Jordi Pujol dijo que los Presupuestos Generales de la Generalitat para 1987 se aprobarán el próximo mes de diciembre aunque no se haya logrado un acuerdo sobre la financiación autonómica.

El President de la Generalitat, que informó en una conferencia de prensa sobre los acuerdos adoptados en la última reunión de su Gobierno, explicó que retrasará la aprobación, como se hizo el año pasado, «no sirve de nada».

Destacó que el presupuesto de la Generalitat «se deberá hacer forzosamente a ciegas», ya que «desconocemos el nivel de los ingresos y el plazo de tiempo que queda para acordar la nueva financiación e incluirla en los presupuestos del Estado es muy corto».

Rehusó comentar las líneas generales del nuevo presupuesto de la Generalitat, que se estudió en la reunión de su Gobierno, porque es demasiado prematuro avanzar nada, ya que los departamentos están todavía planteando sus reivindicaciones.

A su juicio, las diferencias existentes entre las comunidades de régimen foral y común deben recortarse en un cincuenta por ciento aproximadamente y cuestionó la voluntad del Gobierno central en aumentar la financiación catalana.

Pujol informó de que el debate del Parlament sobre el Estado de la Autonomía se celebrará entre el 15 de noviembre y el 15 de diciembre, y agregó que después tendría lugar el debate presupuestario.

Ordenación territorial

Explicó que «estaba abierto a mantener otras reuniones con los líderes de la oposición» para consensuar la ordenación territorial de Catalunya, tras el primer contacto en el que se les dio a conocer los cuatro documentos territoriales de CIU.



Pujol sacará adelante los presupuestos de la Generalitat aunque no haya acuerdo con el Gobierno central.

Contestó las críticas de CP sobre el «fariseísmo» de la provincia única catalana, al señalar que «CIU no es un abanderado de la provincia única, como lo son ERC y PSUC, pero es normal su inclusión en los textos territoriales como principio de futuro».

«La Generalitat —agregó— piensa efectuar la descentralización de su Administración tras la aprobación de las leyes territoriales. Esto tendrá lugar paulatinamente, y ya se han tomado algunas medidas tendentes a ello», resaltó.

El Consell Executiu resolvió concentrar la responsabilidad política de Xavier Trias, director general del Instituto Catalán de la Salud —ICS—, al otorgarle también la Dirección General de Ordenación y Planificación Sanitaria de la Generalitat.

El Gobierno de Pujol denegó la segregación de los núcleos urbanos de Vila-seca Salou y de la Am-

polla y Perelló para ser municipios independientes «porque la Generalitat no lo efectuará hasta tener aprobadas las leyes territoriales», dijo Pujol.

El Gobierno catalán también estudió las consecuencias territoriales que podrían seguir a una nueva etapa de crecimiento económico. Pujol señaló que ello, de no contenerse, podría desequilibrar irreversiblemente Barcelona respecto a Catalunya.

La ejecutiva catalana aprobó la integración de la Generalitat en los consorcios para la protección del entorno de las áreas del Ripollès, Solsonès, Alt Urgell, Pallars Jussà y Planols y Tosos.

Sobre el terrorismo en Catalunya, que será motivo de comentario del PSC y PSUC en el debate de política general, según supo Efe, indicó su satisfacción por la inexistencia en Catalunya de una actuación terrorista autóctona y por el rechazo social con que cuenta.

Obiols

La Generalitat ha de negociar con el Gobierno

Barcelona.— Raimon Obiols, secretario general del PSC, dijo en Barcelona que el reto que tienen el PSOE de alcanzar el desarrollo autonómico servirá de contrapeso para que el sistema de financiación avance de forma positiva.

Obiols, que a principios de semana se entrevistó en Madrid con el Presidente del Gobierno, Felipe González, habló en rueda de prensa sobre el sistema de financiación de las comunidades y el próximo debate general sobre política catalana que se celebrará entre los días 1 y 3 de octubre en el Parlamento.

Explicó que la propuesta del Ministerio de Economía tiene la finalidad de conseguir el equilibrio de financiación «en contra de las distorsiones que se habían producido antes y que perjudicaron a las comunidades con más población y esfuerzo fiscal».

«Las actitudes del Gobierno y nuestras preocupaciones son coincidentes y lo que se trata es de conseguir una propuesta de financiación ampliamente aceptada por todas las comunidades autónomas», añadió.

Obiols indicó que durante la entrevista que mantuvo con Felipe González, el Presidente del Gobierno se había mostrado muy receptivo a sus preocupaciones sobre la actual situación en que se encuentran las negociaciones del sistema de financiación.

El secretario general del PSC dijo que de un sistema de financiación autonómica depende de que el avance de las autonomías no se rompa.

Hizo hincapié en las negociaciones de la Generalitat y el Gobierno sobre la financiación

y afirmó que «el problema no se resolverá con sobres o «bufandas».

«La Generalitat no debe aceptar un sistema que genere problemas en el futuro a cambio de que le resuelvan algunos problemas que ahora tiene planteados», puntualizó Obiols.

Raimon Obiols pidió al Gobierno de Jordi Pujol que asuma la deuda acumulada en los últimos años para que le permita negociar el sistema de financiación con mayor fortaleza.

Calificó de «anómala» la actual situación del consejero de Economía y Finanzas de la Generalitat, Josep Maria Cullell, al llevar el peso de la negociación siendo candidato de Convergència a la Alcaldía de Barcelona, «porque tiene que estar pensando en otras cosas», opinó.

El dirigente socialista destacó que se debía llegar a un acuerdo definitivo de las variables que determinen los recursos que le corresponden a las comunidades y que permitan eliminar el desequilibrio existente.

Debate política general

Respecto al debate de política general dijo que será el más importante y esclarecedor que se produce en los últimos años sobre las posiciones de los diferentes partidos.

Obiols explicó que la preocupación actual del PSC es discernir la situación política e institucional de Catalunya y buscar acuerdos en cuestiones básicas «sobre todo durante el compás de espera que se producirá en los próximos meses ante la resolución del caso de Banca Catalana».

Para Trias Fargas

La confederación, posible

Barcelona.— Ramon Trias Fargas, presidente de Convergència Democràtica de Catalunya

—CDC— dijo en Barcelona que ve factible la creación en España de una confederación de naciones.

En declaraciones a Catalunya Ràdio, Trias Fargas, senador por Barcelona, dijo que «veo factible y positiva una confederación de

naciones en el Estado español, aunque no creo que sea posible inmediatamente».

Ramon Trias Fargas aseguró que no es necesario radicalizar el nacionalismo: «se tiene que saber entender la distancia entre el concepto puro de nacionalismo y la realidad histórica», subrayó.

Cambio de divisas facilitado por

CAIXA DE SABADELL

Divisa	Comprador	Vendedor
1 Dólar USA	134.382	134.718
1 Dólar canadiense	96.661	96.903
1 Dólar australiano	84.929	85.142
1 Franco francés	20.094	20.144
1 Libra esterlina	192.959	193.442
1 Libra irlandesa	180.340	180.792
1 Franco suizo	81.227	81.430
100 Francos belgas	317.462	318.257
1 Marco alemán	65.838	66.003
100 Liras italianas	9.523	9.547
1 Florín holandés	58.222	58.368
1 Corona sueca	19.393	19.441
1 Corona danesa	17.426	17.470
1 Corona noruega	18.173	18.219
1 Marco finlandés	27.258	27.326
100 Chelines austriacos	936.132	938.476
100 Escudos portugueses	90.799	91.026
100 Yens japoneses	87.136	87.355
100 Dracmas griegos	99.065	99.313



CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

BORSA DE BARCELONA

AIGUA, GAS I ELECTRICITAT	Anterior	Día 26	CIMENTOS I CONSTRUCTORS	Anterior	Día 26
Catalana de Gas	453	457	Asland	352	355
Aigües de Barcelona	417	425	Sanson	420	441
Eléctricas de Zaragoza	160	158	Dragados y Construcciones	348	355
Enher S/B	84	82	Fomentos y Obras	720	735
Fecsa	81	82,75	SIDEROMETALÚRGICOS		
Fenosa-Unión Eléctrica	99	101,50	Altos Hornos de Vizcaya	68	65
Hidruña	82,50	83	Citroën-Hispania	515	-
Hidroeléctrica Española	114,25	118	Fasa Renault	-	-
Iberduero	165	167,50	Finanzauto	565	565
Sevillana de Electricidad	120	124,50	Material y Construcciones	103,50	98
BANCOS			Metalmórgicas Santa Ana	340	-
Bilbao	1.200	1.175	Motor Ibérica	143	140
Central	815	815	Duro Felguera	495	505
Comercial Transatlántico	739	745	PAPERERES		
Banesto	660	660	Sarrio	404	214
Exterior	400	395	Torras Hostench	1.040	1.025
Hispano Americano	470	470	Papelera Española	235	238
Popular Español	1.230	1.245	DIVERSES		
Santander	810	824	La Seda de Barcelona	405	420
Vizcaya	1.500	1.500	Tubacex	122	128
Zaragozano	593	570	Campsa	-	-
QUÍMICOS			Telefónica	178,75	180,25
S.A. Cros	150	149	Sniace	156	157
Industrias Aragonesas	180	184			
Española Carbuos	700	700			
Española Petróleos	358	365			
Explosivos Río Tinto	210	221			

Diada

El juez desestima todos los recursos

Barcelona.— El titular del Juzgado de Instrucción número 10, Pedro Martín, ha desestimado los recursos presentados por el fiscal y por algunos defensores de los detenidos por los incidentes de la Diada contra los autos de prisión condicional dictados por el mismo juez.

De esta forma, el Juzgado confirma la situación de prisión condicional con fianza de las 17 personas mayores de edad detenidas tras los incidentes registrados en Barcelona el pasado día 11 de septiembre.

Hasta el momento, 15 de los 17 jóvenes mayores de edad detenidos han salido en libertad tras depositar en el Juzgado la fianza de un millón de pesetas fijada por su titular, mientras que otros dos jóvenes permanecen todavía en prisión al no haber pagado la fianza.

La fianza de un millón de pesetas exigida por el juez fue modificada para dos de los detenidos y reducida a 100.000 pesetas, una vez acreditada ante el Juzgado la situación económica de sus respectivas familias.

El Ministerio Fiscal solicitaba en sus recursos la prisión incondicional para todos los jóvenes mayores de edad detenidos, mientras que los defensores de algunos de ellos solicitaron la libertad sin fianza para sus clientes.

El juez considera que las razones que motivaron los autos de prisión condicional con fianza para los detenidos, entre ellas la «alarma social» provocada por los incidentes, no se han desvirtuado, por lo que ha desestimado las alegaciones del fiscal y de los defensores.

Oficial: Euskadi votará el próximo 30 de noviembre

Ardanza acusa al Gobierno y a los «críticos»

Vitoria.— El lehendakari Ardanza anunció oficialmente la disolución del Parlamento vasco y la convocatoria anticipada de elecciones autonómicas que se celebrarán el domingo 30 de noviembre.

Ardanza realizó este anuncio a través de un mensaje institucional.

El lehendakari Ardanza ha culpado al Gobierno central y a los «críticos» del PNV que abandonaron el Grupo Nacionalista de obligarla a tomar la decisión de disolver el Parlamento y convocar elecciones anticipadas.

En un mensaje transmitido simultáneamente por todos los medios de comunicación del País Vasco a las 14,30 de la tarde, Ardanza señaló que la razón de su decisión «no es cansancio, ni debilidad, ni falta de ideas o proyectos de futuro. Simplemente, nos han retirado el apoyo necesario para que sigamos gobernando».

El lehendakari afirmó que «las palabras de apoyo de unos y otros no tienen la más mínima credibilidad para mí. No les creo, y a los hechos me remito. Si algo me ha dolido durante este período es la oposición proveniente del grupo que ahora se ha escindido».

El lehendakari afirmó que «las palabras de apoyo de unos y otros no tienen la más mínima credibilidad para mí. No les creo, y a los hechos me remito. Si algo me ha dolido durante este período es la oposición proveniente del grupo que ahora se ha escindido».

En su opinión, «resulta evidente que ninguno de los dos estaban dispuestos a aceptar los logros de este Gobierno, logros, en definitiva, para todos los vascos y para nuestro país. Así se podría seguir, pero no se puede gobernar».

AP propone coalición con PDP, PL y CDS

Barcelona.— El secretario general de AP, Alberto Ruiz Gallardón, dijo en Barcelona que su partido



Ardanza se vio forzado a disolver el Parlamento vasco.

ha propuesto al PDL, PL y CDS presentarse a las próximas elecciones del País Vasco en coalición electoral.

Alberto Ruiz Gallardón está en Barcelona para establecer un primer contacto con las ejecutivas catalanas aliancistas tras su reciente nombramiento como secretario general.

Zabarte Jainaga, de ETA militar, condenado a 27 años de reclusión

Madrid.— El miembro de ETA militar Félix Zabarte Jainaga ha sido condenado por la Sección Tercera de lo Penal de la Audiencia Nacional a veintisiete años de reclusión mayor, como autor de un delito de asesinato.

Zabarte Jainaga, sobre el que pesan ya varias condenas que exceden con mucho el máximo de 30 años permitido por la ley, según la sentencia, recibió el encargo de dar muerte al jefe de seguridad de la empresa «Esperanza y compañía», José Martínez Parens.

Zabarte, añade la sentencia, cumplió el encargo y disparó con-

tra José Martínez, causándole la muerte casi instantánea.

La sala ha considerado a Zabarte autor de un delito de asesinato, con la agravante de premeditación.

HB condena el ametrallamiento al vehículo de un militante

Fuenterrabía (Guipúzcoa).— Herri Batasuna de Fuenterrabía ha condenado «el ametrallamiento» sufrido por su militante Fermín Urtizberea, que resultó ileso.

Varios individuos dispararon anoche contra el vehículo en el que Urtizberea se dirigía a su domicilio, en las afueras de la localidad guipuzcoana de Fuenterrabía.

En su comunicado, HB expresa su solidaridad y apoyo a Urtizberea y destaca que «este atentado es la continuación de diversas amenazas recibidas en los últimos meses en la persona de este compañero y firmadas por GANE».

La última amenaza, según la nota, consistía en una carta acompañada de una bala «en la que directamente se le amenazaba de muerte en caso de no abandonar España».

Para los firmantes «esto no es más que un mero exponente de todas las amenazas, represalias, ametrallamientos que sufre el pueblo vasco con el fin de intentar acobardar y hacer dejación de la lucha».

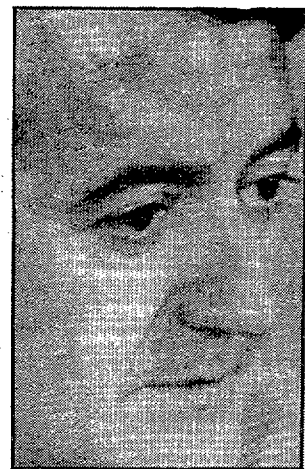
El padre de la víctima confirmó a Efe la agresión, aunque aseguró desconocer más detalles sobre el hecho, del que el Gobierno Civil de Guipúzcoa no ha facilitado información oficial.

Cumbre de ministros entre España y Francia, los días 4 y 5 en Zaragoza

Zaragoza.— La reunión semestral hispano-francesa se celebrará en Zaragoza los próximos 4 y 5 de octubre, han confirmado en rueda de prensa el primer teniente de alcalde de la ciudad, Luis García Nieto.

Moscoso

Desvincula el ejecutivo del poder judicial



Moscoso ya es Fiscal General.

Madrid.— El nuevo Fiscal General del Estado, Javier Moscoso del Prado, prometió ayer su cargo ante el Rey en un breve acto celebrado en el Palacio de la Zarzuela.

Al acto han asistido el Presidente del Gobierno, Felipe González, y el ministro de Justicia, Fernando Ledesma.

Javier Moscoso tomará posesión de su cargo como fiscal general del Estado en una solemne ceremonia que se celebrará la próxima semana ante el pleno del Tribunal Supremo.

Moscoso: Su nombramiento no supone mayor vinculación ejecutivo

Javier Moscoso del Prado, nuevo Fiscal General del Estado, ha afirmado que su condición de ex ministro no significa una mayor vinculación con el ejecutivo, sino una mayor confianza.

En unas declaraciones, Javier Moscoso subraya que es normal que al frente de la Fiscalía General del Estado «exista alguien de confianza personal, no política, del Gobierno».

Mañana mejor servicio de Renfe en Catalunya

Madrid.— A partir de mañana domingo, día 28, entrarán en funcionamiento nuevos servicios de Renfe que van desde la ampliación de algunos existentes hasta la creación de otros nuevos, informa Renfe.

La ampliación de los servicios «Intercity» y la creación de nuevas relaciones ferroviarias entre ciudades con los denominados «Trenes de Jornada» son las novedades más importantes que ofrece Renfe a partir del próximo domingo con motivo del cambio de horarios.

En la modalidad de «Intercity», Renfe ha decidido su ampliación y así a partir del próximo día 28 se crea entre Madrid-Zaragoza, Zaragoza-Barcelona y Barcelona-Valencia.

Los rápidos que completan el servicio Intercity entre Zaragoza y Madrid tendrán su salida de la capital aragonesa a las 8,55 y a las 17,32 para llegar a Madrid a las 12,22 y a las 21,15 horas.

Entre Madrid y Zaragoza, además de un Intercity con salida de Madrid a las 20,45 para rendir viaje en Zaragoza a las 23,59, circulará también un Talgo Pendular con salida de la estación de Chamartín a las 7,40 para llegar a Zaragoza a las 10,39.

En sentido contrario sale de Zaragoza a las 10,55 y llega a Madrid a las 14,06.

El servicio «Intercity» de nueva creación entre Zaragoza y Barcelona tendrá dos circulaciones en este sentido con salida a las 7,15 y 10,10 horas para llegar a Barcelona a las 10,55 y 13,47 respectivamente.

Renfe señala como novedad importante los denominados «Trenes de Jornada» bautizados todos con nombres de ríos, que están concebidos para que los viajeros de una ciudad puedan permanecer todo el día en otra próxima.

DESDE LA CIBELES

El Defensor del Pueblo

JORDI BOSCH

Madrid.— El Defensor del Pueblo, don Joaquín Ruiz Giménez, es un personaje suficientemente conocido entre los gerundenses puesto que el veterano político democristiano veranea en Calonge desde hace muchos años. Incluso su masía se llama «Mas Arrel», porque según nos explicó en una ocasión él mismo, pretendía no sólo venir a veranear, sino enraizarse, conectar con la gente y con la tierra catalana y a buen seguro que lo ha conseguido. Pues bien, esta breve explicación inicial sólo sería como un mero apunte marco gerundense para explicar que el Defensor del Pueblo presentó, anteayer por la mañana, ante el Pleno del Congreso de los Diputados su informe anual.

El Defensor del Pueblo es una institución que está ligada a las Cortes Generales puesto que son éstas quienes lo nombran mediante una cualificada votación. El antecedente de esta institución es la figura del «ombudsman» sueco. El Defensor del Pueblo es una personalidad que goza de un estatus espacial, cuya labor está protegida y amparada por la propia constitución y que tiene como misión fundamental velar por los intereses de los ciudadanos en el sentido de que no sufran abusos por parte de la Administración o los poderes públicos. Los estados modernos están dotados de unas inmensas maquinarias de poder, como son la burocracia, o la propia complejidad de la Administración que pueden hacer que pese a que ese país

tenga un régimen democrático o de libertades, ese enorme monstruo del Estado se capaz de ir devorando esta situación, ir restando libertades a los ciudadanos sea por acción o por omisión. Allí, interviene el Defensor del Pueblo.

Hay que lamentar que el Defensor del Pueblo tenga que entrar nuevamente en algunos temas. En otras ocasiones hemos tenido la oportunidad de escuchar su «rapport» y se reiteran numerosos asuntos. Eso significa o que hay desidia por parte del Gobierno para atender estas recomendaciones locales es gravísimo, o bien que el problema es de tanta magnitud y le es muy complejo al Gobierno resolverlo. Esto también es gravísimo, porque si afecta a las libertades o los derechos de los ciudadanos se demuestra que parte de nuestra Constitución es simplemente papel mojado. Y no decimos que no haya voluntad sino que no se está resolviendo algo que proclama nuestra carta magna. Pero pasamos a otra cuestión que debe enlazarse con la primera y es que hay que considerar necesariamente como lamentable el hecho que por parte de la Administración del Estado se estén poniendo dificultades o trabas a la propia labor del Defensor del Pueblo. Esto es ir contra la ley y mucho nos parece que no se trata que la complejidad de la burocracia dificulte estos temas sino que por parte de algún personaje, o de algunos sectores del Gobierno o la Administración hay cierta prepotencia hacia el ciudadano y en este caso, quien los está representando en una queja o denuncia fundada como es el Defensor del Pueblo.

Mitterrand, en Andorra

El futuro del Principado en la CEE fue abordado

Andorra la Vella.— El presidente francés, François Mitterrand, hizo hincapié en Andorra en la necesidad de que se agilicen las reformas institucionales del Principado con vistas a la negociación de su estatuto con la CEE.

En un discurso pronunciado ante unas 2.000 personas en la Plaza del Pueblo de la capital andorrana, Mitterrand dijo que «es necesaria una reforma institucional para poder afrontar con garantías la negociación del estatuto de Andorra con la CEE».

Mitterrand se entrevistó ayer tarde, en su calidad de copríncipe, con su homólogo el copríncipe episcopal y obispo de la Seu d'Urgell, monseñor Joan Martí Alanís, con el que trató sobre los pormenores de estos asuntos.

La jefatura de Andorra la ostentan conjuntamente el presidente de la República francesa y el obispo de la Seu d'Urgell.

La reforma de las instituciones andorranas comenzaron en 1980 y, entre otras, todavía quedan por ponerse en marcha el Tribunal Administrativo y Fiscal —similar a los Tribunales Constitucionales— el Código de Administración, que recoge los derechos de expresión y asociación.

El viaje de Mitterrand a Andorra, el tercero que realiza de forma oficial un presidente francés a este pequeño país pirenaico, transcurrió en medio de fuertes medidas de seguridad, tras la ola de atentados terroristas que en las últimas semanas sacudió París.

Las alcantarillas de Andorra la Vella han sido recubiertas de alquitrán, las papeleras retiradas de sus habituales emplazamientos y desde hace varias

semanas el Gobierno del Principado ha recomendado efusivamente a los habitantes a que retiraran las macetas de los balcones y a que dejaran éstos abiertos si se encontraban en el recorrido de la comitiva presidencial.

Las medidas de seguridad, extensivas al corte del tráfico rodado en los principales cruces de carretera y al cierre de los comercios, que bajaron sus persianas entre las 11 y las 15 horas, también han afectado al programa de la visita de Mitterrand que ha sufrido un particular «baile» de cambios y rectificaciones.

Fuerte despliegue policial

Más de 1.500 personas (500 gendarmes, 100 escoltas, 100 agentes de la policía local y 880 miembros del somatén andorrano) velan por la seguridad del presidente francés, que llegó al Principado en helicóptero poco después del mediodía tras asistir a unas maniobras que el ejército galo lleva a cabo en los Pirineos.

Desde el campo de fútbol de Andorra la Vella, Mitterrand se ha dirigido a la Plaza del Pueblo, donde pronunció una breve alocución ante unas 2.000 personas, mientras la mayoría de habitantes de la capital se reclinaba en sus casas, disuadidos por el enorme despliegue de medidas de seguridad.

Tras almorzar con las autoridades andorranas, el copríncipe francés recibió a los alcaldes de las siete parroquias del principado, antes de reunirse con el copríncipe y obispo de la Seu d'Urgell, con el que mantuvo una entrevista de 1 hora y media de duración, y emprender viaje de regreso a París.

Tropas francesas están ya presentes en Togo

No habrá cesión ante el reto terrorista internacional



Las extremas medidas de seguridad en Francia son visibles en el centro de París.

París.— Una compañía de 150 paracaidistas franceses llegó a Lomé y tomó posiciones en puntos estratégicos, se ha sabido en fuentes bien informadas en París.

Las mismas fuentes precisan que el dragaminas francés «Croix du Sud» efectúa también una escala de rutina en el puerto de Lomé.

Según las primeras informaciones facilitadas por el contingente francés en Togo, la noche fue tranquila en Lomé.

Por otra parte, un portavoz del Ministerio francés de Defensa ha confirmado en París que las tropas proceden de las bases militares gales en Gabón y Centroáfrica.

Zaire envía tropas a Togo

Dakar.— Zaire ha anunciado que ha puesto a disposición del Gobierno de Togo 350 soldados pertenecientes a dos compañías de una brigada aerotransportada.

En un despacho de la agencia oficial zaireña, Azap, se indica que las autoridades de Kinshasa están haciendo los preparativos para que el contingente se traslade inmediatamente a Togo.

Vuelven iraquíes reclamados por secuestradores

París.— Dos iraquíes opositores

del Gobierno de Bagdad, cuyo regreso a Francia exigieron los secuestradores de los franceses retenidos en Beirut, llegarán a París, afirmó el embajador de Irak, a esta capital, Mohamed Al Maschat.

Según fuentes autorizadas, los dos hombres llegaron a París en un vuelo de Iraki Airlines.

Hassan jeireddin y Faezi Hamza, partidarios del régimen del Ayatollah Jomeini en Irán, habían sido deportados por Francia a Irak el 19 de febrero, tras ser detenidos en el marco de las investigaciones sobre atentados perpetrados en París en esa época.

Ante las amenazas de la Yihad (Guerra Santa) Islámica respecto a la suerte de los rehenes, el presidente François Mitterrand solicitó a su homólogo iraquí, Saddam Husein, una gracia para los dos hombres, petición que fue concedida.

RFA: Células Revolucionarias se atribuyen atentados

Bonn.— La organización terrorista alemana de izquierda Células Revolucionarias se declaró responsable de los atentados perpetrados el pasado jueves contra dos oficinas de la policía de extranjeros en las poblaciones de Hamm y Hagen (Renania-Westfalia).

A finales de noviembre

El Papa a Australia

Sydney (Australia).— El Papa Juan Pablo II realizará una visita a Australia del 24 de noviembre al 1 de diciembre próximos, cuyo programa fue entregado por la oficina de información gubernamental australiana.

La visita papal se iniciará en Canberra, donde Juan Pablo II oficiará una misa y celebrará un encuentro con el primer ministro australiano, Bob Hawke y con el Parlamento Federal.

El 25 de noviembre, el Pontífice recibirá al Cuerpo Diplomático y después viajará a Brisbane, donde tendrá un encuentro con enfermos, dará una conferencia de prensa y celebrará una misa.

Al día siguiente, Juan Pablo II tendrá encuentros en Sidney con la comunidad judía, con miembros de órdenes religiosas y obispos, y visitará la universidad y oficiará una misa.

El 27 de noviembre, en Hobart (Tasmania), se reunirá con desempleados y celebrará una misa y después partirá hacia Melbourne, donde celebrará servicios ecuménicos.

El programa del día 28 incluye encuentros en Melbourne con escolares, profesores católicos y seminaristas, una visita a una maternidad y por último una reunión con la comunidad polaca, seguida de la celebración de una misa.

El día 29, Juan Pablo II celebrará una misa en Darwin y se reunirá con aborígenes en Alice Springs, de donde partirá hacia Adelaide. En esa ciudad de Australia del sur, el Papa encabezará una procesión nocturna.

También en Adelaide, el día 30 de noviembre, celebrará una misa y se reunirá con trabajadores, para después salir hacia Perth, donde visitará un centro de ancianos y otro de educación católica y oficiará una misa.

Juan Pablo II se despedirá de Australia en Perth, el uno de diciembre.

Nuevo método para administrar insulina

Nueva York.— Científicos de la Universidad de Harvard han descubierto un nuevo método para administrar la insulina, por la nariz, lo que podría evitar a millones de diabéticos el recurso diario a las inyecciones.

El procedimiento consiste en tratar químicamente un hongo, que permite que la insulina atraviese las vías nasales.

El producto, cuyo nombre no ha sido revelado por su descubridor, el doctor Jeffrey Flier, es administrado con un nebulizador.

No visite la Casa Blanca tras un chequeo cardíaco

Washington.— Tras la desagradable experiencia sufrida por dos de sus pacientes, cardiólogos de Ohio recomiendan a los turistas que no visiten la Casa Blanca si acaban de someterse a un chequeo del corazón.

Si lo hacen, como les ocurrió a dos mujeres de ese Estado, se dispararán los sistemas de seguridad al detectar niveles mínimos de rayos gamma, explicaron los medios en la revista New England «Journal of Medicine».

La experiencia de las dos turistas, que pasaron un mal rato, indica que los detectores de la Casa Blanca —por los que han de pasar todos los visitantes— detectan no sólo los metales, sino también la radiactividad.

El temor de los atentados terroristas en Washington —donde en los últimos años se han multiplicado las medidas de seguridad—, se extiende ahora a posibles ataques con materiales radiactivos.

Empeora la relación Austria-Checoslovaquia

Viena.— Las relaciones bilaterales entre Checoslovaquia y Austria han sufrido un nuevo golpe tras la violación del territorio austríaco por guardas checos, el pasado 20 de septiembre.

Los dos países se reprochan mutuamente violaciones de sus respectivos territorios y el órgano informativo del Partido Comunista Checoslovaco «Rudetivos Pravo» acusó a las autoridades austríacas de echar leña al fuego con la campaña antichecoslovaca en la que dice participan también la prensa conservadora y algunos círculos austríacos en detrimento de las buenas relaciones entre vecinos.

El rotativo —que afirma que este año Austria ha violado la frontera checoslovaca más de cuarenta veces— invita al gobierno de Viena reflexionar por qué cada vez que las relaciones parecen mejorar, la parte austríaca organiza una intención para poner fin a esta evolución.

El 20 de septiembre, el jubila-do austríaco Josef Kranner fue detenido en territorio austríaco por guardias checoslovacos cuando buscaba setas y llevado a una comisaría checa, donde fue interrogado durante siete horas, según propias declaraciones.

Sin embargo, la versión checa asegura que Kranner admitió haber cruzado la frontera checoslovaca por error mientras buscaba hongos.

LA NOTICIA DETRAS DE LA NOTICIA

Copríncipes

J. VICTOR GAY



LA PRESENCIA del presidente francés, en su calidad de copríncipe de Andorra, vuelve a situar en su exacto nivel la singular y profunda democracia del vecino Principado, pues los territorios gerundense y andorrano sólo distan apenas 10 kilómetros sobre el mapa, una democracia que se ha mantenido, en buena parte, gracias a saber sostener este equilibrio entre los dos países vecinos.

Durante años, Francia estuvo de espaldas a la realidad andorrana, con lo que los habitantes de este «petit mún del Pirineu», como la calificó Josep Pla, se volvieron hacia los vecinos del sur, pero sin olvidar que el descendiente de los señores de Foix, también comparte la jefatura del Estado.

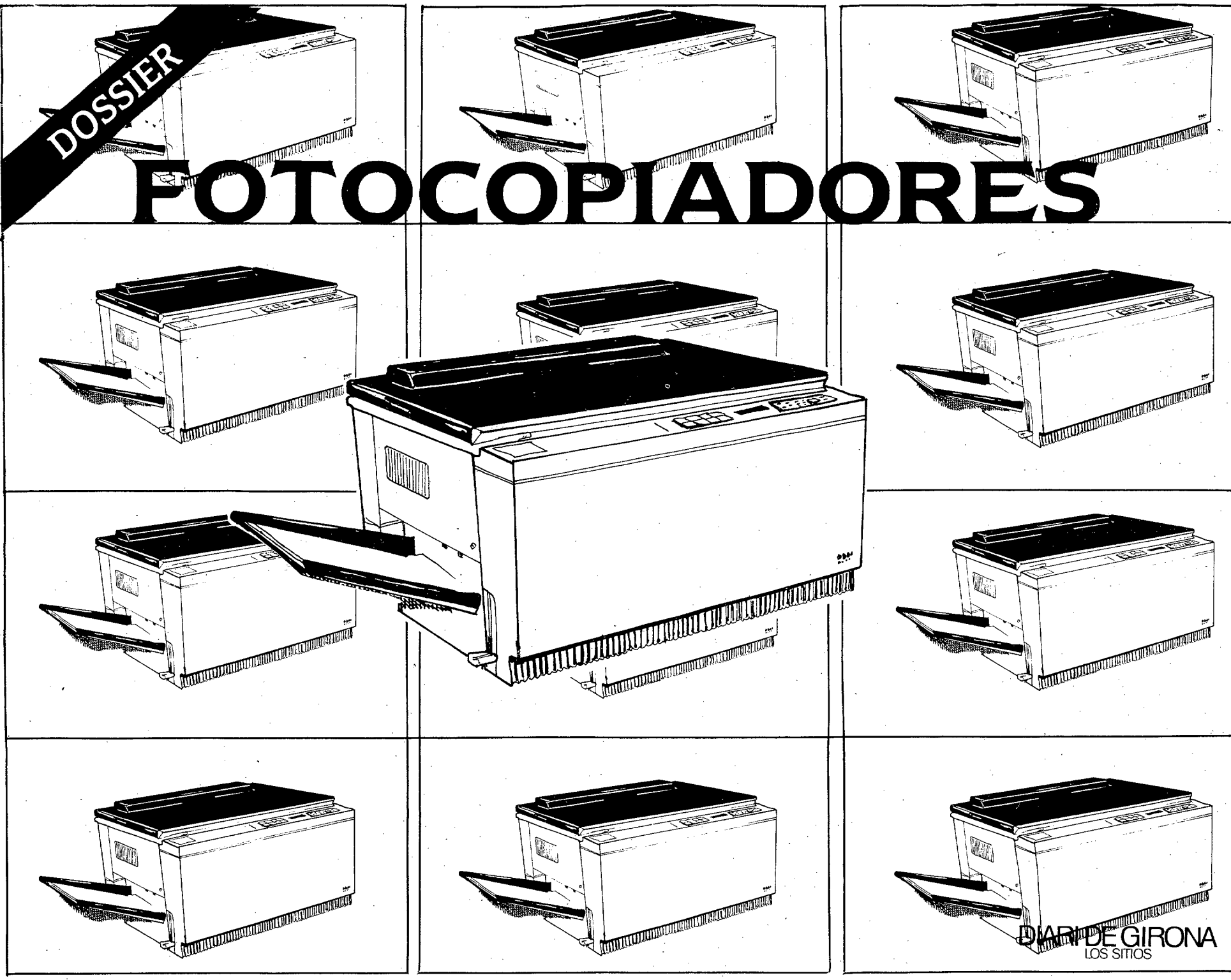
Naturalmente tienen mucho más a mano el copríncipe episcopal. Andorra es uno de los pocos territorios del mundo donde la Iglesia católica mantiene un poder temporal, junto al propio Estado Vaticano y, en consecuencia, el «bisbe Joan» sin duda extiende esta acción de forma mucho más directa que el copríncipe francés, pero en realidad sus derechos son absolutamente iguales.

Es en este sentido que debe enmarcarse la entrevista de ayer, a la sombra del santuario de Meritxell. No es aplicable aquí aquel principio del «primus inter pares», aunque uno de los interlocutores sea el presidente de una fuerte nación europea y el otro un modesto prelado de un obispado pirenaico. Este es el secreto de la democracia andorrana, que ayer, una vez más, se ejerció en toda su calidad; fue este diálogo entre iguales.

Andorra, sin duda, mantendrá por muchos siglos esta privilegiada situación que le ha permitido en medio de la inquieta historia europea mantener fielmente su independencia y democracia.

DOSSIER

FOTOCOPIADORES



DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

TOSHIBA CAMBIA DE COLOR, CON SOLO APRETAR UN BOTON

Con Superzoom

Toshiba es la única copiadora del mundo que consigue copias de color sin cambiar de cartucho. Con sólo apretar un botón. Lo último. Lo más nuevo. Así es la NUEVA TOSHIBA BD-4121 Una copiadora tan avanzada que hace de todo, con sólo apretar un botón: cambia de color las copias, las amplía, las reduce, etc.



Además es la copiadora con ZOOM más pequeña del mundo. Un super Zoom que le hará reducciones y ampliaciones con la mayor comodidad. Así es la NUEVA TOSHIBA BD-4121. Una nueva generación de copiadoras que deja atrás todo lo conocido.

NUEVA COPIADORA BD 4121

TOSHIBA

Copiadoras originales.

Nombre
 Empresa
 Dirección Teléfono



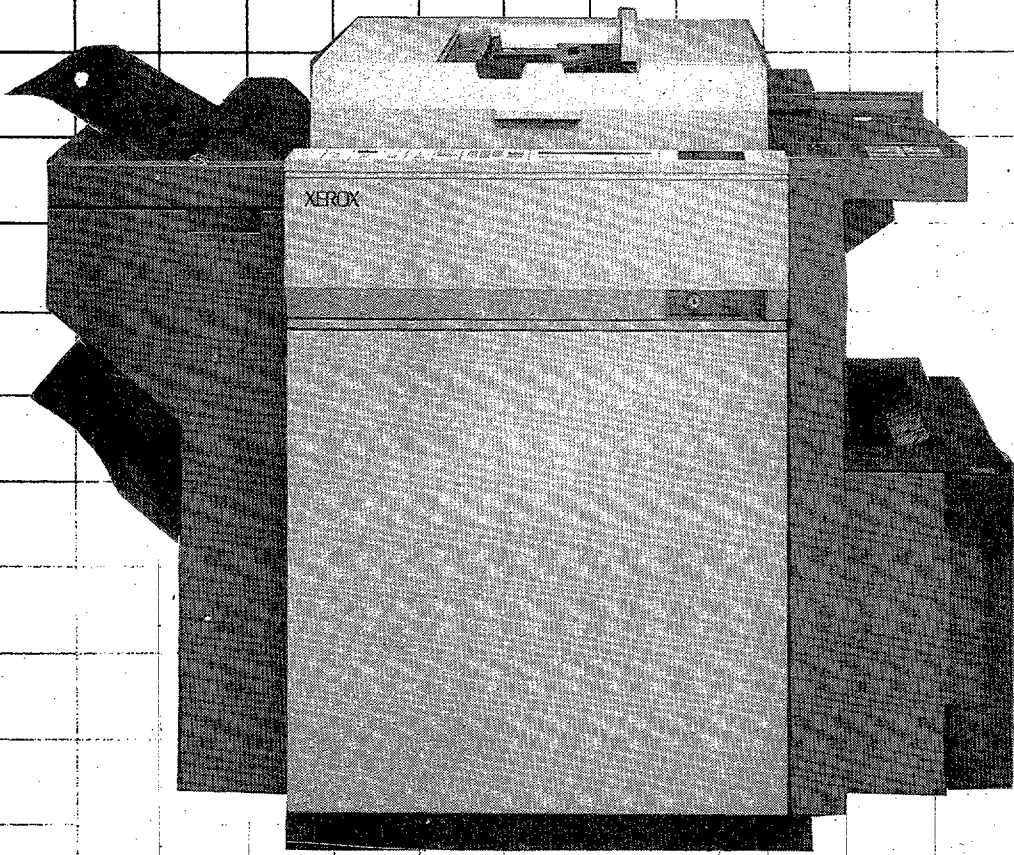
TEICO

Ntra. Sra. del Remei, 39. Tel. 240757

A. Villaplana

CONCESSIONARI
RANK XEROX

Xerox 1050

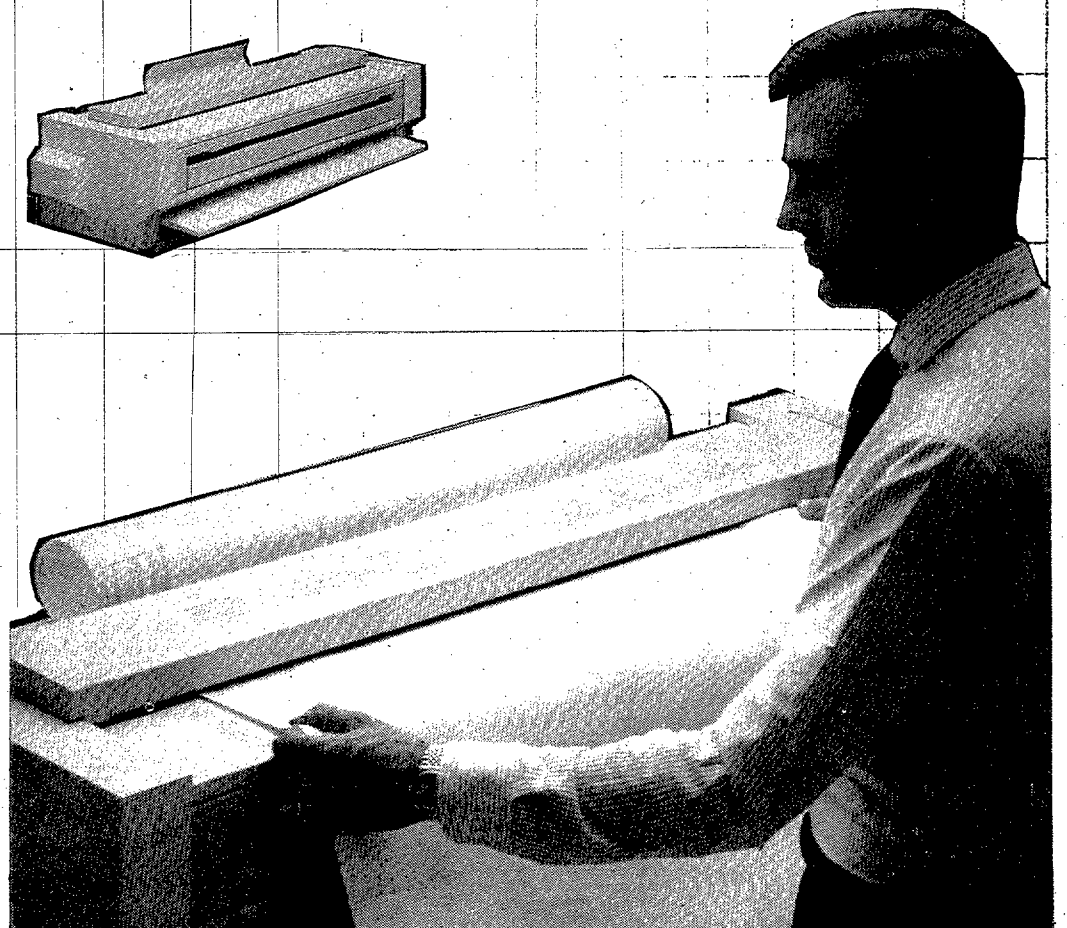
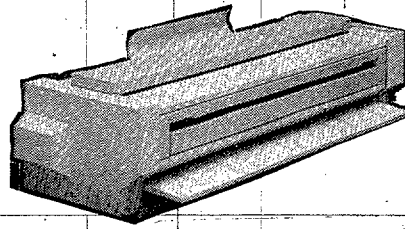


**ALIMENTACIÓ
AMB BANDEJA DE 2.500 FULLS**

- CÒPIES MÚLTIPLES A3 D'ORIGINALS A3
- AMPLIACIÓ I REDUCCIÓ PER ZOOM I EN ESCALES PREESTABLERTES PER OBTENIR EL TAMANY EXACTE DE CÒPIA
- FINS A 55 CÒPIES A 4 PER MINUT, LA QUAL COSA SUPOSA UN VERITABLE ESTALVI DE TEMPS
- INSERCIÓ AUTOMÀTICA DE COBERTES I FULLES SEPARADORES
- EXCEL·LENT QUALITAT DE CÒPIA, FINS I TOT D'ORIGINALS DEFICIENTS
- FÀCIL MANEIG, AMB PANTALLA DE MISSATGES PER AJUDAR L'OPERADOR EN TOT EL PROCÉS DE CÒPIA

Xerox 2510

- COPIA PRÀCTICAMENT QUALSEVOL DIBUIX O PLÀNOL TÈCNIC
- COMPACTA, SEGURA I SENSE CAP TIPUS D'OLORS
- ACCEPTA TOT TIPUS D'ORIGINALS, OPACS I TRANSLÚCIDS, FLEXIBLES O RÍGIDS
- CÒPIES XEROGRÀFIQUES SEQUES EN BLANC I NEGRE, D'ALTA QUALITAT
- REDUEIX ELS COSTOS DE REDELINEACIÓ
- FÀCIL MANEIG
- NO NECESSITA INSTAL·LACIÓ ELÈCTRICA NI SISTEMA DE VENTILACIÓ ESPECIAL
- ADMET ORIGINALS FINS A 3 CMS. DE GRUIX



DEJE SUS PROBLEMAS EN MANOS DE UN BUEN AMIGO



Les comarques gironines assumeixen ràpidament l'alta tecnologia

La competència, tret bàsic en el mercat de les copiadores

ESTHER CARRERAS

La fabricació de copiadores s'inicià als voltants dels anys cinquanta i ha sofert, per l'empenta de l'electrònica, una evolució constant, sobretot en els darrers temps. Les copiadores, màquines capaces de reproduir documents, s'anomenaven anteriorment «fotocopiadores», donat que el seu sistema de funcionament es basava principalment en tècniques de reproducció fotogràfica que ja han estat superades.

La firma Rank Xerox va ser la pionera en aquest negoci, explotant la patent fins als anys seixanta, aleshores en perdre l'exclusiva, les firmes japoneses van aprofitar l'ocasió per introduir-se en el mercat, el qual es presenta molt competitiu en la dècada dels vuitanta.

L'enorme competència existent actualment en el mercat de

les copiadores obliga a les empreses líders, en la fabricació d'aquestes, a estendre's cap a noves àrees en el camp de la reproducció de documents. Les firmes Canon, Xerox, Minolta, Mita, Toshiba, Olivetti, són algunes de les principals empreses que destaquen en el món de les copiadores, la competència entre les quals augmenta progressivament. L'evolució experimentada en la fabricació d'aquests aparells reproductors d'originals ha comportat l'existència d'una àmplia gamma que s'ajusta a les necessitats de petites i grans empreses, així com també a les dels particulars.

Varis tipus de copiadores

La gran diversitat de copiadores que omplen aquest mercat ha fet possible satisfer els requeriments concrets de determinades empreses. Així, per les grans

empreses que realitzen més de mig milió de còpies al mes han estat creats uns nous sistemes de copiats consistents en la introducció del làser. El làser, que ja forma part d'una tecnologia altament avançada, ofereix alhora més nitidesa i velocitat. Converteix un text original en senyals digitals que es produeixen automàticament abans que la imatge s'imprimeixi.

D'altra banda, ha aparegut també al mercat una copiadora bicromàtica, reproductora de color, la qual és molt adquirida per la mitjana empresa i per particulars de professions científiques. Aquesta crea originals i arts finals.

El canvi que ha travessat la fabricació de copiadores des dels seus inicis fins ara ha derivat, doncs, en la millora i ampliació de serveis als clients, els quals poden escollir, entre una àmplia gamma, la màquina que consi-

deren més d'acord a les seves necessitats.

En el mercat hom pot trobar des d'una copiadora portàtil reproductora de color a una altra de grans dimensions adient per a la reproducció de planols, el disseny i funcions de les quals és ben diferent de les primeres fotocopiadores que sorgiren a la venda. Actualment el mercat espanyol de copiadores mou més de 30.000 milions de pessetes, els quals inclouen les vendes i lloger i el cost del manteniment i productes de consum, com poden ser el paper i el líquid pigmentador. Respecte del número d'unitats venudes, aquestes van superar la xifra de 40.000 l'any passat. En aquest sentit convé assenyalar que les comarques gironines destaquen en el mercat espanyol per la seva adquisició de copiadores d'alta tecnologia i per la rapidesa en que assumeixen els nous avenços.

El servei tècnic és indispensable

Malgrat que la majoria de copiadores hagin assolit un alt nivell quant a fabricació, és important també a l'hora d'adquirir-ne alguna, conèixer el servei tècnic que se li oferirà una vegada la màquina entri en funcionament, ja que la manca o la irregularitat d'aquest ha frustrat en ocasions possibles vendes.

Es essencial tenir en compte que l'aparell requereix d'unes revisions periòdiques per tal que no es malmenin les seves peces i accessoris. Aquestes revisions són dutes a terme per especialistes i d'elles depèn en gran manera la rendibilitat de la màquina.

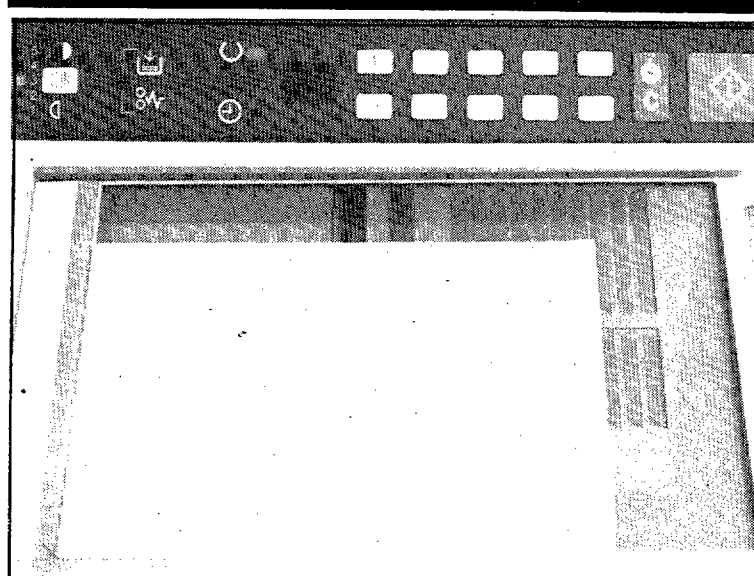
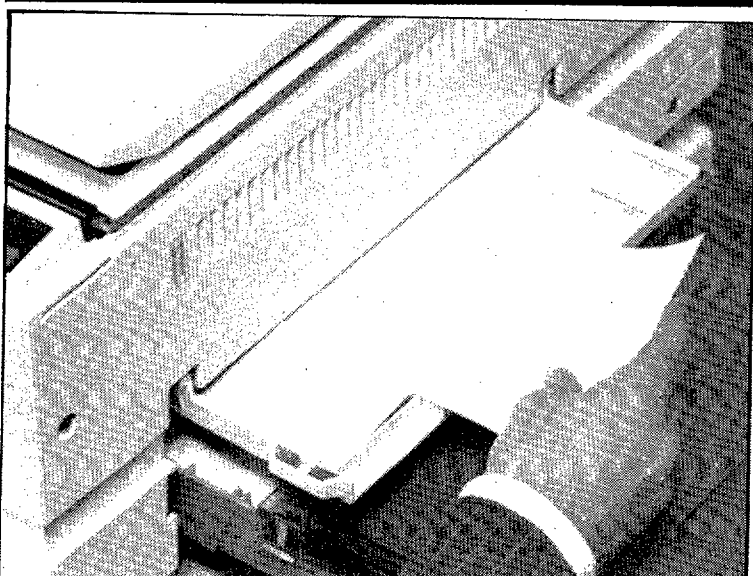
Donada la integració de l'electrònica ha esdevingut indispensable tenir més cura del manteniment, el qual consisteix en primer lloc en fixar l'emplaçament exacte de la màquina respecte a parets i mobiliaris guardant un espai per a una adequada ventilació i possibilitats d'accés per a les operacions que calgui realitzar.

Maquinària obsoleta

Pel que fa a la renovació de les copiadores, aquesta depèn, d'una banda, del nombre de les còpies realitzades que pot provocar un desgast o de les avaries que hagin tingut lloc; i, d'altra banda, de l'antiguitat de l'aparell. Un bon nombre d'empreses han de renovar periòdicament les seves copiadores a causa que han esdevingut obsoletes, aleshores se solen vendre a les cases comercials, algunes de les quals són novament adquirides mentre que d'altres solament són aprofitats els seus circuits electrònics.

Preus diversos

La gran majoria de copiadores que es fabriquen actualment contenen cada vegada menys elements mecànics, els essencials per al seu funcionament, ja que els avenços tecnològics han arribat també en la fabricació d'aquesta maquinària, la qual cosa ha incrementat indubtablement el preu. Els preus actuals de les copiadores oscil·len de cent mil pessetes a 8 milions.

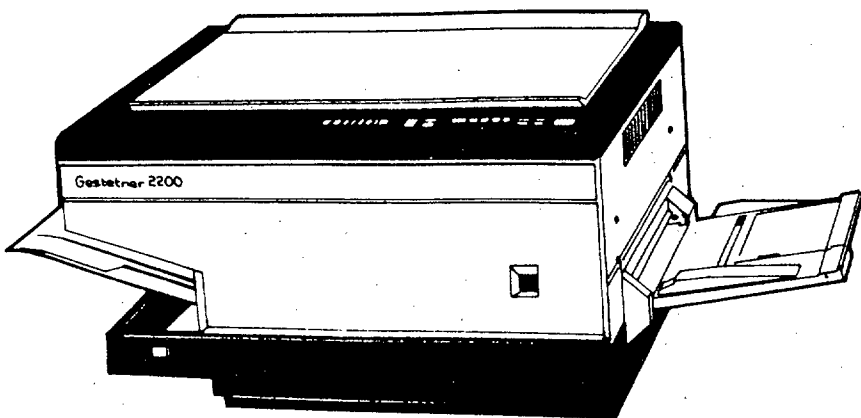


La qualitat del paper.- Un paper de bona qualitat esdevé requisit bàsic tant per al bon funcionament de les copiadores com per a l'assoliment de bones reproduccions.

Senyals informatius.- El control de les operacions de les copiadores es poden seguir fàcilment a través de senyals informatius que donen a conèixer possibles irregularitats.



GESTETNER



La nova copiadora de color, de tamany reduït, de Gestetner. Suficientment gran per produir tot el treball d'una empresa petita. Suficientment petita per ser una copiadora personal d'un alt executiu.

La trobarà a:

CENTRAL MECANOGRÀFICA ÚBEDA

- Fotocopiadores
- Multicopistes
- Gravats Gestetner



CENTRAL MECANOGRÀFICA S/L

Ctra. Barcelona, 8 - Tel. 20 36 15 / 20 37 12 - GIRONA

Condicions a respectar per a un bon funcionament

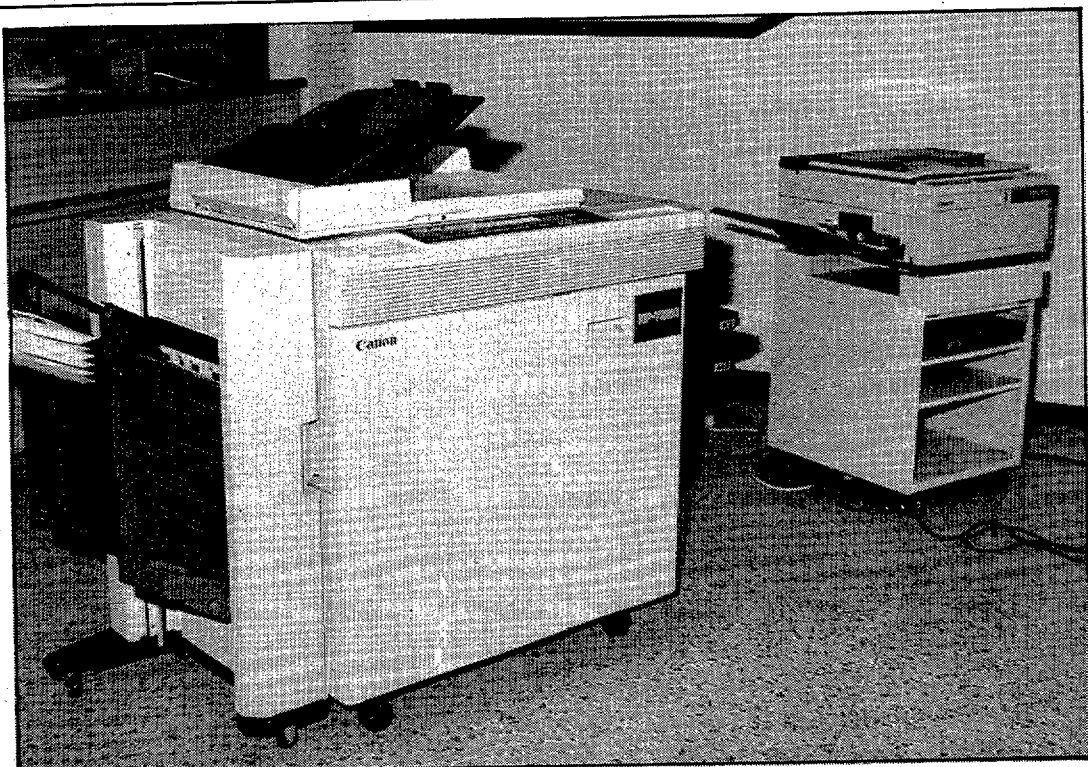
Per al bon funcionament d'una copidora esdevé condició indispensable mantenir l'aparell allunyat de la pols ambiental, donat que aquesta pot obstaculitzar les descàrregues, sobretot en màquines d'elevats voltatges. La presència de la pols implica que la descàrrega no es produeixi totalment i en conseqüència la còpia de l'original apareix amb deficiències.

Es necessari també usar paper de bona qualitat, ja que cal tenir en compte que el paper que s'introdueix en l'aparell porta pols per si mateix. Utilitzar un paper en males condicions comporta el desgast de la màquina, ja que en fregar els seus interiors les peces es malmenen, repercutint sobretot en els roleus, els quals són fabricats amb silicó, aleshores és indis-

pensable canviar-los freqüentment. La concentració de pols en els llocs on s'ha produït la descàrrega provoca haver de netejar les corones, aquestes es freguen suaument amb un cotó empapant d'alcohol.

Mentre que aquest tipus d'avaría és fàcilment visible per l'usuari, no ho són tant els problemes causats per una baixa o puja de tensió, per tal motiu el manteniment de les màquines fotocopiadores ha d'anar acompanyat de la mà d'especialistes en la matèria.

Respecte de les revisions que convé realitzar en els aparells és necessari tenir presents les condicions ambientals d'on es troben situats i el nombre de còpies fetes en un període determinat.



Els components mecànics

Malgrat que l'electrònica revolucioni progressivament el funcionament de les copidores, són indispensables encara algunes de les peces mecàniques que consten en la màquina, com són els ventiladors, el motor i l'intertransportador, elements que configuren bàsicament la mecànica dels aparells fotocopiadors.

La funció dels ventiladors consisteix en refredar els condensadors i transformadors que desprenen calor en el moment que les resistències s'escalfen. D'altra banda, el motor conté una sèrie d'engranatges, els

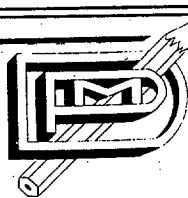
quals desplacen l'òptica o la pantalla, segons quina sigui la copidora. La mobilitat de la pantalla ha comportat, en alguns casos, que un determinat client es decanti per la compra de copidores amb vidre inamovible en tèmper problemes de desajustament.

La pantalla estàtica

En les fotocopiadores amb pantalla estàtica el que es desplaça és l'òptica, si bé en aquest cas la sèrie de desplaçaments òptics que tenen lloc en l'interior de l'aparell no són visibles per l'usuari.

Mentre que l'òptica necessita per la seva mobilitat unes guies i uns mil·límetres concrets, la pantalla requereix per desplaçar-se un pinyó i un cable que l'estira.

I pel que fa a l'intertransportador, aquesta és la peça mecànica que permet el transport del paper, d'una banda a l'altra. Actualment el paper és transportat per una cinta, que es presenta més segura que les anteriors corretges, les quals en ocasions malmetien el paper. L'avançament del paper és horitzontal per tal d'evitar bloqueigs i si és necessari poder intervenir de manera ràpida.



MEY PRA, S.A.

Avgda. Sant Narcís, nº 26 - Tel. 23 02 11
Magatzem - Tel. 23 14 14

CENTRE DE DISTRIBUCIÓ

EMPRESA DEDICADA AL SERVEI DELS ESTUDIANTS I DE LES ESCOLES, AMB LLIBRES D'ENSENYAMENT, I AMB UNA AMPLIA GAMMA DE MATERIAL ESCOLAR, COM TAMBÉ AMB FOTOCOPIADORES, DE GRAVADORS ELECTRÒNICS I MULTICOPISTES AMB SERVEI PROPI.

... I ARA, TAMBÉ!

PER UN MILLOR SERVEI ALS EMPORDANESOS

MEY PRA 2 A FIGUERES

Al carrer Jacint Verdaguer, edifici Atalaya, davant ambulatori.
Tel. 50 30 60

ENS OCUEM DEL FUTUR DELS VOSTRES FILLS

Canon

FOTOCOPIADORES

MAQUINES D'ESCRIURE

ELECTRÒNIQUES

CALCULADORES

ORDINADORS

BLANES

Cop. de la Selva, S.A.
C/. Anselm Clavé, 87
Tel. 335254

FIGUERES

Copiadors de l'Empordà, S.A.
Ronda Firal, 21-23
Tel. 502230

GIRONA

Copiadors de Girona, S.A.
C/. Francesc Ciurana, 17
Tel. 215700

MASCORT, s. a.

Concessionari Exclusiu per a Girona
i província d'ençà del 1929

olivetti

COPIADORES

EN PAPER NORMAL DES DE 160.100
DE 3 ANYS A 6 ANYS. GARANTIA TOTAL

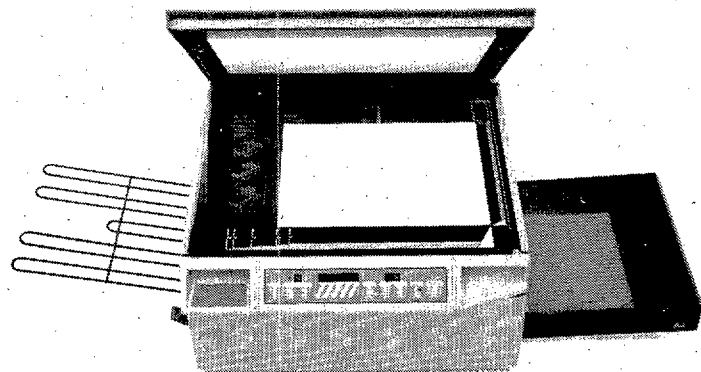
GIRONA:

C/. Nou, 37
Sant Francesc, 38

DELEGACIONS

A:

Figueres
Palamós
Olot
Blanes
Sta. Coloma
Banyoles





Làser i «zoom»

Les principals firmes fabricants de copiadores ja treballen amb el làser per incrementar els avantatges i alternatives en l'ús d'aquests aparells. La funció bàsica del làser radica en la lectura de l'original per tal de digitalitzar la còpia, la qual travessara un cable que romandrà directament endollat a un ordinador.

La digitalització de la còpia permetrà treballar amb la informació en distints aspectes com podran ser la seva traducció a un altre idioma, la reserva en una memòria, la microfilmació etc.

Algunes copiadores làser ja estan al mercat i les seves funcions fan possible compondre qualsevol original adaptant-lo a necessitats concretes. La duplicació automàtica que contenen permet combinar automàticament imatges de dos originals distints en un de sol. Així mateix la funció d'enquadrar o deixar en blanc fa possible copiar tant l'interior com l'exterior d'una determinada part, deixant la resta en blanc.

El copiat digital també suposa innovacions en el camp de les arts gràfiques, donat que el sistema que disposa, de negatiu a positiu, inverteix en la còpia, la part blanca de l'original a negra i viceversa.

Cal esmentar, també, l'augment de recursos que en un futur pròxim comportarà el «zoom», objectiu mòbil de la copiadora, el desplaçament del qual permet a l'usuari ampliar o reduir les còpies de l'original.

Malgrat que l'aparició d'aquests nous elements pugui semblar difícil pel senzill maneig de les copiadores, és cert que no suposa cap obstacle a l'usuari, donat que l'aparell disposa d'una sèrie de senyals enllumenades que contínuament transmeten informació sobre el procés de treball.



Qualitat i varietat, trets de les noves copiadores

La millora en la qualitat, la rapidesa en la reproducció, la presència del color, són algunes de les característiques bàsiques que ha comportat l'empenta de la tecnologia rebuda pel món de les copiadores. La mecanització cedeix progressivament el pas a l'electrònica, la qual ofereix moltes més alternatives d'ús als clients.

Els nous aparells esdevenen més complexos i variats, i en ells es troben accessoris que fins ara mai havien estat instal·lats. Un

dels quals és, per exemple, l'introducció automàtic d'originals que estalvia molta feina a l'usuari, ja que pren els originals un a un i la copiadora realitza les còpies que li han estat sol·licitades.

Serveis ràpids

També destaquen entre els nous accessoris les safates de 2000 fulles i els classificadors, aquests darrers incorporats als models de dimensions més grans, que són per altra banda

els que ofereixen més rapidesa en la reproducció.

Per altra part, el color que també ja pot reproduir-se ha estat incorporat fins i tot a les màquines portàtils. Per altra part, el microprocessador permet que totes les fases de realització de les còpies siguin controlades, i la pantalla alfanumèrica de control provoca que es pugui localitzar ràpidament el punt en què és necessari intervenir, la qual cosa assegura un servei ràpid i eficaç.

Reproducció dels colors

Anteriorment les copiadores solament donaven la possibilitat de reproduir en blanc i negre, situació que ha canviat totalment amb la introducció del color, element clau de la competència existent en la fabricació. Alguns dels nous aparells fan còpies en dos colors, d'una sola vegada, amb una gamma de 5 colors.

Amb aquesta nova composició es poden elaborar textos, gràfics, titulars i epígrafs en color i també es pot afegir material gràfic a una presentació per ampliar la informació. O sigui, permet, a més de reproduir, crear nous originals a través de tres possibilitats: copiar una àrea determinada —eliminant la resta— i, a la inversa, suprimir l'àrea indicada i copiar la resta i per últim, combinar dos colors. Es poden pre-elegir i memoritzar fins a tres àrees i hi ha sis modes de combinacions cromàtiques. La selecció de les àrees es realitza a través del plafó de control.

Totes aquestes funcions opcionals vénen donades per la unitat de composició de imatge, la qual consisteix en un tauler amb zones marcables, un plafó de selecció de modes i un punter electrònic. Per tal de seleccionar les àrees de treball cal contactar el tauler amb el punter electrònic i llavors elegir el mode en el plafó de control. Finalitzades les operacions, s'obté una composició instantània de l'original.

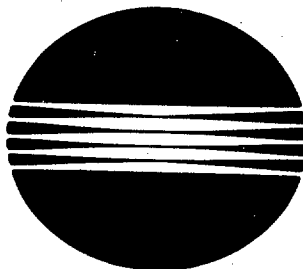
Aquestes copiadores són de sobretaula i admeten originals, ja siguin fulles, llibres o objectes tridimensionals fins a dos quilos, els seus colors de còpia són el negre, el verd, el blau, el vermell i el sípia.



MINOLTA

EP470Z

Una innovativa copiadora Zoom de 30 cm con sistema plenamente automático.

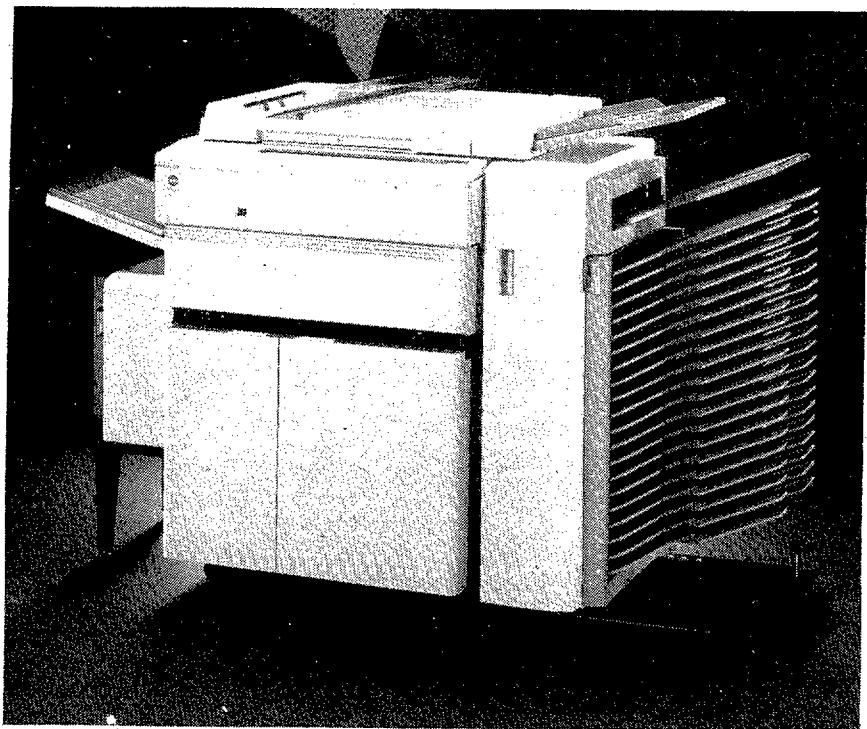
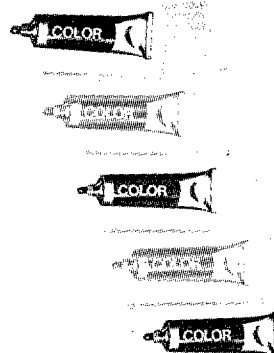


MINOLTA

La més extensa gamma de fotocopiadores per cobrir les necessitats de l'oficina moderna.

La nova EP 470Z: Fins al moment la més productiva de les copiadores Zoom de Minolta

- Més automàtica i més funcional
- Zoom: una gamma més àmplia i treball més fàcil
- Opcions millorades i ampliades que augmenten encara més la productivitat
- Unitats de copiadores en 5 colors



COREPHO:

Distribuidor oficial per Girona i província.

Bisbe Lorenzana, 44 - Telèfon 21 12 62

GIRONA



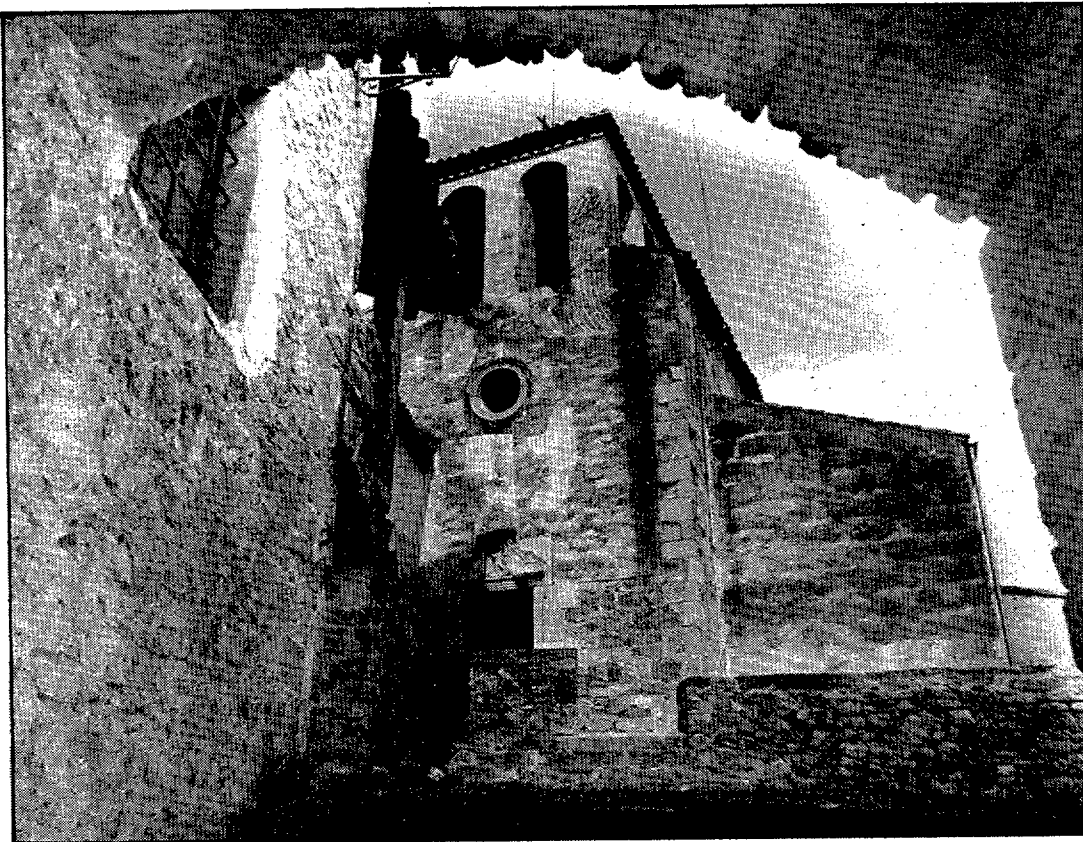
Un nou envelat construït per tot el poble

Enguany, la festa major de Palol de Revardit no ofereix molta variació respecte de la dels altres anys si bé, com diu Josep Nadal, alcalde de la vila, «sempre aconseguim millorar-la». La celebració de la festa, organitzada per una comissió que compta amb una important col·laboració econòmica de l'Ajuntament i de la gent del poble, ha requerit aquest any un esforç més gran que els anteriors, donat que l'envelat que els habitants de Palol van construir l'any passat s'enderrocà a causa de les fortes nevades que es produïren durant el darrer hivern.

Malgrat tot, actualment ja ha estat construït un altre envelat en el qual se celebraran les tres revetlles i l'espectacle infantil i pel que fa a les audicions de sardanes, aquestes tindran lloc a la plaça de la vila. La construcció d'aquest envelat, que es vol permanent, es deu a que la comissió té la pretensió de celebrar cada any, la festa major i no deixar-la apavaigar, ja que Palol va romandre més de deu anys sense celebrar-la.

Dintre el programa de festes destaca la tirada general al plat, que ja ha esdevingut tradició al poble i que normalment té lloc al paratge de can Vila. La tirada al plat aplega un bon nombre de participants de tot el terme municipal de Palol i és l'únic acte no gratuït de la festa. Al citat paratge hi haurà servei de cartutxeria i de bar. Els premis que se solen donar són obsequis de distintes cases comercials. Destaca també el vermut que a la plaça del poble s'oferirà per a tothom diumenge al matí i que «cada any gaudeix de més acceptació».

La manca d'altres actes esportius i també de culturals en la celebració de la festa es deu a que totes les activitats que es realitzen d'aquest tipus tenen lloc altres dies de l'any i alhora s'organitzen juntament amb Cornellà de Terri. Palol celebra també al llarg de l'any la festa del Roser i el pessebre vivent en el qual participen els habitants de tot el terme municipal. La representació del pessebre vivent ha esdevingut molt prestigiosa i és un dels actes que «més s'estima la gent de les rodalies».



L'església de Palol de Revardit

Palol, un municipi amb un bon patrimoni arquitectònic

El municipi de Palol de Revardit, situat a la vall baixa del riu Revardit, comprèn, a més, els pobles de la Mota i de Riudellots de la Creu i els veïnats de la Banyeta i la Beguda. Llevat del sector del pla de la Banyeta, el territori és muntanyós i cobert de bosc, pins, roures i alzines, arbres que enguany han estat molt malmesos a causa dels incendis que s'han originat a la zona.

La població de Palol, que no supera els tres-cents habitants, és una de les més disseminades del Gironès, potser per això el poble no compta amb cap botiga del ram de l'alimentació. Aleshores, els productes més necessaris s'adquireixen normalment a la vila veïna, Cornellà de Terri, amb la qual es mantenen «molt bones relacions a nivell

cultural i esportiu», segons manifesta Josep Nadal, alcalde de Palol, ja que «totes les activitats que d'aquestes matèries es porten a terme es realitzen conjuntament».

És curiosa la situació comercial que actualment viu Palol, tot i no disposar de cap establiment alimentari hom pot adonar-se de l'existència de sis restaurants en el seu terme municipal, això s'explica segons Nadal perquè la «proximitat geogràfica amb Banyoles i Girona fa que esdevingui un lloc de pas».

L'arquitectura a Palol

Un dels valors més significatius de què disposa el terme municipal és la seva arquitectura, donat que compta amb l'esglé-

sia parroquial de Palol, de la qual ja es feia esment l'any 1096. Actualment subsisteix una torre del recinte medieval, obra dels segles XII-XIV i l'antic castell de Palol, obra del segle XV.

Per altra banda, també podem trobar al municipi l'església de la Mota i la de Riudellots, ambdues dedicades a Sant Martí i altres valors d'interès arquitectònic en diverses masies que romanen emplaçades de manera dispersa arreu del terme.

Al llarg d'aquest estiu els habitants de la Mota i Palol han vist seriosament afectats els seus boscos, ja que han tingut lloc una gran quantitat d'incendis, la majoria dels quals s'han pogut extingir ràpidament mercè a un sistema d'alarma que l'Ajuntament ha instal·lat i que roman continuament controlat.

Una bona tradició gastronòmica

ESTHER CARRERAS

En els darrers mesos, Palol de Revardit ha pogut solucionar un seguit de problemes que afectaven directament als seus habitants, com era la manca d'un servei d'escombraries, del qual ara ja se'n disposa. Un altre problema «veritablement greu que se'n presenta, però que ja va en camí de solucionar-se, és el desfament del nostre cementiri municipal», el qual no roman en males condicions, però no s'ajusta a les necessitats de tot el terme municipal de Palol. Per aquest motiu ja està en projecte la construcció d'un nou cementiri municipal que esdevé «una necessitat immediata», així com també l'enquitrantament d'algunes carreteres veïnals.

La gastronomia a Palol

En ser Palol de Revardit un poble amb pocs habitants i en ser la seva principal font d'economia l'agricultura no és d'estranyar la manca d'establiments comercials a la vila, malgrat tot, aquest fet no esdevé cap dificultat, ja que «la gent del poble adquireix els seus productes a Cornellà o Banyoles, localitats que estan ben aprop» on fins i tot hom pot desplaçar-s'hi a peu amb pocs minuts.

Es notoria en canvi, la quantitat de restaurants existents al terme municipal de Palol on hom pot degustar-hi els plats més exponents de la cuina catalana, tots ells molt arrelats a la pàgina.

La gastronomia de Palol gaudeix de molt prestigi en comptar amb els millors productes extrets de la terra i la ramaderia, aquest darrer, ram de l'alimentació molt endinsat en l'economia de Riudellots, la Mota i Palol. Així és ben tradicional la coneguda carn d'olla, les mongetes amb botifarra, els embotits casolans, l'escudella de pagès...

JAMONES «SIERRA DE PALOL»

becsa

BOADAS
EMBUTIDOS Y CONSERVAS, S.A.

R.S. 10-1.318/GE

PALOL DE REVARDIT (Girona)
Carretera de Banyoles, s/n.

Apdo. Correos 183 - Girona
20 74 00 - GIRONA

AMSA

AGUSTÍ & MASOLIVER, S.A. Empresa Constructora

Domicilio social 57 00 63 Ofc.
Álvarez de Castro, 123 - Tels. 57 01 61 Taller
BANYOLES (Girona)

PLANTAS ASFALTICAS

PALOL DE REVARDIT «LA REPUBLICA» (Girona) - Tel. 21 68 01
SARRIÀ DE TER (Girona) - Tel. 20 73 29
SANT FOST DE CAMPSENTELLES (Barcelona) - Tel. 593 26 18

Programa de la Festa Major de Palol

DIVENDRES, DIA 26

A les 10'30, ball amenitzat pel conjunt els Pícolos.

DISSABTE, DIA 27

A les 2 de la tarda, tirada general al plat.

A les 4 de la tarda, jocs infantils i actuació del mag Aureli.

A la nit, a les 10'30, revetlla amenitzada per l'orquestrina Setson i Blas.

orquestrina

DIUMENGE, DIA 28

A les 11'30 del matí, missa parroquial en honor a Sant Miquel, amb acompanyament de l'orquestra Olotina; seguidament sardanes i vermut per a tothom.

A les 4'30, sardanes a la plaça de Palol a càrrec de l'orquestra Olotina.

A les 8 del vespre, divertit ball de fi de festa amenitzat pel grup Band-7.

Muy sencillo

En una entrevista que realizábamos días atrás con el director provincial del Ministerio de Agricultura, planteábamos una serie de temas que, como es lógico, tenían punto de referencia obligada a las importaciones y a las exportaciones. En una palabra, nos estábamos refiriendo, sin hacer expresa mención de ello, al Mercado Común y al rodaje de nuestro país en la Comunidad.

Y aunque es evidente que se trata de los primeros pasos hay una cosa clara que puede intuirse sin más. Y es que lo del Mercado Común, siendo tan complicado como es, es mucho más sencillo de lo que parece.

Porque en el fondo no se trata sino de poner en marcha los resortes de las leyes de la oferta y la demanda. Había un hecho concreto. La espectacular subida en la importación de ganado porcino. Si en el mes de marzo entraron por la aduana de la Jonquera 1.500 unidades, en abril entraron más de 70.000 y en julio más de 146.000. ¿Por qué? ¿Complot? ¿Es que no funciona bien el Mercado Común? Funciona perfectamente. La razón es sencilla. En nuestro país los precios del porcino habían subido y como el precio era más asequible en otros países europeos se compraban allí. En septiembre ha bajado el precio del porcino en España. ¿Qué ha pasado? Pues que apenas si por la aduana y hacia España sólo pasan dos o tres camiones. Y hay días que ninguno.

Ya lo decimos. Muy sencillo. Es la simple ley de la oferta y la demanda.

F.B.M.

PEQUEÑA HISTORIA DE LA CEE (I)

La declaración Schuman hace nacer a la Europa de los seis

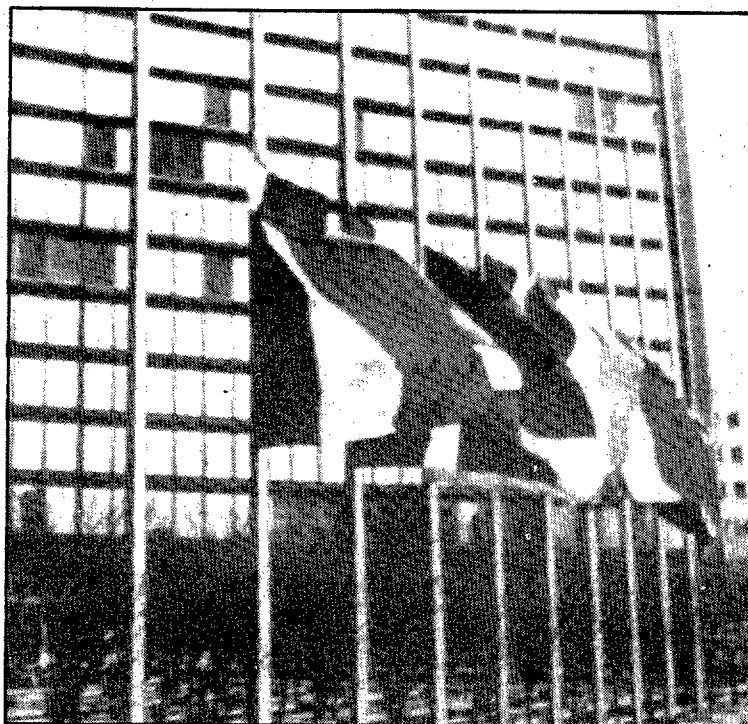
El Mercado Común es hoy una realidad que se impone a todos. Al hombre de la calle; al estudiante que debe familiarizarse con las nuevas estructuras jurídicas y económicas de Europa: al industrial y al agricultor que han de acomodar sus planes y agilizarlos en función de un mercado de más de doscientos cincuenta millones de consumidores; al hombre de negocios y al abogado que ha de conocer el derecho comunitario... A nivel popular casi no se conoce a fondo lo que es el Mercado Común. Como tampoco se conoce, en forma elemental, su historia, cómo nació....

F. BOUSO MARES

Año 1945. Dos cuestiones importantes se les presentan a los europeos cuando se sale de la Segunda guerra mundial. La primera cuestión es económica. ¿Cómo reparar los daños materiales causados por la guerra y restaurar la actividad productiva del viejo continente? La segunda es política. ¿Cómo emprender el retorno de un conflicto que ha involucrado a todo el mundo y se ha efectuado en Europa?

El plan Marshall

Poco a poco van a encontrarse respuestas. Por descontado que no soluciones definitivas. En materia económica, los Estados Unidos vienen en ayuda de Europa. En 1947 se pone en marcha el plan Marshall. Para repartir eficazmente la ayuda americana los europeos constituyen una organización de cooperación económica, la CECE (Organización Europea de Cooperación Económica) que ofrece grandes servicios a la re-



El centro de todas las decisiones

construcción europea resaltando la creación de normas financieras entre los países para establecer los mecanismos de compensación y solicitud de créditos. Todo ello para intentar el lanzamiento técnico e industrial.

Sin embargo, sobre los europeos nace con fuerza una aspiración de paz y un sentimiento antibelicista cada vez más acentuado. ¿Cómo evitar el retorno de guerras fratricidas entre europeos...?

En un discurso pronunciado en Zurich, en el año 1946, Winston Churchill declara: «Nosotros debemos construir los Estados Unidos de Europa». El reto está lanzado y va a servir de slogan para el movimiento europeo.

Primera tentativa: El Consejo de Europa

En el año 1948 los dirigentes po-

líticos europeos se reúnen en La Haya en un congreso donde se reclama y pide la necesidad de un Parlamento Europeo en el que se deberá confiar la suerte de la unidad política europea. En esta línea, los gobiernos crean, con sede en **Strasburgo, el Consejo Europa, en el año 1949.**

Desgraciadamente los resultados no van a la par con las esperanzas puestas, por una simple razón. Esta organización está dotada de unas competencias muy generales y sus órganos no son ciertamente ejecutivos. De hecho, todos los proyectos europeos y las iniciativas importantes de la Asamblea del Consejo de Europa se convierten en reglas de funcionamiento para el Comité de Ministros que tienen una regla general de unanimidad. En realidad el Consejo de Europa se convierte en

una conferencia diplomática periódica.

La declaración de 9 de mayo de 1950

Aprendiendo de este resultado, algunos líderes políticos lanzan una iniciativa revolucionaria fundada en un nuevo método dentro de las relaciones internacionales. La transferencia de poderes reales a una organización comunitaria.

El 9 de mayo, en el Gran Salón del Quai d'Orsay, de París, **Robert Schuman**, ministro de Asuntos Exteriores de Francia hace público, delante de los representantes de la prensa mundial, una declaración de su gobierno, en la que ha intervenido decisivamente Jean Monnet. Hoy, casi cuarenta años después, se recuerda esta declaración como uno de los actos políticos y económicos más importantes de este siglo. Su importancia no reside en el hecho en sí, que no era otro que el de la propuesta de una comunidad para el carbón y el acero entre Alemania y Francia en una organización abierta a todos los países de Europa, sino en el enunciado de objetivos y nuevos métodos para la reconstrucción de Europa. El objetivo que se señala es doble. La reconciliación franco-alemana y la creación de una Federación Europa, es decir, los Estados Unidos de Europa.

La iniciativa francesa provoca una profunda impresión en todo el mundo. Las conversaciones políticas entre los gobiernos comienzan y se intenta llegar a la firma de un documento. Los principales de la declaración Schuman son aceptados de modo oficial por Alemania, Italia y los tres países del Benelux, es decir, Bélgica, Holanda y Luxemburgo. Y Francia, por supuesto. Inglaterra manifiesta la imposibilidad de aceptar una autoridad dotada de poderes soberanos. ha nacido la «Europa de los seis».

ECONOMICOTILLOS

● Hispajapan, S.A. Seiwa,

Madrid.— Acaba de instituirse en esta ciudad Hispajapan, S.A. Seiwa, asociada a la empresa japonesa Prap Japan Inc., especializada en el sector de las Relaciones Públicas, Comunicación Integral, y Marketing. El objetivo principal de Hispajapan es desarrollar los intercambios comerciales, económicos y culturales entre España y Extremo Oriente y viceversa, poniendo a disposición de las empresas españolas todos los servicios necesarios para realizar operaciones tanto de exportación, como de importación.

Sus servicios de Consulting desarrollan una importante actividad informativa y docente, a través de seminarios y conferencias, para introducir a los empresarios españoles en las condiciones y sistemas del mercado japonés, uno de los más amplios y dinámicos del mundo.

Simultáneamente, Hispajapan, S.A. Seiwa ofrece sus servicios a empresas japonesas introducidas en España, y a otras

que en un futuro próximo de- seen implantarse en nuestro país, facilitándose su integración, expansión, selección de personal y comunicación con la opinión pública española.

El presidente de Hispajapan es Carlos Armero; su vicepresidente, Daniel de Linos, que es además, consejero delegado de la empresa de imagen y Relaciones Públicas Ulled & Asociados; y Antonio González Molina, el director general.

Hispajapan, S.A. Seiwa actúa, pues, como puente de unión entre España y Japón, dos países de culturas y sistemas diferentes, pero llamados a desarrollar cada vez más sus relaciones económicas y culturales.

Medio billón para los fondos de pensiones en 1992

Madrid.— Según un estudio publicado por la revista «Situación», del Banco de Bilbao, en 1992, las entidades que gestionan los fondos de pensiones recibirán una contribución neta

anual de medio billón de pesetas, con un patrimonio total de 2,7 billones de pesetas y una inversión de acciones de, aproximadamente, 100.000 millones de pesetas.

Al término del primer quinquenio de funcionamiento (1992), el porcentaje de acciones que los fondos de pensiones españoles detendrán sobre el total de capitalización bursátil, puede ser del orden de un 5%, pudiendo triplicarse estos valores tras el quinquenio siguiente (1993/1998).

Los «emprendedores», a debate

Barcelona.— El creciente protagonismo de los denominados «emprendedores» así como el relanzamiento de la economía española en el marco de la CEE serán dos de las principales figuras mundiales que han confirmado ya su asistencia.

Por parte española se espera que, junto a los líderes de las organizaciones empresariales, asistan las máximas autoridades del gobierno y la administración en materia económica.

Lucha contra la «piratería»

De las fotocopias ilegales de los libros de texto

Madrid. Los presidentes y directores de las más importantes organizaciones vinculadas al mundo del libro acordaron ayer en Madrid intensificar la lucha contra la piratería editorial y las fotocopias ilegales.

Con motivo de una reunión destinada del «Libro blanco sobre la reprografía ilegal», el cual será presentado a autoridades y medios de comunicación dentro de breves fechas, representantes de asociaciones de autores, escritores, editores, traductores, etc., y destacadas personalidades de organismos públicos, como el propio director de la Biblioteca Nacional, señalaron la conveniencia de potenciar al máximo las actividades de lucha contra un mal que está perjudicando ostensiblemente a todos los profesionales y colectivos de este importante sector de la economía.

El inicio del curso escolar es precisamente uno de los momentos en que mayor nivel de defraudación se produce, debido a la edi-

ción masiva en fotocopia de textos recomendados en los diferentes cursos. Por este motivo, una de las más inmediatas acciones anunciadas será el solicitar la colaboración de todos los rectores y decanos de universidad a fin de limitar al máximo la perpetración de un delito que, por poco conocido, no deja de estar recogido y sancionado en el vigente Código Penal: la defraudación de los derechos de autor.

En esta línea, la Campaña para la protección de los derechos de autor se dirigirá también a los más de diez mil catedráticos y profesores universitarios a fin de concienciarlos del grave daño que se genera por la utilización indiscriminada de la fotocopia de libros de texto. Paradójicamente, el propio cuerpo docente universitario, en su labor de investigación y, por tanto, publicación de su trabajo, es uno de los grupos sociales más lesionados por una práctica delictiva que lo único que consigue es eliminar los estímulos materiales a la labor de creación.

Carles Gasòliba participà en el seminari celebrat a Sitges

L'agroindústria representa l'11'2% del PIB de la CEE

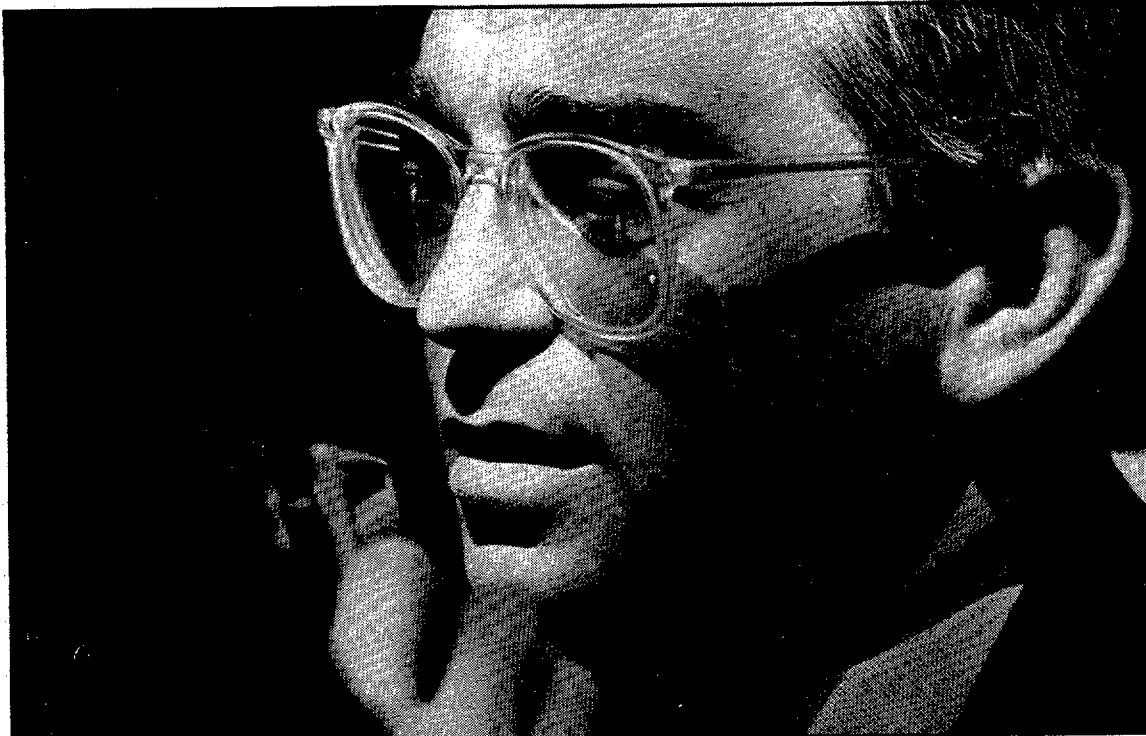
Segons l'eurodiputat, Catalunya té possibilitats en el sector

Sitges.— Dissabte passat es va cloure a Sitges el seminari «La indústria agroalimentària espanyola en el marc de la CEE», organitzat per l'Associació d'enginyers tècnics industrials de Catalunya i l'Escola Universitària de Vilanova i la Geltrú.

En el marc d'aquest seminari l'eurodiputat Carles Gasòliba va constatar la importància que té aquest sector industrial en l'economia comunitària, en el qual el complex agroindustrial representa l'11'2 per cent del producte interior brut de la Comunitat Europea. Amb la generació del valor afegit, aquesta xifra és superior al d'Espanya, però similar al de Catalunya que també se situa sobre el 10 per cent del PIB català.

A partir d'una anàlisi de la situació econòmica agroalimentària en relació a la Comunitat Europea, l'eurodiputat català, Carles Gasòliba, va exposar les grans possibilitats que ofereix el sector. En primer lloc, i fent una anàlisi de la situació econòmica agroalimentària, val a dir que la diferència més gran que hi ha entre les dues estructures de consum de productes alimentaris d'ús directe —sense transformar— té un pes específic molt superior en el mercat espanyol, ja que el consum del mercat europeu. També aquí la característica del mercat català s'aproxima a una característica del mercat europeu, ja que el consum de productes elaborats és superior en el mercat català que en l'espanyol.

De tota manera aquest sector agroalimentari està caracteritzat per empreses de petita dimensió i, encara que es va introduint, progressivament, empreses de gran



Carles Gasòliba veu moltes possibilitats per al sector agroindustrial català.

dimensió, aquestes són filials en la major part dels subsectors multinacionals, la introducció dels quals en el mercat espanyol s'ha accelerat en els darrers anys amb les perspectives d'obertura d'aquest mercat al mercat europeu.

Respecte a la situació legal dels tractaments dels productes, és evident que el procés d'harmonització cap al mercat comunitari s'accentuarà en els propers anys per aconseguir una total igualació en la definició y característiques dels productes que té com a data límit el 1992.

A partir d'aquesta anàlisi, la indústria agroalimentària davant la comunitat europea té dues grans possibilitats: disfrutar de l'accés a unes matèries primeres de forma més directa que altres àrees de la comunitat, la transformació de les quals afavoreix la introducció en el mercat comunitari, que és el segon gran aspecte positiu donada la magnitud d'aquest mercat.

Però l'aprofitament d'aquestes possibilitats, segons Carles Gasòliba, exigeix de l'adaptació d'unes magnituds empresarials més grans per atendre especialment la xarxa

de comercialització de productes, de les exigències de control de productes que posa la comunitat i l'adaptació de les noves tecnologies.

Finalment Carles Gasòliba va manifestar que les grans possibilitats de la indústria agroalimentària davant la Comunitat Europea estan d'altra banda demostrades precisament per l'accelerada introducció de les grans multinacionals europees d'aquest sector, que han constatat les perspectives d'expansió existents amb motiu de la integració a la Comunitat Europea.

LA PORTALADA

Fer goig

MAURICI DURAN

HEUS ACÍ, que fer goig, ha estat, és i serà un desig constant i prou generalitzat a pagès. Un desig continuat, aquest de poder facilitar una bona contemplació. Per això les dones passen tan sovint l'escombra, per això no volen que les orenetes facin llurs nius en el cairat del sostre, per això no volen deixalles ni fems en el nostre entorn. A pagès, cada vegada més, s'anhela netedat i cura.

Es molt maco poder dir al visitant «mira aquestes cireres, quin goig que fan!». És desitjable que tot estigui ordenat, que sigui bonic i agradable de veure o de contemplar. El mateix que es dona quan passa per davant una senyora o una noia. Si va ben empolainada o arreglada, ens fa encantar de seguida. Fixeu-vos-hi bé. Els vells diuen que això abans també passava. Cal remarcar aquesta circumstància, que a la gent els ha agradat sempre la cosa o l'objecte de millor veure.

Per això, la competició existeix a l'hora de mostrar el millor vedell o la brava de major semblant. També volem que els garrins facin goig i que no estiguin bruts de femta. Cal netejar sovint les quadres per oferir sempre competència i vistositat. Cal anar arreglats, ara que ja no es posen pedaçes en les nostres peces quotidianes. Abans, amb aquells llibres cosits al cul i estampes als genolls, no es podia pas anar gaire enllà. El temps ha canviat i ara, venturosament, podem lluir els pantalons d'altra manera.

«Un home net fa goig», ens deien sempre els vells, aquells que mai coixeren les banyeres i que s'afaitaven una sola vegada per setmana, concretament els diumenges abans d'anar a missa. I és ara l'hora de poder fer goig, perquè a l'abast, també a pagès, tenim comoditats per sortir bonics. El goig, el poder agradar, cal cultivar-lo com als mateixos esplets, aquestes plantes i aquests sembrats que si sempre es tracten amb prou cura i competència, no deixen mai de fer el seu goig.

Fer goig, en qualsevol aspecte i a cada hora, és també una altra assignatura molt necessària d'aprendre en el món camperol i ramader.

A càrrec del Ministeri d'Agricultura

Pla informàtic per millorar el bestiar presentat a Lleida

Lleida.— El Ministeri d'Agricultura desenvolupa un pla informàtic per aconseguir una millora del bestiar, segons que va destacar el sots-director general d'Informàtica del Ministeri en el decurs de la Fira de Lleida.

Va destacar Primitivo Gómez que es pretén millorar les característiques de vedelles, augmentar el seu tamany, facilitant el part, i

augmentar la qualitat de la grassa de la llet. El sotsdirector general d'Informàtica del Ministeri participà en unes jornades agro-pecuàries sobre l'aplicació de la informàtica a la ramaderia.

Paral·lelament a aquestes jornades se n'han desenvolupat unes altres sobre les millores genètiques i el trasplantament d'embrions en el bestiar.

En una carta del seu president

La CNAG demana a França que no bolquin camions

Ciudad Real.— El president nacional de la Confederació Nacional d'Agricultors i Ramaders (CNAG), Ignacio Barco, sol·licita als empresaris agrícoles francesos que deixin de bolcar camions amb productes espanyols.

La CNAG està decidida a que conclueixin «aquests vandàlics fets», i més ara que «som membres de ple dret de la CEE», va manifestar a l'agència Efe, Ignacio Barco.

Amb aquest motiu Barco ha dirigit una carta al president nacional d'Empresaris Agrícoles de França (FNSEA), Monsieur Menar, i espera que la seva petició sigui acollida.

En la carta, el líder agrari fa menció a la «tradicional amistat que sempre ha existit entre ambdós països, que no ha de veure's perturbada en moments en què la unitat dels agricultors es veu absolutament necessària».

NUTREX, S.A.

Apartat, 48 Telf. (972) 58 01 00
Télex 57.247NUX-E. Telegrams:
NUTREX
BANYOLES (Girona)
OFEREIX INFORMACIÓ DELS
PREUS DEL MERCAT DE

LLEIDA,

26 de setembre de 1986

PORCS

	preu Kg. en viu	variació sobre setmana passada
Porcs selectes	169-170	(=)
Porcs normals	167-168	(=)
Porcs grassos	165-166	(=)

Orientativament el preu base Kg. canal és de 222 pts.

GARRINS

	preu Kg. canal	variació sobre setmana passada
Garrins de 18 Kg.	250	(=)

VEDELLS

	preu KG. canal	variació sobre setmana passada
Anolls de més de 300 Kg.		
Especial	490-495	(-10)
Primera	470-475	(-10)
Segona	450-455	(-10)

Vedelles de 250 a 300 Kg. canal

Especial	500-505	(-10)
Primera	490-495	(-10)
Segona	460-465	(-10)

Vedells fins 250 Kg. canal

Especial	515-520	(-10)
Primera	500-505	(-10)
Segona	480-485	(-10)

Vedella de 200 a 220 Kg. canal

Especial	525-530	(-5)
Primera	510-515	(-5)
Segona	485-490	(-5)

Vedella de 180 a 200 Kg. canal

Especial	540-545	(-5)
Primera	525-530	(-5)
Segona	500-505	(-5)

VAQUES

Vaques primera	330-335	(=)
Vaques segona	285-290	(=)
Vaques industrials	195-200	(=)

Comentari

Novament han rebut els vedells i les vedelles, més els primers que les segones. Mentrestant, les vaques aguanten la seva cotització. Cap novetat en garrins i porcs grassos, mantenint-se llurs preus.

NUTREX

ALIMENTS PER A RAMADERIA I AVICULTURA

DENKAVIT

ALIMENTS MATERNITZADES PER EL BESTIAR

És un cuc que, des de l'arrel, xucla la saba de la planta

Es compleix el centenari de la fil.loxera a l'Empordà

Va sortir d'Amèrica, passà per Anglaterra i França i arribà al nostre país

J. VÍCTOR GAY

Cadaqués.— S'acompleix, enguany, un segle d'un fet que va transformar, diríem més exactament capgirar, no sols la geografia, sinó l'economia, l'activitat rural i fins els sentiments de la nostra gent, especialment del món rural, però també del conjunt de la societat catalana, doncs encara que va afectar més directament unes comarques que altres, els resultats foren, finalment, per tot el país.

Ens referim a la destrucció de les vinyes per la fil.loxera. Sembla mentida que un personatge tan insignificant, pugui arribar a fer tant de mal. Certament es tracta d'un mínim cuc de mig mil·límetre de llargada que es posa a les arrels dels ceps i viu de xuclar la saba de la planta.

Vingut a casa nostra després d'un llarg viatge. Sortit d'Amèrica, concretament del nord, van ser els vaixells anglesos, els que va utilitzar l'animaló per venir a Europa, un fenomen semblant al que van practicar altres paràsits, aquests dels plàtans, que vindrien anys més tard amb els embalatges del material de guerra nord-americà en el decurs de la Segona Guerra Mundial, i que han eliminat plataners prou importants de moltes zones d'Europa.

Però tornem a la fil.loxera. D'Anglaterra on certament no devia trobar moltes vinyes per destruir, va passar el Canal de la Mànega i va començar la «feina» a França.

Ràpidament el país veí va veure amb impotència com es destruïen les seves vinyes. Totes les regions fonamentals per la producció van ser arrasades: Burdeos, Borgonya, Xampanya, Boujolais... Va ser una desolació total, la misèria més absoluta.

Anys d'eufòria

Aquesta situació de la vinya francesa va suposar que per garantir la producció s'havia de comprar el vi on fos i al preu que fos.

Els francesos van venir a Catalunya i molt especialment a les regions productores. Van comprar-ho tot. Els pagesos catalans, els de Girona, van guanyar molts diners. Es nota amb les millors que van fer a les cases, moltes de les quals es diu a certs indrets que van ser fetes pels «americanos», però en realitat són el resultat d'anys plens de negoci, a base de vendre el vi al preu que volien.

Però, en canvi, ningú es va preocupar de preveure el que passaria

al país, si arribava la fil.loxera. I certament va arribar.

Jordi Dalmau fa pocs dies explicava aquí algunes de les extraordinàries gestions que l'Administració del moment, amb el mateix tarannà de l'actual, va tractar d'aconseguir. No va servir absolutament per res. La fil.loxera va arribar. Però insistim que abans es varen viure uns anys d'eufòria si bé la destrucció final va ser absoluta, cal recordar també aquests anys anteriors que varen deixar un pòsit de riquesa i benestar igualment important.

Tot destruït

Poc a poc l'avanç del petit insecte va ser impacable. Res el va poder deturar. Ni l'oceà primer, el Canal de la Mànega després, i molt menys els Pirineus.

Naturalment les primeres vinyes destruïdes van ser les de Girona. A l'Empordà no hi va quedar res de res.

Precisament a Cadaqués, a les muntanyes que envolten la població es va veure un efecte sorprenent, el de la desaparició de la vinya i l'enorme presència de les feixes. Milers de feixes, quilòmetres i quilòmetres de parets seques, fetes esmerçant milions d'hores de feina varen quedar al descobert. Les vinyes van quedar totes, fins l'última totalment destruïdes.

I aleshores, un nou fenomen. Mentre a molts indrets es varen replantar, a base de l'anomenat «peu americà», creat justament per evitar la fil.loxera, a Cadaqués pràcticament no se'n va tornar a plantar cap més. Els olivets que ja eren importants, van guanyar terreny, altres feixes, simplement varen restar abandonades.

La destrucció de les vinyes de l'Empordà, un fet tant important s'acomplí l'any 1886, fa un segle. No hem vist que els especialistes en parlin, malgrat que com deiem, al començament d'aquest escrit, va ser un fet determinant pel país. Ho va capgirar tot. Després d'aquells anys de grans negociacions es va haver de reconstruir l'economia rural de moltes zones i comarques.

Per què no se'n parla? Possiblement la frivolitat més gran dels nostres tècnics fa que es consideri un fet sense importància quan, en realitat, va marcar aquestes terres i tantes d'altres durant molts anys.

Que hi farem, estem en un país de fent tan s'via, que els que només aspirem a donar unes pinzellades a

sobre la nostra realitat ens sentim en franca minoria.

L'espectacle a Cadaqués

Un segle més tard en tornar a Cadaqués, justament per estar en els actes d'homenatge a Josep Pla, fets aquests dies, en els quals per la gentilesa del senador Ramon Sala vàrem poder col·laborar-hi modestament en la redacció de l'excel·lent llibre «Josep Pla i les parets seques de Cadaqués», hem quedat bocabadats al veure l'espectacle que recorda el de fa un segle.

Les feixes, les parets seques, estan de nou a la vista. L'efecte nefast i destructor del foc d'enguany, ha fet que la vegetació hagi desaparegut dels entorns de Cadaqués i de nou l'espectacle d'aquelles feixes, perfectament conservades, agraonades a la muntanya, està a la vista de tothom.

Voldríem recomenar que s'anés a veure. Les paraules que puguem escriure serveixen de ben poca cosa, davant d'aquella realitat. Són, com deiem, centenars de quilòmetres de parets seques, fetes per la gent del país, per aguantar la terra a les muntanyes, per mantenir les vinyes agraonades allà i evitar una erosió implacable.

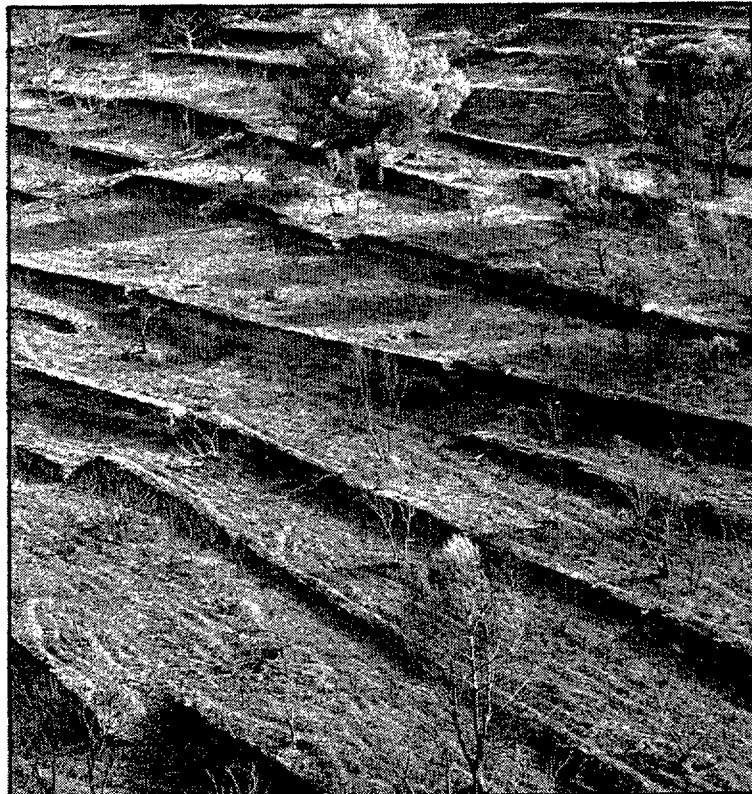
Avui en aquell conjunt de negror, que ja és el color de les pedres pissarroses de Cadaqués, l'espectacle, no el podem qualificar amb una altra paraula, és impressionant i total.

Un país capaç d'enfrontar un fet com la destrucció de les vinyes per la fil.loxera, també ho serà per tornar a començar després del pas del foc.

L'exemple de la gent de casa nostra, primer en construir tot aquell conjunt, de refer-se del que són quasi plagues bíbliques, ens esperona a continuar creient que podrà superar la realitat trista, i alhora, impressionant d'aquests vols de Cadaqués.

Si la fil.loxera va ser vençuda, també ho serà la nova amenaça del foc.

L'any 1886
destruí la
totalitat de les
vinyes de
l'Empordà



Les feixes de Cadaqués, un espectacle impressionant. (Foto Josep M^a Melció, del llibre «Josep Pla i les parts seques de Cadaqués»).

EL TERRAT

Els gegants

EL REPORTER DE L'AIXADA

Els adagis

De camins n'hi ha molts i d'adagis que en facin referència també:

- «Un camí i un mal veí, fan aixecar de matí».
- «Camí d'arena, camí de pena».
- «Qui s'aixeca de matí, Déu li surt al camí».
- «Qui sembla en camí reial, perd el gra i perd el jornal».
- «Ves per bon camí i trobaràs bona fi».
- «Quan aniràs de camí, no vagis sense pa ni vi».
- «No hi ha pitjor veí, que la terra a la vora del camí».

Els esplets

Avui hem de parlar del fruit del noguer, la nou, que medeix de tres a quatre cm. de diàmetre major, amb clovella força dura. Per això és aconsellable trencar-les amb un martell o altra eina adequada, ja que els queixals es malmenen o es ressenteixen molt quan són utilitzats per aquest afer.

De varietats de nous també n'hi ha de força classes. El bessó, dividit en dues meitats separades per un envà prim, es troba més o menys arrapat a la clovella. Hi ha nous força petites i n'hi ha de grosses, quasi com ous de gallina. És un fruit sec molt apreciat i utilitzat per a postres, fins i tot les serveixen barrejades amb nata. També són utilitzades per a l'elaboració de torrons i altres llaminadures.

De noguers se'n veuen alguns, no masses, per aquests verals. Una llàstima que no n'hi hagi més perquè és una planta molt adaptable, gens arrigolada i que la seva fusta, excel·lent per fer mobles de qualitat, també té molta demanda, igual que el seu fruit.

Les tradicions

En aquest espai dedicat a fer ressaltar els costums i les tradicions de la nostra terra, no pot mancar-hi una petita referència als gegants que apareixen com aquell qui diu, quasi sempre que té lloc una celebració remarcable.

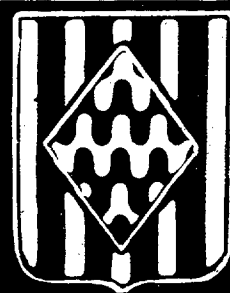
Passa que a la gent, i sobretot als infants, els complau sempre els elements gràfics que apareixen per entretenir amb la seva imatge senzilla i emotiva. Així, des de l'Edat Mitja han anat figurant en les processons i en altres actes els gegants i els capgrossos que sembla que serveixen per instruir i a la vegada entretenir. Almenys són les delícies dels petits, encara que de vegades en facin plorar algun.

Hi ha pobles on també surten àguiles per les festes, dracs i mulasses (el cas de Sant Feliu de Pallerols) i, fins i tot, en segons quins, es representen balls i danses alegòriques i commemoratives.

Avui, que no teníem cap festa, acte o aplec important per fer-ne ressò, bo ha estat referir-nos als gegants i als capgrossos.



CAIXA RURAL
PROVINCIAL DE GIRONA



HOROSCOPO



ARIES (Mar. 21 a Abril 20)
Tendrá sentimientos contrapuestos con respecto a unos huéspedes que recibirá hoy. Usted, o uno de sus socios, podría mostrarse propenso a la crítica. No permita que pequeñas cosas se conviertan en motivo de grandes discusiones.



TAURO (Abril 21 a Mayo 21)
Hoy estará más nervioso que de costumbre. Acaso sea debido a un exceso de cansancio. Procure mantenerse al margen de las disputas de los demás. No se deje llevar por su genio.



GEMINIS (Mayo 22 a Junio 21)
Además de la tendencia a gastar sin ton ni son, podría verse envuelto en una discusión con una persona de su intimidad, por causa de posibles compras u otros asuntos económicos.



CANCER (Junio 22 a Julio 23)
Acaso se encuentre un tanto frustrado por un problema profesional y de melancólico humor. Los demás, por su parte, tendrán un nivel de tolerancia muy bajo si llega la ocasión de ponerlo a prueba.



LEO (Julio 24 a Agst. 23)
Tendrá que mostrarse honesto con sus propios sentimientos reales o puede que salgan a la superficie provocando situaciones embarazosas. El terreno sentimental se presenta muy problemático.



VIRGO (Agst. 24 a Sept. 23)
Evite una actitud excesivamente crítica con un amigo o es posible que lleguen a discutir seriamente. Se sentirá poco dispuesto a cumplir con una obligación social.



LIBRA (Sept. 24 a Oct. 23)
Pese a su impaciencia para acelerar los acontecimientos, es preferible que en el terreno profesional deje que las cosas se resuelvan por sí solas. Las precipitaciones podrían llevar a reacciones imprevisibles.



ESCORPIO (Oct. 24 a Nov. 22)
Guardar en su interior esas naderías podría provocar más tarde una súbita erupción. No es de su incumbencia poner de manifiesto los errores de los demás. Sujete su lengua.



SAGITARIO (Nov. 23 a Dic. 21)
Presumiblemente se sentirá presionado por alguien para que llegue a una decisión en un asunto económico. Sería muy fácil verse envuelto en una disputa a menos que tenga cuidado.



CAPRICORNIO (Dic. 22 a En. 20)
A veces le gusta jugar al ratón y al gato. Lo que a usted le parece meridianamente claro respecto a la conducta de otras personas es desconocido, desgraciadamente, por ellos. Procure no provocar una pelea.



ACUARIO (Enero 21 a Feb. 19)
Será su propio nerviosismo, y no las interferencias de sus amigos, lo que le impida completar una tarea que tiene en curso. Vea el modo de serenarse.

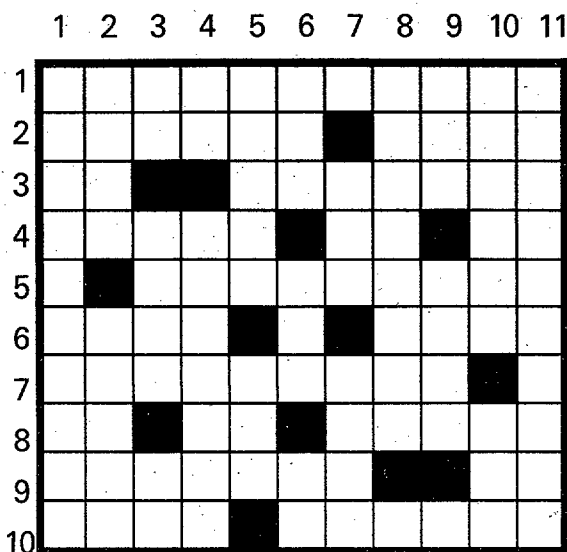


PISCIS (Feb. 20 a Mar. 20)
Estará en lo cierto si siente escrúpulos o dudas para mezclar negocios y diversión. Sus citas nocturnas no estarán hoy exentas de problemas. Evite controversias.

Si nació usted en esta fecha:
Se sentirá, a menudo, inclinado a servir el interés público. Incluso en el caso de que no escoja una carrera política, su corazón estará siempre del lado del bienestar general. Pondrá de manifiesto sus cualidades de líder sin aspavientos innecesarios y, aunque no lo parezca, tendrá gran fortaleza y no se sentirá derrotado fácilmente. Le atraen la filosofía y la literatura. Leyes, enseñanza, interpretación dramática y artes plásticas resultarán también de su interés.

CRUCIGRAMA.

C. LLUIS



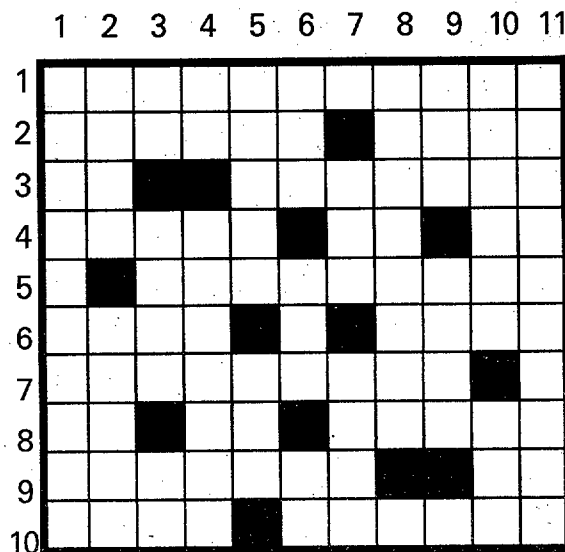
HORIZONTALES 1. Cantantes autores de las canciones que interpretan.— 2. Relativo al eco. Batracio.— 3. El sodio. Garbosos o gallardos.— 4. Ilión, parte lateral del hueso innominado. Letras consecutivas. Consonante repetida.— 5. Cien. Cubrir una cosa a otra.— 6. Al revés, tuve miedo. El este. Al revés, ya no son.— 7. Perteneciente o relativo a la eurtimia. Consonante.— 8. Invertida preposición. Símbolo químico. Familiarmente, Santiago.— 9. De triaca, o que tiene alguna de sus propiedades. Vocal repetida.— 10. Al revés, madero en rollo y sin pulir, de menor tamaño que el cuartón. Así se llama nuestro jefe de impresión.

VERTICALES 1. Persona o cosa injustamente postergada.— 2. Al revés, barniz duro y brillante. Casi muerto.— 3. Negación. Poéticamente, cielo. Dos vocales.— 4. Símbolo químico. Terreno cubierto de ortigas.— 5. Arbol de las sapotáceas, muy común en América. Onomatopeya con que se representa el ruido de ciertos movimientos acompañados.— 6. Vocales diferentes. Al revés, casa propia u hogar. Porción de tierra rodeada enteramente de agua.— 8. Planta anua de las orobancáceas, que vive parásita sobre las raíces de algunas leguminosas. El norte.— 9. Igualdad en la superficie o la altura de las cosas. Póngase PAON. Consonante.— 10. Al revés, muy ratonera. Insignia que usaban en el pecho y capa los comandadores de la orden de Sant Antonio Abad.— 11. Obradores de sastrero.

SOLUCIONES HORIZONTALES 1. Cantautores.— 2. Eco.— 3. Sodio.— 4. Ilión.— 5. Cien.— 6. Al revés.— 7. Eurtimia.— 8. Invertida.— 9. Triaca.— 10. Madero.— 11. Jefe de impresión.
SOLUCIONES VERTICALES 1. Postergado.— 2. Muerto.— 3. No.— 4. Símbolo.— 5. Sapotácea.— 6. Vocales.— 7. Diferentes.— 8. Planta.— 9. Igualdad.— 10. Ratonera.— 11. Obradores.

MOTS ENCREUATS

C. LLUIS



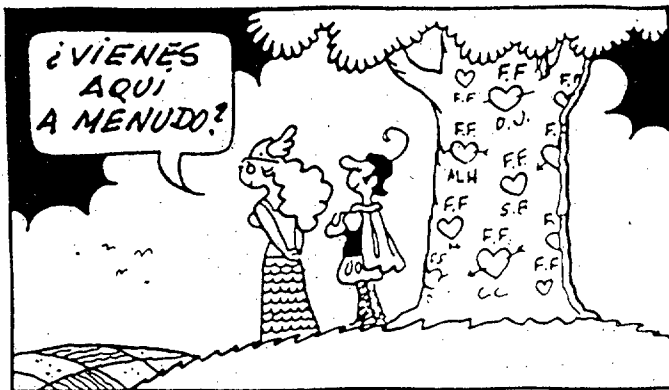
HORIZONTALS 1. Fa giragoneses.— 2. Roncar una persona adormida. Al revés, calçat que cobreix el peu i part de la cama.— 3. Mig adés. Tela de llana de teixit atapeït impermeable.— 4. Matèria mineral que constitueix les roques. Capgirada nota musical. Dues de Sils.— 5. L'oest. Gràcia, elegància en el caminar.— 6. Al revés, espasa que es manejava amb les dues mans. L'est. Al revés, vall de Catalunya.— 7. Mobles, estris, etc., atrotinats, inútils. Mig miler de romans.— 8. Pronom molt personal. Nota musical. Forma prefixada del mot grec astron, estel.— 9. Atansar una nau a terra o a una altra nau. Dues que fan fer.— 10. La casa que hom habita amb els seus, al revés. Imperdible.

VERTICALS 1. Grapejar.— 2. Element alogen, sòlid, cristal·lí, d'un color gris fosc. Pren nota.— 3. Dues que fan anar. Arma llancívola semblant a una llança petita, que es tirava amb el braç. Dues de pa de ral.— 4. Al revés, títol del sobirà de Pèrsia. Terres pròximes a un riu.— 5. Lloar. Canal per on es condueixen les aigües per regar.— 6. Temps suau i tranquil. Al revés, forma prefixada que significa terra. Vocal repetida.— 7. El nitrogen. Rou, rosada. Al revés, pas a través d'una costa abrupta.— 8. Estar com les... al barril, estar diferents persones com premsades en un espai on a penes caben. Vocal.— 9. Organització terrorista basca. Acció de tastar. Xifra romana.— 10. El qui anava per les corts dels prínceps, els castells dels senyors, les festes públiques, cantant, ballant i fent jocs. Arrel.— 11. La qui abasta.

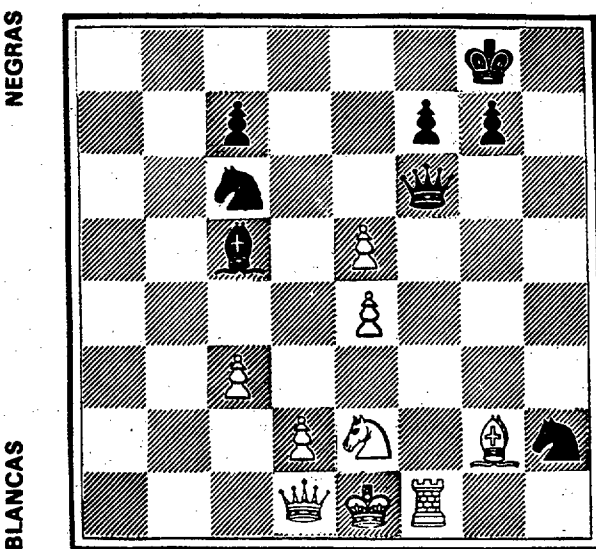
SOLUCIONS HORIZONTALS 1. Giragonses.— 2. Roncar.— 3. Mig adés.— 4. Matèria mineral.— 5. L'oest.— 6. Elegància.— 7. Mobles.— 8. Pronom.— 9. Nota musical.— 10. Casa.— 11. Imperdible.
SOLUCIONS VERTICALS 1. Grapejar.— 2. Iode.— 3. Dues.— 4. Pèrsia.— 5. Riu.— 6. Temps suau.— 7. Terra.— 8. Nitrogen.— 9. Organització terrorista.— 10. Xifra romana.— 11. Cantant.

OLAFO

por Dike Browne



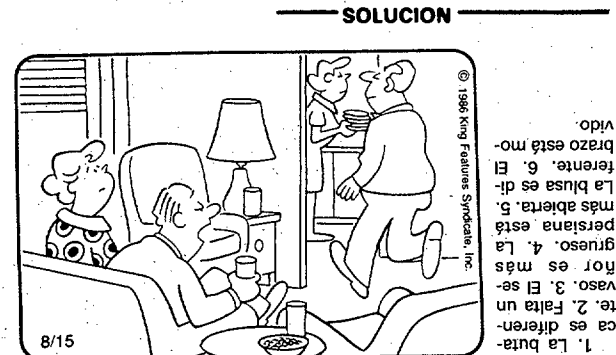
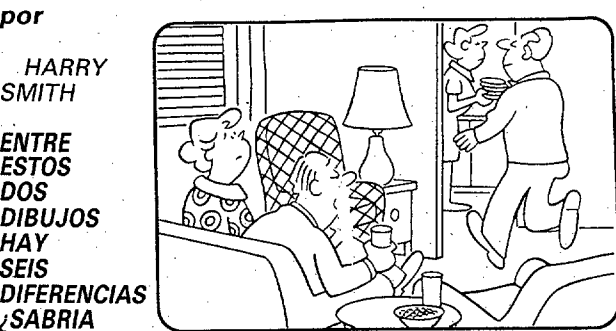
AJEDREZ



Juegan negras y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:
1. ... DXT+
2. AXD, C6A mate

SEIS DIFERENCIAS



SOLUCION
1. La butaca es diferente. 2. Falta un vaso. 3. El señor es más grueso. 4. La persiana está más abierta. 5. La blusa es diferente. 6. El brazo está movido.

Santi Carrasco está pendiente de Juanjo, Duran y Migueli

Se confirma el debut de Majó y la ausencia del líbero Montes

«No he entrenado en toda la semana y a la que fuerzo un poco noto molestias», señala el hombre de cierre

JORDI DANÉS

Girona.— Santi Carrasco no tiene decidido el once inicial. Sabe, eso sí, que se producirá el debut de Majó en el campo del Igualada. «Ha venido entrenando muy bien en los días que lleva aquí, con mayor intensidad que sus compañeros para adquirir más rápidamente la forma». Señalaba que «en un campo como el del Igualada, Majó nos puede servir de mucho». Lo que no tiene todavía decidido Santi Carrasco es el resto del equipo. «No sé si podré contar con Montes, Juanjo, Duran y Migueli. El primero de ellos está prácticamente descartado, aunque confío en recuperar a los tres restantes». De todas formas no quería adelantar la alineación hasta última hora, «pues quiero ver el once del Igualada. Si juega Telechea desde un principio haría una cosa y si no sale en el once inicial me decantaría por otra táctica».

Montes no jugará

A pesar de no haber entrenado durante toda la semana, Montes sigue con sus molestias en la zona baja de la rodilla. «No me hace daño al andar aunque cuando empiezo a correr ligeramente noto serias molestias». Esta lesión viene desde hace un par de semanas. «Me la hice en Hospitalet, pero al estar en caliente continué jugando». También volvió a alinearse ante el Barcelona At., «partido en el que no noté demasiadas molestias hasta muy al final», aunque el dolor más fuerte le llegó el pasado domingo en el partido que el Girona disputaba frente al Mollerussa. «En la segunda mitad apenas



Montes será baja (Foto SA.NI).

podía. Seguí por amor propio, pero la verdad es que me hacía un daño terrible».

El mismo jugador nos indicaba que veía muy lejana la posibilidad de alinearse mañana ante el Igualada. «Si he de ser sincero, las posibilidades son muy pocas.

Se trata de una especie de tiron y esto se cura a base de días. Yo apenas he descansado, puesto que he ido jugando partidos y cada vez se me reproducía». Al excelente líbero le harían falta un par de semanas de descanso para que sus molestias desaparecieran.

Debut de Lluís Majó

Ya adelantamos días atrás que Majó debutaría en la liga. Santi Carrasco nos lo confirmó y el propio jugador decía estar «muy ilusionado por este debut si es que se produce. Yo tengo muchas ganas de jugar y por ello he entrenado a tope para ponerme rápidamente a tono físicamente. Pienso que lo he logrado, aunque ello lo tendré que demostrar en el campo».

Majó, que ha visto los partidos del Girona ante el Barcelona At. y el Mollerussa, nos indicaba que «ante el cuadro azulgrana los vi francamente bien. Y ante el Mollerussa, con el 1-0, tuvimos alguna ocasión para sentenciar, aunque, tras el empate, pudimos salir goleados. No obstante, pienso que el Girona será uno de los equipos a tener en cuenta y a batir en este campeonato, pues lo he visto con un esquema muy sólido y seguro».

Muchas combinaciones

Santi Carrasco puede hacer muchas combinaciones para el partido de mañana. Si se descarta por completo a Montes —como el propio jugador ha indicado— podría ser que en la defensa Sagué pasase a ser el hombre de cierre. También podría ocupar esta posición Eudald Duran.

No se prevén cambios ni en la delantera ni en la portería. En el centro del campo y defensa están los principales problemas para Santi Carrasco, que quedarán despejados mañana a las cinco de la tarde.

OFF-SIDE

La transición

JORDI XARGAYÓ



Esta tarde en Burgos, empieza para el Valvi Girona la que debe ser una temporada de transición para aspirar, en venideros ejercicios, a cotas más altas. Empieza una temporada en la que el principal objetivo es el de meterse en la serie B-1, entre otras cosas para no inmiscuirse en los agobios de una lucha por eludir el descenso de categoría. Uno, sin embargo, no puede más que acordarse de aquella extraña experiencia que tuvo el Sant Josep hace cuatro temporadas en la Primera B. Un potente equipo consiguió en Balaguer el ascenso a una categoría jamás alcanzada por un equipo gerundense. Pero el trabajo deportivo no estaba unido a ese cordón umbilical que se llama dinero. El Sant Josep era el único equipo de la categoría que no remuneraba a sus jugadores. Ello traía como consecuencia una lógica falta de dedicación en los entrenamientos. Y, todo y contando con un buen equipo —sigo pensando que la plantilla era de las cinco mejores—, la conclusión final fue el descenso de categoría.

Ahora, en ese corto espacio de cuatro temporadas, el basket ha cambiado en todo. Entonces todo eran jugadores nacionales. Ahora se exigen dos extranjeros. Los presupuestos se han multiplicado. El Sant Josep afrontó aquella temporada con unos cuatro millones de pesetas. Ahora ha presupuestado unos 24. Pero, muy a pesar de ese considerable aumento, el equipo gerundense sigue estando en inferioridad. El Cajamadrid —con un supergrupo en el que sobresale el canadiense Wiltjer— tiene 88 millones de presupuesto; el Santa Coloma 50; el Feiraco 45; el Juver Murcia otros 45; el Lagisa de Gijón 40; el Tizona de Burgos 33... Una danza de millones en la que el Valvi está en desventaja. Y, claro, existe mucha ligazón entre lo deportivo y lo económico.

Lloret y Blanes ya tienen alineaciones para mañana

Xavi Agustí sigue con sus dudas del once que presentará ante el difícil Terrassa

REDACCION

Girona.— Mientras el entrenador del Banyoles sigue con sus dudas sobre quienes estarán inicialmente en el rectángulo de juego para enfrentarse al Terrassa, Antonio Lagunas y Alfonso Muñoz han decidido ya sus respectivas alineaciones.

Por el cuadro de la ciudad del lago son seguras las ausencias de Carreras y de Juncà. Por lo que hace referencia a las dudas: Alex, Sancho, Luque y Vilarrodà, Xavi espera recuperar por lo menos a dos aunque no cabe duda que si alguno de estos jugadores actúa lo hará algo mermado de condiciones.

Antonio Lagunas sí que tiene decidida la formación titular que presentará dos cambios con respecto al pasado domingo. Estos serán los de Ríos en sustitución de Babio, que entrena poco debido al servicio militar y la inclusión en la

formación titular de Campos en lugar del lesionado Paco a quien será muy difícil recuperar. Por ello, la alineación más probable que presentará el cuadro costero ante la visita del líder estará formada por: Bravo, Ríos, Coto, Canito, casas, Rafa, Hugo, Sánchez, Campos, Toni y Chera.

Por el otro bando, Alfonso Muñoz ha despejado ya incógnitas y también tiene perfilado el equipo inicial con bastantes cambios. Ya en la portería va a darse entrada a Verdugo en sustitución del sub-20 David, lo cual indica un obligado en el esquema de equipo al tener que jugar dos jugadores de menos de veinte años desde un inicio. Además, la baja de Iñaki estropea también el esquema de Alfonso Muñoz que en el campo del Gramenet deberá presentar una formación inédita esta temporada que estará formada por: Verdugo, Bou, Fita, Nonó, Castro, Chaves, A. Muñoz, Requena, Durán, Natalio y Sebas.

ZARPAZOS

LINCES

● La distancia entre Figueres y Helsinki, capital de Finlandia, sólo permite conocer datos de Ikalainen en cuentagotas. El último que nos ha llegado es que militó en el Göteborg sueco. Actualmente juega la liga de su país y desea jugar un par de temporadas en el extranjero.

● ¿Habrá lío con los 21 millones de pesetas que el Girona FC debe cobrar de la Liga Profesional? Estos millones equivalen al déficit que justificó la entidad rojiblanca de cuando su estancia en la Segunda División B.

● Los socios del Valencia aprobaron anoche —¡asómbrense!— un presupuesto de 605 millones de pesetas para jugar en Segunda A. Dicho presupuesto prevé un superávit de seis millones de pesetas. Lo curioso es que la directiva había planificado unos ingresos de diez millones en la Copa del Rey. Y, como se sabe, los del Turia, quedaron apeados en la primera ronda. Los socios quedaron boquiabiertos cuando oyeron tal partida presupuestaria.

● Curiosa también la asamblea de socios de la Real Sociedad, más que nada por que sólo asistieron 23 de los 359 compromisarios que tenían derecho a la asistencia. No se sabe si quienes asistieron jugaron unas partidas de «mus».

● La Salle Girona, aunque no se ha producido inauguración oficial, jugará hoy y mañana sus primeros encuentros en el nuevo campo de fútbol que ha construido detrás del Fornells Park. Un nuevo campo siempre es de agradecer.

● El Lagisa de Gijón, que milita en el mismo grupo que el Valvi Girona, se ha hecho con los servicios del norteamericano Ron Cornelius que sustituye a Jimmy Hall, el cual sufrió una grave lesión que le exige pasar por el quirófano. Ron Cornelius, que en el ejercicio 84-85 militó en las filas del Cacaolat-Granollers, jugó el pasado año en la A-2 de Italia, tiene 27 años y mide 2'07.

● Anatoly Karpov solicitó un aplazamiento de la vigésima partida del mundial de ajedrez que se celebra en la localidad soviética de Leningrado. La partida ha sido trasladada al próximo lunes. De esta forma, tanto Kasparov como Karpov han agotado los tres aplazamientos a que tenían derecho.

● El Caixa Girona juega mañana a las 12'15 en Tortosa su penúltimo encuentro de la Lliga Catalana de basket. Después de perder el pasado miércoles en Figueres contra el Masnou, el equipo de Rafael Mora ha visto cortada la posibilidad de disputar por segundo año consecutivo la final. Y eso que esta vez, en teoría, era cuando contaba con un mejor equipo.

● El árbitro gerundense de Segunda División, Rafael Aparicio, ha sido designado para dirigir el próximo miércoles el encuentro Mallorca At. - Poblense de Copa del Rey.

Si Arturo está en condiciones de jugar

Mané alineará el mismo equipo que ganó en Vallecas

El Banyoles solicitó la cesión de Esteve Corominas, pero por el momento seguirá en las filas del Figueres



Arturo no ha podido entrenar en toda la semana, pero lo más probable es que juegue.

JORDI XARGAYÓ

Figueres.— A falta del entrenamiento de esta mañana, la única duda que sigue teniendo Mané para confeccionar la alineación que presentará ante el Elche es la del lateral Arturo, que ayer siguió sin entrenar con el resto de la plantilla. Sin embargo, tanto el entrenador como el propio jugador, esperan y confían en que no exista problema alguno para su alineación.

Caso de que Arturo esté disponible, Mané repetiría el equipo inicial que jugó el pasado domingo en el campo del Rayo Vallecano; equipo integrado por Ferrer; Arturo, Gratacós, Guitart, Boada; Menchaca, Pitu Duran, Martínez, Valentín; Valdo y Cuevas. Mané no decidirá hasta última hora los jugadores que se sienten en el banquillo, por cuanto, siguiendo la norma de los partidos de campo propio, convocará a la totalidad de los jugadores que estén disponibles, entre los cuales todavía no se encuentran Manolo, Giralt, Russet y Valor.

«Si fichamos, será con plenas garantías»

Durante las últimas fechas han sido ofrecidos varios jugadores a la UE Figueres, léase Néstor, Marián, Pedro Pablo y el finlandés Ikalainen. Mané indicaba a nuestro diario que «han venido después de unos resultados un poco irregulares y siempre hay intermediarios que ofrecen jugadores. Nosotros no los despreciamos y tratamos de informarnos de quiénes son estos señores para bien del Figueres y poder conseguir, en cualquier caso, sus servicios». De todas formas, el Figueres tiene muy claro que, si se refuerza la plantilla, será con jugadores que ofrezcan plenas garantías: «Sí. Tiene que ser mucho mejor de lo que hay aquí. Y caso de que viniera un extranjero, al tratarse del primero que vendría a Figueres, no podemos equivocarnos. Esta es la directriz marcada por la junta directiva y mi propia opinión. Se está trabajando con calma, pero

sin pausa. Estamos con nombres de jugadores y existe la posibilidad, sin que tenga que ser ni a corto ni a largo plazo, de que se pueda incorporar alguno».

El argentino Néstor cumplió ayer su primera semana de estancia en Figueres. Fuentes del club ampurdanés han indicado a nuestro diario que la resolución se producirá a principios de la próxima semana. Mané, sobre el jugador argentino, señalaba a nuestro diario que «no sé cuándo tomaré la decisión. Es joven y apunta condiciones interesantes. Pero un juicio no me atrevo a darlo. En lo que a mí respecta habría que esperar más».

El Banyoles solicitó a Corominas

Varios representantes del Banyoles, encabezados por su presidente, estuvieron ayer en Figueres para solicitar la cesión de Corominas en virtud de que el ex-banyolense no viene siendo alineado por Mané.

La solicitud está hecha, pero no parece que prospere en las próximas fechas. En principio, tampoco parece que el jugador tenga excesivo interés en volver a Banyoles después de haber dado el salto al Figueres. De todas formas, la UE Figueres no se ha pronunciado al respecto y esperará a la próxima semana para estudiar el tema y tomar una decisión. El Banyoles también pretende la cesión de Russet, pero éste todavía no se encuentra en plenitud de facultades tras la artroscopia quirúrgica a que fue sometido el pasado mes de junio en la rodilla.

En Bilbao, el domingo por la tarde

El partido correspondiente a la próxima semana, que enfrentará al Bilbao Ath. y al Figueres ha sido fijado para el domingo a las cinco de la tarde en el «Estadio de San Mamés». Luego, el miércoles siguiente, dentro del apretado calendario de la presente temporada, el Figueres recibirá al Sestao.

Mané:
«Néstor es joven y apunta condiciones»

Albert Romans, presidente del Figuerenc

«Presentaremos recurso por el fallo del subcomité»

«Patinamos en lo del Darnius, pero no llegamos a entender lo del Esplais»

J. D.

Figueres.— Las duras sanciones emitidas por el subcomité de competición han dejado al At. Figuerenc al borde del K.O. Por de pronto va a afrontar su tercera jornada liguera con -2 puntos.

El primer partido de liga tuvo que enfrentarse al Esplais y al Figuerenc aunque el mismo no pudo celebrarse al no tener el cuadro ampurdanés hombres suficientes. Sólo se presentaron con siete jugadores y el reglamento indica que para disputarse el partido deben ser un mínimo de ocho. Ante tal actitud, el subcomité de competición les dio el partido por perdido.

En el segundo, celebrado el pasado domingo ante el Torroella, los ampurdaneses empataron a cero aunque hubo denuncia por alineación indebida y el subcomité no sólo le dio el partido por perdido sino que le descontó dos puntos de la tabla clasificatoria. El presidente del At. Figuerenc, Albert Romans, indicaba a nuestro diario que «presentaremos recurso por el fallo del subcomité». Sobre el primer encuentro que debían disputar en Castelló ante el Esplais y que no pudo celebrarse al no tener los ampurdaneses suficientes jugadores, Romans nos decía que «no entiendo el fallo puesto que en la Federación tienen en su poder las bajas médicas. No podíamos disponer de diez jugadores y en su poder tenían todos los papeles firmados por los médicos conforme eran baja». Albert Romans llamó a la federación «y no estaban los del subcomité con lo que no pudieron darme explicaciones sobre el tema. Volveré el lunes para abordar el asunto aunque no he de ocultar que me siento bastante molesto por ello». Seis jugadores resultaron intoxicados el día 11 de septiembre después de un partido con el Roses. «Y otros cinco están lesionados».

Si bien Albert Romans no considera justo el fallo del partido ante el Esplais, cuando habla del partido ante el Torroella indica que «tuvimos un patinazo. Esto nos pasa por ir de buena fe». Y nos explicaba que «íbamos tras un jugador que pertenecía al Darnius y quedamos de acuerdo con el club que le concederían la baja a cambio de que nosotros le adjuntásemos una cantidad de dinero en metálico. No se la dimos el mismo día pero quedamos que tras la jornada del domingo íbamos a hacerles efectiva tal cantidad». La gran sorpresa fue cuando iban a pagar el dinero al Darnius. «El lunes, cuando habíamos jugado ya con el Torroella, nos dijeron que el jugador en cuestión era intraspasable y que no sólo no nos daban su baja sino que nos denunciarían. Y así fue, un equipo de Tercera Regional, que no tiene nada que ver con nosotros, nos denunció».



FUTBOL A RÀDIO POPULAR

Demà diumenge, a partir de les 5 de la tarda:

UE FIGUERES - ELX CF

Retransmissió en directe i en català del partit

LOCUCIÓ: J.A. ESTRADER

Amb el suport de:
VIDEO-CLUB OLIVA
GARATGE GUIX
CONCESSIONARI OFICIAL OPEL

RÀDIO POPULAR
SOM LA RÀDIO ESPORT

O.M.: 1.134

F.M.: 89.4

REGIONAL PREFERENTE

Morera, cesado en el Hostalric antes del «derby» en Palamós

«He quedado destrozado, pues no me lo esperaba»

José Rincón,
es el nuevo
entrenador

JOAN ROCA

Hostalric.— Cuando sólo se llevan transcurridas dos jornadas de liga en Regional Preferente, ha llegado el primer cese de entrenador. El Hostalric ha sustituido a Carlos Morera por Antonio Rincón, que ha empezado el campeonato dirigiendo al Guineueta, que también milita en Preferente, aunque encuadrado en el grupo segundo.

Evidentemente los malos resultados que ha cosechado el Hostalric no son producto del entrenador. El descalabro ante el Olot ha puesto nerviosos a los mandatarios del club, que deben pensar que con el relevo de técnico las cosas pueden mejorar.

Nos pusimos en contacto con Carlos Morera, quien en primer lugar destacaba que «estoy totalmente destrozado. Si tengo que decir la verdad, no me esperaba esto. Ha habido personas que ya querían hacerme la vida imposible y por ahí no paso». A Morera le comentaron la destitución en el cargo «el martes. Anteaer aún no estaba totalmente concretado, pero tras la derrota ante el Olot la intención de la directiva era ésta».

«No debían pensarse aspiraciones tan elevadas»

El hasta ahora entrenador del Hostalric se sinceraba, señalando que «mantuvimos una reunión antes de empezar la temporada y el objetivo era mantener la ca-



Carlos Morera ha dejado de entrenar al Hostalric. (Foto DAVID).

tegoría, aunque ocupando una digna posición en la tabla clasificatoria, pero parece ser que ahora las aspiraciones tienen que ser más altas». Añadió que «hemos jugado ante dos equipos de un potencial superior al nuestro. La intención del equipo tiene que ser la de conservar la categoría, y no repetir título como piensan algunas. Ha habido pocos refuerzos y el equipo es recién ascendido, por lo que creo que había que esperar el paso de unas jornadas para tomar una decisión tan estricta como ésta».

No es el único entrenador que ha tenido problemas en su estancia en el Hostalric. Parece un club

adicto a los mismos «así es. Como he comentado anteriormente, hay personas que me querían, hace algún tiempo, hacer la zancadilla y lo cierto es que en ningún momento he visto el panorama claro».

Previsor de esta problemática, «no había presentado todavía mi contrato. Puedo tomar las riendas de otro equipo, pues oficialmente yo no he entrenado a nadie en la presente temporada».

Gran injusticia la que se ha cometido con Carlos Morera, y además de contribuir en gran parte al ascenso a Regional Preferente, no es el culpable de que las cosas rueden mal en el Hostalric y

si hay otras personas que le están haciendo mucho daño.

José Rincón, el sustituto

El nuevo entrenador del Hostalric es José Rincón, que ayer fue presentado a los jugadores. Su «currículum» es extensísimo, habiendo dirigido entre otros muchos a Europa, Malgrat, Poble Sec, equipos inferiores del Barcelona, Igualada y Castelldefels. Su gran amistad con Alfonso Camilleri ha hecho que se haya convertido en el nuevo «mister» de un Hostalric que no tiene nada claro su panorama en Regional Preferente.

El Olot, a por todas ante el Martinenc

Olot.— El 0-6 conseguido el pasado domingo en Hostalric hizo que el traspás en la primera jornada ante el San Cristóbal se haya olvidado por completo. Pero aquello fue una experiencia a tener en cuenta, como así indicaba Ramón Palma, «efectivamente. Ahora no debemos confiarnos ante ningún rival en nuestro campo, y menos después de que borraríamos, de forma clara y contundente, los dos negativos en nuestro desplazamiento en Hostalric, en donde creo que fuimos muy superiores, sin que diéramos opción alguna al contrincante».

El descendido de Tercera División Martinenc visita mañana el recinto olotense, en partido que dará inicio a las cinco de la tarde. «Tuve la ocasión de presenciar el Martinenc-Vilobí y la verdad es que tenemos que enfrentarnos a un equipo muy pegajoso, que suponemos vendrá con una mentalidad defensiva para ponernos las cosas difíciles».

Cardona, punto de destino del Guixols

Sant Feliu de Guixols.— Un gol a falta de pocos minutos del Sant Cugat, privó al Guixols de que estuviera compartiendo el liderato con el Milán. Los guixolenses juegan mañana, a las cuatro y cuarto de la tarde, en Cardona «con el propósito de recuperar el positivo que perdimos el pasado domingo, sin descartar la posibilidad de la victoria», manifestaba el entrenador del cuadro blaugrana, Rafael Mató.

Lili es la única duda del Guixols. Resultó lesionado en el entrenamiento del jueves, pero podría estar en condiciones de jugar en Cardona. Por su parte Xevi Giró, ha dejado prácticamente atrás las molestias que venía acusando.

Ranking

J.R.

Girona.— Jordán, merced a los dos tantos que marcó ante el Sant Cugat, encabeza la tabla de goleadores, seguido de Germán, Mulero, Abascal y Camós, que llevan contabilizados dos.

El portero del Palamós, López, no ha encajado todavía ningún gol. Por contra Llimona (Hostalric), ya ha visto perforado su marco en nueve ocasiones.

Goleadores

Con 3 goles: Jordán (Guixols).

Con 2 goles: Germán y Mulero (Vilobí) y Abascal y Camós (Olot).

Con 1 gol: Contreras, Garrido y Condom (Palamós), Vilar (Guixols) y Parra y Manel Pagés (Olot).

Porteros	PJ	GE
López (Palamós)	2	0
Toni Solé (Vilobí)	2	1
Solés (Olot)	2	1
Busquets (Guixols)	2	2
Llimona (Hostalric)	2	9

Waldo Ramos no quiere confianzas

«Hay que asegurar el triunfo»

J.R.

Palamós.— «Sobre el papel partimos como favoritos, pero no quiero que exista confianza, porque después llegan los disgustos. Hay que salir a asegurar el triunfo, aunque el rival sea de un potencial inferior», señalaba el técnico palamosense, Waldo Ramos, acerca del «derby» que enfrentará a Palamós y Hostalric mañana, a partir de las cinco menos cuarto.

El Hostalric, según Waldo Ramos, «es un equipo inmaduro en la categoría, teniendo en cuenta que acaba de ascender a la misma. Lucha sin cuartel; sin embargo, durante los noventa minutos, y como he dicho anteriormente, tenemos que dejar las confianzas en los vestuarios, porque hoy en día no hay enemigo fácil». Añadía que «el cambio de entrenador puede que le sirva de revulsivo. No lo tendremos tan fácil como parece, pues el Hostalric vendrá con una mentalidad totalmente distinta a la del encuentro ante el Olot, pues aquel día se lanzó al ataque, cosa que creó facilidades a los olotenses; por contra, mañana emplearán una táctica más defensiva, tratando de ponernos difícil la victoria».

El Palamós recupera a Valle «con lo que podremos completar el banquillo, pues ahora sólo teníamos catorce jugadores disponibles. Todos tenemos muchas ganas de poder dedicarle el triunfo ante el Hostalric a Samblás, que hace varias fechas fue operado y que tiene una tremenda ilusión por volver a vestirse de corto».

Evidentemente existe diferencia entre Palamós y Hostalric. La plantilla del cuadro que dirige Waldo Ramos es ostensiblemente superior a la que desde ayer entrena Antonio Rincón, como prueba de ello son los objetivos con que ambos afrontan el campeonato en Regional Preferente: los costefños buscarán por todos los medios el ascenso a Tercera División, mientras que el reto del Hostalric estriba en mantener la categoría. Veremos qué sucede mañana a partir de las cinco menos cuarto, pero es palpable que el Palamós parte como claro favorito en el tercer «derby» que disputará el Hostalric en lo que va de temporada.

Un Vilobí con la moral alta recibe al líder Milán

Pepe Pinto: «En nuestro campo tenemos la imperiosa obligación de ganar»

J.R.

Vilobí d'Onyar.— El Milán de Gramenet, líder del grupo primero, siendo el único equipo que ha logrado contabilizar cuatro puntos en dos jornadas, rinde visita mañana a un Vilobí con la moral alta, después de sacar un positivo en el campo del Martinenc.

El entrenador del Vilobí, Pepe Pinto, comentaba acerca de esta confrontación que «en éstos inicios tiene poca importancia quien sea el líder. En dos partidos de liga pocas valoraciones pueden hacerse, ya que cualquiera puede estar en la cima de la tabla clasificatoria. Creo que hasta que no hayan transcurrido diez o doce jornadas no se perfilarán qué equipos son los que tendrán auténticas posibilidades de formar el grupo de cabeza».

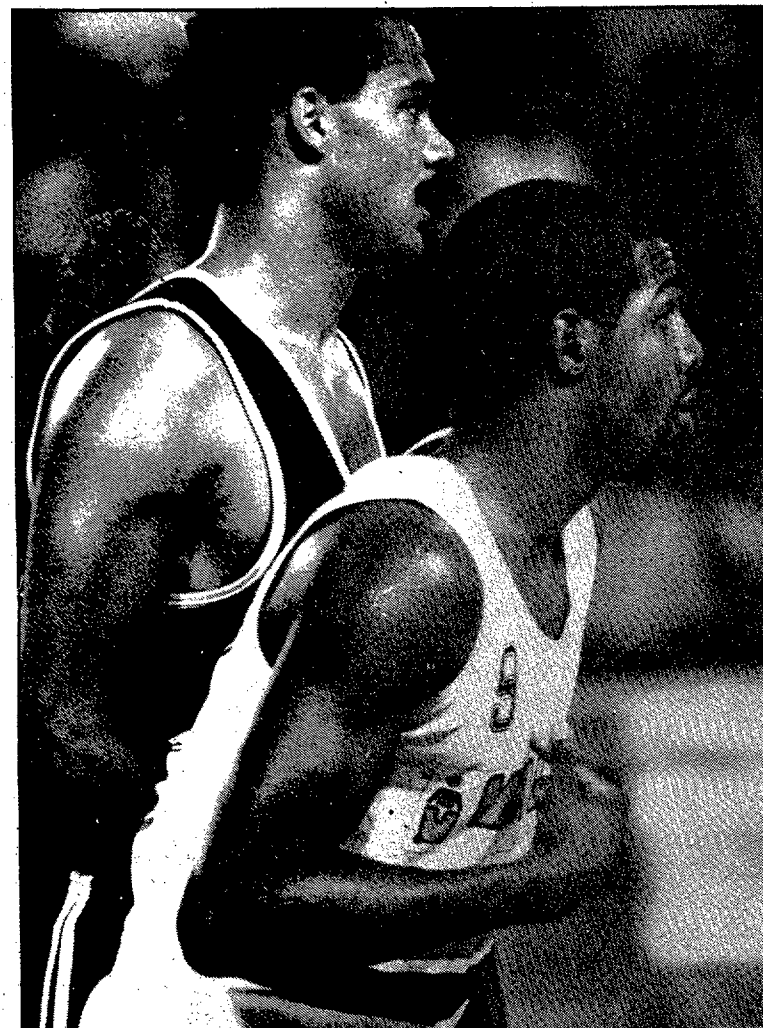
Pero desconfía del Milán «pues no cabe duda de que nos va a crear dificultades. Los conjuntos de esta categoría son muy combativos y nadie regala nada a nadie. El pasado domingo presencié el Guixols-Sant Cugat, y la entrega, coraje e ilusión de los visitantes a lo largo de los noventa me dejaron impresionado».

Pinto no tiene ningún jugador que sea baja para el envite ante el Milán «aunque Andrade no aguanta la totalidad del encuentro al acusar molestias en el lumbago y junto a Planas, que no pudo jugar en el Guinardó por una torcedura en el tobillo, son los únicos «tocados» pero sin que sus casos revistan demasiada importancia como para perderse el partido de mañana».

■ BALONCESTO

El Valvi puede sumar su primer triunfo

Guifré Gol considera que el Tizona es un rival asequible



Voise Winters debe mostrar hoy en Burgos la calidad de su juego. (Foto RICARD CAMO).

JORDI XARGAYO

Girona/Burgos.— «Si es el mismo Tizona que vi hace dos domingos, es un rival asequible», aseguraba Guifré Gol, el entrenador del Valvi que hoy dirigirá su primer encuentro oficial al frente del equipo gerundense. A las ocho de la tarde, en el Polideportivo El Plantío de la capital burgalesa, Tizona y Valvi disputarán el encuentro inaugural de la Primera División B; un encuentro que, de salir las cosas como se espera, puede decantarse del bando gerundense.

Guifré Gol

El entrenador del Valvi no quiso definirse en torno al porcentaje de forma con que el Valvi afronta el inicio del campeonato: «Nuestro problema es que los americanos no llegaron hasta el lunes de la pasada semana. El atraso que llevamos es claro. Hay jugadores nuevos y el entrenador también lo es. Hemos de encontrar la forma de jugar juntos. Parece que tenemos una idea, pero esto se arregla con entrenamientos».

Guifré Gol nos definía sucintamente el rival de esta noche: «Tiene jugadores nacionales de mucha experiencia. Me refiero a Lafuente (ex Caja de Alava y Valladolid), Oliver (ex Peñas), Morate (ex Valladolid). Pero me dio la impresión que los americanos son de un nivel algo bajo. Y el equipo se resiente de ello. Jugaban un poco anárquicos. Y esto me hace concebir esperanzas».

El Valvi no podrá contar hoy con el concurso de Antonio Gómez, uno de los dos fichajes nacionales realizados esta temporada, mientras Santi Davesa estará mermado de facultades. Guifré Gol comentaba acerca de los dos americanos del Valvi, y ya al margen de los altibajos que presentaron el pasado miércoles, que «si bien no son muy altos, ambos tienen un notable poder de salto y pueden jugar de espaldas y cerca del basket si reciben buenos balones».

José Alberto Pesquera

El entrenador del Tizona de Burgos, José Alberto Pesquera, hermano del entrenador del Forum Filatélico de Valladolid, explicaba que «será una temporada muy difícil, porque todos los equipos se han reforzado mucho. Además, como desgraciadamente el presupuesto siempre va parejo al planteamiento deportivo, el Tizona es el equipo más inferior». Inferior es, de todas formas, el Valvi con 25 millones de presupuesto por los 33 que tiene anunciados oficialmente el cuadro burgalés.

Según Pesquera, en la primera fase hay cinco equipos que son superiores al Tizona: «Cajamadrid, Santa Coloma, Juver Murcia, Feiraco y Lagisa, todos ellos con presupuestos mucho más elevados que el nuestro». Y considera que «el resto de los equipos somos muy iguales. Es muy posible que los resultados se

ajusten a como tengan los jugadores al día. Puede ganar cualquiera y perder cualquiera».

José Alberto Pesquera definía a los dos americanos del Tizona: «Charly Jordan tiene mucha experiencia. Será muy importante en la liga, ya que puede jugar tanto de alero alto como de alapívot. Además, da mucha ayuda al rebote, es un buen tirador y buen defensor. Richard Johnson es el hombre al que más necesitamos este año. Está claro que en basket son muy importantes los rebotes y este jugador debe ser el rey de los rebotes en Primera B. Cada día está mejor y trabaja bien. Es un jugador muy honrado». Señalaba el entrenador del Tizona que «estamos acostumbrados a que califiquen a nuestro equipo como candidato al descenso. Sucedió el pasado año y terminamos los cuartos. Yo y mi equipo vamos a salir a ganar todos los partidos». El objetivo del cuadro burgalés es «conseguir la permanencia, aunque la meta soñada es meternos en la B-1 para evitar los sufrimientos de la B-2». El Valvi Girona, que vuelve a la Primera B después de cuatro temporadas de ausencia, intentará encargarse esta tarde en El Plantío de que el Tizona tenga sus primeros sufrimientos. Como dato curioso, señalar que siguen en el Valvi siguen tres jugadores del anterior equipo de Primera B: Santi Davesa, Joan Paulí y Ricardo Gainza.

LAS DOS PLANTILLAS

Valvi Girona

Nº Jugador	Talla	Ed	Puesto
4 Paulí	1'94	27	escolta
5 Portas	1'89	18	alero
6 Guisset	1'94	18	pívot
7 Pujols	1'85	25	alero
8 Holmes	2'00	22	ala-pívot
9 Winters	2'00	24	pívot
10 Davesa	1'90	28	alero
11 Gainza	2'02	29	pívot
12 Gómez	1'98	25	alero
13 Juliá	2'01	22	pívot
14 Montes	1'78	25	base
15 Rubirola	1'88	25	alero

Entrenador: Guifré Gol.

Tizona Burgos

Nº Jugador	Talla	Ed	Puesto
4 Antón	1'95	26	alero
5 Goitia	1'93	19	alero
6 Vicente	1'86	21	base
7 Calvo	1'98	18	pívot
8 Lafuente	2'00	30	pívot
9 Guardo	2'02	22	pívot
10 Morate	1'90	28	alero
11 Jordan	2'05	33	pívot
12 Rodríguez	1'83	24	base
13 Oliver	2'02	22	alero
14 Johnson	2'13	29	alero

Entrenador: José Alberto Pesquera.

Opel Kadett.



Venga y lléveselo puesto.

El Opel Kadett, el éxito del año, está a su disposición en nuestros concesionarios.

Venga a verlo y lléveselo puesto. Lo más avanzado de la ingeniería alemana está inmediatamente a su alcance.

CONCESIONARIOS OFICIALES
OPEL
MEJORES POR EXPERIENCIA.

No espere más.
ANGEL BLANCH, S.A.
Ctra. Nacional II, km. 718,5 - Tel (972) 4760 28
FORNELLERS DE LA SELVA (Gerona)

Banyoles celebra esta noche su Festa de l'Esport

REDACCION

Banyoles.— Como colofón de los actos que han venido celebrándose con motivo de la Semana de l'Esport, Banyoles y comarca celebrará esta noche en el Restaurante Mirallac su sexta Festa de l'Esport en el transcurso de la cual se concederán los premios de mejor deportista masculino, mejor deportista femenino, mejor equipo y mejor entidad. Asimismo será homenajeado Lluís Juliá.

Los finalistas de los premios instituidos son los siguientes:
Mejor deportista masculino: Esteve Llagostera, Xavier Noguera, Daniel Marqués, Esteve Bosch, Jaume Estañol, Martí Pons, Angel Roura, Joaquim Reig, Llorenç Llop, Xavier Prats, Jordi Toca, Pere Lladó, Ignasi Lleal, Joaquim Coderch y Joan Oliu.

Mejor deportista femenino: Mariona Rustullet, M^a Angels Durán, María Ginabreda, Anna Viñolas y Eva Reig.

Mejor entidad deportiva: Club Ciclista Banyoles, Moto Club Banyoles, Agrupació Esportiva Cornellà, Banyoles Esquí Club, Serinyà Club de Fútbol, Club Tennis Banyoles, Club Deportivo Banyoles, SEVI, Club Basket Banyoles, Club Natació Banyoles, Asociación de Pescadores de l'Estany, C.F. Camós, Club Escacs Banyoles, Club Hípico Banyoles, Club Balonmano Banyoles y Club Aeromodelismo Girona.

Mejor equipo: Club Tennis Banyoles, C.B. Banyoles (senior femenino), C.F. Camós (equipo infantil), C.E. Banyoles, C.N. Banyoles (infantiles de remo), C.N. Banyoles (waterpolo absoluto), C.D. Banyoles (tercera división), C.H. Banyoles (senior masculino) y Patronato de l'Esport (rítmica).

AGENDA DEPORTIVA

FUTBOL

Primera División

Hoy:
20.15: Bilbao-Barcelona S. Arminio
21.00: R.Madrid-R.Sociedad Marin Lopez
21.30: Las Palmas-Gijón Crespo Aurri
Mañana:
18.00: Cádiz-At. Madrid Urizar
17.30: Sabadell-Mallorca Andujar Oliver
17.00: Valladolid-Osasuna Gómez Ramirez
17.00: Español-Betis Valdés Sánchez
18.00: Murcia-Zaragoza Jiménez Muñoz
18.00: Sevilla-Santander Pajares Paz

Segunda División A

Hoy:
20.30: Logroñes-Sestao García Delgado
22.30: Valencia-Rayó Brito Arzeo
Mañana:
17.00: Coruña-Cartagena Saez Dahan
17.00: Figueres-Elche Díaz Vega
17.00: Celta-Jerez Vico Díaz
17.30: Málaga-Bilbao At. Casajuana Rifa
18.00: Hercules-Castellón Gómez Barril
18.30: Oviedo-Castilla Delgado Santacruz
18.30: Huelva-Barcelona At.Martínez de la Fuente

Segunda División B

Aragón-Alcira
Ceuta-Eibar
Alcayano-Burgos
Orense-Sanse
Albacete-Pontevedra
Granada-Mallorca At.
Córdoba-Poblense
Salamanca-Lleida
Lugo-Madrileño
Gandia-Linense
Almería-Tenerife

Tercera División

Igalada-Girona Lara Marquez
Mollerusa-Prat Boada Gúaita
Hospitalet-Sant Andreu Ramírez Cabrera
Mannleu-Nastic Gallardo Rodríguez
Banyoles-Terrassa Luque Díaz
Reus-Vic Buxés Ponsá
Gramanet-Blanes Alcaraz Sapiña
Júpiter-Barcelona Huguet Casals
Andorra-Manresa Pérez Jiménez
Lloret-Granollers Plaza Nogales

Regional Preferente

Cerdanyola-San Cristóbal
Palamós-Hostalric
Olot-Martinenc
Vilobí-Milán
Adrianense-Horta
La Llagosta-Badalona
Castellar-Masnou
Cardona-Guixols
Canovelles-Sant Cugat

Primera Regional

Salt-L'Escala
Cristinenc-Ripoll
Besalú-Roses
Massanet-Farners
Anglés-Cassá
Arbúcies-Montagut
Abadessenc-Borrassá
Bisbalenc-Palafrugell
Llagostera-Sabat

Segunda Regional (Grupo I)

Navata-Llançà
Vilartagues-At. Figuerenc
Torroella-Bàsacara
Esplais-Perálada
Celrà-Pals
Sant Pere P.-Port bou
At. Empordanés-Jafre
Belcaire-Palamós B
Verges-Aro

Segunda Regional (Grupo II)

Pontenc-Caldes
Les Preses-Cornellá
Bescanó-Sils
Breda-Cellera
Tossa-Villaroya
Vidreres-Sant Esteve
Sant Gregori-Hostalet
Amer-Campdevánol
Sant Roc-Coma Cros

Tercera Regional (Grupo 29)

Sant Privat-Hóstoles
Argelaguer-Mieres
La Pinya-Bosch Tosca
Bonmatí-Sant Pere M.
Sant Miquel C.-Besalunenc
Sant Pau-Ossor
Les Planes-La Canya
Santjoanenc-Joanetes

Tercera Regional (Grupo 30)

Sarriá-Porqueres
Sant Pere B.-Fontcoberta
Undariu-Penya Barcelonista
Lloret-Tossa
Can Gibert-Quart
Riudarenes-P. Tertulia
Flassá-Llagostera
San Ponce-Cervià
Vilajuiga-C. Andalucia

Tercera Regional (Grupo 31)

Darnius-Espolla
Llers-Fortí
Culubret-Port Selva
Pont Molins-Marca Ham
Vilafant-Cabanés
Roses-Santa Llogaia
Vilanova-La Jonquera
Agullana-Vilabertrán
Cadaqués-Massanet C.

Tercera Regional (Grupo 32)

Calella-Monells
Sauleda-Palafrugell
Calonge-Armentera
Camallera-Esclanyá
Sant Miquel F-Begur
Ventalló-Vilademant
Albons-Gualta
L'Escala-Sant Antoni
Marítima-L'Estartit

Liga Nacional Juvenil

Cide-Mallorca
Mercantil-San Cayetano
Portmany-Turó
La Salle M.-Zaragoza
Español B-Sabadell
Barcelona At.-Girona
Castellón-Valencia

BASQUET

Primera B

Grupo impar:
20'30: Andorra - Cajamadrid
20'30: Oviedo - Júver
19'30: Elosúa - Valencia
20'00: Tizona - Valvi
20'00: Feiraco - Lagisa
19'30 (domingo): Santa Coloma - Tenerife
Grupo par:
Bancobao - Bosco
Coronas - Colecor
Maristas - Pacharán
Liria - Caja Ronda
C.Orense - Guadalajara
Badajoz - APD Mataró

Lliga Catalana Femenina

Penúltima jornada:
12'15: Font Vella - Masnou
12'15: Tortosa - Caixa Girona

Primera Catalana

Calella - Ademar Badalona
Dosa - Granollers
12'15: Adepaf - Sant Joan Mata
Malgrat - Argentona
Jac Sants - Sant Adrià
Alisos - Salt
19'45 (hoy): Blanes - Salle Barcelona

Segunda Catalana

Pedagogium - Sagrado Corazón
Sarriá - Salle Montcada

Mataró - Barberá
Sant Pere - Cerdanyola
Teia - Metropolitano
19'30 (hoy): Anglés - Vic
Roser - Cabrera
C.Católico - Badia

Junior masculino

Primera catalana:
Calella - Ademar Badalona
Dosa - Granollers
Adepaf - Sant Joan Mata
Malgrat - Argentona
Jac Sants - Sant Adrià
Alisos - Salt
Blanes - Abad Oliva
Segunda catalana:
Pedagogium - Sagrado Corazón
Sarriá - Salle Montcada
Mataró - Barberá
Sant Pere - Cerdanyola
Teia - Metropolitano
Anglés - Vic
Roser - Cabrera
C.Católico - Badia

Juvenil masculino

Primera catalana:
Calella - Ademar Badalona
Dosa - Granollers
Adepaf - Sant Joan Mata
Malgrat - Argentona
Jac Sants - Sant Adrià
Alisos - Salt
Blanes - Salle Barcelona
Segunda catalana:
Pedagogium - Sagrado Corazón
Escolapios - Salle Montcada
Sarriá - Salle Montcada
Mataró - Barberá
Sant Pere - Cerdanyola

Teia - Metropolitano
Anglés - Vic
Roser - Cabrera
C. Católico - Badia

RUGBY

Primera división

Les Abelles - Ordizia
Hospitalet - Iruña
Cornellá - Buc
Atlético - Bilbao
Guernika - GE i EG

HANBOL

Primera división

Grupo 1 par:
Ademar León - Anaitasuna
Oarso - Claretianos
Beti - Terrassa
Descansa: San Antonio
Grupo 1 impar
20'00 (hoy): Arrate - GE i EG
Helios - Ereintza
Avilés - Sant Antoni V.
Descansa: Teucro
Grupo 2 impar:
Caixa Valencia - Leganés
U. Granada - Kurboys Elda
Sagunto - Guadalajara
Descansa: Maristas
Grupo 2 impar
Málaga - Canteras
Sarriá - Lanzarote
Petrer - Puerto Cruz
Descansa: Pegaso



A l'AVGDA. JAUME I, 32, baixos
TECNOSYSTEMS GIRONINA

ha obert les seves portes als usuaris i futurs usuaris d'informàtica, comptant amb una extensa gamma de productes:

- ORDINADORS (PC-XT-AT) (compatibles)
- HARDWARE I SOFTWARE
- MOBLES D'INFORMÀTICA
- SISTEMES D'ARXIU
- DISKETTES I HARD-DISK
- IMPRESSORES
- CINTES PER A IMPRESSORA
- MARGARITES
- PAPER CONTINU (treballs específics)
- FILTRES PER A PANTALLES

Treballs d'assessorament informàtic Projectes oficina tècnica-electrònica

Comptem amb les millors marques: BUFFETTI, APLI, PELIKAN, PANASONIC, HITACHI, ROBERTO ZUBIRI, NASHUA...

SENSACIONAL OFERTA AMSTRAD

TECNOSYSTEMS GIRONINA, EL CENTRE DE LA INFORMÀTICA

Avgda. Jaume I, 32, baixos 17001 GIRONA
21 74 37 TELEFAX: 21 86 90

El domingo
en



SEMANAL
ANTENA

Suplemento de 32 páginas a todo color

- La «armada invencible» ya tiene repuesto
- Los responsables de la «Operación Bengasi» rompen su silencio
- Redford vuelve por sus fueros
- Mujeres en la OTAN: Faltan las españolas
- Antena «Ella» dedicada a la mujer
- Historieta de «Alicia en el país de las maravillas».
- Tres páginas de pasatiempos

Tordera-Voltregà y Rosamar-Shum Llet Sant Jordi, las semifinales

El torneig de hockey de Lloret se inicia hoy con un gran cartel

Joan Surís: «Necesitamos llegar a los 500 socios»

JORDI DANES

Lloret de Mar.— El Torneig de Lloret que hoy va a iniciarse es un homenaje al socio por el ascenso del equipo a División de Honor. «Se merecen ver en Lloret un torneo de altura. Y para ello hemos gestionado la participación de los mejores equipos españoles para configurar un buen cartel. Creo que lo hemos conseguido», manifestaba a nuestro diario el presidente del cuadro costeño, Joan Surís. «Contactamos incluso con el FC Barcelona, pero no pudimos ligar al club blaugrana por cuestión de coincidencia de fechas. De todas maneras en Lloret podrá verse al actual campeón de la Copa de la CERS como es el Tordera y a uno de los tres o cuatro mejores equipos que habrá en la competición de División de Honor, el Voltregà». El otro conjunto en liza será el Shum Llet Sant Jordi que completa un excelente cartel en donde hay tres equipos que militarán en la máxima categoría del hockey nacional.



El Lloret ultima su preparación con este gran torneo. (Foto SA.NI.).

La meta de los 500 socios

En estos momentos la entidad tiene unos 320 asociados. Pero este número necesita incrementarse hasta llegar a los 500. «Esta cifra es nuestra meta. Pienso que durante la próxima semana, tras el torneo, el número de asociados va a experimentar un considerable aumento y veo posible llegar al medio millar». Significaba el propio Joan Surís que «el gasto que comporta la División de Honor es mucho y seguimos necesitando, más que nunca, el apoyo de una afición que se ha portado magníficamente con nosotros».

A partir de las ocho de la tarde, Tordera y Voltregà se enfrentarán en la primera semifinal y a las nueve y cuarto, el Rosamar Lloret y el Shum Llet Sant Jordi lo harán en la segunda. Idénticos horarios seguirán mañana domingo el tercer y cuarto puesto y la final, aunque antes habrá un preliminar entre el Lloret sub-23 y el Blanes de Segunda División.

Bajar el ritmo y... la liga

El Rosamar-Lloret ha llevado a cuevas una pretemporada durísima. «De esto no cabe duda. Hemos jugado los torneos de Tordera, Vilanova...siempre con equipos de División de Honor.

Pese a tratarse de confrontaciones amistosas, la dureza ha sido la nota destacada, lo cual indica que el ejercicio liguero va a ser sumamente fuerte». Tras el III Trofeu Dona Marinera —nombre que lleva el torneig de Lloret—, Isidre Gallofré bajará considerablemente el ritmo a la espera de la liga. «Es una cosa lógica que entra en la planificación. Estamos a dos semanas vista del comienzo de la competición oficial y se trata ahora de bajar un poco el nivel de los amistosos. No podemos exponernos a posibles lesiones». Lo que va a hacerse ahora, sin dejar de entrenar, es jugar ante equipos inferiores. «Sí. Jugaremos con equipos como el Blanes o el Arenys para man-

tener el nivel y llegar a tope a la competición».

En la liga puede ocurrir de todo, aunque la aspiración del cuadro lloretense es única: la permanencia. «Es nuestro objetivo. A priori tenemos un calendario que parece fácil pero que puede ser fatal si sale mal, ya que nos enfrentamos a los equipos con quienes deberemos codearnos al final». Y proseguía diciendo que «tendremos la vista fija en el quinto puesto empezando por la cola. Hemos de eludir como sea los dos puestos de descenso directo y los dos de promoción, que siempre es a cara o cruz. Una vez logrado esto, todo lo que venga de más, bienvenido sea».

Segunda milla urbana, en la fiesta mayor de Santa Coloma

Santa Coloma de Farners.— Hoy se celebra en Santa Coloma de Farners la segunda milla urbana que entra dentro de los actos de la fiesta mayor. Al parecer, un total de cien inscritos en las diferentes categorías van a tomar parte en esta competición que dará comienzo sobre las seis de esta tarde.

Josep Maria Badosa, el atleta del GEIEG, y Ernest Amat, de la A.A. la Selva, están entre los favoritos para conseguir la victoria en la categoría absoluta. En juniors, Isidre González (A.A. la Selva) y Joan Elías (C.A. Palamós) pueden sostener una bonita pugna en pos del triunfo. También habrá buena participación en féminas y en las restantes categorías.

La prueba se iniciará con la salida de los corredores infantiles. Acto seguido lo harán los cadetes, juniors y veteranos, mientras que, finalmente, serán los seniors quienes van a participar en esta milla urbana que ha despertado una inusitada expectación en su segunda edición y que, esperamos, pueda celebrarse con éxito a pesar de las inclemencias meteorológicas de los últimos días.

Competición de kárate, en Campdevàno

Campdevàno.— Recientemente, se celebró en Campdevàno con motivo de la fiesta mayor, una competición de kárate en la que intervinieron los equipos del Campdevàno, Gitsu, K. Castelldefels, K. Hirayama, K. Viladecans y K. Hingikai de Palafrugell. Los resultados en las diferentes categorías fueron los siguientes:

En infantiles (10-12 años) por equipos: 1, Joan Abarca y Alejandro Sierra, del Hingikai de Palafrugell. En la categoría juvenil (13-15 años): 1, Miguel Hidalgo (Hingikai); 2, José Muñoz (Campdevàno). En féminas, categoría absoluta: 1, Paqui Fajaus (Campdevàno); 2, Ana Vázquez (Hingikai). Categoría pluma: 1, Ramón Peña (Castelldefels); 2, Roberto Figueroa (Castelldefels); Welter-medios: 1, Ortiz (Gitsu); 2, Felipe Martín (Castelldefels); Semipesados-pesados: 1, Vicente Zuero (Gitsu); 2, Francisco López (Castelldefels).

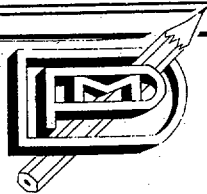
El primer puesto por clubs correspondió al Hingikai de Palafrugell.

Karpov pidió aplazamiento en el mundial de ajedrez

Leningrado.— Anatoly Karpov pidió ayer un aplazamiento de la vigésima partida del campeonato del mundo de ajedrez que debía disputarse en Leningrado. Por consiguiente, ésta se ha trasladado al próximo lunes.

Tanto Karpov, aspirante al título mundial, como el actual campeón Garry Kasparov, han agotado ya los tres aplazamientos que pueden disponer en este campeonato.

Karpov, que tras ganar la decimonovena partida por abandono de Kasparov empató a puntos con éste último, jugará el próximo domingo con las negras.



MEYPRA, S.A.

Avgda. Sant Narcís, nº 26 - Tel. 23 02 11
Magatzem - Tel. 23 14 14

CENTRE DE DISTRIBUCIÓ

EMPRESA DEDICADA AL SERVEI DELS ESTUDIANTS I DE LES ESCOLES, AMB LLIBRES D'ENSENYAMENT, I AMB UNA Àmplia GAMMA DE MATERIAL ESCOLAR, COM TAMBÉ AMB FOTOCOPIADORES, DE GRAVADORS ELECTRÒNICS I MULTICOPISTES AMB SERVEI PROPI.

... I ARA, TAMBÉ!

PER UN MILLOR SERVEI ALS EMPORDANESOS

MEYPRA 2 A FIGUERES

Al carrer Jacint Verdaguer, edifici Atalaya, davant ambulatori.

Tel. 50 30 60

ENS OCUPEM DEL FUTUR DELS VOSTRES FILLS



SECCION TENIS

TENNIS

PISTA CUBIERTA POLISPORTIU FORNELLS

Han quedado abiertas las inscripciones para nuevos abonados de la SECCION DE TENIS «POLISPORTIU FORNELLS». Las inscripciones serán por riguroso orden de aceptación; limitando los socios abonados a un máximo aceptable para el buen funcionamiento de la pista.

Admisión de SOCIOS ABONADOS, hasta el día 13 de octubre.

TENNIS

Abierta inscripción II Campeonato Ellesse para jugadores 3ª categoría (hasta 7 puntos).

Se tramitarán LICENCIAS a los no FEDERADOS.

Cierre de inscripciones el 9 de octubre

Inicio Campeonato: 13 de octubre/86

Puntuable F.C.T

Individuales masculinos, femeninos y dobles.

Para información, llamar al teléfono 47 63 64 o pasarse por la propia pista.

Con la colaboración de DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS



Avda. Sant Francesc, 21
Tel. 21 91 66

EN URBANIZACION DE GIRONA-2 casas unifamiliares con jardín, de 4 habitaciones, cocina-office, baño y aseo, comedor-estar preparado para chimenea hogar, con garage, trastero, calefacción individual, acabados de calidad. Acogidas al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con hipoteca al interés oficial.

ZONA DE SANT NARCÍS, pisos orientados al sol, comedor-estar, cocina-office, baño, dos habitaciones. Hipotecas al 8% y 11% de interés, con subvención a fondo perdido; acogidos al Régimen de Protección Oficial.

ZONA CENTRICA DE GIRONA, c/. Rutlla, estudios de 1 y 2 habitaciones acogidos al Régimen de Protección Oficial y subvencionados al interés oficial del 75% de préstamo hipotecario. Acabados de gran calidad.

PISO situado en Sant Narcís, c/. Costa Brava; 4 habitaciones. En perfecto estado. Precio: 3.100.000 ptas.

PISO situado en Salt, c/. Àngel Guimerà; 4 habitaciones. En perfecto estado. Precio: 3.000.000 ptas.

EN ZONA DE MONTJUÏC, estudio, orientado al sol, comedor-estar, con chimenea hogar, cocina-office, baño y 2 habitaciones, calefacción individual. Hipoteca al 80% y 70% y el resto con facilidades de pago.

BAR en venta; pleno rendimiento, con buena clientela y bien situado.

LOCAL de planta baja, situado en Avda. Jaime I. Aprox. 630 m². Precio por m²: 85.000 ptas. Cualquier negocio.

PISO situado en Salt, c/. Àngel Guimerà; 4 habitaciones. En perfecto estado. Precio: 3.000.000 ptas.

PISO en zona Santa Eugènia, en perfecto estado. Precio total: 2.300.000 ptas.

LOCALES

EN C/. MALUQUER SALVADOR locales de 134 m². Hipoteca 50 y 60% y el resto, con facilidades de pago.

DIFERENTES zonas comerciales de Sant Narcís, locales a partir de 26 m². hasta 300 m².

LOCAL Pont Major, gran ocasión, aproximadamente 100 m², totalmente acabado, para próxima apertura, con instalación de luz y agua.

LOCALES de diferentes m². situados en c/. Rutlla; aptos para cualquier clase de negocio.

PARKINGS

LA RODONA (junto Maristes), 270.000 ptas.

PLAÇA STA. EUGÈNIA 450.000 ptas.

ZONA «La Devesa», 350.000 ptas.

SALT 425.000 ptas.

Pague mínima entrada o sin entrada en 4 años.

TRASTERO individual, zona Montilivi. 325.000 ptas.

VARIOS

PARCELA de 486 m². y de 804 m². de superficie; en zona Palau-sacosta; agua y luz.



Pl. Marqués de Camps, 3-1er.
Tel. 219758 - GIRONA

EN TUYET DE SANTAMARIA V.P.O. pisos de 4 h. baño, aseo, amplia cocina equipada, salón comedor y dos terrazas. Totalmente exteriores. Mínima entrada a convenir y resto a partir de 18.215 ptas. al mes.

VENTA DE PARKINGS EN TUYET DE SANTAMARIA con mínima entrada a convenir y 7.626 ptas. al mes.

VISTA ALEGRE. PROXIMA CONSTRUCCION DE 6 PISOS de P.O. 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, salón comedor. Terrazas. Con parking en edificio. Pago a convenir e hipotecas del 6, 8, 11 y 14%.

PONT MAJOR. Pisos muy soleados con jardín particular. Pocos vecinos, 4 habitaciones, calefacción. Gran salón comedor. Desde 4.150.000 ptas. a convenir.

EN GIRONA. Entresuelo nuevo a estrenar, ideal para peluquería o esteticienne. Mínima entrada y resto a convenir.

EN DIVERSAS ZONAS DE SALT, SANT NARCÍS Y STA. EUGÈNIA, pisos nuevos y de ocasión, 3 y 4 h., baño y aseo, salón comedor y amplia cocina. Muy soleados. SIN O CON MINIMA ENTRADA, e hipotecas del 6, 8 y 11%.

EN SANT NARCÍS, CASAS DE P.P. 4 h., calefacción opcional, salón comedor, cocina, baño, aseo, con gran garage. Mínima entrada, subvenciones de hasta 475.000 ptas. e hipotecas del 6, 8, 11 y 14%.

EN ZONAS DE RESIDENCIAL PALAU, SALT Y FONTAJAU, casas de P.O., 4 h. con jardín individual.

CASAS ZONA MIGDIA, 120 m². Acabados de 1ª calidad. Entrada a convenir y resto con hipotecas de hasta 20 años.

ZONA PONT MAJOR, piso de 150 m² con 5 habitaciones, 245 m² de terraza. Amplias facilidades de pago a convenir.

PISOS DE OCASION CON MINIMA ENTRADA Y RESTO A CONVENIR.

PISO ZONA STA. EUGÈNIA. 3 habitaciones, salón comedor, amplia cocina. 2.100.000.

PISO ZONA STA. EUGÈNIA. 3 habitaciones, con tejado y cuarto trastero individual. 2.100.000.

EN ZONA SANT NARCÍS, 4 hab., cocina, comedor-estar, baño y aseo con calefacción, 3.500.000 ptas.

CALLE SANTIAGO SOBREQUÉS, 4 hab., baño, amplia cocina.

PISO ZONA STA. EUGÈNIA, Calle Montseny, 3 hab. con amplia terraza, 2.300.000.

C/. TORRES I BAGES, 3 h. con calefacción, 1.850.000.

EN PLAZA CATALUNYA DE SALT, pisos de 3 y 4 h. con amplia cocina y calefacción, desde 2.300.000 ptas.

EN SALT, carrer Teixidors, entresuelo, 3 habitaciones, con calefacción. 2.400.000 ptas.

EN C/. BALMES, chaflán E. GRAHIT, piso de 3 h. con calefacción, 4.000.000 ptas.

EN SANT FELIU DE GUÍXOLS, piso de 3 h. Muy soleado, con gran vista panorámica a mar y montaña... Grandes facilidades de pago.

LOCAL COMERCIAL en Carrer Teixidors de Salt, apto para bar frankfurt. 1.000.000 ptas.

CARRER DR. FERRAN esquina carrer Major de Salt, 4 hab., en muy buen estado. Bloque de pocos vecinos. 3.150.000.

EN LA AVELLANEDA piso nuevo a estrenar 3 hab., muy soleado. 2.500.000. Forma pago a convenir.



Avgda. Sant Francesc, 1-2

AGENCIA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRACION DE FINCAS

PISOS de Protección Oficial en fase de construcción. C/. Cruz, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción gas ciudad individual, plaza parking incluida. Precio: 7.500.000 ptas. Hipoteca: 4.500.000 ptas al 6%, 8%, 11% y 14% de interés. Tel. 20 89 62.

OCASION piso en Salt, 3 dormitorios, muy soleado. 400.000 ptas. entrada y 26.000 al mes. Tel. 20 89 62.

PISOS de Protección Oficial en Sant Antoni de Calonge, de 2, 3 y 4 dormitorios, 1 y 2 baños, amplias terrazas, a 200 m. de la playa. Precios desde: 3.414.000 ptas. hasta 4.615.000 ptas. Hipoteca al 11% de interés. Tel. 65 24 11.

OCASION, piso en Sant Narcís, todo exterior, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, amplio salón-comedor, con parket. Calefacción gas ciudad individual. 14 vecinos. Precio 3.650.000 ptas. Entrada 550.000 ptas. Resto a 41.000 ptas. al mes. Tel. 20 89 62.

OCASION piso en Palau, c/. Lliera, 3 dormitorios, con armarios empotrados, 1 baño, amplia cocina, trastero. Entrada 500.000 ptas. resto a 32.500 ptas. mes. Tel. 20 89 62.

PARKINGS carrer La Creu, 650.000 ptas. Carrer Maluquer Salvador, 750.000 ptas. carrer Albarada, 650.000, carrer Plaza Sant Pere 410.000. Tel. 20 89 62.

COMPRA-VENTA muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastrillo. 83 79 91.

DE PARTICULAR a particular, compra terrenos, casas cerca del mar. Desde Platja d'Aro hasta Pals. Llamar de 4 a 7. Tel. 30 12 73.

Alquileres

Casas

ES LLOGA casa amb jardí a Llorà. Tel. 21 02 50, tardes.

Pisos

ALQUILER de pisos, con o sin muebles, locales, despachos y parkings, diferentes situaciones. Tels. 21 97 58 - 21 97 62.

OFEREIXO habitació amb dret a cuina per a dues senyoretes estudiants. Tel. 20 54 31.

LLOGUEM habitacions. Tel. 21 77 30, de 12-15 hores.

Bricolage

CENTRAL DE BRICOLAGE. Carrer Rutlla, 133. Tel. 20 58 04.

REVESTIMENTS Marco. Passeig d'Olot, 138. Tel. 24 04 11.

Casas

GRAN OPORTUNIDAD vendo casa con jardín, gran garage, 3 habitaciones, comedor, cocina, 2 galerías (1 para habitaciones y otra para comedor-cocina), a 10 minutos de Girona, por 3.850.000 ptas. Tel. 21 41 62.

BUSCO casa petita amb jardí, bé de preu, a prop del mar, Baix Empordà. Tel. 24 04 28.

VENC O LLOGO cases de pobles o pagès. Ripollès-Garrotxa. 26 11 80-26 42 51, nit.



PISOS de 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, totalmente aislados (térmica y acústicamente), calefacción a gas ciudad, pavimento de gres, azulejos 20x20 en cocina, repisa granito, todo materiales calidad. En Salt, bien situados y orientados. Protección Oficial. Préstamo a 12 años con intereses al 8% y 11%. Subvención Generalitat (225.000 a 475.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 S.M.). Próxima entrega.

PISOS de Protección Oficial en Salt, 3 dormitorios dobles, gas ciudad, bien acabados, precios desde 3.286.000 ptas. Préstamo a 13 años con intereses subvencionados (6%, 8% y 11%). Subvención Generalitat (225.000 a 475.000 ptas.). Próxima entrega.

PISOS ALQUILER en Salt, sin muebles, recién terminados, gas ciudad, ascensor, buenos acabados. Protección Oficial.

LOCALES en Salt, junto al Paseo de Olot (Països Catalans) muy bien situados. Diferentes superficies.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, Travessia Carril, nº 2. Quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA
c/Major de Salt, 182
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt - Girona

Joyas

COMPREM OR

Si disposa d'alguna peça usada o trencada no la deixi de racó. Li comprem al millor preu i al comptat.

ASSOCIACIÓ D'EMPRESARIS JOIERS I DE COMPRA-VENTA DE JOIES I METALLS PRECIOSOS.

Establiments legalitzats:



● **EL PONT DE PEDRA.** Rambla Llibertat, 2 (entresol). Tel. 20 47 85. GIRONA.

● **L'OR GROC.** Ample, 22 (davant Casino Menestral). Tel. 50 26 37. FIGUERES.

● **BIJUTERIA JADE.** Pompeu Fabra, 13. Tel. 20 21 21. GIRONA.

● **BONNÍN JOIER.** Sta. Maria, 12. Tel. 57 16 58. BANYOLES.

Masajes

QUIROMASAJISTA DIPLOMADA. Quiroterapia. Problemas circulatorios. Obesidad. Celulitis. Lesiones de columna. Masaje deportivo. Masaje sedante. Pedicura. Tel. 23 22 46. (Horas convenidas).

Motor

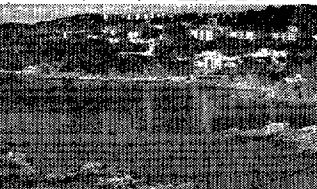
VENDO coche en buen estado y buen precio. Interesados dirigirse a calle Segre, 6, 4a. 1a. Girona.

VENDO R-14 GTS, año 82. 60.000 Kms. 435.000. Tel. 32 19 14 de 8 a 3.

VENDO Guzzi Lemans II. Tel. 21 50 91.

Pisos

VENC pis al carrer Maluquer Salvador. Tels. 21 18 79-20 76 60.



c/. dels Valls, 14, baixos
Telèfon 30 53 54
PALAFRUGELL

PALAFRUGELL: piso muy céntrico y soleado. Consta de cuatro habitaciones, dos cuartos de baño, salón comedor con chimenea y salida a una terraza. Cocina totalmente equipada. Precio: 4.500.000 ptas.

PALAFRUGELL: piso muy bien situado. 4 habit., baño, salón comedor, terraza y lavadero. Precio: 3.500.000. Posibilidad de garage.

PALAFRUGELL: piso céntrico y muy soleado. 3 habit., baño, salón comedor, cocina, despensa y una terraza de 65 m². Calefacción. Precio: 3.750.000. Con posibilidad de un garage de 65 m².

PALAFRUGELL: interesante traspaso comercial, sauna finlandesa, 5 cabinas, solarium con UVA. Negocio en marcha acreditado. Precio: 2.500.000.

PALAFRUGELL: casas de Protección Oficial. 4 habit., baño, aseo, salón comedor, cocina. Garage dos plazas, trastero-bodega y jardín. Precio: 6.975.000 ptas.

PALAFRUGELL: casa 80 m². 2 habit., cocina, salón comedor con chimenea, baño, patio. Precio: 3.000.000 ptas.

CALELLA: duplex 110 m². con vista al mar. 3 habit., baño, aseo, salón comedor, cocina equipada. Precio: 7.500.000 ptas., con parking.

CALELLA: apartamento. Vista al mar. 3 habit., baño, aseo, salón comedor con terraza, cocina, garage, pequeño jardín. Precio: 10.000.000 ptas.

CALELLA: casa 1ª línea mar. Planta baja y piso. 300 m². Patio. Precio: 28.000.000.

CALELLA: chalet 90 m². Terreno 198 m². 3 habit., baño, cocina, salón comedor con chimenea, piscina comunitaria. Precio: 8.000.000 ptas.

TAMARIU: casa de 3 habit., baño, salón comedor, terrazas. Un anexo con habit., cocina, salón comedor y baño. Precio: 8.000.000 ptas.

LLAFRANC: chalet 300 m². Terreno 1.300 m². 50 mts. del mar. Piscina, pinar, 6 dorm., finca única.

LLAFRANC: parcela urb. 1.583 m². Vista al mar. Panorámica Sant Sebastià.

LA BISBAL: Casa y jardín. Casa 410 m². Terreno 420 m². Sala estar, cocina, aseo, 4 habit., 2 porches, excelente estado. Precio: 6.500.000 ptas.

VALL-LLOBREGA: terreno 13.156 m². Casa 410 m². Chalet de piedra. Vivienda guardas, invitados. Garage, piscina, 5 habit., 3 baños. Precio: 32.000.000 ptas.

S'AGARÓ: 1ª línea mar. Terreno 1.250 m². Casa 250 m². 5 habit., 2 baños, aseo...

LLOFRIU: terreno 5 hectáreas. Masía 400 m². Agua y luz. Planta baja y piso. Cocina, 4 depende., 4 habit. Para restaurar.

3 KM. DE LA BISBAL: terreno 27 vesanas. Masía de piedra. Planta baja y piso. 2 salones, comedor, cocina, bodega, 4 habit., 2 baños y estudio.

BEGUR: terreno 806 m². Casa 110 m², más un garage. 3 dormitorios, un baño, un aseo, salón comedor, cocina y terrazas. Precio: 8.000.000 ptas.

BEGUR: terreno 1.099 m². Chalet 101 m², más sótano. Precio: 6.800.000 ptas.

PALS: chalet con bonita vista al mar e Islas Medas. Terreno 1.298 m². Chalet 105 m². Buen precio.

Compras

VEHICULOS para reparar o desguace, pagamos bien. Desguace Modelauto. 46 92 13.



GRUP IMMOBILIARI GIRONI, s.a.
Travessera de la Creu, 31 - Ent. 4a.
Teléfono: 20 41 87
GIRONA

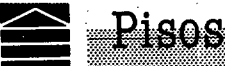
VENTA DIRECTA DEL PROMOTOR

PISOS situados en c/. Rutlla, 106, entre c/. Creu y Emili Gràhit.

- 4 dormitorios.
- 2 baños.
- Cocina-office.
- Comedor-estar.
- Calefacción ind.
- Terraza.

Construcción y acabados de primera calidad
Visítenos y convéncense usted mismo

DESPACHOS planta, ent., hasta 400 m.²
LOCAL COMERCIAL P.B. hasta 900 m.² con accesos a calles Rutlla y Trav. Creu.



Pisos

CADAQUÉS Vendo o permuto piso grande, 4 habitaciones, baño, aseo, teléfono, amueblado y decorado de gran calidad. Facilidades. Tel. 20 82 25.

FINQUES
Mar.vella
Carrer del Port, s/n. (Edifici Pekin) L'ESCALA

L'ESCALA-EMPÚRIES Casas de dos-tres dormitorios, vista al mar. A partir de 6.200.000 ptas. Facilidades hasta 10 años.

LOCAL en centa. Céntrico, 150 m.². Facilidades de pago.

CHALETs Urbanización privada, dos-tres dormitorios, garage. Precio: 6.600.000 ptas. Fac. 10 años.

APARTAMENTO con un dormitorio. Completamente amueblado. Piscina comunitaria. 3.000.000.

EMPÚRIA - BRAVA apartamento con un dormitorio, a 100 mts. de la playa y en el centro zona comercial. Amueblado. Precio 2.500.000 ptas.

770950

L'ESCALA, particular vende bonito ático 218 m², gran salón, tres dormitorios, cocina, baño, dos terrazas, solarium. Zona tranquila cerca mar. Cinco millones. Tel. 78 80 83.

PARTICULAR a particular, veng pis, tot exterior. Travessera de la Creu, 37, 2n. 1a. 4.950.000. Tel. 21 30 21, tardes.

SANT ANTONI, a estrenar, 2 dormitorios, 3.600.000. Dúplex: 4.800.000. Particular. 20 99 51.

FINQUES ROVIOLA
Compra-Venda-Administració
C/. Bacià, n° 7
Tel. 20 41 61

VENTA, zona C/. Migdia, piso de 150 m² con: 5 dormitorios, 2 baños completos, aseo, salón-comedor, cocina-office, todas las dependencias exteriores. Gran calidad en acabados. Facilidades de pago.

EN C/. JOAN MARAGALL y C/. LA SALLE, venta de plazas parking.

TRASPASO en la zona Gran Via, plaza Marqués de Camps, boutique, de 82 m². de planta y 37 m². de altillo, en pleno rendimiento, precio interesante.

ALQUILER PARKING C/. Iberia, zona Sant Narcís.

LOCALES COMERCIALES Y DESPACHOS EN VENTA desde 30 m². en Juan Maragall-La Salle.

PLATJA D'ARO, 2 dormitorios, 30 metros del mar. 3.700.000. Particular. Tel. 20 99 51.

RUSTIC/CORNER
LA BISBAL Tel. 64 14 58
GIRONA

MONELLS, casa centre poble, per restaurar, amb gran pati.

ULLASTRET, venem la millor casa del poble, ideal per a restaurant, botiga o per habitar.

GIRONA, a 10 km., gran masia nova construcció, perfecte estat, 350 m². edificats, més annexos, amb habitatge masovers i una granja. Magnífica vista panoràmica.

PALAU-SATOR, gran terreny edificable, gran vista panoràmica, bons accessos.

BEGUR, ocasió, gran casa rústica per estrenar 1.000 m². de jardí, 120 m². edificats, 6.500.000 ptas. preu total.

PALAU-SATOR, gran casa amb pati, restaurada, magnífica vista, aigua, llum i telèfon. Bon preu.

A 7 KMS. DE LA BISBAL, casa de poble totalment restaurada, ideal per a restaurant, habitatge o residència 3^a edat.

GIRONA, a 6 km., casa de poble en bon estat per restaurar. 2.500.000 ptas.

MONT-RAS, centre del poble, gran casa de pedra habitable.

GIRONA, a 10 km., masia amb 1.000 m² de terreny. 3.000.000 ptas.

PALAFRUGELL, a 2 km., gran masia restaurada amb 22 h. de terreny.

L'ESTARTIT, a 5 km., casa de poble restaurada amb piscina i terreny.

MASIA restaurada a 6 km. de Girona, amb 2,5 h. de terreny.

L'ESCALA, a 2 km., casa de pedra amb jardí.

LA BISBAL, a 2 km., masia semirestaurada amb 13.000 m. de terreny.

MASIES I CASES DE POBLE per llogar tot l'any. Diverses.

itisa
VENDA I ADMINISTRACIÓ DE FINQUES
Maluquer Salvador, 10 ent. 1^a
Tel. 71 64 00 - 17002
GIRONA

SI DESEA VENDER O ALQUILAR UN PISO O LOCAL, LLAMENOS Y LE ASESORAREMOS SIN NINGUN COMPROMISO.

CONSULTE CON NUESTRO DEPARTAMENTO DE VENTAS ANTES DE COMPRAR O ALQUILAR.

PARCELAS
MAS BARRIL (PALAU), parcelas de 600 m², totalmente urbanizado, con agua, luz, teléfono y gas-ciudad, antena colectiva.
● Parcelas en Fornells de la Selva, diferentes medidas.
● Parcela en St. Jordi Desvalls, 400 m². Precio: 1.300.000 ptas.
● Terreno en Ronda Pedret, de 356 m², ideal para casa de planta y piso o nave industrial.

BEGUR
● Urb. Aigua Blava, 1.500 m². Precio 3.500.000 ptas.

PARKINGS
C/. ISABEL LA CATOLICA, plazas limitadas desde 400.000 ptas.
C/. VALENCIA, a partir de 550.000 ptas.
C/. CREU, parking único mediano. Precio: 600.000 ptas.

LOCALES COMERCIALES DE ALQUILER
● C/. Hortes-Plaza Jordi de Sant Jordi, bajos comerciales de 100 m², alquiler 60.000 ptas mes. Traspaso: 3.500.000 ptas.
● C/. Ronda Pedret, local-nave industrial, de 400 m². Precio: 70.000 ptas.

LA BOLSA DEL MOTOR

Ford
Jordi Geli, S.A.

Ford Capri 28i	GE-O
Ford Granada Ghia	GE-M
R-18 GTS	GE-O
Fiesta Ghia 1.300	GE-I
Fiesta Festival	GE-N
R-12 TL	GE-G

OFERTES DE LA SETMANA

Seat 127 B-BK
100.000 pts. entrada 12.833 pts. mes

Seat 133 GE-F
40.000 pts. entrada 5.133 pts. mes

Ctra. Nacional II
Sarrià de Ter
Tel. 21 20 62 / 21 10 62
C/ La Salle, 7
Girona
Tel. 20 78 25

SEAT Sistema vehículo de ocasión

OCASIÓ SEAT

Ford Escort 1.3 Laser	GE-V
Ford Fiesta 1.1 L (motor nou)	GE-J
Golf Turbo diesel (Bon estat)	GE-S
Seat 131 2500 Mirafiori	GE-O

OFERTA SETMANAL

Seat 132 1.800 GE-F	150.000
Seat 128 1.490 GE-I	215.000
Seat 127 H-C	135.000
Seat 131 1.430 GE-I	225.000
Renault 5 GE-F	175.000
Renault 6 GE-E	125.000

AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S.A.
Ctra. Sta. gcoloma s/n Tel. 241211
P. Olot (esquina c/ Agudes) Tel. 27411
Proauto Ctra. Barcelona. Tel. 203150 (Girona)

BMW
Auto Ampuria, S.A.
Vehicles procedents de canvis

ALFA ROMEO 90,2.5 6 cilindros	GE-V
BMW 325-IX Aire, etc. Tracció integral, 6000 kms.	GE-W
BMW 735-i Full equip	B-HL
BMW 524-TD Aire, llantas, etc.	GE-T
BMW 528-i Polaris ABS, aire, llantas, etc.	GE-S
BMW 320 blanco Aire acondicionado	GE-M
VOLKSWAGEN Jetta GLI Inyección, 5 marchas, llantas	B-EV
BMW 520-i Polaris Any 82. Perfecto estado	B-EZ
FORD SIERRA Diesel Laser Pocos kms., seminuevo	GE-U

Concessionari oficial BMW
Tel. 50 85 61 - FIGUERES

V@ GARAGE PLANAS%
Tel. 47 61 26
Ctra. N.-II Fornells-Girona

Ford Granada 2.8	GE-L
Citroën CX 2.400	GE-J
Renault 20 TX	GE-O
Avia 1.250	GE-M
Ebro F-275	GE-N
Ebro F-275	GE-M
Mercedes Benz MB100 Combi	GE-M
Mercedes Benz MB130 Combi	GE-O
Mercedes Benz MB1.300 Combi	B-ED

servicio ... també tenim per a vostè una ocasió. Vehicles usats amb bona estrella

GARATGE ROCA

Seat 600 E	GE
Renault 5	GE-G
Land Rover 109 esp.	B-J
Citroën CX	GE-I
Opel Corsa TR 1.200	GE-S
DKW Roulotte	GE-E
Ritmo Diesel	GE-N
Visa II Super E	GE-P
Renault 18 diesel	GE-S
Golf GTI 1600 R6	GE-O
Citroën GSA	GE-T
Simca 1.200	GE-O
Renault 6	GE-H
Land Rover curt	GE-I
Seat 131-Sofin	B-CT
Citroën GS	GE-N
Citroën GSA-Break	GE-K
Seat 133	GE-L
Ritmo 75	GE-E
Fiat Uno	B-DV
Seat 600-E	GE-U
Seat 131/1.600	GE-B
Land Rover curt esp.	GE-K
	GE-A

Tel. 29 01 31
Sant Joan les Fonts

DONUT
NECESITA REPARTIDORES
Para cubrir Girona y provincia con furgoneta propia

INGRESOS INTERESANTES
Interesados presentarse por la mañana
Passeig Pep Ventura, s/n
FORNELLS DE LA SELVA
Contrato mercantil, no laboral

Música
Musical Eximienis

PIANOS alemanys, japonesos, etc. Les millors marques del mercat.

ORGUES electrònics i sintetitzadors Yamaha, Technics, Cassio, Kawai, etc. Ensenyament gratuït.

INTERESSANTS OFERTES i descomptes en orgues i pianos d'importació, consulti'ns sense cap compromís.

MÀXIMA GARANTIA en totes les seves vendes. Terminis fins a 42-mesos sense entrada.

PIANOS nous de qualsevol marca, lloguer, amb opció a compra.

CURSOS d'orgue electrònic a tots els nivells, sense coneixements musicals previs.

CABINES individuals per estudiar piano.

INSTRUMENTS per a professionals: guitarres, bateries, etc., etc.

DISCOS i cassettes, com sempre, amb el 20% de descompte. Carrer Vilafant, 51. Figueres. Tel. 50 59 66. Carrer Eximienis, 18. Girona. Tel. 20 63 86.

Musical Eximienis

Relaciones
CRISTINA Y RAQUEL te esperan de 11 a 20 de lunes a sábado. Tel. 23 80 09.

SEÑORITA 28 años. Alta, atractiva, super busto. 10-21, sábados inclusive. Juli Garreta, 27 tercer.

ALEJANDRA te espera en tus horas libres, de lunes a sábado de 11 a 20 horas. Tel. 23 80 09.

SEÑORITA 23 años se relaciona con señores solventes. Tel. 23 87 11.

Relax
INSTITUTO DE BELLEZA NOVA. Alta cosmética masculina. Masaje relax, masaje corporal, baños. Abierto de 10,30 a 8,30. Sábados incluidos. C/. Bonastrec de Porta, 3 pral. 2^a. Parking. Tel. 20 86 35. Tarjeta Visa Masters.

INSTITUTO DE BELLEZA GERONA. Avda. Jaime I, 13, principal. Tercera. Horario de 10,30 a 20,30 horas. VISA/MASTER.

INSTITUTO DE BELLEZA Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10,30 a 20,30. Sta. Eugènia, 18, 4^o 3^o. Tel. 20 89 71.

PASA un ratito acompañado. 4 señoras de 10 a 8,30. Bar Diana. Tel. 20 30 30.

Recreativos
SALA RECREATIVA 3000. Ultimos modelos de máquinas. Concursos semanales de ping-pong. Concursos semanales de futbolines. Billares y sala de esparcimiento. Elige tu película sin ningún gasto. Abierto desde las 9.30 hasta 10 noche. Trav. de la Cruz, 15. Frente al Valvi.

FINQUES

ALBERT MOLAS ILLAS

Agent Propietat
Immobilària Col. 197
Plaça Catalunya, 6
Tel. 21 93 04 - GIRONA

SALT casas de P.O. nueva construcción de 2 o 3 plantas, con 4 dormitorios, baño, aseo, garaje para 1 o 2 coches, acabados de calidad, calefacción y jardín. Facilidades de pago con todos los beneficios de la V.P.O.

PISO de alquiler con muebles c/. Massana, 130 m2, calefacción, chimenea, 4 dormitorios, baño, lavabo. 35.000 ptas.

PISOS de ocasión en Salt, mínimas entradas, resto a 10, 15 y 20 años.

ALQUILO nave industrial 250 m2, zona Pont Major, con despachos y lavabos.

PISO en venta la Creu de Palau, 107 m2 útiles, 4 dormitorios, baño, lavabo, calefacción, 2 terrazas, parking. Facilidades de pago.

PISO en venta centro Girona, 130 m2, c/. Ferran Agulló, con necesidades de algunas reformas, 4.000.000 ptas.

CASA en Sant Daniel, planta y piso, 200 m2, calefacción, 2 terrazas, 2 garajes. Precio interesante.

UN
ABANICO
DE POSIBI-
LIDADES

fincois

API Colegiado Nº 222
C/. Cardenal Margarit, 19
Telf. 21 24 99 - GIRONA

¿POR QUE ALQUILER?
¡ATENCIÓN!

EN CUALQUIERA DE
NUESTRAS VIVIENDAS
POR CADA 1.000.000 DE
PTAS. APLAZADAS,
13.166 PTAS. MES

PISOS

- C/. Plaça Independència
- C/. Rutlla, esq. Creu
- C/. Creu
- C/. Ibèria
- C/. San Hipòlit
- C/. Pere Compte
- C/. Rosselló
- C/. Puigmal
- Pge. Canalejas
- C/. Nuestra Sra. de los Angeles

- C/. Empúries
- C/. Indústria
- C/. Costa Brava
- C/. Menéndez y Pelayo
- C/. Àngel Guimerà
- C/. Països Catalans
- C/. Abat Oliba
- C/. Major de Salt
- P° Ciutat de Girona
- C/. Dr. Ferran
- Plaça de la Iglesia
- C/. Montseny
- Plaça Catalunya
- C/. Don Juan de la Cierva
- C/. Ramon Sambola
- C/. Río Ter
- C/. Trav. Sta. Eugènia

CASAS

- C/. Migdia
- Campdorà
- Santa Eugènia
- Quart
- Rabós d'Empordà
- Vista Alegre
- Llorà

Y SI LO QUE QUIERE
ES VENDER...
LLAMENOS

EN GIRONA Y PROVINCIA, nuevo servicio de reparación de estufas gas-oil y limpieza todas marcas. Sr. Roch. Tel. 21 81 06.

Ventas

RECAMBIOS ocasión automóviles, desguaces. Modelauto Quart. 46 92 13.

VENDO piso y local. Tel. 23 51 65.

VENC equip alta fidelitat marca Pioneer. 35.000 pessetes. Tel. 24 11 27.

VENC gossa, 3 anys; i cadells pointer i Breton. Tel. 20 36 74.

OFICINA céntrica y barata vendo. Tel. 20 82 25.

HIEME SALT. Vigas, derribo, motores. Tel. 23 67 61.

Trabajo

Demanda

PRECISAMOS dependienta (señora o señorita) para tienda de muebles y decoración en Girona. Interesadas enviar amplio historial profesional a: Ref. 2.526, Pza. Marquès de Camps, 15. Girona. Absoluta reserva a colocadas.

NECESITAMOS operarios para falsos techos. Preferiblemente con experiencia de montaje de falsos techos de lamas de aluminio. 21 00 50.

EN GIRONA

PISOS DE PROTECCION
OFICIAL
DIRECTO DEL
CONSTRUCTOR

Acabados de primera calidad
4 dormitorios (2 dobles)
Comedor-estar de 24 m2.
2 baños
Cocina office, totalmente
equipada
Calefacción

Entrada a convenir y resto a partir
de 20.000 ptas/mes.

ACEPTAMOS SU PISO
COMO ENTRADA

VISITAS EN PROPIA OBRA
TODOS LOS DIAS; INCLUSO
SABADOS Y DOMINGOS.

C/. Emili Grahit, nº. 66 (esq.
Dc. Bolos)
GIRONA - Tel. 21 68 50.

Información y venta:

NECESITO contactar con montadores
de persianas. Tel. 21 07 11.

NECESITO operarios para aislamiento
térmico industrial. 21 00 50.

ES NECESSITA noia amb experiència
per a ag. viatges. Int. trucar al tel.
20 29 44.

ES NECESSITA cuinera per a restau-
rant. Raó tel. 53 06 76.

COMPANIA DE SEGUROS de primer
orden, para sus oficinas en Girona,
desea cubrir una plaza de auxiliar ad-
ministrativo. Requisitos del candidato:
varón, libre servicio militar, bachiller o si-
milar y a ser posible con conocimientos
de oficinas de seguros. Remuneración
según convenio laboral vigente. Inter-
esados escribir a Diari de Girona, ref. nº
61.

CONJUNTO MUSICAL precisa 2 chi-
cas animadoras para coro (go-gos). In-
teresadas llamar Tel. 59 42 36.

IMPORTANTE EMPRESA de los al-
rededores de Girona precisa Aux. Ad-
mva. Se requiere persona de 18 a 25
años, con conocimientos de contabili-
dad e informática a nivel de usuario.
Retribución económica según valía de la
candidata. Interesadas concertar entrea-
vista al Tel. 24 13 11, de 9 a 10 h.

SE NECESITA personas sin responsa-
bilidad familiar, para trabajar en cafetería
a 50 kms. de Girona. Tel. 26 92 58 -
23 08 10.

EMPRESA en expansión necesita gen-
te ambiciosa zona Catalunya. Buena
presencia. Presentarse lunes 29, Ctra.
Barcelona nº 81 a las 17 horas.

SE NECESITA paleta. Informes Tel.
21 03 41.

Oferta

SE OFRECE media oficial, 17 años,
para trabajo de peluquería. Tel.
23 56 17.

Video

ALQUILER DE TELEVISORES A
COLOR

ALQUILER DE VIDEOS

Semanal, quincenal, mensual

Trav. de la Creu, 37. Tel. 21 12 10.

GIRONA
punto de venta

■ Llibreria M. Canals

Barca, 28 -

RUYRA
C/. Menéndez i Pelayo, 10, Entlo.
Tel. 23 53 61 - SALT (Girona)

FRANCESC MACIÀ, 5 - Salt,
oportunitat pisos 3 dormitorios,
calefacció a gas, cocina-office,
comedor-estar, mucho sol, frente
plaza Llibertat. Precios desde
3.185.000 ptas. más IVA. Entrada
mínima. Resto subvención Gene-
ralitat e hipoteca al 6, 8, 11%.
Cuotas hipoteca empezando con
13.965 ptas. mes. Infórmese Tel.
23 43 40 (Sr. Francisco)

LOCAL 158 m2. Pl. Llibertat de
Salt, apto para cafetería, restau-
rante, exposición, etc., situación
inmejorable, lado Cajas. Posibili-
dad obtención hipoteca. Infórme-
se Tel. 23 43 40 (Sr. Francisco).

ENTRESUELOS COMERCIA-
LES de 50, 75 y 80 m2. en Pl. Li-
bertat de Salt. Aptos para despachos,
gestorías, agencias de
seguros, etc. Facilidades a conve-
nir. Infórmese Tel. 23 43 40 (Sr.
Francisco).

LOCALES varias superficies y
precios en Puente Mayor. Entra-
da mínima y resto con facilita-
des. Infórmese Tel. 23 43 40 (Sr.
Francisco).

TORRE

VALENTINA

Últimas torres en venta de 3
hab., 2 banys, saló-menjador,
cuina equipada, calefacció i
jardí tancat. Torres d'estil ca-
talà. Directe del constructor.
Facilitats, fins a 13 anys.

Informació i venda al
Tel. 65 08 09
Sr. Sala (festius inclosos)

MENSAJEROS GERONA

215566

necesitamos
chicos/as con moto

Presentarse:
Tuyet Santamaria, 1-3, bajos
GIRONA

INMOBILIARIA
JORDI

c/. Sta. Eugènia, 48
Entl. 1.ª
Tel. 211116

● Pisos de Protección Oficial con
cocina 14 m2, comedor 21 m2,
dormitorio 14 m2, terraza 9 m2.
Preparados para chimenea hogar.
Soleados, calefacción. Con fachada
al park central de Girona.

● Duplex y ático de 3 habitacio-
nes. c/. Figuerola cerca Gran Via.
Protección Oficial.

● Piso 4 habitaciones, Protec-
ción Oficial, con 150 m2 de terra-
za en c/. Figuerola nº 30.

● Piso nuevo 3 habitaciones,
Protección Oficial, por 500.000 de
entrega, mensualidades de
20.000 ptas. mes. c/. Monturiol
de Girona.

● Pisos de 4 habitaciones en Pa-
lau, con entrada de 600.000 ptas.
y mensualidades de 35.000 ptas.

● Aticos de Protección Oficial
con fachada al park central, de 3
y 4 habitaciones.

● Piso en Sant Narcís 2.500.000
ptas. con entrada de 500.000 y
25.000 ptas. de mensualidad.

● Pisos en Salt 3 habitaciones, al
precio de 2.000.000 con entrada
de 400.000 y mensualidades de
20.000 ptas. mes.

● Duplex 2 habitaciones de Pro-
tección Oficial en c/. Monturiol.

● Garajes individuales y parking
de 10 m2 en c/. Iberia, c/. Sant
Ignasi y c/. Figuerola.

● Locales comerciales de alquiler
y venta en diferentes zonas: c/.
Iberia, Ctra. Barcelona, c/. Figue-
rola, «La Punxa» y c/. Monturiol
desde 60 y 500 m2.

GIRONA
punto de venta

■ Llibreria Planells

Pl. St. Pere, 21

IRIS CLUB

A partir del 8 de
septiembre le
esperamos desde las 3
de la tarde. Excepto
domingo y festivos
Tel. 20 76 52

PARKING PRIVADO

TRABAJO

Personal desocupado ambos sexos Girona y provincia
Necesitamos 3 personas (23-40 años aprox.),
para trabajar en nuestra empresa.

* Jornada de unas 8 horas. * Posibilidad de promoción en la
propia empresa.
* Ingresos según valía, unas 4.000 ptas. diarias. * Contrato mercantil.

Interesados/as llamar al tel. 20 93 20, oficina de la empresa. GIRONA.

Important empresa de serveis

NECESSITA

Persona de 60 a 65 anys
amb el matí lliure, resident a Ripoll.

Interessats truqueu al
Tel. 47 62 77 de 9 a 12 matí

Seguretat

PORTES blindades, caixes fortes, alar-
mes i material conraincendis. Gironina
de Seguretat c/. Orient, 33. Tel.
23 09 80. Girona.

Squash

Punt Gros 6 pistes Squash.

Punt Gros Gimnàs-peses

Punt Gros Sauna-SPA

Punt Gros Quiro-massatgista.

Punt Gros Snack bar-cafeteria.

Punt Gros Aerobic.

Classes gratuïtes

Més informació:

C/. Bonastruc de Porta, 24

Girona. Tel. 20 16 33.

Terrenos

TERRENY en venda urbanització Mas
Llués. 1.119 m2. Bon preu. Tel.
21 30 21. Tardes.

Traspasos

TRASPASO bar, buena clientela. Tel.
23 48 01.

TRASPASO tienda muy céntrica. Zona
Rambla, bajo alquiler. 23 13 03, noches.

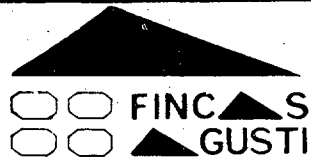
OPORTUNITAT. Es traspasa botiga
de mobles de cuina a Cassà de la Selva.
Bona situació. Tel. 46 16 75, Sra. Loli.
Dilluns a divendres.

TRASPASO O VENDO video-club en
la mejor zona de Salt. Buen precio. Ra-
zón: teléfono 23 70 54.

Varios

PERDIDA GATA SIAMESA con col-
lar antiparásitos el día 14 en el Baleario
Vichi Català de Caldes de Malavella. Se
gratificará. Tel. 93/258 73 44.

TE AYUDARE, tarot, cartas astrales,
quiromancia, clarividente, Pau. Llamar
de 11 a 22 h. Tel. 57 18 52.



Emili Grahit, 50
Tel. 21 49 56 **GIRONA**
C/. CERVANTES 3 habitacions, soleado, 200.000 ptas., entrada y 18.000 ptas. mensuales.
C/. VALENCIA, St. Narcís, último piso Protección Oficial al 6,8 y 11%. Escalera de 4 vecinos, muy soleado, 4 habitaciones, 2 baños. Facilidades de pago.
C/. PUIGMAL, 4 habitaciones, baño y aseo, totalmente exterior, parking, oportunidad.
C/. OVIEDO, 3 habitaciones, 2.000.000 ptas. Facilidades de pago.
C/. MANUEL DE FALLA, 3 habitaciones, 2.000.000 ptas. Facilidades de pago.
P° OLOT, 3 habitaciones, muy soleado, 2.100.000 ptas. Entrada mínima. Facilidades hasta 20 años.
DR. FERRAN, 3 habitaciones, 2.500.000 ptas. Entrada mínima. Resto a convenir.
APARTAMENTO EN GIRONA, 2.600.000 ptas.
C/. CRUZ, 3 habitaciones, excelente situación, 3.775.000 ptas.
MONTJUIC, 4 habitaciones, 2 baños, 4.200.000 ptas. Totalmente reformado.
¿QUIERE VENDER SU PISO? Llámenos, rapidez y eficacia

EMPRESA DE COMUNICACIÓ precisa

AGENT PUBLICITAT
Conegui mercat comarques gironines
Productes 1a. línia. Exclusives.

REDACTOR-REPORTER
Entrevistes, publireportatges, comunicacions, notes premsa (col.laborador temps parcial)

RESPONSABLE COMERCIAL
Imprescindible coneixement temes comunicació (Rel. públiques, publicitat o marketing)

HOSSESSES
Bona presència, tracte amable i capacitat comunicació.

Interessats trucar matins 9 a 11
Tel. 21 22 17

ES NECESSITEN AUTÒNOMS

a Girona, Banyoles, Olot, Figueres amb furgoneta, a ser possible isotermo (no imprescindible), per treballar temps parcial. Interessants ingressos.

Contactar al Tel. 57 04 52

PLACAS MATRICULA NUEVOS MODELOS A PARTIR 18 OCTUBRE 1986

PARA ENCARGOS:
Pl. Marquès de Camps, 15
Tels. 20 03 80 / 20 10 56
GIRONA



FALTA DEPENDENT Confecions DANDY

C/. Joan Maragall, 3
Tel. 20 37 35
GIRONA

Guia de la Ensenanza

NOVA-COMPUTER GIRONA

Centre d'ensenyament d'informàtica
Cursos: Programació
Fitxers
Operador de gestió
Informa't a:
Avgda. St. Narcís, 26-3r-1ª
Tel. 23 87 13

MATRICULA OBERTA

- Tots nivells
- Adults i nens
- Classes matí i tarda
- Preparació exàmens Cambridge i Oxford
- Professors nadius i titulats
- Places limitades



International House

Minali, 12, pral
Tel. 21 93 00

GIRONA

d'11 a 1 i de 4 a 9

Inglés en KENSINGTON SCHOOL

Todos los niveles. Horario continuo de la mañana a la noche. Matrícula abierta. C/. Nou, 14. Tel. 21 34 45.

OPOSICIONES

Suscrito al Centro de Información del Opositor, y por una módica cuota anual, Vd. recibirá puntualísima información de todas las convocatorias (Estado, Generalitat, Seguridad Social y Ayuntamientos).
Infórmese: Tel. 23 77 85

ACADÈMIA EMAG

mecanografía
sistema àudio-visual
oposicions organismes oficials

Rda. Ferran Puig, 3, 3r.
Tel. 21 13 58

CEP

Oposiciones Correos y Telégrafos
Matrícula abierta.
Tel. 20 99 68.

LLEVANT

CENTRE ÀUDIO-VISUAL

- MECANOGRÀFIA. sistema audiovisual, costant guendo 200 puls/minuto en 28/30 h. Curso de velocidad por oposiciones
- INFORMÀTICA. Curso de iniciación en diversos niveles. Prácticas con ordenadores. Curso de programador y aplicaciones
- CURSOS DE INGLÉS. Iniciación y repaso.

C/. Balmes, 3 entresuelo C/. Angel Guimerà, 60
Tel. 21 45 01 Entr. 2º 3º 4º Tel. 23 58 63
GIRONA SALT - 23 56 63

Centros homologados de Enseñanza

COSEX

Escola Professional de Perruqueria, Barberia i Estètica són importants per a la formació professional, però el teu temps, el teus diners i el teu futur, no ho són menys.

Assessorat abans de decidir-te
COSEX et donarà tota la informació necessària a plaça Poeta Marquina, 10. Tel. 20 15 62. Girona.

CEP

Oposiciones Seguridad Social y Teléfonos
Matrícula abierta.
Tel. 20 99 68.

PROFESSOR ANGLÈS

Classes particulars grups o a domicili Bon preu

Tel. 46 94 49

LEITER

Cursos de informàtica

Todos los niveles Metodología LEITER Inscripción abierta Prácticas con equipos propios Plazas limitadas
Edificio: El Bolet - Pl. General Mendoza, 1 - Terraza Comercial 16
Tel. 20 61 55

ENGLISH LESSONS GIVEN

Excellent results
Tel. 21 48 19

PALAS Centre Acadèmic (E.P.A.)

OFICIALMENT HOMOLOGAT

C/. Emili Grahit, 2, B
☎ 20 80 72

- GRADUADO ESCOLAR Examen oficial por evaluaciones en la academia
- OPOSICIONES Administración - EGB - Banca
- ACCESO UNIVERSIDAD
- TECNICAS ADMINISTRATIVAS
- CONTABILIDAD
- INFORMATICA
- MECANOGRÀFIA

KENSINGTON SCHOOL

Inglés a todos los niveles. Matrícula abierta. C/. Nou, 14. Tel. 21 34 45

DIARI DE GIRONA LOS SITIOS

EL NOSTRE TELEFÒN
47 62 77

SUBSCRIVIU-VOS al

DIARI DE GIRONA LOS SITIOS

Un diari per a Girona i comarques Amb completa informació local i comarcal Articles d'opinió, cultura, espectacles, esports, pagesia, TV, cinema. Tot i més, cada dia a:

DIARI DE GIRONA LOS SITIOS

Ctra. Barcelona, 29
Tel. 20 18 82 / 47 62 77
GIRONA

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Subscriptor Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA
Adreça des del dia
Localitat
DNI / CIF Tel.

MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

- Mensual 1.550 Ptes.
 - Trimestral 4.650 Ptes.
 - Semestral 9.300 Ptes.
 - Anyal 18.600 Ptes.
- Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt
Domiciliació bancària
Caixa
Nº Compte
Agència
Població

Signatura

TELEX - TELEX - TELEX - TELEX - TELEX - TELEX

Detalle de Presupuestos '87

Madrid.— El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social será en 1987 el centro gestor que, con un 22,7 por ciento del presupuesto en 1987, absorberá la mayor parte del volumen de gasto consolidado del Estado y de sus organismos autónomos.

Descripción-presupuesto-variación

Casa de Su Majestad el Rey, 550,0,-17,0 por ciento; Cortes Generales, 9.786,5-18,6; Tribunal de Cuentas, 2.303,7-41,7; Tribunal Constitucional, 781,3-7,8; Consejo de Estado, 461,1-15,6; Deuda Pública, 1.038.587,9; Clases pasivas, 423.756,-9,3; C.G. Poder Judicial, 1.712,7-89,8; Asuntos Exteriores, 42.955,6-13,1; Justicia, 113.989,2-13,6; Defensa, 751.588,9-10,8; Economía y Hacienda, 841.350,0-3,4; Interior, 315.456,0-7,9; Obras Públicas y Urb., 318.392,2-11,3; Educación y Ciencia, 605.147,1-4,3; Trabajo y Seg. Social, 2.257.942,8-11,5; Industria y Energía, 458.555,1-25,0; Agricultura, Pesca y Alimentación, 485.374,5-8,3; Administración Pública, 84.539,7-17,6; Transportes, Turismo y Consumo, 476.870,2-7,4; Cultura, 51.861,6-3,5; Relaciones Cortes, 19.686,1-5,2; Sanidad, 34.541,3-13,1; Gastos diversos ministerios, 408.147,1-48,3; Entes territoriales, 1.053.869,3-15,8; F. Comp. Interterritorial, 124.451,9-21,4.

Destaca el descenso de presupuesto del Ministerio de Industria y Energía, ya que, según ha afirmado el ministro de Economía, Carlos Solchaga, en 1987 se nece-

sitará mucho menos dinero, por haber finalizado ya los gastos por la reconversión industrial.

Respecto al crecimiento del 48,3 por ciento registrado en el capítulo de gastos en diversos ministerios, Solchaga ha declarado que es resultado del ingreso en la CEE, ya que se incluye en esta partida la aportación española a la comunidad, además de los 83.000 millones de pesetas correspondientes a los pagos del seguro de autopistas.

La sección de Deuda Pública, sin embargo, disminuirá en el presupuesto 1987 su participación en el presupuesto en un 0,7 por ciento, equivalente a 557,3 millones de pesetas.

Déficit total presupuesto Estado ascenderá a 1,559 billones

El déficit total del presupuesto del Estado en 1987 ascenderá a 1,559 billones de pesetas, lo que supondrá un 4,4 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB).

El titular de Economía destacó la evolución descendente del déficit público no financiero del Presupuesto del Estado, cuya suma estimada para el próximo año es de 1,3 billones de pesetas.

Esta cantidad supone un 3,7 del PIB frente al 4,5 que representó en el ejercicio de 1986.

El ministro de Economía subrayó que la Deuda Pública es el instrumento fundamental de financiación del déficit.

Tromba de agua en Arenys

Arenys de Mar.— La intensa

tromba de agua que cayó ayer tarde en Arenys de Mar arrastró a seis vehículos por las tres rieras de esta población.

Un hombre que se encontraba en uno de estos vehículos y que pudo salir del mismo, fue arrastrado por el agua hasta el mar, pasando por el desagüe subterráneo que atraviesa la carretera Nacional II, según las mismas fuentes.

El accidentado consiguió llegar a nado hasta la orilla, donde fue socorrido por efectivos del grupo de rescate de los Bomberos de la Generalitat.

Trenes Renfe pararán por cambio horario del día 28

Madrid.— A las 03,00 del domingo, día 28, Renfe se adaptará al retraso de una hora en los relojes con una parada de los trenes en la estación más próxima hacia la que se dirijan.

Los trenes permanecerán estacionados el tiempo necesario hasta que de nuevo sea su hora de salida.

Según el anuncio, Renfe ha cursado las instrucciones oportunas para que las esperas de los trenes de viajeros se realicen con la debida protección.

Entre las medidas de seguridad se encuentran: que se mantengan iluminados los andenes, estén abiertos al público los servicios de bares y comedores y se facilite información megafónica o por otros medios.

DIARI DE GIRONA LOS SITIOS

Ara, també a Barcelona

Pot adquirir-lo en aquests quioscs:

- ESTANC COLON. Sabino de Arana, 40
- MIGUELAÑEZ. Porta de l'Àngel, 28
- AVP. Plaça Urquinaona
- CATALUNYA. Plaça Catalunya (Frente Hotel Zurich)
- SEPU. Ramblas
- SEMANA. Pl. Universitat (cantonada Aribau)
- CORTE INGLES. Pl. Catalunya (davant Corte Inglés)
- PRINCIPAL. Ramblas-Plaça Teatre
- CINTO LOPEZ. Pl. Palacio
- LLIBRERIA MIQUEL ROBERT. Santaló, 14
- QUIOSC NOU. Ramblas (Davant Liceu)
- LLIBRERIA EL PAÍS. Plaça St. Jaume
- LLIBRERIA STORES, SA. Diagonal, 635

Els subscriptors de Barcelona el rebran a les vuit del matí, al seu domicili

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA D'ANTÒNIA COMALADA i BRUGUÉS

Vídua de Joan Busquets i Santanera
que morí a Girona el dia 26 de setembre del 1986 a
l'edat de 76 anys, havent rebut la Santa Unció.

— A. C. S. —

Els seus fills, Jaume i Josep; filles polítiques, Narcisa Morillo i Carmina Rodríguez; néts, Jordi, Xavier, Elisa, Joan i Marc; germanes; i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui dissabte dia 27, a les 4 de la tarda, a l'església parroquial de Sant Cugat.

Domicili familiar: C/. Salvat Papasseit, nº 10

Salt, 27 de setembre del 1986

Demà, Suplement CAP DE SETMANA

a DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

amb articles de:

JOSÉ M^a GIRONELLA
JOAN-JOSEP THARRATS
JOSEP M^a MINISTRAL
RAMON GUARDIOLA
J. GIRONELLA GARAÑANA
DTR. JAUME MARQUÈS
ENRIC MIRAMBELL
JORDÍ DALMAU
MARTÍ ALABAU
JAUME TEIXIDOR

i les seccions de:

caça i gossos
política
filatèlia
video
cinema
llibres
gastronomia

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA D'ERNEST GUMÀ i FORNELLS

que morí cristianament a Sant Feliu de Guíxols el dia
26 de setembre del 1986 a l'edat de 73 anys.

— A. C. S. —

La seva esposa, Rosa Bell-lloch i Poch; fills, Maria Rosa i Narcís; fills polítics; néts, Antoni, Rosa, Mari Luz, Dolors, Rosa Maria, Ingrid, Ernest, Narcís i Mercè; germans, Esteve, Joaquina i Jaume; germans polítics; nebots i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui dissabte dia 27, a 2/4 de sis de la tarda a l'església parroquial del Mercadal.

Domicili familiar: C/. Ultònia, nº 17 (Fleca)
Capella mortuòria: C/. Anselm Clavé, nº 30

Girona, 27 de setembre del 1986

NECROLÒGIQUES

Josep Bagudà i Ferrer

A l'edat de 68 anys ha mort a Girona, natural de Torroella de Montgrí. Estava casat amb Josefa Bermejo Esparza. Tenia 1 fill: Josep. Residia a Palafrugell, c/. Tarongeta, 115. L'enterrament se celebrarà a les 5 de la tarda a la parròquia de Palafrugell.

Carme Tura i Romans

A l'edat de 83 anys ha mort a Figueres, natural de Pontós. Estava casada amb Domingo Cormin Gimbernat. Tenia 1 fill: Montserrat. Residia a Vilamalla, Pça. Major, 4. L'enterrament se celebrarà a les 4 de la tarda a la parròquia de Vilamalla.

Ernest Gumà i Fornells

A l'edat de 73 anys ha mort a St. Feliu de Guíxols, natural de Sarrià de

Ter. Estava casat amb Rosa Bell-lloch i Poch. Tenia 2 fills: M^a Rosa i Narcís. Residia a St. Feliu, Passeig del Mar, 5. L'enterrament se celebrarà a les 5.30 de la tarda a la parròquia del Mercadal.

Maria Mas i Ruhí

A l'edat de 73 anys ha mort a Girona, natural de Vidreres. Residia a Girona, c/. Miquel Blay, 2. L'enterrament se celebrarà a les 11 del matí al Mercadal.

Antònia Comalada i Brugués

A l'edat de 76 anys ha mort a Girona. Era vídua de Joan Busquets i Santanera. Tenia 2 fills: Jaume i Josep. Residia a Salt, c/. Salvat Papasseit, 10. L'enterrament se celebrarà a les 4 de la tarda a l'església parroquial de St. Cugat.

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE MARIA MAS i RUHÍ

que morí a Girona el dia 26 de setembre del 1986 a l'edat de
73 anys.

— A. C. S. —

Germans, Joan i Robert; germanes polítiques; nebots; cosins i família tota, i la Sra. Margdalena participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui dissabte dia 27, a les 11 del matí, a l'església parroquial del Mercadal.

Domicili familiar: C/. Miquel Blay, nº 2, 6è, B.

Girona, 27 de setembre del 1986

LA SARDANA

La sardana i el seu ensenyament

Avui, reunió de l'agrupació de colles

MARTÍ BLAY

Girona.— Avui i demà, dies 27 i 28 de setembre, tindran lloc a Vic unes jornades de reflexió i debat a l'entorn de la sardana i el seu ensenyament, sota el lema «Sardana i futur», amb un programa extens preparat per l'«Anella Salta i Balla» de Vic, conjuntament amb l'Agrupació Cultural del Bages, la Coordinadora d'Entitats Sardanistes de Barcelona, el Grup d'Informadors Sardanistes de Catalunya, el grup «Dos Tresos» del Gironès i la revista «Som» i el suport, entre d'altres, de l'Agrupació d'aplecs de les comarques gironines, l'Agrupació Sardanista d'Andorra, la Federació Sardanista del Rosselló, el Grup Sardanista del C.E. Huracans de Lleida i el Patronat per al Foment de la Sardana a Reus i comarca.

L'inici de les jornades tindrà lloc a partir de les sis de la tarda, d'avui dissabte, dia 27 de setembre, i fonamentalment es dedicarà a fixar l'àmbit del debat amb les intervencions de Víctor Cibran, que farà una visió històrica de la sardana en el camp educatiu, i de Joan Vidal i Gayolà que dissertarà sobre el tema «Sardana i futur». Demà diumenge, dia 28, al matí, es faran els diferents debats, amb la formació de tres grups de treball sobre els següents enuncis: «La sardana a l'escola», «El jove i el context social» i «Didàctica, pedagogia i metodologia»; i demà mateix, a la tarda, hi haurà una sessió dedicada a estudiar la possibilitat de crear una escola de formació de monitors, després de la qual s'elaboraran les conclusions i es clouran aquestes jornades sardanistes a Vic.

La secretaria de les Jornades té la seva seu a la Casa de Cultura «Can Galadies» carrer de la Riera, 22 - 08500 Vic.

Avui, reunió de l'agrupació de colles

Avui dissabte, a les 9 del vespre, tindrà lloc a Banyoles la reunió de l'Agrupació de Colles Sardanistes de les comarques gironines, que es portarà a terme al local de la Colla Sardanista «Banyoles», per tractar dels següents assumptes: Campionat comarcal i la situació del mateix; Concursos comarcals de Sta. Coloma de Farners i Besalú; organització del Campionat comarcal; i Concurs comarcal de Figueres (Rambla) quant a la classificació de les colles grans.

Ballades de sardanes

Avui, dissabte, A les 12 del migdia i a les 5 de la tarda:

Besalú (festa major), cobla la Principal de la Bisbal (matí i tarda) i cobla Maravella (només tarda).

A les 12 del migdia, a les 7 de la tarda, i a les 10 de la nit:

Sta. Coloma de Farners (festa major), plaça Farners, cobla Juv. la Flama de Farners.

A les 5 de la tarda: Ventalló, cobla Els Montgrins

A les 5 de la tarda i a les 10 de la nit:

Riudellots de la Selva, cobla Foment de la Sardana

A les 6 de la tarda: Olot, barri St. Miquel, cobla Camprodon

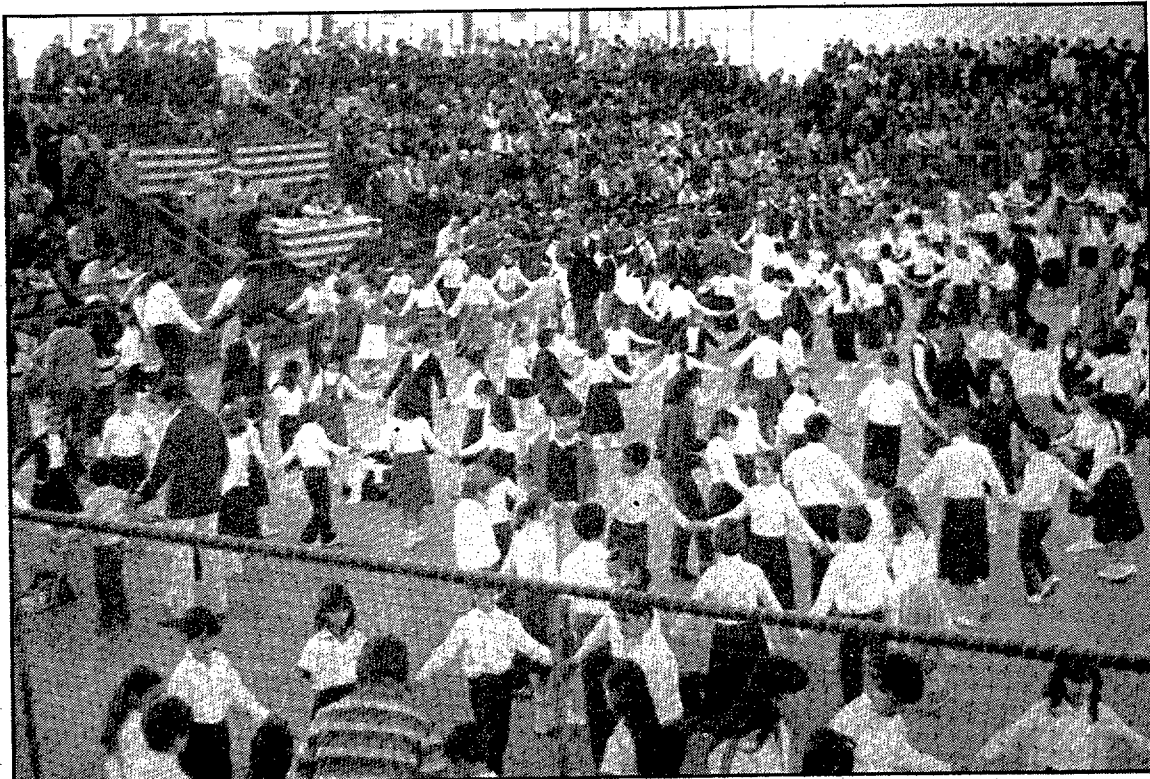
A les 10 de la nit: Palau-sacosta, cobla Girona

Roses, Passeig, cobla Camprodon

A dos quarts d'11 de la nit: Lloret de Mar, plaça de la Vila, cobles Ciutat de Girona i la Principal del Llobregat.

Demà, diumenge, A les 12 del migdia i a les 5 de la tarda:

Canet d'Adri, cobla Girona



Molta activitat aquests dies.

Besalú (festa major), cobla Foment de la Sardana
Olot, barri St. Miquel, cobla Costa Brava

A les 5 de la tarda: Palau-sacosta, cobla Els Montgrins

Ribes de Freser, plaça del Mercat, cobla Sabadell

Ventalló, cobla la Principal d'Olot

A les 5 de la tarda i a les 10 de la nit:

Riudellots de la Selva, cobla la Principal de la Bisbal

A les 6 de la tarda: Arbúcies, plaça Església, cobla Laietana

Dilluns, 29 de setembre

A les 12 del migdia i a les 5 de la tarda:

Riudellots de la Selva, cobla Foment de la Sardana

A les 5 de la tarda: Besalú, cobla Camprodon

Divendres vinent, 3 d'octubre

A les 6 de la tarda: Girona, cobla la Principal de la Bisbal

Concerts

Avui, dissabte, A les 8 de la tarda:

Besalú (festa major), concert a càrrec de la cobla Maravella.

Demà, diumenge, A les 12 del migdia:

Riudellots de la Selva, concert que interpretarà la cobla la Principal de la Bisbal

A les 5 de la tarda: St. Esteve d'en Bas, Ermita de

Aplecs d'ermita

Demà, diumenge, A les 11 del matí:

Terrades. Ermita de la Salut, cobla la Principal de Banyoles

A les 12 del migdia i a les 5 de la tarda:

St. Esteve d'en Bas, Ermita de

St. Quintí, cobla Camprodon

A les 5 de la tarda: Serinyà, St. Miquel de les Vinyes, cobla la Principal de Banyoles

Concursos de colles sardanistes

Demà, diumenge, A les 11 del matí:

Sta. Coloma de Farners, 21è. Concurs de colles sardanistes, d'àmbit comarcal, Camp d'Esports, cobla Juv. la Flama de Farners.

A les 5 de la tarda: Besalú, concurs d'àmbit comarcal i per a colles lliures, cobla Foment de la Sardana

Ballets

Ballets

Demà, diumenge, Rocamadur (França), presentació de la travessa dels Pirineus en globus, Esbart Marboleny de les Preses.

FUNDACIÓ CAIXA DE BARCELONA

VI BIENNIAL DE BARCELONA

JOVE PINTURA CONTEMPORANEA

Premis atorgats a:

PRIMER PREMI a l'obra «Es normal», de CHARO PRADAS COLAS.

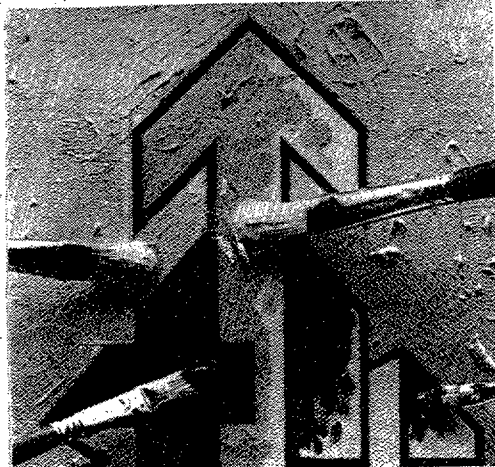
SEGON PREMI a l'obra «Dronh Druida», de JOSE LUIS PELARDA RUIZ.

ACCÈSSITS a les obres:

1er. accèssit: «L'inabastable oceà urbà», de BEGONYA HERNÁNDEZ I FERRER.

2on. accèssit: «Dime con quién andas y te diré quién eres», de ESTHER RAMOS PÉREZ.

3er. accèssit: «In corpore sano», de ALVARO GONZALEZ DE LA VEGA.



ALTRES FINALISTES:

Alfredo Alvarez Plagaro
Jaume Barrera i Fusté
Francesc Bordas i Contel
Jordi Cano i Cunill
Andrés Cobo
Cristina Escape Diaz
Alfonso Garcia Tamayo
Anna Mauri Lujan
Lluís Moreira i Santiago
Anton Patiño Pérez
Paulino Ustarroz Sampetro

EXPOSICIÓ OBRES SELECCIONADES

23 de setembre al 31 d'octubr. de 1986

Sala Plaça Sant Jaume de CAIXA DE BARCELONA

Jaume I, 2

Horari: Feiners, d'11 a 14 i de 17 a 20 h.

Festius, d'11 a 14 h.

ENTRADA LLIURE

FUNDACIÓ CAIXA DE BARCELONA

Marta Ferrusola assistí a la presentació

«Girona mereixia l'atenció d'aquest llibre»

Amb la presència de Marta Ferrusola, esposa del President de la Generalitat Jordi Pujol, i la presència del conseller de Cultura, Joaquim Ferrer, ahir, a dos quarts de vuit de la tarda, a la Sala Romànica de la Fontana d'Or de la nostra ciutat, tingué lloc l'acte de presentació del llibre «Girona, Immortal», que, sobre una idea del pintor Estrada Vilarrasa, s'ha editat amb fragments literaris-descriptius de José M^a Gironella, referits a les il·lustracions que, reproduint quadres de l'artista, figuren al llibre.

GIL BONANCIA

Girona.— Els 60 quadres que configuren la part artística del llibre estaven exposats a les parets de les sales de la Fontana d'Or, com un avanç o exteriorització del contingut del llibre, a part dels textos que el gironí ha escrit a posta.

Acompanyaren el conseller a la presidència de l'acte, el batlle de Girona, Joaquim Nadal i Ferreras; president de la Diputació, Salvador Carrera; vice-president del Parlament de Catalunya, Arcadi Calzada; ambaixador d'Israel a Espanya, Samuel Hadas; delegat de Governació de la Generalitat a Girona, Xavier Soy; coordinador dels Serveis de Cultura de la Generalitat, Joan Saqués; l'escultor i acadèmic, Frederic Marés; i Nuri Iglesias de Mascort a més del pintor i l'escriptor de l'obra.

La sala s'omplí de gom a gom de gent arribada de diferents llocs que volgueren gaudir de la primícia de l'exposició, i escoltar les opinions d'autoritats i tècnics en-

torn de la mateixa.

Obrí l'acte la senyora Iglesias de Mascort per, després de saludar als presents, assenyalar que era una gran idea per a la ciutat, que, entre altres coses, es plasmava amb la presentació del llibre «Girona, Immortal», agraïnt l'esforç dels autors, la deferència de les autoritats i la presència dels allí reunits.

Josep M^a Gironella digué que Girona per a ell representava més que un nom, un món, i recordà fets i vivències de la ciutat, on va començar a escriure en «El Pirineo», convertit amb el temps amb l'actual DIARI DE GIRONA-Los Sitios. Parlà de les primeres trobades amb l'Estrada Vilarrasa, que li va presentar els quadres, afirmant que «fou com si em presentés 60 lioneses que és el pastís que més m'agrada, tant m'emocionaren». «Em varen colpir, seguí, i ha estat un autèntic plaer. Fou una menció a l'obra i presència de l'escultor Marés. Fou llargament aplaudit». Joaquim Nadal es referí a la co-



La presentació del llibre, un èxit. (Foto RICARD CAMÓ).

incidència de tres fets importants per a Girona en aquells moments, la presència de l'ambaixador d'Israel amb el lligam i interès entorn del nostre call, la proclamació dels premis Prudenci Bertrana i altres, i aquell que s'estava celebrant. Actes convergents, plurals i de gran magnitud, que eren el termòmetre d'una ciutat que cada dia se supera, una ciutat per la que lluitem,

que arriba plenament a la vida humana. «Aquest llibre és una prova d'amor a Girona, la ciutat que volem que sigui per a viure-hi bé».

Joaquim Ferrer recordà que a Girona actualment i a través de «Catalunya, Centre d'Art» hi ha onze exposicions, a la qual cal afegir-hi com a molt important aques-

ta que s'inaugurava. Féu un estudi de la panoràmica del país dins les arts plàstiques i les moltes manifestacions.

Marta Ferrusola digué que Girona mereixia l'atenció d'aquest llibre, i recordà els bons moments passats a la nostra ciutat. L'exposició, serà traslladada a partir d'avui a la sala El Claustre, on romanirà fins al 18 d'octubre.

El conseller de Cultura i l'ambaixador d'Israel acompanyaren Estrada Vilarrasa i J.M. Gironella



Gironella recordà fets i vivències de Girona. (Foto RICARD CAMÓ).



La Fontana d'Or, plena de gom a gom. (Foto RICARD CAMÓ).



GENERALITAT DE CATALUNYA

3^a Trobada d'esbarts i mostra de danses tradicionals de les comarques gironines

BANYOLES,

diumenge 28 de setembre de 1986

A la 1 del migdia, a la plaça Major

A les 7 del vespre, a la plaça del Monestir

Organitzen:

Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

Diputació de Girona

Ajuntament de Banyoles

Coordinadora d'Esbarts de les comarques gironines



AJUNTAMENT DE LA BISBAL D'EMPORDÀ

(GIRONA)

ANUNCI

L'Ajuntament de la Bisbal d'Empordà vol contractar per un període de 4 mesos (substitució) un assistent/a social.

Les sol·licituds s'hauran d'adreçar a l'alcalde fins al dia 15 d'octubre. Caldrà adjuntar «curriculum vitae» i fotocòpia compulsada del títol.

L'Ajuntament convocarà els sol·licitants que siguin admesos per efectuar una prova.

La Bisbal, 20 de setembre de 1986



AQUAREL·LES
ROCA DELPECH

Del 26 de setembre al 9 d'octubre

Horari:

Diumenge: de 12 h. a 14 h. i de 2/4 de 7 a 2/4 de 10.

Dilluns: d'11 a 1 i de 6 a 9

Feiners de 18 a 21 h.

Of. Enginyers. 1 - Tels. 26 01 66 / 26 27 47

Gran èxit de la col.lecció de Núria Critg



Modest Cuixart pujà a la passarel.la a felicitar Núria Critg. (Foto RICARD CAMÓ).

Peralada.— Dijous passat, a la nit, la dissenyadora gironina Núria Critg, presentà la seva col.lecció tardor-hivern amb teixit de suro de la firma Intercork, S.A., al Casino Castell de Peralada.

A l'acte, que era a benefici de l'assemblea local de Figueres de la Creu Roja assistiren un gran nombre de persones, entre elles, el conegut artista Modest Cuixart i la seva esposa; el diputat al Parlament de Catalunya, Josep Montalat; el president, vice-president i secretari de l'Assemblea provincial de la Creu Roja de Girona, Srs. Marca, Plana i Salas; l'artista gironina Emília Xargay, el president del PDP a les comarques gironines, Manel Toro; el president de l'Assemblea local de Figueres de la Creu Roja,

Sr. Josep Oliva; les Sres. Plana, Gelis i Dalmau també de l'Assemblea local de Figueres, així com els Srs. Estanyol de l'empresa Intercork, S.A.

Juntament amb els models d'aquesta dissenyadora, les models lluien sabates de Peacock i una exquisida bijuteria de la boutique Nil de Girona. Tots els pentinats foren a càrrec del conegut perruquer gironí Rissos.

La desfilada fou tot un èxit i Núria Critg un cop acabada la presentació sortí a la passarel.la per agrair la presència a tots els assistents. Un bon inici el d'aquesta jove dissenyadora gironina a qui, n'estem segurs, espera una brillant trajectòria dins el competitiu món de la moda.

Els amics de Ràdio Girona no faltaren a la seva festa



M.B.

Girona.— Amb la discoteca Fashion's plena de gom a gom, tingué lloc la presentació de la nova programació de Ràdio Girona - Cadena Catalana. A mitjanit el públic que es trobava a la sala ja era considerable i a poc a poc la gent arribava a la discoteca per tal de gaudir d'una animada vetllada. A les dues de la matinada era pràcticament impossible desplaçar-se d'un lloc a l'altre a l'interior del local. Entre els locutors de Ràdio Girona poguérem veure a en Jaume Teixidor, la M^a Jesús Medina, el popular Alberto Malla, en Paco Basso, i, com no, en Narcís Carerras, que aprofità la vetllada per cantar i deleitar a les seves «fans» amb «Si decides volver». Tampoc no hi faltaren els amics i col.laboradors de l'emissora, així com el director de Ràdio Girona, Toni Mascaró.

Alberto Malla i M^a Jesús Medina, dos dels locutors de Ràdio Girona presentant els invitats. (Fotos CARLOS SANS).

Entre els molts amics de Cadena Catalana, i particularment de Ràdio Girona, els cantants Enric Hernández, Hèctor Vila, Alejandro Abad i Javier Asensi, actuaren en el decurs de la nit oferint algunes de les cançons que més èxit han obtingut. L'Alejandro Abad, ens sor-

prengué a tots i volgué presentar a Girona una de les cançons del seu nou LP que, molt aviat, sonarà a totes les emissores del país.

Una festa entre amics en què en tot moment predominà la companyonia i el bon humor i que acabà a altes hores de la matinada.

Gregory Peck clausurà el Festival de Sant Sebastià

Sant Sebastià.— Amb la presència del legendari actor nordamericà Gregory Peck i de l'estrella de «Love Story», Ali Mc Graw, es va clausurar ahir el festival de cinema de Sant Sebastià, en el qual tres pel.lícules varen acaparar els premis més importants.

Una pel.lícula espanyola, una altra argentina i una tercera japonesa, varen ésser les guanyadores indiscutibles d'aquest XXXIV Certamen en el qual es varen projectar un centenar de films.

L'espanyola «La mitad del cielo», de Manuel Gutiérrez Aragón, va obtenir la «Concha de oro», el màxim guardó de la secció oficial i la seva protagonista, Angela Molina, el premi dedicat a la millor interpretació femenina.

L'argentina «Hombre mirando al sudeste», de Eliseo Subiela, va rebre el premi de l'organització catòlica internacional de cinema i va compartí els 40.000 dòlars del premi amb la grega Frieda Liappa, directora de «Una muerte tranquila».

«La promesa», demoledora cinta japonesa de Yoshishige Yoshida, sobre la vellesa i la mort, va guanyar el premi de la Federació Internacional de Premsa gràfica i el de l'Ateneu guipuscoà.

AVUI, GRAN FINAL



Miss Platja
TOP LESS 86

PRESENTAT PER XAVIER ARTIGAS
AMB LA COL.LABORACIÓ DE CORTEPRIX
C. MARC 22 - 17006 6517

DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

GIRONA
punts de venda

■ Euromercat, S.A.
Super Montjuïc



Pasa a la acción
ahora

UNETE A NOSOTROS
Entra en contacto con la Asociación de tu localidad.



THOMAS GRÄTZ

Obra recent

Avui, inauguració, a les vuit del vespre
Del 27 de setembre a finals d'octubre



Cl. Bisbe Lorenzana, 38. 2n. 2a. - Tels. 20 32 35 y 20 08 23

Centro autorizado por la D.G.M.M. n.º APENR-19

Miembro de la Asociación Española de Academias y Escuelas Deportivas de Náutica

Curso de preparación para el título de
PATRON DE YATE

Inicio: día 2 de octubre - Duración: hasta abril de 1987
Clases: martes y jueves, de 20.15 a 23.00 horas.

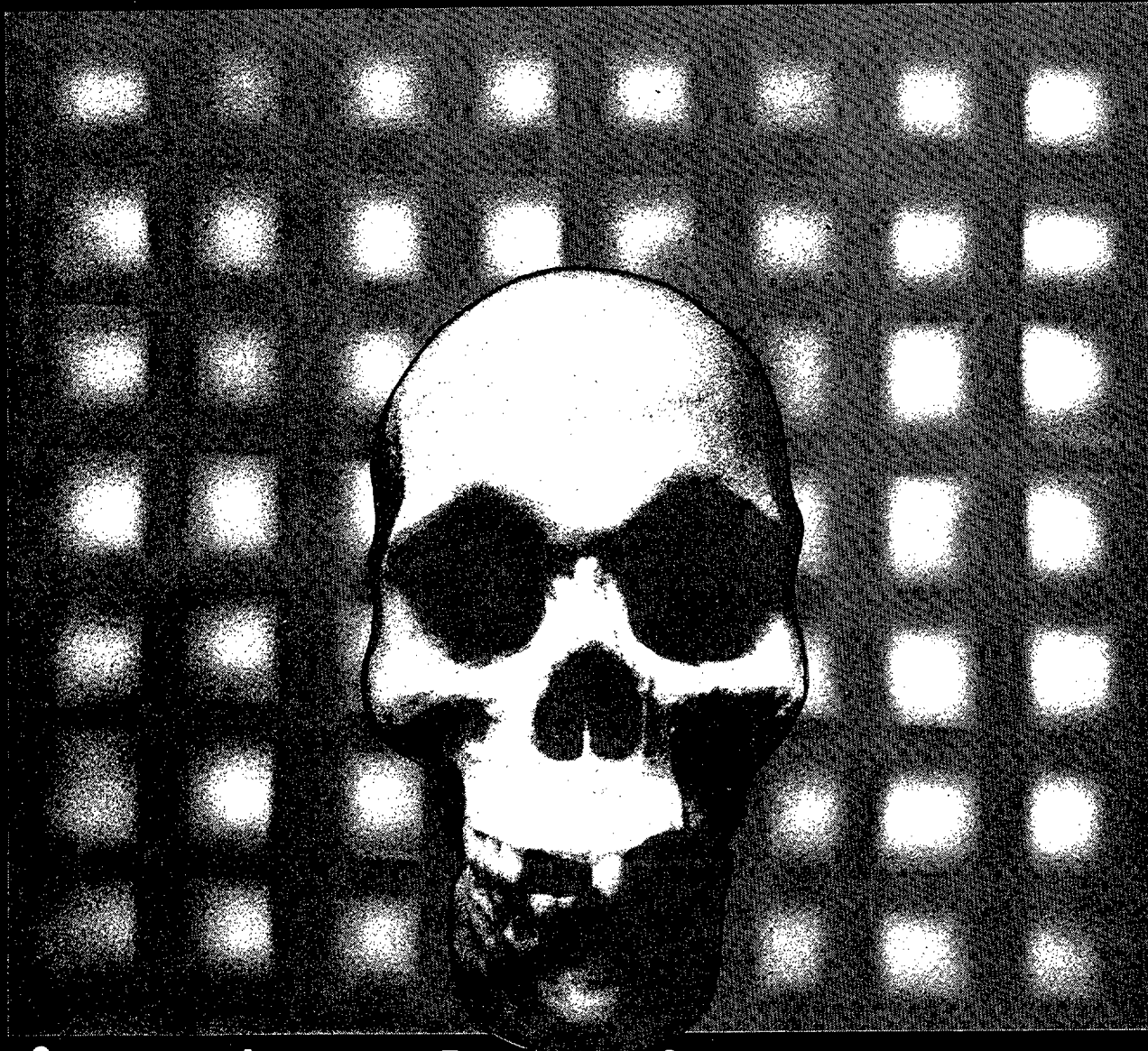
Cursos de preparación para los títulos de
**PATRON DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS
A MOTOR DE 2ª Y 1ª CLASE
PATRON DE VELA**

Inicio: día 9 de octubre - Duración: unos dos meses.
Clases: martes y jueves, de 20.15 a 22.15 horas.

Matrículas: en el centro, martes y jueves, de 19.30 a 21.00 horas, o por teléfono. Plazas limitadas.

4^a

NIT DE TERROR



G I R O N A

Dissabte, 27 de setembre de 1986 a les 9'30, nit

Amb la projecció de les pel·lícules:

LA CASA DE LOS
HORRORES

? film SORPRESA

SOLOS EN LA
OSCURIDAD

I LA GRAN ESTRENA DE

POLTERGEIST II

EL OTRO LADO

CINEMES CATALUNYA

«Poltergeist II», estreno de la noche

Esta noche, nueva maratón de terror



Zelda Rubinstein y Jobeth Williams, en «Poltergeist II».



Deborah Heawall está en compañía, en «Solos en la oscuridad».



Cooper Huckabee y Elizabeth Berridge, en «La casa de los horrores».

M.H.
Hoy es el día en que una noche especialmente larga (por lo del camino de hora) se verá teñida de horror, espanto y algo de sangre con la «4ª Nit de terror» de Cines Catalunya, cuyo programa, a falta de saber cuál será la «película sorpresa», asegura unas cuantas horas de emociones fuertes.

En primer lugar, Tobe Hooper nos presenta a unos adolescentes no muy simpáticos que se empeñan en pasar una noche en «La casa de los horrores» de unas atracciones, llegando a ser testigos, para su desgracia, del asesina-

nato de una médium por parte de un inquietante personaje que luce una máscara de Frankenstein. Lo peor llega cuando el simpático se despoja de su máscara y persigue a muerte a los protagonistas. Haciendo un alarde de destreza en la creación de un clima obsesivo, Hooper repite, en cierto modo, el esquema de «La matanza de Texas», ofreciendo horror en crescendo. Entre los protagonistas, destacan Elizabeth Berridge, que sería la esposa de Mozart en «Amadeus», Miles Chapin, que fue el pretendiente de Beverly d'Angelo en «Hair», y Willia, Finley, que se convertiría en «El fantasma del paraíso».

El otro reestreno es «Solos en la oscuridad», en la que Jack Palance, Donald Pleasence, Martin Landau y Dowight Schultz olvidan la flema que, especialmente los tres primeros, siempre les han caracterizado y personifican a cuatro psicópatas que, aprovechando un apagón, huyen del sanatorio psiquiátrico en que estaban encerrados y se dirigen a casa de un joven doctor a quien creen responsable de la supuesta muerte de un colega admirado por ellos. Esta película fue la tarjeta de presentación de Jack Sholder, que más tarde dirigiría la segunda parte de «Pesadilla en Elm Street». Es un típico film de psicópatas que se ve beneficia-

do al estar realizado sin monotonía y con sorpresas guardadas que el espectador puede encargarse de descubrir, aparte de contar con unos más desmadrados que nunca veteranos actores que multiplican el horror por cuatro. Igual que Tobe Hooper, Jack Sholder demuestra poca compasión hacia las víctimas, pero no convierte su film en un gratuito espectáculo de sangre.

La mayor expectación de la velada viene producida por el estreno de «Poltergeist II: El otro lado», en que los guionistas y productores Mark Victor y Michael Grais deciden que la familia Freeling no

tiene derecho a seguir viviendo en paz, después de que unas fuerzas sobrenaturales destruyeran su casa en «Poltergeist». Sin volver a contar con Spielberg ni con Tobe Hooper, ambos señores decidieron seguir adelante con la historia que escribieron con el primero, encargando al director Brian Gibson que pusiera su saber hacer al servicio de su idea, que nos presenta a los Freeling nuevamente acechados por los espíritus en la casa donde viven, propiedad de la abuela. A destacar la presencia de Julian Beck, el viejo gangster de «Cotton Club», en un papel pensado para potenciar el aspecto inquietante de la película.

CARTELERA

GIRONA

ALBENIZ Tel. 20 01 35
Invasores de Marte. USA. Terror. Dir.: Tobe Hooper. Int.: Hunter Carson y Karen Black. Un niño es testigo de la llegada de extraterrestres a la Tierra, pero los adultos no le hacen caso, al tiempo que adoptan un comportamiento extraño. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.20, 13 años.

CATALUNYA 1 Tel. 20 23 93
Top Gun (Idolos del aire). USA. Drama. Dir.: Tony Scott. Int.: Tom Cruise y Kelly McGillis. Un joven piloto es enviado a una institución donde instruyen a los mejores del mundo, llegando a relacionarse con una profesora. H: 4.00, 6.05. Apto.

CATALUNYA 2 Tel. 20 23 93
Sueños eléctricos. Gran Bretaña. Comedia. Dir.: Steve Barron. Int.: Lenny Von Dohlen y Virginia Madsen. Un arquitecto compra un ordenador para su trabajo, pero la máquina demuestra aptitudes muy particulares al captar los sonidos del violoncelo de una joven vecina. H: 4.10, 6.10. Apto.

CATALUNYA 3 Tel. 20 23 93
Puzzle. Catalunya. Drama. Dir.: Lluís-Josep Comerón. Int.: Patxi Andión y Carme Elias. Dos amigos en paro cometen un atraco y se llevan a dos rehenes, provocando una tensa situación en que las reacciones humanas se hacen dramáticas. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

COLISEO Tel. 20 27 47
El hotel New Hampshire. Dir.: Tony Richardson. Int.: Jodie Foster, Rob Lowe y Nastassja Kinski. La vida de una familia que instala un hotel en Europa, con una hija que fue violada, su hermano deseado por las mujeres, y una chica que se disfraza de oso para ocultar su inseguridad. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.20. 13 años.

GRAN VIA Tel. 20 02 95
Ejecutor. USA. Policia. Dir.: John Irvin. Int.: Arnold Schwarzenegger y Kathryn Harrold. Un policía intenta vengar la muerte de su hijo contratando a un ex agente de la FBI para que acabe con una organización mafiosa.

H: 3.50, 7.05, 10.20. **Juegos de amor en la universidad.** USA. Comedia. H: 5.30, 8.45. 18 años.

MODERN Tel. 20 30 89
El gran enredo. USA. Comedia. Dir.: Blake Edwards. Int.: Ted Danson y María Conchita Alonso. Un hombre se ve envuelto en sucesivas persecuciones y algún lío con la esposa de un mafioso para descubrir en un hipódromo a dos individuos tratando de drogarse a un caballo. H: 4.15, 7.15, 10.15. Tú me hiciste mujer. Francia. Drama. H: 5.45, 8.45. 18 años.

PLAÇA A Tel. 20 38 59
La rossa del bar. Catalunya. Comedia urbana. Dir.: Ventura Pons. Int.: Enric Majó y Núria Hosta. Un aspirante a escritor, dominado por su mujer, se enamora de una rubia a quien ve mientras toma una copa en un bar de los barrios bajos barceloneses. H: 4.30, 6.30, 8.30, 10.30. 18 años.

PLAÇA B Tel. 20 38 59
Me hace falta un bigote. España. Comedia. Dir.: Manuel Summers. Int.: Jacobo Echeverría y Paloma San Millán. En los años 50, un chico de diez años se enamora de una niña de doce que, a su vez, está loca por Jorge Negrete. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.15.

PLAÇA C Tel. 20 38 59
Transylvania 6-5000. USA. Parodia terrorífica. Dir.: Rudy de Luca. Int.: Jeff Goldblum y Ed Begley Jr. Un periodista y un fotógrafo para investigar la existencia de Frankenstein. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. Apto.

ULTONIA Tel. 20 22 77
Función privada. Gran Bretaña. Comedia. Dir.: Malcolm Mowbray. Int.: Michael Palin y Maggie Smith. En 1947, un sencillo matrimonio se ve envuelto en los preparativos de un banquete con motivo de una boda real, en tiempos de restricción alimenticia. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 13 años.

SALA X Tel. 20 30 89
Viciosas vacaciones en la nieve. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15.

ANGLÈS

ESPINET
Marbella, un golpe de cinco estrellas. España-USA. Intriga. Bruce Lee contra los espíritus. Acción. H: Continua 9.30. 13 años.

BANYOLES

MERCANTIL
Dragon Rapide. España. Histórica. Los supercamorristas. España-Hong Kong. Comedia. H: Continua 9.30. Apto.

BLANES

MARYAN
S.O.S.: Equipo azul. USA. Aventuras espaciales. Esta casa es una ruina. USA. Comedia. H: Continua 4.00. Apto.

VICTÒRIA
Cobra. USA. Acción. La última cenicienta. H: Continua 4.00. 18 años.

FIGUERES

JUNCÀRIA Tel. 50 02 31
La chica de rosa. USA. Comedia. Siete mujeres atrapadas. Italia. Drama. H: Continua 9.30. 18 años.

LAS VEGAS Tel. 50 28 00
Karate Kid II. USA. Drama. H: Continua 4.00. Apto.

SAVOY Tel. 50 52 05
¿Un chico como todos? USA. Comedia. H: Continua 4.00. Apto.

LA BISBAL D'EMPORDÀ

OLÍMPIA
Gabriela. Brasil. Comedia. H: 9.30. Espías como nosotros. USA. Comedia. H: 11.10. 18 años.

OLOT

COLON
St. Elmo's, punto de encuentro. USA. Comedia. La chica del tambor. USA. Intriga. H: Continua 5.30. 18 años.

GRIDO
La chica de rosa. USA. Comedia. La mejor defensa... el ataque. USA. Comedia. H: Continua 6.00. Apto.

NÚRIA
La jaula de las locas 3. Francia. Comedia. H: Continua 6.00. 13 años.

PALAFRUGELL

FRATERNAL
Nueve semanas y media. USA. Drama erótico. H: 6.00, 8.15, 10.30. 18 años.

PALAMÓS

ARINCO Tel. 31 54 73
Dragon Rapide. España. Histórica. H: 5.40, 7.40, 9.35, 11.40. Documental. H: 5.30, 6.30, 9.25, 11.30. Apto.

KYTON Tel. 31 40 95
Salvaje acorralado. USA. Acción. H: 6.30, 10.00. Electric dreams. USA. Comedia. H: 8.15, 11.35. 18 años.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

CATALUNYA Tel. 32 03 22
Los supercamorristas. España-Hong Kong. Comedia de acción. Tiempo para morir. Intriga. H: Continua 6.00. 13 años.

TOSSA

GASPAR
Desmadre City. USA. Comedia. D.A.R.Y.L. USA. Ciencia-ficción. H: Continua 10.00. 13 años.

Guia pràctica de la 4ª NIT DE TERROR

El CINEMES CATALUNYA es complaen de poder-vos oferir la 4ª edición de la clàssica NIT DE TERROR, que venim oferint continuadament i de la qual som pioners a Girona

Agraïm una vegada més la col.laboració de DIARI DE GIRONA i de RADIOCADENA ESPANYOLA DE GIRONA, així com a tota la gent que ha fet possible aquesta 4ª NIT DE TERROR

Seguidament informem d'alguns punts que poden ser del vostre interès
La totalitat de les entrades es posaran a la venda a partir de les 8.30 hores, del mateix dissabte dia 27. Començant per la SALA-1 (Dolby Stereo)
No es vendran més de 4 entrades per persona
L'entrada a la SALA-1 es produirà a les 9.00 hores en punt. Demanen correcció i tranquil·litat a l'hora d'entrar.

La projecció de la SALA-1 començarà a les 9.30 i seguirà el següent horari:
9.30 LA CASA DE LOS HORRORES
11.05 POLTERGEIST II (Al otro lado)
12.40 DESCANS (30 minuts)
13.10 ¿¿¿Pel.lícula sorpresa???
02.35 SOLOS EN LA OSCURIDAD

Acabarà aproximadament a les 4.10 hora vella; 3.10 hora nova

A partir de les 9.30 es produirà l'entrada a la SALA-2
La projecció començarà a les 10.00 hores i seguirà el següent horari:

10.00 SOLOS EN LA OSCURIDAD
11.30 LA CASA DE LOS HORRORES
01.00 DESCANS (25 minuts)
01.25 POLTERGEIST II (Al otro lado)
02.55 ¿¿¿Pel.lícula sorpresa???

Acabarà aproximadament a les 4.10 hora vella; 3.10 hora nova

Hi haurà una embulància a disposició del públic
ADVERTÈNCIA!!! Veniu preparats perquè a dins us estaran esperant.
Pagareu 800 ptes. per entrar... Resareu per sortir...

Agraïem moltíssim que el públic col.labori i vingui disfressat com si de LA NOCHE DE HALLOWEEN es tractés

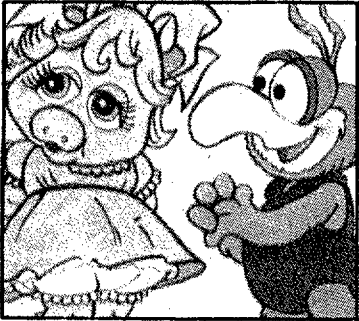
Moltes gràcies

CINEMES CATALUNYA

TELEVISION



- 08.45 Carta de ajuste.
- 09.00 Barenboim.
- 09.30 Nuestra semana.
- 10.00 Al mil por mil.
- 10.30 La bola de cristal.
- 11.55 Entre amigos.
- 13.25 Lotería.
- 13.35 Gente joven.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Los pequeños.



- 16.05 **Primera sesión.** «Infierno en las nubes». (1951). Director: Nicholas Ray. Intérpretes: John Wayne, Robert Ryan, Don Taylor. El mayor Dan Kirby recibe el nombramiento de comandante de un escuadrón de aviones de caza y es presentado a sus tropas por el capitán Carl Griffin, quien disimula su desengaño por no haber obtenido la plaza para sí mismo.
- 18.00 **La pantera rosa.**
- 18.25 **Ya sé que tienes novio.**
- 19.15 **De película.** «Un fenómeno llamado Spielberg».
- 20.00 **La fuga de Colditz.** «Una persona muy importante». La guerra está llegando a su término y el comandante de la prisión recibe una petición del alto mando para que tenga listo al oficial más importante británico para un traslado en el plazo de doce horas.
- 21.00 **Telediario.**
- 21.35 **Informe semanal.**
- 22.50 **Sábado cine.** «Tasio». (1984). Director: Montxo Armendariz. Intérpretes: Patxi Bisquert, Isidro José Solano, Garikoitz Mendigutxia, Amaia Lasa y Enrique Goikoetxea. Tasio nació en un pueblo situado al pie de la sierra de Urbasa, en Navarra. A los 8 años y por necesidades familiares, ya comenzó a trabajar en el monte. Y a los 14, siguiendo la vieja tradición del lugar, se hizo carbonero.
- 00.35 **Despedida y cierre.**

- 10.30 **Les aventures de Tom Sawyer.**
- 11.00 **En concert.** «Montserrat Caballé».
- 12.00 **Homenatge 25 aniversari de la mort de Joan Segarra.** «L'hostal de la glòria».



- 14.00 **Recull informatiu.**
- 15.00 **Musical.**
- 15.30 **Estadio 2.** Programa que recoge noticias, entrevistas y reportajes de los principales acontecimientos deportivos de la jornada.
- 21.00 **La ventana electrónica.** «Holo-causto nuclear: la tierra arde». Documental japonés producido en 1984 y galardonado con el premio Emy, entre otros. Está considerado como uno de los reportajes científicos más importantes de la historia de la televisión. Los autores del programa entrevistaron a los más importantes científicos norteamericanos y rusos sobre las consecuencias de la guerra nuclear. En la primera parte, titulada «La tierra arde», se estudian los efectos inmediatos de una explosión nuclear en una «capital tipo», en esta ocasión la ciudad de Tokio. Asimismo el documental analiza el equilibrio de fuerzas de las dos superpotencias.
- 23.40 **Opera.** «Turandot».



01.40 Despedida y cierre.

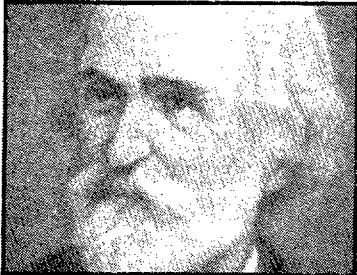
- 14.55 **Començament d'emissió.**
- 15.00 **Telenotícies cap de setmana.**



- 15.30 **Els barrufets.**
- 16.00 **Buck Rogers en el segle XXV.** «L'hora del falcó» (II). Després d'haver perseguit a la criatura mig home mig ocell fins al seu planeta, Buck segresta a la seva companya Koori perquè la criatura surti del seu amagatall.
- 17.00 **Esports en acció.**
- 18.30 **Ellery Queen.** «La maladició del faraó». Durant una festa en el museu del Dr. Tremaine, l'arqueòleg Norris Wentworth està a punt d'ensenyar un descobriment històric: les restes d'un faraó egipce.



- 19.30 **Música vista.** Santi Arisa.
- 20.30 **Futbol.** Partit de Lliga 1ª Divisió: Ath. Bilbao - FC Barcelona.
- 22.30 **Telenotícies cap de setmana.**
- 22.45 **Galeria oberta.** «Falstaff».



00.55 Fi d'emissió.



Spielberg dirige a Whoopi Goldberg en «El color púrpura».

«De película» (TVE-1, 19.15 h.)

Steven Spielberg

Con motivo del estreno en España de «El color púrpura», TVE ofrece hoy en «De película» una entrevista con su director Steven Spielberg, genio de nuestro tiempo, que a los veintidós años ya dirigía episodios de series como «Marcus Welby» y «Audacia es el juego» y, a los 23, realizó «Duel», telefilm que le abrió las puertas del cine con «Loca evasión», «Tiburón», «1941», «Encuentros en la tercera fase», «En busca del arca perdida», «E.T.» e «Indiana Jones y el templo maldito», con un éxito cada vez superior.



RADIO

RADIO GIRONA F.M.

06.05 La mañana es nuestra. 08.30 Arús con leche. 10.05 La radio d'estiu. 17.05 Los musicales. 19.00 La música mana. 23.00 Radio night. 03.00 Amigos en cadena.

RADIOCADENA GIRONA

00.00 Connexió RCE. 07.00 De bon matí. 10.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 Compact disc. 15.03 Música, sols música. 17.00 Dial 2. 20.00 Connexió RCE.

RADIO GRUP

01.00 Bon dia, dia. 06.00 Clar i català. 07.00 L'escapada. 09.00 L'estiu. Cap de setmana. 13.00 Els 40 populars. 14.00 Català al camp. 15.00 Tot pop a cent. 16.00 La ràdio fresca 89.8. 20.00 Ràdio Barça. 22.00 En directe. 23.00 Avui, sessió contínua. Informatiu cadena cada hora.

RADIO COSTA BRAVA

07.05 La Ràdio Brava. 09.00 Radionotícies C-13. 09.05 La ràdio brava. 09.30 Costa Brava, cap de setmana. 12.05 La ràdio brava. Sorteig finalista setmanal campanya. 13.30 Al voltant de la sardana. 14.10 Catalunya al camp. 01.00 Kamel Hot Music. Música i informació cada hora.

RADIO OLOT

07.00 Radionotícies. 07.03 Bon dia, bon sol. 08.30 De sol a sol. 09.03 Obert per vacances. 12.03 El sarau de les dotze. 13.03 Edició especial. 14.03 Catalunya al camp. 15.03 Cilindrada. 17.03 La ràdio a la fresca. 21.03 Toca qui toca. 23.05 Avui, sessió contínua. 02.00 Bon dia, dia. Informació cada hora.

RADIO POPULAR FIGUERES O.M.

05.00 El madrugón. 07.00 El canto del gallo. 08.25 Agro popular. 09.00 Informatiu-horari i protagonistes vosotras. 13.00 Protagonista la notícia. 13.30 Força Unió. 14.00 Redacció informativa. 14.15 La nostra dansa. 15.00 Informatiu horari. 15.05 Femenino plural. 17.00 Tiempo de verano. 23.00 Pianísimo. 24.00 Gran parada. 03.00 El pirata.

RADIO POPULAR FIGUERES F.M.

09.00 Ja som aquí. 09.30 Notícies. 10.00 El borinot. 11.00 La música continúa. 11.30 Notícies. 12.05 Musical Totems. 12.30 Ràdio Esport. 13.00 Protagonista la notícia. 13.30 Força Unió. 14.00 Redacció informativa. 14.15 La nostra dansa. 15.00 Sucursal urbana. 18.00 Connexió OIM. Butlletí de notícies cada 30 minuts.



- 10.40 **Journal des malentendants.**
- 12.00 **Midi information.**
- 12.05 **A nous deus.**
- 13.00 **A2 Midi.**
- 13.35 **L'homme qui valait trois milliards.**
- 14.50 **Les jeux du stade.**
- 18.00 **Amicalement vôtre.**
- 18.50 **Des chiffres et des lettres.**
- 19.15 **Actualités régionales.**
- 19.40 **Affaire suivante.**
- 20.00 **Le journal.**
- 20.35 **Champs Elysées.**
- 21.55 **Le voyageur.**
- 22.25 **Les enfants du rock.**



- 07.30 **Espace 3.**
- 14.55 **Roméo et Juliette.**
- 17.30 **Émissions pour la jeunesse.**
- 18.00 **Décrochage régional.**
- 19.00 **Flash infos.**
- 19.10 **Tam-dam.**
- 19.15 **Actualités régionales.**
- 19.55 **La panthère Rose.**
- 20.05 **Disney Channel.**
- 22.00 **Soir 3.**
- 22.25 **Mission casse-cou.**
- 23.10 **Musiclub.**
- 23.45 **Fin des émissions.**

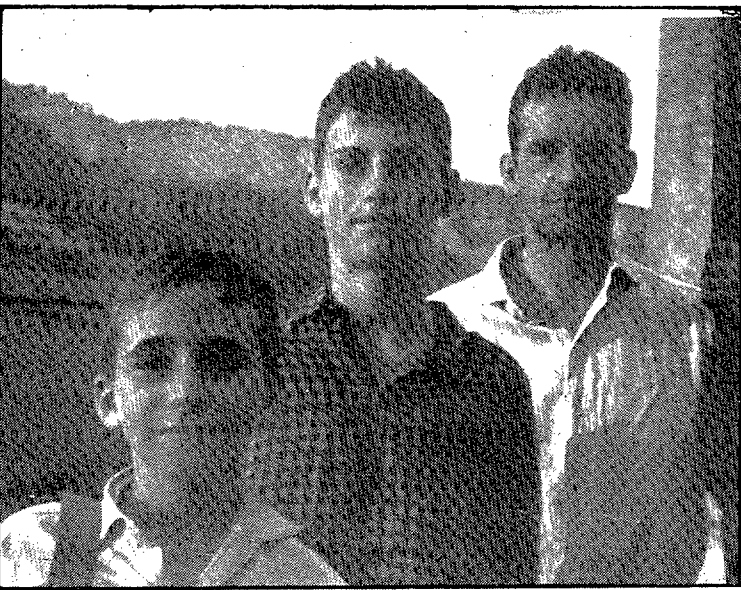
Hoy, en «Sábado cine» (TVE-1, 22.50 h.)

«Tasio», de Montxo Armendariz

«Tasio» cuenta la historia de un hombre que nació en un pueblo situado al pie de la sierra de Urbasa. A los ocho años, y por necesidades familiares, comenzó a trabajar en el monte. A los 14, siguiendo la vieja tradición del lugar, se hizo carbonero. Fue a esa edad que, en el baile del pueblo, conoció a Paulina, que años más tarde se convertiría en la mujer de su vida.

«Tasio» (1984) fue la primera película del vasco Montxo Armendariz, profesor de electrónica, cuya única vinculación con los círculos cinematográficos fue un corto titulado «Carboneros de Navarra», un documental del que nacería «Tasio». Producida por Elías Querejeta, éste aprovecharía la rara habilidad de Armendariz en la descripción sencilla de situaciones y personalidades complejas, para encarar su siguiente película, «27 horas», sobre las vivencias de unos adolescentes, actualmente en rodaje.

La otra revelación de «Tasio» fue su protagonista Patxi Bisquert, actor de 34 años nacido en Guipúzcoa. Criado en caserío, Bisquert comenzó a trabajar a los 14 años en una fábrica metalúrgica, militó en ETA y cumplió tres años



Tasio niño, adolescente y adulto, interpretados respectivamente por Garikoitz Mendigutxia, Isidro José Solano y Patxi Bisquert.

de cárcel. Sin vocación cinematográfica, se prestó en 1981 a interpretar su propia experiencia en «La fuga de Segovia». Bisquert, que vivía en una cabaña con una huerta de 24.000 metros cuadrados, alquiló con el primer dinero de su trabajo cinematográfico un

caserío en el que crió conejos, gallinas y palomas durante más de un año. Posteriormente, intervendría en «La conquista de Albania» y «Akelarre» y después de «Tasio» ya se configuró como uno de los actores más carismáticos de la actualidad.



Autorizado por el Ministerio. Cursos de esteticista o peluquera diplomada (válido para trabajar profesionalmente). Horario flexible, de prácticas. Información CEM.

Carrer Eiximenis, 16 ent. 2ª. Girona
Tel. 21 10 93



RAMON ROVIRA

Fraga

DES DE l'època d'en Fernando VII que un govern espanyol no se les veia tan felices com l'actual del PSOE. En Felipe González sense haver descobert ni la sopa d'all ni la neutralitat ni haver resolt el càncer de l'atur té corda per estona. S'ha demostrat que una bona defensa —en política— és el millor atac, i mentre el president es mossega la llengua, quan algun esgarriat fa la parla, els parents de la dreta es llencen els trastos pel cap com si fossin nens de teta i caca. Mireu si n'ha de ser de gros el circ que ha muntat en Fraga que, fins i tot, en González ha parlat de l'espectacle que ofereixen. I és que la història d'Alianza Popular val totes les peles del món. Primer volen descavalcar en Fraga enlluernant-lo amb l'Alcaldia de Madrid. L'exministre, que se les sap totes, arriba a Galícia amb el bastó preparat i reparteix llengua fins i tot al seu fill predilecte. Quan ja es pensava que tenia la situació controlada li surten més grans. Un damunt de l'anca dreta i estratègicament situat perquè faci nosa a l'hora d'asseure. El president de Madrid li diu «zapatonés» i en Fraga el fa fora. Un altre sota la galta —també dreta, és clar— prop de Sevilla i l'Hernández Mancha un pressumpte fragista de tota la vida, resulta que era el cap de l'operació contra don Manuel. I en Fraga comença a sentir-se més sol que l'una. L'ha abandonat el desodorant i l'aparell del partit. Reparteix trompades a dreta i esquerra sense veure que sota els peus li fan un forat ample i llarg com un dia sense pa. Seria absurd negar els mèrits de transformista de Manuel Fraga. És un personatge políticament astut que s'ha mogut amb habilitat per tots els mars i per qualsevol tempesta. Però també és cert que no es alternativa Felipe González.

De cuiner a propietari d'un conegut restaurant només hi va un pas. Aquest és el cas de Pere Colomer, que entrava a treballar a les cuines del Trull de Lloret de Mar, ara fa dinou anys, i s'hi quedava dirigint-lo, després que qui ocupava aquest càrrec no fos considerat pels promotors que construïren l'establiment, del tot recomanable. Al llibre d'honor de la casa hi figuren firmes tan conegudes com les de l'espanyol-americà Julio Iglesias «l'any 74 va venir a actuar a Lloret». L'entrenador del Barcelona en la temporada del 75, Weisweiler, també s'hi adreçava, «quan només feia catorze dies que exercia com a tal», en Paco Morán, Augustín Montal «que va venir a inaugurar la Peña Barcelonista», la Trinca i l'orquestra Maravella «que actuaren en la terrassa del local», Sara Montiel, Xavier Cugat i Luis Aguilé i senyora, que en plena llunya de mel escrigué: «Llevo tres semanas de casado y mi mujer me ha dado un descanso, menos mal que me ha llevado a cenar aquí, así podré resistir tres semanas más...».



Pere Colomer, propietari del restaurant El Trull de Lloret de Mar. (Foto CARLOS SANS).

Pere Colomer: «A la gent li agrada anar de restaurant»

GEMMA VILA

La prova està en les llargues cues que solen formar-se a molts restaurants, sobretot dissabtes nit i diumenges, quan hom decideix oblidar-se de cuinar i rentar plats i pensar només en fruit d'un bon àpat en agradable companyia. Això i més és el que s'espera trobar en un restaurant, on la gent s'hi adreça donant per suposat que tindrà al seu abast una ben assortida carta i un immillorable servei. Aquí se xifra la clau de l'èxit, i la satisfacció de poder contar molts clients amb solera en la llista d'habituals. Pere Colomer porta dinou anys al Trull, els dos primers com a cuiner i els disset restants com a propietari. «Fins que vaig arribar aquí sempre havia treballat a la cuina. He passat per restaurants de Barcelona, Calella i Castelldefels. No tenia una especialitat, però feia un tipus de cuina més sofisticada que ara». El seu treball consisteix a «supervisar la cuina, però estar de cares al client». Es tracta d'una feina molt sacrificada, ja que requereix una constant dedicació, «has de ser-hi a sobre, ja que la gent que ve sembla que els agrada veure't. És molt esclau perquè no tens temps lliure

per a tu si vols portar-ho amb afecte».

No creu que hi hagi crisi en el sector de la restauració, «particularment, crec que no, encara que cada cas és diferent. El que la gent vol és que estiguis per ell, cada dia amb coses noves i de gust». I, reforçant el que acaba de dir, afegeix: «aquest any ha estat un dels millors». La clientela que el visita sol ésser sempre la mateixa i en les mateixes quantitats, «a l'estiu i a l'hivern un deu o quinze per cent són alemanys i un cinc per cent de francesos, anglesos i holandesos. Fa tres anys que a l'agost hi ha italians. El vuitanta per cent són espanyols, sobretot de Calella, Tossa, Malgrat perquè vénen més de la part de Barcelona que de Girona».

El nom del Trull, sortia d'un gerent de la urbanitzadora Can Canyelles, que en la seva primera etapa es feia càrrec del restaurant. «Fèlix Jofré va anar a buscar una premsa d'oli a Vilabertran i la va posar com a símbol. Trull és això, una premsa d'oli. Nosaltres quan hi ha casaments o ens visita gent important els en donem un en miniatura». Una de les coses que més crida l'atenció als visitants és la figuera que hi ha a la terrassa, «a part que es mira

de donar el màxim de qualitat encara que no sigui en pla de luxe».

Hi ha clares diferències entre els gustos del client nacional i l'estranger. A part de la qüestió horària —els alemanys solen sopar a les vuit de la nit i els espanyols a les deu—, els primers tenen predilecció per la carn. «La seva factura puja a una quarta part de la del client d'aquí. Mengem més senzill. Nosaltres ho fem més abundant i a base de marisc i peix. Potser la causa estigui en què ells vénen a sopar diàriament mentre són aquí i nosaltres sortim una vegada cada quinze dies». Recorda amb nostàlgia els principis quan alguna vegada havia de fer-s'ho tot sol. «A l'hivern algun cop havia de compaginar la feina de la cuina, servir i tornar a cuinar. Ara tinc vint-i-dues persones fixes i vuit de temporada». Es mostra orgullós de les firmes de famosos que conserva en el llibre d'honor de la casa. «L'any 79, en Miquel Roca va escriure-hi: «El sopar era bo com la companyia, immillorable, però no tant com l'atenció». Xavier Cugat l'any passat hi va fer una caricatura d'ell mateix i va posar: «Comer bien es vivir y se vive en el Trull».

NARCIS PLANAS



La droga

AYER, hoy y, posiblemente, mañana. Y pasado. Es lamentable que este tipo de noticias tengan que producirse. Pero, desgraciadamente es así.

En la Jonquera, en Port de la Selva, en Palau-sator... Son las aprehensiones realizadas en las últimas fechas en nuestras comarcas. Alijos de hachís. En una palabra, droga que sólo sirve para corromper las entrañas de la juventud y, en ocasiones, de personas que no son tan jóvenes.

Es una plaga. Una auténtica plaga. Una plaga que debe exterminarse, una plaga que está causando un daño irreparable a la juventud. Una plaga que es necesario cortar porque, de lo contrario, terminará —está terminando— con muchas personas.

Todos los esfuerzos que se dediquen para combatir la droga serán pocos. Es importante que se tome la conciencia necesaria para que nuestra sociedad haga frente a esta amenaza, una amenaza que por desgracia no se para ante nada ni ante nadie. Resultan habituales las aprehensiones. Ello significa bien a las claras que el tráfico es considerable y que al margen de los que caen en manos de las fuerzas del orden público hay muchos que se escapan, que pueden transportar la mercancía de un lugar a otro sin ser detectados.

Lamentablemente, tendremos que seguir hablando del tema. Porque, el tráfico de drogas ha dejado de ser una menudencia para convertirse en algo importante. Por ello, es necesario que las autoridades presten una atención preferente a esta cuestión que afecta muy directamente a nuestra juventud.

POUS PER AIGUA

ATENCIÓ

NO PAGUEU MÉS PER LA MATEIXA FEINA
CONTRACTEU ARA EL VOSTRE POU A
PARTIR DE 4.500 PTES./METRE AMB
AIGUA (ENTUBAT)

PERFORACIONS A ROTOPERCUSIÓ
PNEUMÀTICA EN TERRENYS DE ROCA

FRANCESC
VERDAGUER
DUBAN.

POUS I PERFORACIONS

Mas Guèmol, 14
Tel. 57 07 71
BANYOLES

POUS per AIGUA

PERFOREM a 500 m/m. DIÀMETRE

Tub de 200-300 i 400 m/m. diàmetre
amb filtres i replè de graves

Abans de contractar el vostre pou, informeu-vos
PERFORACIONS CENDRA - GIRONA
Tel. 21 33 03, a partir 9 vespre

Festa major de Palau-sacosta

AVUI
dissabte
10'30 h

ORQUESTRA GIRONA
ELS SIREX

A l'envelat, al costat del pavelló de Palau-sacosta



DIARI DE GIRONA
LOS SITIOS

GIRONA
punts de venda

Prodesa
Interior Renfe